



HANTECH

Artikelnummer: 10601572/10601573/10601574/10601575

OPERATING INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNGEN

- EN** // Local air conditioner
- DE** // Lokale Klimagerät
- CZ** // Místní Klimatizační zařízení
- FR** // Climatiseur local
- IT** // Condizionatore d'aria locale
- NL** // Lokale airconditioner
- RO** // Climatizare local
- SE** // Lokal luftkonditionering
- SK** // Miestny klimatizačný prístroj

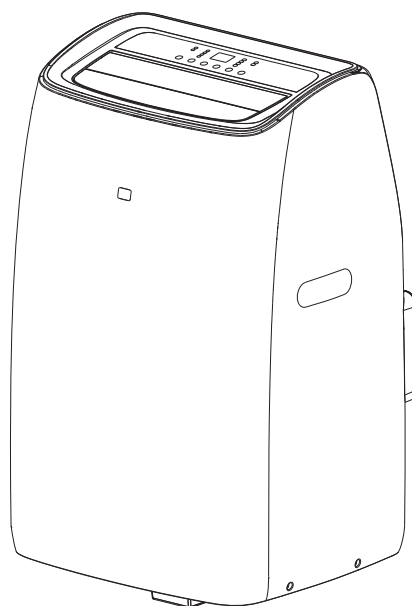


Table of Contents

1.IMPORTANT SAFEGUARDS.....	3
2.DESRIPTION.....	15
3.INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	16
4.DESRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN.....	19
5.REMOTE CONTROL MANUAL.....	24
6.TIPS FOR CORRECT USE.....	28
7.WATER DRAINAGE METHOD.....	28
8.CLEANING.....	31
9.START-END OF SEASON OPERATIONS.....	32
10.TROUBLESHOOTING.....	33

			10601572 10601573 10601574 10601575
Description	Symbol	Unit	Value
Rated cooling efficiency	P rated c	kW	2,81
Rated heating efficiency	P rated	kW	-
Rated power consumption for cooling	P EER	kW	0,905
Rated power consumption for heating	P EER	kW	-
Energy Efficiency Index for Cooling	EERd	-	3,1
Energy Efficiency Index for heating	COPd	-	-
Power consumption in off -mode thermostat	P TO	W	-
Power consumption in standby mode	P SB	W	1
Electrical energy consumption of air conditioners -single channel -two -channel (cooling)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Sound power level	L WA	dB (A)	58
Global warming Potential	GWP	kg CO2	3
Company information	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Disconnect the appliance from its power source during service and when replacing parts and cleaning.
- The appliance shall not be installed in the laundry.
- Please note: Check the nameplate for the type of refrigerant gas used in your appliance.
- Specific information regarding appliances with refrigerant gas.
The appliance is recommended not to pierce the cooling circuit of the machine.
- At the end of its useful life, deliver the appliance to a special waste collection center for disposal.
- GWP (Global Warming Potential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- This hermetically sealed system contains fluoridated greenhouse gases.
- ENVIRONMENTAL INFORMATION: This unit contains fluoridated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol.
- Do not use this unit for functions other than those described in this instruction manual.
- Make sure the plug is plugged firmly and completely into the outlet. It can result in the risk of electric shock or fire.
- Do not plug other appliances into the same outlet, it can result in the risk of electric shock.
- Do not disassemble or modify the appliance or the power cord, it can result in the risk of electric shock or fire. All other services should be referred to a qualified technician.
- Do not place the power cord or appliance near a heater, radiator, or other heat source. It can result in the risk of electric shock or fire.
- This unit is equipped with a cord that has a earthed wire connected to an earthed pin or grounding tab. The plug must be plugged into a socket that is properly installed and earthed. Do not under any circumstances cut or remove the earthed pin or grounding tab from this plug.
- The unit should be used or store in such a way that it is protected from moisture e.g. condensation, splashed water, etc. Unplug unit immediately if this occurs.
- Always transport your appliance in a vertical position and place on a stable, level surface during use. If the unit is transported laying on its side it should be stood up and left unplugged for 6 hours.
- Always use the switch on the control panel or remote control to turn the unit off, and do not start or stop operation by plugging in or unplugging the power cord. It can result in the risk of electric shock.
- Do not touch the buttons on the control panel with your wet and damp fingers.
- Do not use hazardous chemicals to clean or come into contact with the unit. To prevent damage to the surface finish, use only a soft cloth to clean the appliance. Do not use wax, thinner, or a strong detergent. Do not use the unit in the presence of inflammable substance or vapor such as alcohol, insecticides, gasoline, etc.
- If the appliance is making unusual sounds or is emitting smoke or an unusual odor, unplug it immediately.
- Do not clean the unit with water. Water can enter the unit and damage the insulation, creating a shock hazard. If water enters the unit, unplug it immediately and contact Customer Service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Utilize two or more people to lift and install the unit.
- Always grasp the plug when plugging in or unplugging the appliance. Never unplug by pulling on the cord. It can result in the risk of electrical shock and damage.
- Install the appliance on a sturdy, level floor capable of supporting up to 110lbs(50kg). Installation on a weak or uneven floor can result in the risk of property damage and personal injury.
- If the appliance has the Wi-Fi function, the transmission power: less than 20dBm, and the radio frequency range is: 2412MHz-2472MHz.
- The appliance is compliant with the RE Directive (2014/53/EU).

According to the EN standard:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- When the fuse is blown/circuit breaker is tripped, check the house fuse/circuit breaker box and replace fuse or reset breaker
- Details of type and rating of fuses: T; 3.15A; 250VAC.

According to the IEC standard:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.

Specific information regarding appliances with R290 refrigerant gas

- Thoroughly read all of the warnings.
- When defrosting and cleaning the appliance, do not use any tools other than those recommended by the manufacturing company.
- The appliance must be placed in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Do not puncture and do not burn.
- Refrigerant gases can be odorless.
- The appliance must be installed, used and stored in an area that is greater than 13m².
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the

IMPORTANT SAFEGUARDS

environment. Do not puncture any part of the refrigerant circuit.

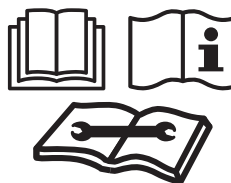
- If the appliance is installed, operated or stored in a non-ventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical failure.
- Individuals who operate or work on the refrigerant circuit must have the appropriate certification issued by an accredited organization that ensures competence in handling refrigerants according to a specific evaluation recognized by associations in the industry.
- Repairs must be performed based on the recommendations from the manufacturing company.
- Maintenance and repairs that require the assistance of other qualified personnel must be performed under the supervision of an individual specified in the use of flammable refrigerants.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, hot surfaces).
- All the work men who are engaging in the refrigeration system should bear the valid certification awarded by the authoritative organization and the qualification for dealing with the refrigeration system recognized by this industry. If it needs other technician to maintain and repair the appliance, they should be supervised by the person who bears the qualification for using the flammable refrigerant.
- It can only be repaired by the method suggested by the equipment's manufacturer.
- Do not pierce or burn.
- Be aware that the refrigerants may not contain an odor.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.
- Keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- A warning that the appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than the one indicated in the chart.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Quantity of R290 gas in charge (see rating label on the appliance) (g)	Minimum size of the site for use and storage (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



caution, risk of fire



WARNING: System contains refrigerant under very high pressure. The system must be serviced by qualified persons only.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants (Annex CC.1)
Compliance with the transport regulations.

2. Marking of equipment using signs (Annex CC.2)
Compliance with local regulations.

3. Disposal of equipment using flammable refrigerants (Annex CC.3)
Compliance with national regulations.

4. Storage of equipment/appliances (Annex CC.4)
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) equipment (Annex CC.5)
Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

IMPORTANT SAFEGUARDS

6. Information on servicing(Annex DD.3)

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapor being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

IMPORTANT SAFEGUARDS

- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

9) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components Annex DD.4

1) During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.

This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.

Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components (Annex DD.5)

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Cabling(Annex DD.6)

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants(Annex DD.7)

Under no circumstances shall potentially sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. Leak detection methods(Annex DD.8)

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. Removal and evacuation(Annex DD.9)

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

IMPORTANT SAFEGUARDS

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures(Annex DD.10)

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system, it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning(Annex DD.11)

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate system electrically.
- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

IMPORTANT SAFEGUARDS

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling(Annex DD.12)

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery(Annex DD.13)

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).

Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

Competence of service personnel General

Special training additional to usual refrigerating equipment repair procedures is required when equipment with flammable refrigerants is affected.

In many countries, this training is carried out by national training organizations that are accredited to teach the relevant national competency standards that may be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

Training

The training should include the substance of the following:

Information about the explosion potential of flammable refrigerants to show that flammables may be dangerous when handled without care.

Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Information about the different safety concepts:

Unventilated – (see Clause GG.2) Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant may accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.

Ventilated enclosure – (see Clause GG.4) Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on the safety. Care should be taken to ensure a sufficient ventilation before.

Ventilated room – (see Clause GG.5) Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on the safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair

procedures. Information about the concept of sealed components and sealed enclosures according to IEC 60079-15:2010.

Information about the correct working procedures:

a) Commissioning

- Ensure that the floor area is sufficient for the refrigerant charge or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

b) Maintenance

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

c) Repair

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with flammable refrigerants.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain

the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Evacuate the refrigerant circuit.
- Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
- Evacuate again.
- Remove parts to be replaced by cutting, not by flame.
- Purge the braze point with nitrogen during the brazing procedure.
- Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.
- d) Decommissioning
 - If the safety is affected when the equipment is putted out of service, the refrigerant charge shall be removed before decommissioning.
 - Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
 - Be aware that malfunction of the equipment may be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
 - Discharge capacitors in a way that won't cause any spark.
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.
 - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
 - Evacuate again.
 - Fill with nitrogen up to atmospheric pressure.
 - Put a label on the equipment that the refrigerant is removed.
- e) Disposal
 - Ensure sufficient ventilation at the working place.
 - Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that drained refrigerant will not float back into the building.
 - Evacuate the refrigerant circuit.
 - Purge the refrigerant circuit with nitrogen for 5 min.
 - Evacuate again.
 - Cut out the compressor and drain the oil.

IMPORTANT SAFEGUARDS

SOME NOTIONS ON HUMIDITY

This product is factory equipped with a power supply cord that has a three-pronged grounded plug. It must be plugged into a mating grounding type receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances. If the circuit does not have a grounding type receptacle, it is the responsibility and obligation of the customer to exchange the existing receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances. The third ground prong should not, under any circumstances, be cut or removed. Never use the cord, the plug or the appliance when they show any sign of damage. Do not use your appliance with an extension cord unless it has been checked and tested by a qualified electrical supplier. Improper connection of the grounding plug can result in risk of fire, electric shock and/or injury to persons associated with the appliance. Check with a qualified service representative if in doubt that the appliance is properly grounded.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Before plugging the appliance into the mains socket, check that:

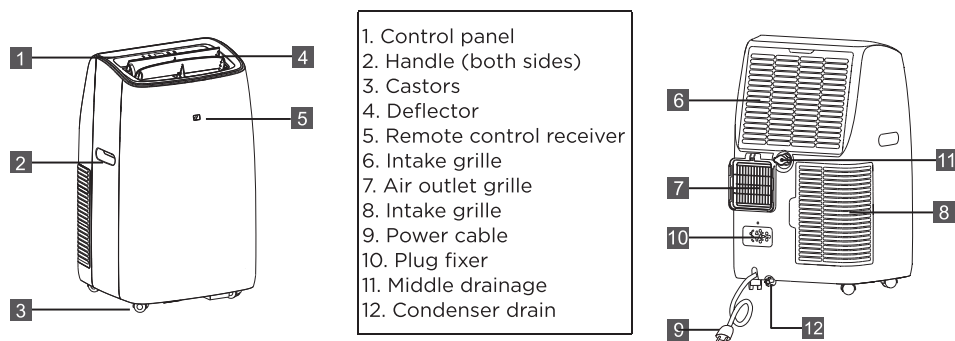
- The mains power supply corresponds to the value indicated on the rating plate on the back of the appliance.
- The power socket and electrical circuit are adequate for the appliance.
- The mains socket matches the plug. If this is not the case, have the plug replaced.
- The mains socket is adequately earthed. Failure to follow these important safety instructions absolves the manufacturer of all liability.

Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2012/19/EU.

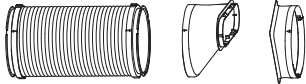
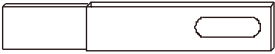


At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection center or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

DESCRIPTION



ACCESSORIES

PARTS	PARTS NAME	QUANTITY
	Exhaust hose Hose outlet Hose inlet	1 set
	Window slider kit	1 set
	Remote Control Batteries (2 * AAA 1.5V)	1 set

Note: All the illustrations in this manual are for explanatory purposes only.
Your appliance may be slightly different.
Be sure all accessories are removed from the packing before use.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

EXHAUSTING HOT AIR

When use the appliance in cool mode, the hot air exchange of the condenser must be exhausted out of the room completely.

First position unit on a flat floor and make sure there's a minimum of 18" (45cm) clearance around the unit, and is within the vicinity of a single circuit outlet power source.

- 1.Align the both arrow of hose inlet connector and hose, insert; (Fig. 1)
- 2.Rotary the hose inlet connector Clockwise or counterclockwise about 60°; (Fig. 1)
- 3.Use the same way to connect the hose outlet and hose; (Fig. 2)
- 4.After assemble, like below fig. (Fig. 3)
5. Install the hose inlet into the unit (Fig.4).
- 6.Affix the hose outlet into the window slider kit and seal. (Fig.5 &6).

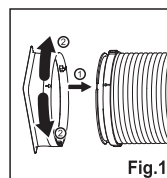


Fig.1

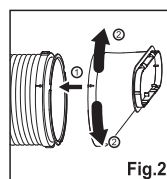


Fig.2

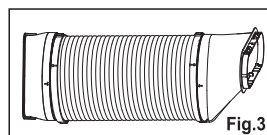


Fig.3

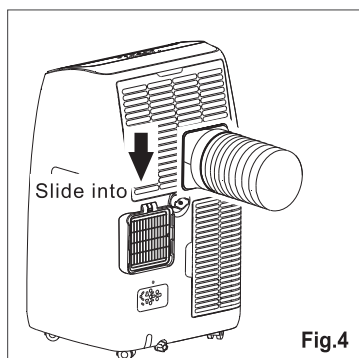
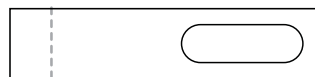


Fig.4

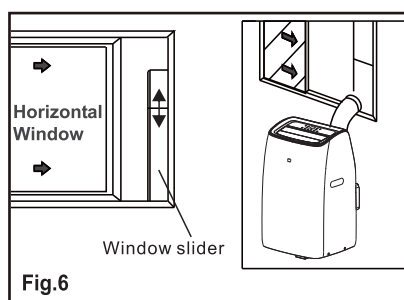
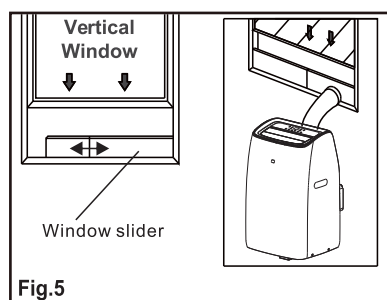


● Cut on opposite side of hole.

Your window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications; however, it may be necessary for you to modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows. The window slider kit can be fastened with screws.

NOTE: If the window opening is less than the minimum length of the window slider kit, cut the end without the hold in it short enough to fit in the window opening. Never cut out the hole in window slider kit.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



WINDOW SLIDER KIT INSTALLATION

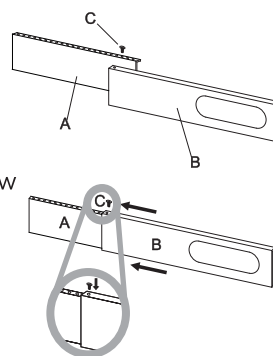
1: Parts:

- A) Panel
- B) Panel with one hole
- C) Screw to lock window kit in place

2: Assembly:

Slide Panel B into Panel A and size to window width. Windows sizes vary. When sizing the window width, be sure that the window kit assembly is free from gaps from gaps and/or air pockets when taking measurements.

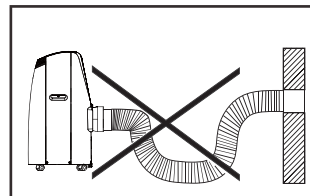
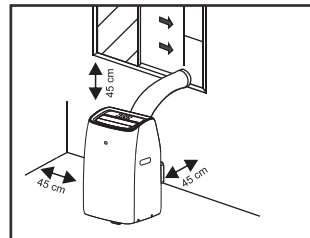
3. Lock the screw into the holes that correspond With the width that your window requires to ensure that there are no gaps or air pockets in the window kit assembly after installation.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

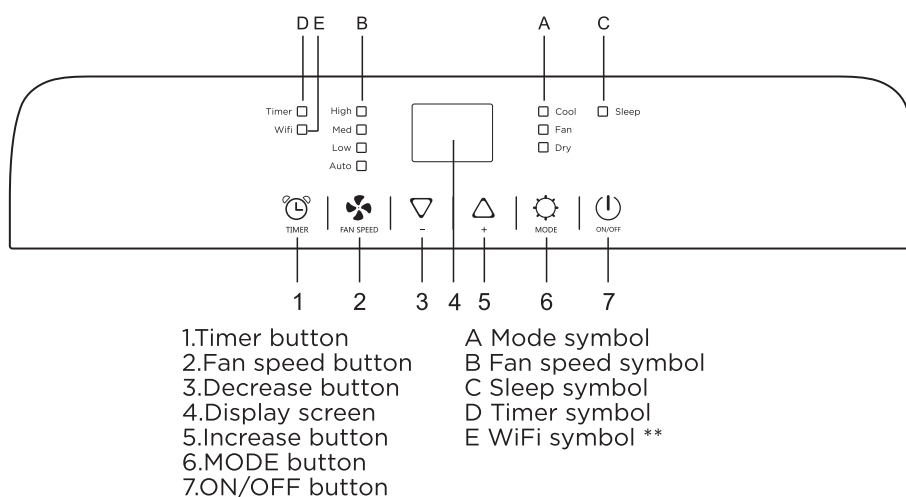
LOCATION

- The unit should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. For safe and secure positioning, place the unit on a smooth, level floor strong enough to support the unit.
- The unit has casters to aid placement, but it should only be rolled on smooth, flat surfaces. Use caution when rolling on carpeted surfaces. Use caution and Protect floors when rolling over wood floors. Do not attempt to roll the unit over objects.
- The unit must be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Never place any obstacles around the air inlet or outlet of the unit.
- Allow at least 18" (45cm) of around and above space away from the wall for efficient working.
- The hose can be extended, but it is the best to keep the length to minimum required. Also make sure that the hose does not have any sharp bends or sags.



DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

The control panel is on the top of the appliance, enables you to manage part functions without remote controller, but to fully exploit its potential, you must use the remote controller.



“ * ” means the heat symbol only the heat pump model have this function.

“ ** ” means only WIFI model have this function.

Note: When the unit is connected with phone, the WIFI symbol is light on, and how to connected with phone , please see the wifi manual.

TURNING THE APPLIANCE ON

Plug into the mains socket, then the appliance is standby.
Press the  button to make the appliance turn on.
The last function active when it was turned off will appear.



COOL mode

Ideal for hot muggy weather when you need to cooling and dehumidify the room.

To set this mode correctly:

Press the  button a number of times until the “Cool” symbol appears.

Select the target temperature 18°C-32°C (64°F-90°F) by pressing the  or  button until the corresponding value is displayed.

Select the required fan speed by pressing the  button.

Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.



DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature. The fan speed difference is more noticeable when the appliance is under Fan mode but may not be noticeable under Cool mode.

Fan mode

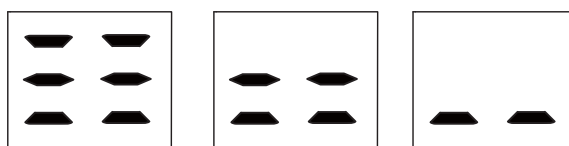
When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

Press the  button a number of times until the “Fan” symbol appears.

Select the required fan speed by pressing the  button.

Three speeds are available: High / Medium / Low.

The screen display “ ” as high speed, “ ” as medium speed, “ ” as low speed.



DRY mode

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms rainy periods, etc.).

In dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To set this mode correctly:

Press the  button a number of times until the Dry symbol appears.

The screen display “”.

In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and cannot be set manually.



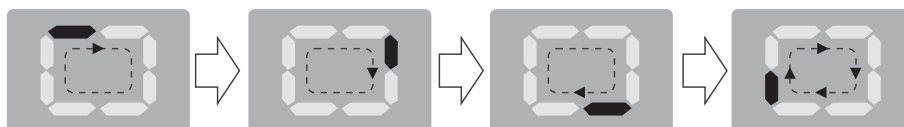
DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

SMART mode

The appliance chooses automatically whether to operate in cool, fan or heat (certain models only) mode.

To set this mode correctly:

Press the  button a number of times until the screen show like below:



- Select the required fan speed by pressing the  button. Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.

If the appliance is cooling only model, the unit operates in Fan mode, when the room temperature is below 23°C (73°F), and Cool mode when the room temperature is above 23°C (73°F).

If the appliance is cooling and heating model, the unit operates in Heat mode when the room temperature is below 20°C (68°F), and Fan mode when the room temperature is from 20°C (68°F) to 23°C (73°F), and Cool mode when the room temperature is above 23°C (73°F).

SETTING THE TIMER

-This timer can be used to delay the appliance start-up or shutdown, this avoids wasting electricity by optimizing operating periods.

Programming start up

Turn on the appliance, choose the mode you want, for example cool, 24 , high fan speed. Turn off the appliance.

Press the Timer button, the  symbol and number of hours flash.

Press the  button to set the number of hours delay before the appliance comes on.

The timer can set in intervals of 1 hours up to 24 hours.

A few second after set, the setting is memorized the timer indicator is light and the display shows that the appliance is in standby.

Press again the Timer button  or the  button, the timer will be canceled, and the "Timer" symbol will disappear from screen.

DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

Programming shut down

When the appliance is running, press the  button, the Timer indicator and the hours flash.

Press the  button to set the number of hours delay before the appliance comes on.

The timer can set in intervals of 1 hours up to 24 hours.

A few second after set, the setting is memorized, the timer indicator is light and the display shows the current mode. At the end of the set time the unit automatically turns to standby mode.

Press again the Timer button  or the  button, the timer will be canceled, and the “Timer” symbol will disappear from screen.

Switch the unit of temperature

When the appliance is running, hold on “” and “” button together 3 seconds by the same time, then you can change the unit of temperature.

For example:

Before change, in cool mode, the screen display like fig1.

After change, in cool mode, the screen display like fig2.



Fig.1



Fig.2

Wi-fi function

- In the stand-by, press “” button six times in four seconds to reset the Wi-Fi signal, so that the appliance will “beep” twice. Then please refer to Wi-Fi connection specification to connect the appliance. If it is successful, the Wi-Fi indicator light on operational panel will be lightened.

DESCRIPTION OF THE DISPLAY SCREEN

SELF-DIAGNOSIS

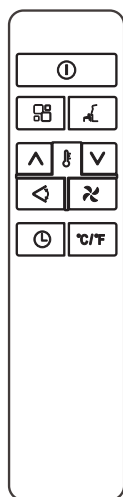
The appliance has a self-diagnosis system to identify a number of malfunctions. Error messages are displayed on the appliance display.

IF IS DISPLAYED	WHAT SHOULD I DO?
 PROBE FAILURE (sensor damaged)	If this is displayed, contact your local authorize service center.
 FULL TANK (safety tank full)	Empty the internal safety tank, following the instructions in the "End of season operations" paragraph.

Fuse parameters of the machine

Type:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Voltage:	250 V
Current:	3.15 A
Transmission frequency:	infrared frequency 37.8 KHz
WIFI frequency:	2412-2472 Mhz
WIFI transmission power	<20.0 dBm
Transmission power:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

REMOTE CONTROL MANUAL



	On/Off button		Fan speed button
	Increase button		Mode button
	Decrease button		Swing button
	Timer button		Sleep button
	Unit Switch button		

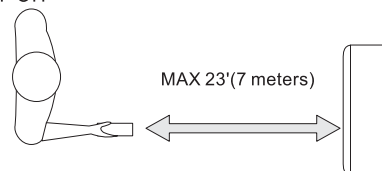
ffl Point the remote control at the receiver on the appliance.

ffl The remote control must be no more than 7meters away from the appliance (without obstacles between the remote control and the receiver).

ffl The remote control must be handled with extreme care.

Do not drop it or expose it to direct sunlight or sources of heat.

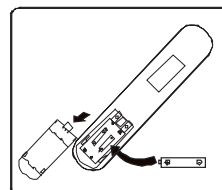
If the remote control does not work, please try to take out the battery, and put it back.



Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+and -) shown on the Remote Controller. Reinstall the battery cover by sliding it into place.



REMOTE CONTROL MANUAL

COOL mode

Ideal for hot muggy weather when you need to cooling and dehumidify the room.

To set this mode correctly:

- Press the “” button a number of times until the “Cool” symbol light appears.
 - Select the target temperature 18°C-32°C (64°F-90°F) by pressing the “” or “” button until the corresponding value is displayed.
 - Select the required fan speed by pressing the “” button.
- Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.



The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24°C to 27°C (75°F to 81°F). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature. The fan speed difference is more noticeable when the appliance is under FAN mode but may not be noticeable under COOL mode.

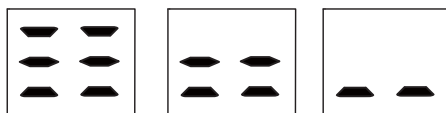
FAN mode

When using the appliance in this mode, the air hose does not need to be attached.

- Press the  button a number of times until the “Fan” symbol appears.
- Select the required fan speed by pressing the  button.

Three speeds are available: High / Medium / Low.

The screen display “” as high speed, “” as medium speed, “” as low speed.



DRY mode

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms rainy periods, etc).

In dry mode, the appliance should be prepared in the same way as for cool mode, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.

To set this mode correctly:

- Press the  button a number of times until the “Dry” symbol appears.
- In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and can not be set manually.



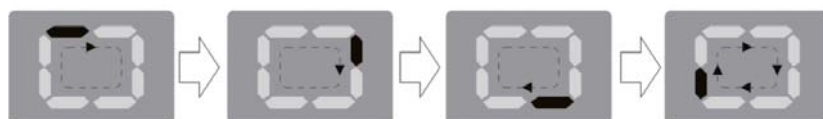
REMOTE CONTROL MANUAL

SMART mode

The appliance chooses automatically whether to operate in cool, fan or heat mode(some certain models have not heat mode) .

To set this mode correctly:

Press the  button a number of times until the screen display like below:



It is AUTO mode when the display will be running circulating.

Select the required fan speed by pressing the  button.

Four speeds are available: High / Medium / Low / Auto.

If the appliance is cooling only model, the unit operates in Fan mode when the room temperature is below 23°C (73°F), and Cool mode when the room temperature is above 23°C(73°F).

If the appliance is cooling and heating model, the unit operates in Heat mode when the room temperature is below 20°C(68°F), and Fan mode when the room temperature is from 20°C (68°F) to 23 (73), and Cool mode when the room temperature is above 23°C (73°F).

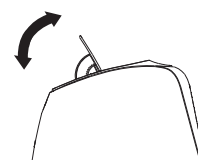
SWING function

This function moves the deflectors to adjust the direction of the air flow.

To set this function correctly:

Press the  button to select the horizontal deflector to automatically move up and down.

Press the  button again to switch off this function.



Switch the unit of temperature

When the appliance is running, press the **°C/°F** button, then you can change the unit of temperature.

For example:

Before change, in cool mode, the screen display like fig left.

After change, in cool mode, the screen display like fig right.



REMOTE CONTROL MANUAL

SLEEP function

This function is useful for the night as it gradually reduces operation of the appliance.

To set this function correctly:

Select the cool or heat mode as described above.

Press the  button.

The appliance operates in the previously selected mode.

When you choose the sleep function, the screen will reduce the brightness, and the fan speed is low.

The SLEEP function maintains the room at optimum temperature without excessive fluctuations in either temperature or humidity with silent operation. Fan speed is always at Low, while room temperature and humidity vary gradually to ensure the most comfortable.

When in COOL mode, the selected temperature will increase by 1°C(1°F) per hour in a 2 hour period. This new temperature will be maintained for the next 6 hours.

Then the appliance turn it off.

When in HEAT mode, the selected temperature will decrease by 1°C(1°F) per hour in a 3 hour period. This new temperature will be maintained for the next 5 hours.

Then the appliance turn it off.

The SLEEP function can be canceled at any time during operation by pressing the "Sleep", "Mode" or "fan speed" button.

In DRY and SMART mode, SLEEP function is still available.

SETTING THE TIMER

-This timer can be used to delay the appliance startup or shutdown, this avoids wasting electricity by optimising operating periods.

Programming start up

Turn on the appliance, choose the mode you want, for example cool, 24°C, high fan speed. Turn off the appliance.

Press the  button, the screen will display 1-24 hours.

Press several times until the corresponding time is displayed. Wait about 5 seconds, the timer will be active, then the "Timer" symbol is displayed on screen.

Press again the  button or the  button, the timer will be canceled.

Programming shut down

When the appliance is running, press the  button, the screen will display hours.

Press several times until the corresponding time is displayed. Wait about 5 seconds, the timer will be active, then the "Timer" symbol is displayed on screen.

Press again the  button or the  button, the timer will be canceled.

TIPS FOR CORRECT USE

To get the best from your appliance, follow these recommendations:

Close the windows and doors in the room to be air conditioned (Fig. 11). When installing the appliance semi-permanently, you should leave a door slightly open (as little as 1 cm) to guarantee correct ventilation;

Protect the room from direct exposure to the sun by partially closing curtains and/or blinds to make the appliance much more economical to run (Fig. 12);

Never rest objects of any kind on the appliance; (Fig. 13)

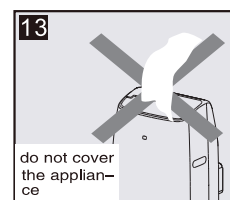
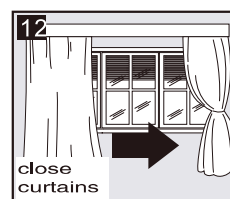
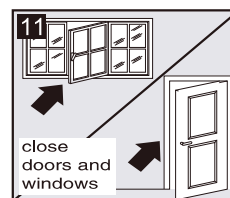
Do not block the air inlet or outlet of the appliance. Reduced air flow will result in poor performance and could damage the unit.

Make sure there are no heat sources in the room;

Never use the appliance in very damp rooms (laundries for example).

Never use the appliance outdoors.

Make sure the appliance is standing on a level surface. if necessary, place the castor locks under the front wheels.



WATER DRAINAGE METHOD

When there is excess water condensation inside the unit, the appliance stops running and shows "FL" (FULL TANK as mentioned in SELF-DIAGNOSIE). This indicates that the water condensation needs to be drained using the following procedures:

Manual Draining (fig.14)

Water may need to be drained in high humidity areas

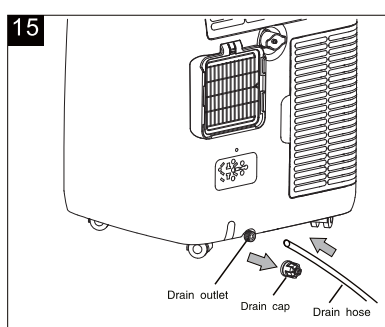
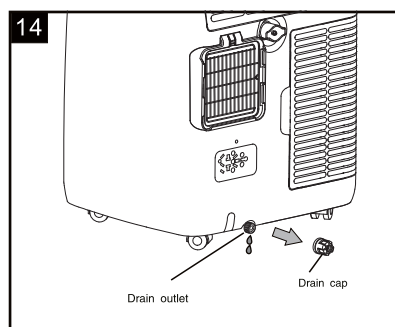
1. Unplug the unit from power source.
2. Place a drain pan under the lower drain plug. See diagram.
3. Remove the lower drain plug.
4. Water will drain out and collect in the drain pan (maybe not supplied).
5. After the water is drained, replace the lower drain plug firmly.
6. Turn on the unit.

WATER DRAINAGE METHOD

Continuous Draining (fig.15)

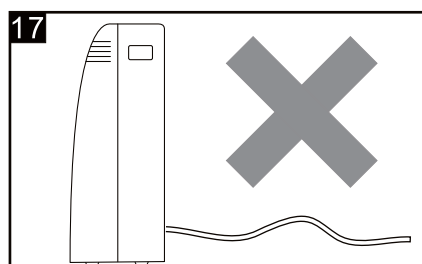
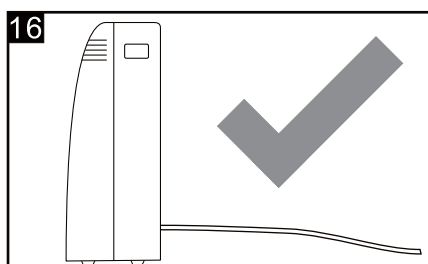
While using the unit in dehumidifier mode, continuous drainage is recommended.

1. Unplug the unit from the power source.
2. Remove the drain plug. While doing this operation some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
3. Connect the drain hose (1/2" or 12.7mm, maybe not supplied). See diagram.
4. The water can be continuously drained through the hose into a floor drain or bucket.
5. Turn on the unit.



NOTE:

Please be sure that the height of and section of the drain hose should not be higher than that of the drain outlet, or the water tank may not be drained. (fig.16 and fig.17)

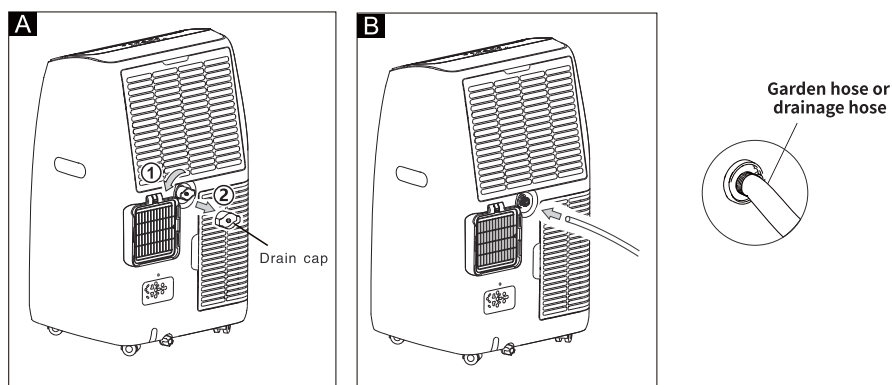


WATER DRAINAGE METHOD

Middle drainage

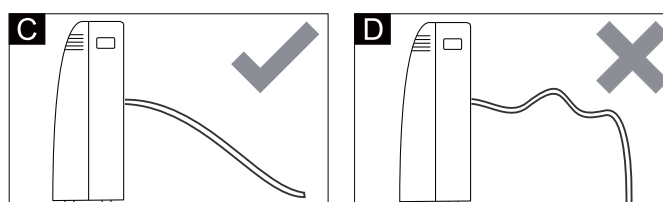
When unit running in Dry mode, you can choose the way below to drainage.

1. Unplug the unit from the power source.
2. Remove the drain plug (fig A). While doing this operation some residual water may spill so please have a pan to collect the water.
3. Connect the drain hose (1/2" or 12.7mm, maybe not supplied). (fig B)
4. The water can be continuously drained through the hose into a floor drain or bucket.
5. Turn on the unit.



NOTE:

Please be sure that the height of and section of the drain hose should not be higher than that of the drain outlet, or the water tank may not be drained. (fig. C and fig. D)



CLEANING

Before cleaning or maintenance, turn the appliance off by pressing the  button on the control panel or remote control, wait for a few minutes then unplug from the mains socket.

CLEANING THE CABINET

You should clean the appliance with a slightly damp cloth then dry with a dry cloth.

Never wash the appliance with water. It could be dangerous.

Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance.

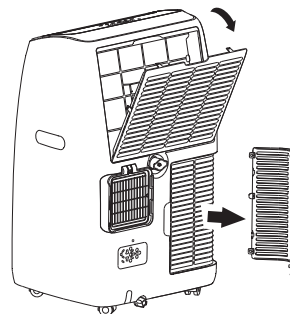
Never spray insecticide liquids or similar.

CLEANING THE AIR FILTERS

To keep your appliance working efficiently, you should clean the filter every week of operation.

The filter can take out like fig below.

To avoid possible cuts, avoid contacting the metal parts of the appliance when removing or re-installing the filter. It can result in the risk of personal injury.



Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the filter. If it is very dirty, immerse in warm water and rinse a number of times. The water should never be hotter than 40°C (104°F). After washing, leave the filter to dry then attach the intake grille to the appliance.

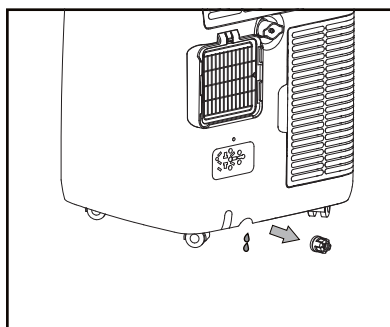
START-END OF SEASON OPERATIONS

START OF SEASON CHECKS

Make sure the power cable and plug are undamaged and the earth system is efficient. Follow the installation instructions precisely.

END OF SEASON OPERATIONS

To empty the internal circuit completely of water, remove the cap.
Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.
Clean the filter and dry thoroughly before putting back.

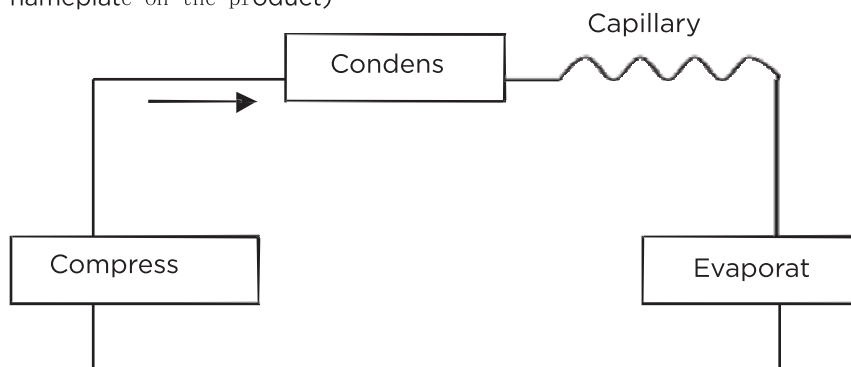


STRICTEST OPERATION ENVIRONMENT:

Cooling mode: 18°C-35°C (64°F-95°F), 30%RH-90%RH

Schematic diagram for air conditioning

(The specific technical parameters of the machine shall be subject to the nameplate on the product)



Treatment: Don't put the abandoned machine with other unsorted waste together.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not come on	● There is no current ● It is not plugged into the mains ● The internal safety device has tripped	● Wait ● Plug into the mains ● Wait 30 minutes, if the problem persists, contact your service center
The appliance works for a short time only	● Here are bends in the air exhaust hose ● Something is preventing the air from being discharged	● Position the air exhaust hose correctly, keeping it as short and free of curves as possible to avoid bottlenecks ● Check and remove any obstacles obstructing air discharge
The appliance works, but does not cool the room	● Windows, doors and/or curtains open	● Close doors, windows and curtains, bearing in mind the "tips for correct use" given above
	● There are heat sources in the room (oven, hairdryer, etc)	● Eliminate the heat sources
	● The air exhaust hose is detached from the appliance	● Fit the air exhaust hose in the housing at the back of the appliance
	● The technical specification of the appliance is not adequate for the room in which it is located	
During operation, there is an unpleasant smell in the room	● Air filter clogged	● Clean the filter as described above
The appliance does not operate for about three minutes after restarting it	● The internal compressor safety device prevents the appliance from being restarted until three minutes have elapsed since it was last turned off	● Wait. This delay is part of normal operation
The following message appears on the display: PF / FL	● The appliance has a self diagnosis system to identify a number of malfunctions	● See the SELF-DIAGNOSIS Chapter

Inhalt

1. WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.....	35
2. BESCHREIBUNG.....	48
3. EINBAUANLEITUNG.....	49
4. BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS.....	52
5. BEDIENUNGSANLEITUNG DER FERNBEDIENUNG.....	57
6. TIPPS FÜR DEN RICHTIGEN GEBRAUCH.....	61
7. WASSERABLASSMETHODE.....	61
8. REINIGUNG.....	64
9. BEGINN UND ENDE DER SAISONKONTROLLEN.....	65
10. FEHLERSUCHE.....	66

			10601572 10601573 10601574 10601575
Beschreibung	Symbol	Teil	Wert
Nennkühleffizienz	P rated c	kW	2,81
Nennwärmeleistung	P rated	kW	-
Nennstromverbrauch für die Kühlung	P EER	kW	0,905
Nennstromverbrauch für Heizung	P EER	kW	-
Energieeffizienzindex für Kühlung	EERd	-	3,1
Energieeffizienzindex für Heizung	COPd	-	-
Leistungsaufnahme im Off-Mode-Thermostat	P TO	W	-
Stromverbrauch im Standby-Modus	P SB	W	1
Elektrischer Energieverbrauch von Klimaanlage - Ein-Kanal - Zwei-Kanal Kühlung)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Sound power level	L WA	dB (A)	58
Global warming Potential	GWP	kg CO2	3
Company information	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Trennen Sie das Gerät während der Wartung, beim Austausch von Teilen und bei der Reinigung von der Stromquelle.
- Das Gerät darf nicht in der Wäscherei aufgestellt werden.
- Bitte beachten: Prüfen Sie auf dem Typenschild, welche Art von Kältemittelgas in Ihrem Gerät verwendet wird.
- Spezifische Informationen zu Geräten mit Kältemittelgas.
Es wird empfohlen, das Gerät nicht in den Kühlkreislauf der Maschine einzubauen.
Geben Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zur Entsorgung bei einer speziellen Sammelstelle ab.
GWP (globales Erwärmungspotential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Dieses hermetisch geschlossene System enthält fluorierte Treibhausgase.
- UMWELTINFORMATIONEN: Dieses Gerät enthält fluoridierte Treibhausgase, die unter das Kyoto-Protokoll fallen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stecker fest und vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes.
- Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose an, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes. Alle anderen Arbeiten sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Legen Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht in die Nähe einer Heizung, eines Heizkörpers oder einer anderen Wärmequelle. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes.
- Dieses Gerät ist mit einem Kabel ausgestattet, das eine Erdungsleitung hat, der mit einem Erdungsstift oder einer Erdungslasche verbunden ist. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose eingesteckt werden. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den Erdungsstift oder die Erdungslasche von diesem Stecker.
- Das Gerät sollte so verwendet oder gelagert werden, dass es vor Feuchtigkeit, z. B. Kondenswasser, Spritzwasser usw. geschützt ist. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker.
- Transportieren Sie Ihr Gerät immer in senkrechter Position und stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Fläche. Wird das Gerät auf der Seite liegend transportiert, sollte es aufgerichtet und 6 Stunden lang nicht mit dem Netzstecker verbunden werden.
- Schalten Sie das Gerät immer mit dem Schalter am Bedienfeld oder der Fernbedienung aus, und starten oder stoppen Sie den Betrieb nicht durch Einstecken oder Herausziehen des Netzkabels. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Berühren Sie die Tasten des Bedienfelds nicht mit nassen und feuchten Fingern.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien, um das Gerät zu reinigen oder mit ihm in Kontakt zu kommen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein weiches Tuch, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden. Verwenden Sie kein Wachs, keinen Verdünner und keine starken Reinigungsmittel. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche macht oder Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Wasser kann in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen, was zu einem Stromschlag führen kann. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Verwenden Sie zwei oder mehr Personen zum Anheben und Installieren des Geräts.
- Fassen Sie immer den Stecker an, wenn Sie das Gerät einstecken oder ausstecken. Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und einer Beschädigung.
- Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Boden auf, der bis zu 110lbs (50kg) tragen kann. Bei der Aufstellung auf einem schwachen oder unebenen Boden besteht die Gefahr von Sach- und Personenschäden.
- Wenn das Gerät über die Wi-Fi-Funktion verfügt, ist die Sendeleistung: weniger als 20 dBm, und der Funkfrequenzbereich ist: 2412 MHz-2472 MHz.
- Das Gerät ist konform mit der RE-Richtlinie (2014/53/EU).

Gemäß der EN-Norm:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Wenn die Sicherung durchgebrannt ist/der Schutzschalter ausgelöst wurde, überprüfen Sie den Haussicherungs-/Schutzschalterkasten und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Schutzschalter zurück.
- Angaben zu Typ und Nennwert der Sicherungen: T; 3,15A; 250VAC.

Gemäß der IEC-Norm:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Spezifische Informationen zu Geräten mit R290-Kältemittelgas

- Lesen Sie alle Warnhinweise gründlich durch.
- Verwenden Sie zum Abtauen und Reinigen des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät muss in einem Bereich ohne ständige Zündquellen aufgestellt werden (zum Beispiel: offene Flammen, Gas- oder Elektrogeräte in Betrieb).
- Nicht durchstechen und nicht verbrennen.
- Kältemittelgase können geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Bereich installiert, verwendet und gelagert werden, der größer als 13 m² ist.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Durchstechen Sie keine Teile des Kältemittelkreislaufs.
- Wenn das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so ausgelegt sein, dass sich keine Kältemittellecks ansammeln, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr aufgrund einer Entzündung des Kältemittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen führen könnten.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanisches Versagen verhindert wird.
- Personen, die den Kältemittelkreislauf bedienen oder daran arbeiten, müssen über eine entsprechende Zertifizierung verfügen, die von einer akkreditierten Organisation ausgestellt wurde, die die Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß einer spezifischen, von den Verbänden der Branche anerkannten Bewertung sicherstellt.
- Reparaturen müssen auf der Grundlage der Empfehlungen der Herstellerfirma durchgeführt werden.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer qualifizierter Personen erfordern, müssen unter der Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für die Verwendung von brennbaren Kältemitteln spezifiziert ist.
- Verwenden Sie keine Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs oder zur Reinigung, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig arbeitende offene Flammen (z. B. ein in Betrieb befindliches Gasgerät) oder andere potenzielle Zündquellen (z. B. eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung, heiße Oberflächen) gelagert werden.
- Alle Mitarbeiter, die an der Kälteanlage arbeiten, sollten eine gültige Zertifizierung der maßgeblichen Organisation und eine von der Branche anerkannte Qualifikation für den Umgang mit der Kälteanlage besitzen. Wenn das Gerät von anderen Technikern gewartet und repariert werden muss, sollten diese von der Person beaufsichtigt werden, die die Qualifikation für den Umgang mit dem brennbaren Kältemittel besitzt.
- Das Gerät darf nur nach der vom Hersteller empfohlenen Methode repariert werden.
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel keinen Geruch haben dürfen.
- Die nationalen Gasvorschriften sind zu beachten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Verstopfungen.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Beschädigungen auftreten.
- Es wird darauf hingewiesen, dass das Gerät in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden muss, dessen Raumgröße der für den Betrieb angegebenen Raumfläche entspricht.

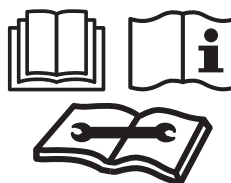
WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Jede Person, die mit Arbeiten an oder Eingriffen in einen Kältemittelkreislauf befasst ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie anerkannten Bewertungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation bescheinigt.
- Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Hilfe anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter der Aufsicht der für den Umgang mit brennbaren Kältemitteln zuständigen Person durchgeführt werden.
- Das Gerät sollte in einem Raum mit einer größeren Grundfläche als in der Tabelle angegeben installiert, betrieben und gelagert werden.

Füllmenge an R290-Gas (siehe Typenschild am Gerät) (g)	Mindestgröße des Raums für Betrieb und Lagerung (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



Vorsicht, Brandgefahr



WARNUNG: Das System enthält Kältemittel unter sehr hohem Druck. Das System darf nur von qualifizierten Personen gewartet werden.

1. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten (Anhang CC.1)
Einhaltung der Transportvorschriften.

2. Kennzeichnung der Geräte durch Schilder (Anhang CC.2)
Einhaltung der örtlichen Vorschriften.

3. Entsorgung von Anlagen mit brennbaren Kältemitteln (Anhang CC.3)
Einhaltung der nationalen Vorschriften.

4. Lagerung von Anlagen/Geräten (Anhang CC.4)

Die Lagerung von Geräten sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

5. Lagerung von verpackten (unverkauften) Geräten (Anhang CC.5)

Der Schutz des Lagerpakets sollte so konstruiert sein, dass eine mechanische Beschädigung des Geräts im Inneren des Pakets nicht zu einer Leckage der Kältemittelfüllung führen kann. Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch die örtlichen Vorschriften bestimmt.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

6. Informationen zur Wartung (Anhang DD.3)

1) Kontrollen im Bereich

Vor Beginn von Arbeiten an Anlagen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Entzündungsgefahr minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage sind vor der Durchführung von Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

2) Arbeitsablauf

Die Arbeiten müssen nach einem kontrollierten Verfahren durchgeführt werden, so dass das Risiko des Vorhandenseins eines brennbaren Gases oder Dampfes während der Durchführung der Arbeiten minimiert wird.

3) Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Wartungspersonal und andere Personen, die in der Nähe arbeiten, müssen über die Art der durchzuführenden Arbeiten unterrichtet werden. Arbeiten in beengten Räumen sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich muss abgesperrt werden. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch Kontrolle von brennbarem Material sicher gemacht wurden.

4) Prüfen auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker auf potenziell entflammbare Atmosphären aufmerksam ist. Stellen Sie sicher, dass das verwendete Lecksuchgerät für den Einsatz mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

5) Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder an zugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. Halten Sie einen Trockenpulver- oder CO₂-Feuerlöscher in der Nähe des Beschickungsbereichs bereit.

6) Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten an einer Kälteanlage durchführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen in einer Weise verwenden, die zu einer Brand- oder Explosionsgefahr führen kann. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauchen, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, der Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung entfernt gehalten werden, bei denen möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät zu begutachten, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren vorhanden sind. „Rauchen verboten“-Schilder sind anzubringen.

7) Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder dass er ausreichend belüftet ist, bevor Sie in die Anlage eindringen oder Heißenarbeiten durchführen. Ein gewisses Maß an Belüftung muss während der Dauer der Arbeiten aufrechterhalten werden. Die Belüftung sollte jegliches freigesetztes Kältemittel sicher zerstreuen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre ableiten.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

8) Kontrollen an der Kältemaschine

Wenn elektrische Komponenten ausgetauscht werden, müssen sie für den Zweck geeignet sein und den richtigen Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers sind stets zu beachten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technische Abteilung des Herstellers, um Unterstützung zu erhalten. Bei Anlagen, die brennbare Kältemittel verwenden, sind die folgenden Kontrollen durchzuführen:

- Die Füllmenge stimmt mit der Raumgröße überein, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind;
- Die Lüftungsanlagen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft;
- Wenn ein indirekter Kältekreislauf verwendet wird, ist der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel zu überprüfen;
- Die Kennzeichnung an der Anlage ist weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Schilder sind zu korrigieren;
- Kältemittelleitungen oder -komponenten sind an einer Stelle installiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie einer Substanz ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten korrodieren kann, es sei denn, die Komponenten sind aus Materialien gefertigt, die von Natur aus korrosionsbeständig sind, oder sie sind in geeigneter Weise gegen eine solche Korrosion geschützt.

9) Kontrollen an elektrischen Geräten

Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen müssen erste Sicherheitsüberprüfungen und Inspektionsverfahren für die Bauteile umfassen. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf der Stromkreis nicht angeschlossen werden, bis der Fehler zufriedenstellend behoben ist. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Betrieb fortgesetzt werden muss, muss eine angemessene Übergangslösung verwendet werden. Dies muss dem Eigentümer des Geräts mitgeteilt werden, damit alle Beteiligten informiert sind. Die anfänglichen Sicherheitsüberprüfungen müssen Folgendes umfassen:

- Dass die Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit von Funkenbildung zu vermeiden;
- Dass keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Leitungen während des Aufladens, Wiederherstellens oder Spülens des Systems freigelegt sind;
- Dass es eine Kontinuität der Erdbindung gibt.

7. Reparaturen an versiegelten Bauteilen (Anhang DD.4)

1) Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen müssen vor dem Entfernen von versiegelten Abdeckungen usw. alle elektrischen Versorgungen von den Geräten, an denen gearbeitet wird, getrennt werden. Wenn es absolut notwendig ist, dass die Ausrüstung während der Wartungsarbeiten mit Strom versorgt wird, muss eine permanent funktionierende Form der Leckerkennung an der kritischsten Stelle angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

2) Es ist besonders darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird. Dazu gehören z. B. Beschädigung von Kabeln, übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der Originalspezifikation entsprechen, Beschädigung von Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so verschlissen sind, dass sie nicht mehr den Zweck erfüllen, das Eindringen von brennbarer Atmosphäre zu verhindern. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

HINWEIS: Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Leckanzeigegeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor Arbeiten an ihnen nicht isoliert werden.

8. Reparaturen an eigensicheren Komponenten (Anhang DD.5)

Legen Sie keine dauerhaften induktiven oder kapazitiven Lasten in den Stromkreis ein, ohne sicherzustellen, dass dadurch die zulässige Spannung und der zulässige Strom für das verwendete Betriebsmittel nicht überschritten werden. Nur an eigensicheren Bauteilen darf unter Spannung gearbeitet werden, wenn eine brennbare Atmosphäre vorhanden ist. Das Prüfgerät muss die richtige Nennleistung haben. Ersetzen Sie Bauteile nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können dazu führen, dass sich das Kältemittel in der Atmosphäre durch ein Leck entzündet.

9. Verkabelung (Anhang DD.6)

Überprüfen Sie, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, keiner Korrosion, keinem übermäßigen Druck, keinen Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständiger Vibration durch Quellen wie Verdichter oder Lüfter zu berücksichtigen.

10. Erkennung von brennbaren Kältemitteln (Anhang DD.7)

Unter keinen Umständen dürfen bei der Suche nach oder dem Aufspüren von Kältemittelleckagen potentielle Zündquellen verwendet werden. Ein Halogenidbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

11. Lecksuchmethoden (Anhang DD.8)

Die folgenden Lecksuchmethoden werden für Systeme, die brennbare Kältemittel enthalten, als akzeptabel angesehen.

Elektronische Lecksuchgeräte sind zum Aufspüren brennbarer Kältemittel zu verwenden, aber die Empfindlichkeit ist möglicherweise nicht ausreichend oder muss neu kalibriert werden. (Die Detektorausrüstung muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte sind auf einen Prozentsatz der LFL des Kältemittels einzustellen und auf das verwendete Kältemittel zu kalibrieren, und der entsprechende Gasanteil (maximal 25 %) ist zu bestätigen. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohrleitungen korrodieren kann. Wenn ein Leck vermutet wird, müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden. Wird eine Kältemittelleckage festgestellt, die ein Hartlöten erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System abgesaugt oder in einem von der Leckage entfernten Teil des Systems (durch Absperrventile) isoliert werden. Anschließend muss sauerstofffreier Stickstoff (OFN) sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

12. Demontage und Evakuierung (Anhang DD.9)

Beim Aufbrechen des Kältemittelkreislaufs zur Durchführung von Reparaturen - oder zu jedem anderen Zweck - sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass die beste Praxis befolgt wird, da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt. Die folgende Vorgehensweise ist einzuhalten:

- Entfernen Sie das Kältemittel;
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas;
- Evakuieren;
- Spülen Sie mit Inertgas erneut;
- Öffnen Sie den Kreislauf durch Schneiden oder Hartlöten.

Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungsflaschen zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN „gespült“ werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Das Spülen wird erreicht, indem das Vakuum im System mit OFN gebrochen und das System weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum heruntergezogen wird. Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte OFN-Füllung verbraucht ist, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit die Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen. Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und eine Belüftung vorhanden ist.

13. Aufladeverfahren (Anhang DD.10)

Zusätzlich zu den konventionellen Füllverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten.

- Es ist sicherzustellen, dass es bei der Verwendung von Befüllungseinrichtungen nicht zu einer Verunreinigung der verschiedenen Kältemittel kommt. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.
- Die Zylinder sind aufrecht zu halten.
- Stellen Sie sicher, dass das Kältesystem geerdet ist, bevor Sie es mit Kältemittel befüllen.
- Kennzeichnen Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls noch nicht geschehen).
- Achten Sie besonders darauf, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird. Vor dem Auffüllen des Systems muss es mit OFN druckgeprüft werden. Nach Beendigung des Füllvorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme, ist das System einer Dichtheitsprüfung zu unterziehen. Vor dem Verlassen des Standorts ist eine Folgedichtheitsprüfung durchzuführen.

14. Außerbetriebsetzung (Anhang DD.11)

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit der Anlage und allen Details vertraut ist. Es wird als gute Praxis empfohlen, dass alle Kältemittel sicher abgesaugt werden. Vor der Durchführung der Aufgabe muss eine Öl- und Kältemittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des rückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Aufgabe elektrische Energie zur Verfügung steht.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- a) Machen Sie sich mit der Anlage und ihrer Bedienung vertraut.
 - b) Trennen Sie das System elektrisch.
 - c) Vergewissern Sie sich vor Beginn des Vorgangs, dass
 - mechanische Handhabungsgeräte, falls erforderlich, für die Handhabung von Kältemittelflaschen vorhanden sind;
 - die gesamte persönliche Schutzausrüstung vorhanden ist und korrekt verwendet wird;
 - der Rückgewinnungsprozess zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht wird;
 - die Rückgewinnungsgeräte und -flaschen den entsprechenden Normen entsprechen.
 - d) Pumpen Sie das Kältemittelsystem ab, wenn möglich.
 - e) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, stellen Sie einen Verteiler her, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
 - f) Stellen Sie sicher, dass der Zylinder auf der Waage steht, bevor die Rückgewinnung stattfindet.
 - g) Starten Sie das Rückgewinnungsgerät und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
 - h) Überfüllen Sie die Flaschen nicht. (Nicht mehr als 80 Volumenprozent Flüssigkeitsfüllung).
 - i) Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck der Flasche, auch nicht vorübergehend.
 - j) Wenn die Zylinder ordnungsgemäß befüllt und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Anlage unverzüglich vom Standort entfernt und alle Absperrventile an der Anlage geschlossen werden.
 - k) Zurückgewonnenes Kältemittel darf nicht in ein anderes Kältesystem eingefüllt werden, bevor es nicht gereinigt und überprüft wurde.
15. Kennzeichnung (Anhang DD.12)
- Die Geräte sind mit einem Etikett zu versehen, aus dem hervorgeht, dass sie außer Betrieb genommen und das Kältemittel entleert wurde. Das Etikett muss datiert und unterzeichnet sein. Vergewissern Sie sich, dass an den Geräten Schilder angebracht sind, die darauf hinweisen, dass die Geräte brennbares Kältemittel enthalten.
16. Rückgewinnung (Anhang DD.13)
- Bei der Entnahme von Kältemittel aus einer Anlage, sei es zur Wartung oder zur Außerbetriebnahme, wird als gute Praxis empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entnommen werden. Beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder ist darauf zu achten, dass nur geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zur Aufnahme der gesamten Systemfüllung zur Verfügung steht. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das rückgewonnene Kältemittel vorgesehen und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d.h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Zylinder müssen komplett mit Druckbegrenzungsventil und zugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die Rückgewinnungsausrüstung muss sich in einem guten Betriebszustand befinden und mit einem Satz Anweisungen für die vorhandene Ausrüstung versehen sein, die für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet ist. Außerdem muss ein Satz geeichter Waagen vorhanden und in gutem Zustand sein. Die Schläuche müssen komplett mit leckfreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Rückgewinnungsanlage, dass sie sich in einem zufriedenstellenden Betriebszustand befindet, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Entzündung im Falle einer Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das zurückgewonnene Kältemittel ist in der richtigen Rückgewinnungsflasche an den Kältemittellieferanten zurückzusenden, und es ist ein entsprechender Abfallübernahmeschein auszustellen. Mischen Sie keine Kältemittel in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Zylindern. Wenn Verdichter oder Verdichteröle entsorgt werden sollen, ist sicherzustellen, dass sie auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess muss vor der Rückgabe des Verdichters an den Lieferanten durchgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses darf nur eine elektrische Beheizung des Verdichterkörpers verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies sicher durchgeführt werden.

Kompetenz des Servicepersonals

Allgemeines

Wenn Geräte mit brennbaren Kältemitteln betroffen sind, ist eine spezielle Schulung zusätzlich zu den üblichen Reparaturverfahren für Kälteanlagen erforderlich. In vielen Ländern wird diese Schulung von nationalen Schulungsorganisationen durchgeführt, die für die Vermittlung der entsprechenden nationalen Kompetenzstandards, die in der Gesetzgebung festgelegt sein können, akkreditiert sind. Die erreichte Kompetenz sollte durch ein Zertifikat dokumentiert werden. Schulung

Die Schulung sollte die folgenden Inhalte beinhalten:

Informationen über das Explosionspotenzial von brennbaren Kältemitteln, um zu zeigen, dass brennbare Stoffe bei unvorsichtigem Umgang gefährlich sein können. Informationen über mögliche Zündquellen, insbesondere solche, die nicht offensichtlich sind, wie z. B. Feuerzeuge, Lichtschalter, Staubsauger, elektrische Heizungen. Informationen über die verschiedenen

Sicherheitskonzepte:

Unbelüftet - (siehe Abschnitt GG.2) Die Sicherheit des Geräts ist nicht von der Belüftung des Gehäuses abhängig. Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Dennoch ist es möglich, dass sich austretendes Kältemittel im Inneren des Gehäuses ansammelt und beim Öffnen des Gehäuses eine brennbare Atmosphäre freigesetzt wird.

Belüftetes Gehäuse - (siehe Abschnitt GG.4) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Gehäuses ab. Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat einen erheblichen Einfluss auf die Sicherheit. Es sollte vorher für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Belüfteter Raum - (siehe Abschnitt GG.5) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Raums ab. Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Die Belüftung des Raumes darf während der Reparaturarbeiten nicht abgeschaltet werden. Informationen über das Konzept der abgedichteten Komponenten und abgedichteten Gehäuse gemäß IEC 60079-15:2010.

Informationen über die korrekten Arbeitsabläufe:

a) Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass die Bodenfläche für die Kältemittelfüllung ausreicht bzw. dass die Lüftungsleitung korrekt montiert ist.
- Schließen Sie die Leitungen an und führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch, bevor Sie Kältemittel einfüllen.
- Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen vor der Inbetriebnahme.

b) Wartung

- Tragbare Geräte müssen im Freien oder in einer speziell für die Wartung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln ausgestatteten Werkstatt repariert werden.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Reparaturort.
- Seien Sie sich bewusst, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass keine Funken entstehen. Das Standardverfahren, die Kondensatorklemmen kurzzuschließen, erzeugt normalerweise Funken.
- Setzen Sie versiegelte Gehäuse wieder sorgfältig zusammen. Wenn Dichtungen verschlissen sind, ersetzen Sie sie.
- Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen vor der Inbetriebnahme.

c) Reparatur

- Tragbare Geräte müssen im Freien oder in einer speziell für die Wartung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln ausgestatteten Werkstatt repariert werden.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Reparaturort.
- Seien Sie sich bewusst, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass keine Funken entstehen.
- Wenn eine Lötung erforderlich ist, müssen die folgenden Verfahren in der richtigen Reihenfolge durchgeführt werden:
 - Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass von dem abgelassenen Kältemittel keine Gefahr ausgeht. Im Zweifelsfall sollte eine Person den Auslass bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht zurück in das Gebäude schwimmt.
 - Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.
 - Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 min lang mit Stickstoff.
 - Evakuieren Sie erneut.
 - Entfernen Sie zu ersetzende Teile durch Schneiden, nicht durch Flammen.
 - Spülen Sie die Lötstelle während des Lötvorgangs mit Stickstoff.
 - Führen Sie vor dem Befüllen mit Kältemittel eine Dichtheitsprüfung durch.
 - Setzen Sie versiegelte Gehäuse wieder sorgfältig zusammen. Wenn Dichtungen verschlissen sind, ersetzen Sie sie.
- Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen vor der Inbetriebnahme.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

d) Außerbetriebnahme

- Wenn die Sicherheit bei der Außerbetriebnahme des Geräts beeinträchtigt wird, muss die Kältemittelfüllung vor der Außerbetriebnahme entfernt werden.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Standort des Geräts.
- Seien Sie sich bewusst, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittelleck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass keine Funken entstehen.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab.
- Achten Sie darauf, dass von dem abgelassenen Kältemittel keine Gefahr ausgeht. Im Zweifelsfall sollte eine Person den Auslass bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht zurück in das Gebäude schwimmt.
- Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.
- Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 min lang mit Stickstoff.
- Evakuieren Sie erneut.
- Füllen Sie das Gerät bis zum Atmosphärendruck mit Stickstoff auf.
- Bringen Sie ein Etikett am Gerät an, dass das Kältemittel entfernt wird.

e) Entsorgung

- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Arbeitsort.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab.
- Achten Sie darauf, dass von dem abgelassenen Kältemittel keine Gefahr ausgeht. Im Zweifelsfall sollte eine Person den Auslass bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht zurück in das Gebäude schwimmt.
- Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.
- Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 min lang mit Stickstoff.
- Evakuieren Sie erneut.
- Schalten Sie den Kompressor aus und lassen Sie das Öl ab.

EINIGE HINWEISE ZUR FEUCHTIGKEIT

Dieses Produkt ist werkseitig mit einem Netzkabel ausgestattet, das einen dreipoligen Schutzkontaktstecker hat. Es muss in eine passende geerdete Steckdose gemäß dem National Electrical Code und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen eingesteckt werden. Wenn der Stromkreis nicht über eine geerdete Steckdose verfügt, liegt es in der Verantwortung und Verpflichtung des Kunden, die vorhandene Steckdose in Übereinstimmung mit dem National Electrical Code und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen auszutauschen. Der dritte Erdungszapfen darf unter keinen Umständen abgeschnitten oder entfernt werden. Verwenden Sie niemals das Kabel, den Stecker oder das Gerät, wenn diese Anzeichen von Beschädigungen aufweisen. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, wenn dieses nicht von einem qualifizierten Elektrofachmann geprüft und getestet wurde. Bei unsachgemäßem Anschluss des Erdungssteckers besteht Brand-, Stromschlag- und/ oder Verletzungsgefahr für Personen, die mit dem Gerät in Kontakt kommen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienst, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät richtig geerdet ist.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Geräts in die Netzsteckdose, dass

- die Netzspannung dem Wert entspricht, der auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegeben ist.
- die Steckdose und der Stromkreis für das Gerät geeignet sind.
- die Netzsteckdose mit dem Stecker übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, lassen Sie den Stecker austauschen.
- Die Netzsteckdose ist ausreichend geerdet. Die Nichtbeachtung dieser wichtigen Sicherheitshinweise entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

Wichtige Informationen zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU.

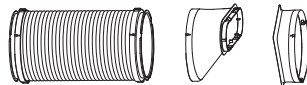


Das Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden. Es muss zu einer speziellen, kommunal getrennten Abfallsammelstelle oder zu einem Händler, der diesen Service anbietet, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts vermeidet mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung ergeben, und ermöglicht die Wiederverwertung der Bestandteile, um erhebliche Einsparungen an Energie und Ressourcen zu erzielen. Zur Erinnerung an die Notwendigkeit der getrennten Entsorgung von Haushaltsgeräten ist das Produkt mit einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern gekennzeichnet.

BESCHREIBUNG



ZUBEHÖR

TEILE	TEILENAME	MENGE
	Abluftschlauch Schlauchauslass Schlaucheinlass	1 Satz
	Fensterschiebersatz	1 Satz
	Batterien für die Fernbedienung (2 * AAA 1,5V)	1 Satz

Hinweis: Alle Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur zur Erläuterung. Ihr Gerät kann etwas anders aussehen.
Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile vor dem Gebrauch aus der Verpackung genommen wurden.

EINBAUANLEITUNG

ABSAUGENDE HEIßLUFT

Bei Verwendung des Gerätes im kühlen Modus muss der Heißluftaustausch des Kondensators vollständig aus dem Raum abgesaugt werden.

Positionieren Sie das Gerät zuerst auf einem ebenen Boden und stellen Sie sicher, dass ein Mindestabstand von 18 "(45 cm) um das Gerät herum vorhanden ist und sich in der Nähe einer einzigen Stromquelle befindet.

1. Richten Sie die beiden Pfeile des Schlaucheinlassanschlusses und des Schlauches aus, Einfüge; (Abb. 1)

2. Drehen Sie den Schlaucheinlassanschluss im oder gegen den Uhrzeigersinn um 60 °; (Abb. 1)

3. Verwenden Sie den gleichen Weg, um den Schlauchauslass und den Schlauch anzuschließen; (Abb. 2)

4. Nach der Montage, wie unten Abb. (Abb. 3)

5. Installieren Sie den Schlaucheinlass in das Gerät (Abb. 4).

6. Befestigen Sie den Schlauchauslass im Fensterschieber-Kit und Siegel. (Abb. 5 & 6).

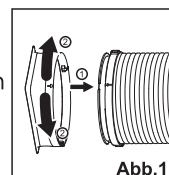


Abb. 1

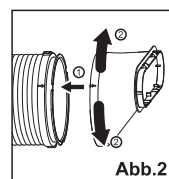


Abb. 2

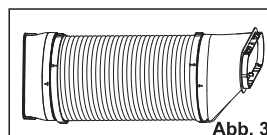


Abb. 3

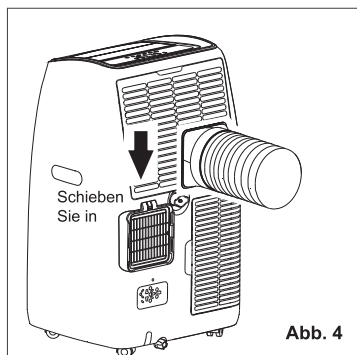
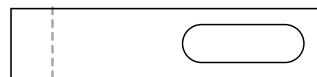


Abb. 4

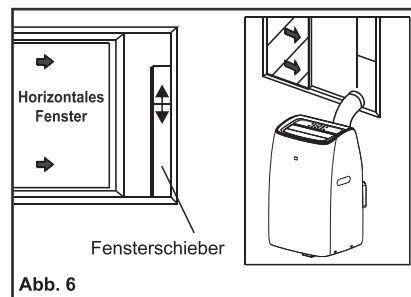
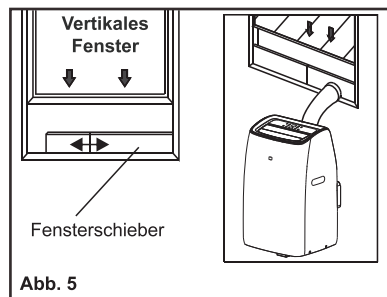


● Schneiden Sie auf der gegenüberliegenden Seite des Lochs.

Ihr Fensterschiebersatz wurde für die meisten standardmäßigen vertikalen und horizontalen Fensteranwendungen entwickelt; für bestimmte Fenstertypen kann es jedoch erforderlich sein, dass Sie einige Aspekte der Installationsverfahren ändern müssen. Der Fensterschiebersatz kann mit Schrauben befestigt werden.

HINWEIS: Wenn die Fensteröffnung kürzer ist als die Mindestlänge des Fensterschiebersatzes, schneiden Sie das Ende ohne den Halt darin so kurz ab, dass es in die Fensteröffnung passt. Schneiden Sie niemals das Loch im Fensterschiebersatz aus.

EINBAUANLEITUNG



EINBAU DES FENSTERSCHIEBERSATZES

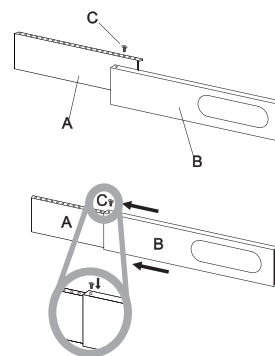
1: Teile:

- A) Panel
- B) Panel mit einer Bohrung
- C) Schraube zum Arretieren des Fenstersatzes

2: Zusammenbau:

Schieben Sie Panel B in Panel A und passen Sie es an die Breite des Fensters an. Fenstergrößen variieren. Achten Sie bei der Bemessung der Fensterbreite darauf, dass die Baugruppe des Fenstersatzes frei von Spalten und/oder Lufteinschlüssen ist, wenn Sie die Messungen vornehmen.

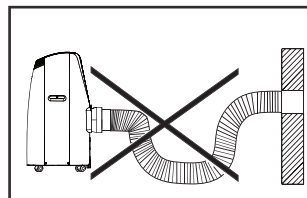
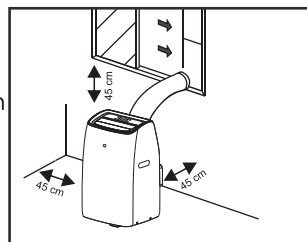
3. Befestigen Sie die Schraube in den Löchern, die der Breite Ihres Fensters entsprechen, um sicherzustellen, dass nach der Installation keine Lücken oder Lufteinschlüsse in der Fenstersatzbaugruppe vorhanden sind.



EINBAUANLEITUNG

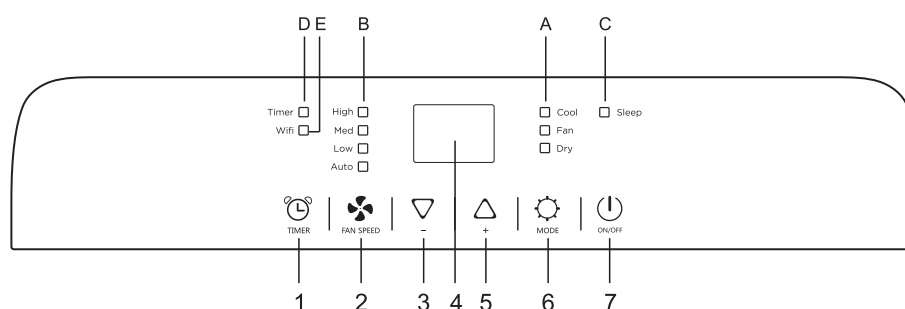
AUFSTELLUNG

- Das Gerät sollte auf einem festen Fundament aufgestellt werden, um Geräusche und Vibrationen zu minimieren. Für eine sichere Positionierung stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um das Gerät zu tragen.
- Das Gerät verfügt über Rollen, die das Aufstellen erleichtern, sollte aber nur auf glatten, ebenen Flächen gerollt werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf Teppichböden rollen. Seien Sie vorsichtig und schützen Sie den Boden, wenn Sie über Holzböden rollen. Versuchen Sie nicht, das Gerät über Gegenstände zu rollen.
- Das Gerät muss in Reichweite einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose aufgestellt werden.
- Stellen Sie keine Hindernisse um den Lufteinlass oder -auslass des Geräts auf.
- Lassen Sie mindestens 18" (45 cm) Platz um und über dem Gerät von der Wand weg, um effizient arbeiten zu können.
- Der Schlauch kann verlängert werden, aber es ist am besten, die Länge auf das erforderliche Minimum zu beschränken. Achten Sie außerdem darauf, dass der Schlauch keine scharfen Knicke oder Durchhänger aufweist.



BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS

Das Bedienfeld befindet sich auf der Oberseite des Geräts und ermöglicht es Ihnen, einen Teil der Funktionen ohne Fernbedienung zu steuern, aber um das volle Potenzial des Geräts zu nutzen, müssen Sie die Fernbedienung verwenden.



- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Timer-Taste | A Modus-Symbol |
| 2. Lüftergeschwindigkeit-Taste | B Lüftergeschwindigkeit-Symbol |
| 3. Verringern-Taste | C Sleep-Symbol |
| 4. Anzeigebildschirm | D Timer-Symbol |
| 5. Erhöhen-Taste | E WiFi-Symbol ** |
| 6. MODE-Taste | |
| 7. EIN/AUS-Taste | |

„**“ bedeutet, dass nur das WIFI-Modell über diese Funktion verfügt.
Hinweis: Wenn das Gerät mit einem Telefon verbunden ist, leuchtet das WIFI-Symbol auf, und wie die Verbindung mit dem Telefon hergestellt wird, entnehmen Sie bitte dem WIFI-Handbuch.

EINSCHALTEN DES GERÄTS

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, dann ist das Gerät in Bereitschaft. Drücken Sie die Taste , um das Gerät einzuschalten. Die letzte Funktion, die beim Ausschalten aktiv war, wird angezeigt.



KÜHL-Modus

Ideal für schwül-heißes Wetter, wenn Sie den Raum kühlen und entfeuchten möchten.

Zur korrekten Einstellung dieses Modus:

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis das Symbol „Kühl“ erscheint.
- Wählen Sie die Zieltemperatur 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F), indem Sie die Taste  oder  drücken, bis der entsprechende Wert angezeigt wird.



Sie die Taste  oder  drücken, bis der entsprechende Wert angezeigt wird.

- Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe durch Drücken der Taste . Es stehen vier Geschwindigkeiten zur Verfügung: Hoch / Mittel / Niedrig / Auto.

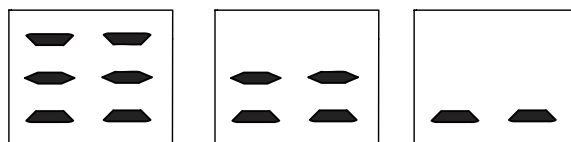
BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS

Die am besten geeignete Raumtemperatur im Sommer liegt zwischen 24 °C und 27 °C (75 °F bis 81 °F). Es wird jedoch empfohlen, die Temperatur nicht viel niedriger als die Außentemperatur einzustellen. Der Unterschied in der Lüfterdrehzahl ist deutlicher, wenn sich das Gerät im Lüftermodus befindet, während er im Kühlmodus möglicherweise nicht spürbar ist.

Lüfter-Modu

Wenn Sie das Gerät in diesem Modus verwenden, muss der Luftschlauch nicht angeschlossen sein.

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis das Symbol „Lüfter“ erscheint.
 - Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe durch Drücken der Taste .
- Es stehen drei Geschwindigkeiten zur Verfügung: Hoch / Mittel / Niedrig. Auf dem Bildschirm wird „“ als hohe Geschwindigkeit, „“ als mittlere Geschwindigkeit, „“ als niedrige Geschwindigkeit angezeigt.



TROCKEN-Modus

Ideal, um die Raumfeuchtigkeit zu reduzieren (Frühling und Herbst, feuchte Räume, Regenperioden, etc.).

Im Trockenmodus sollte das Gerät auf die gleiche Weise wie im kühlen Modus vorbereitet werden, wobei der Luftauslassschlauch angebracht sein muss, damit die Feuchtigkeit nach außen abgeführt werden kann. Zur korrekten Einstellung dieses Modus:

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis das Symbol Trocken erscheint. Auf dem Bildschirm wird „“ angezeigt.
- In diesem Modus wird die Lüftergeschwindigkeit automatisch vom Gerät gewählt und kann nicht manuell eingestellt werden.



BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS

SMART-Modus

Das Gerät wählt automatisch, ob es im Kühl-, Lüfter- oder Heizmodus (nur bestimmte Modelle) betrieben werden soll.

Zur korrekten Einstellung dieses Modus:

- Drücken Sie die Taste  so oft, bis der Bildschirm wie unten angezeigt wird:



- Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe durch Drücken der Taste . Es stehen vier Geschwindigkeiten zur Verfügung: Hoch / Mittel / Niedrig / Auto.

Wenn das Gerät ein reines Kühlmodell ist, arbeitet das Gerät im Lüftermodus, wenn die Raumtemperatur unter 23 °C (73 °F) liegt, und im Kühlmodus, wenn die Raumtemperatur über 23 °C (73 °F) liegt. Wenn es sich bei dem Gerät um ein Modell zum Kühlen und Heizen handelt, arbeitet das Gerät im Heizmodus, wenn die Raumtemperatur unter 20 °C (68 °F) liegt, und im Lüftermodus, wenn die Raumtemperatur zwischen 20 °C (68 °F) und 23 °C (73 °F) liegt, und im Kühlmodus, wenn die Raumtemperatur über 23 °C (73 °F) liegt.

EINSTELLUNG DES TIMERS

- Mit dem Timer können Sie den Start oder die Abschaltung des Geräts verzögern, um durch die Optimierung der Betriebszeiten Stromverschwendung zu vermeiden.

Programmierung der Inbetriebnahme

- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie den gewünschten Modus, z. B. kühl, 24 °C, hohe Lüftergeschwindigkeit. Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie die Taste Timer, das Symbol  und die Anzahl der Stunden blinken.
- Drücken Sie die Taste , um die Anzahl der Stunden einzustellen, nach denen sich das Gerät einschalten soll. Der Timer kann in Intervallen von 1 Stunde bis zu 24 Stunden eingestellt werden.
- Einige Sekunden nach der Einstellung wird die Einstellung gespeichert, die Timer-Anzeige leuchtet und auf dem Bildschirm wird angezeigt, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- Drücken Sie erneut die Taste Timer  oder die Taste , wird der Timer abgebrochen und das Symbol „Timer“ verschwindet vom Bildschirm.

BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS

Programmierung der Abschaltung

- Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die Taste , die Timer-Anzeige und die Stunden blinken.
- Drücken Sie die Taste , um die Anzahl der Stunden einzustellen, nach denen sich das Gerät einschalten soll. Der Timer kann in Intervallen von 1 Stunde bis zu 24 Stunden eingestellt werden.
- Einige Sekunden nach der Einstellung wird die Einstellung gespeichert, die Timer-Anzeige leuchtet und auf dem Bildschirm wird der aktuelle Modus angezeigt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus.
- Drücken Sie erneut die Taste Timer  oder die Taste , wird der Timer abgebrochen und das Symbol „Timer“ verschwindet vom Bildschirm.

Umschalten der Temperatureinheit

Wenn das Gerät in Betrieb ist, halten Sie die Tasten „“ und „“ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, dann können Sie die Temperatureinheit ändern.

Zum Beispiel:

Vor der Änderung, im Kühlmodus, wird der Bildschirm wie in Abb. 1 angezeigt.

Nach dem Wechsel in den Kühlmodus wird der Bildschirm wie in Abb. 2 dargestellt.



Abb.1



Abb.2

Wi-Fi-Funktion

- Drücken Sie im Standby-Modus sechsmal innerhalb von vier Sekunden die Taste „“, um das Wi-Fi-Signal zurückzusetzen, so dass das Gerät zweimal „piept“. Beziehen Sie sich dann bitte auf die Wi-Fi-Verbindungsspezifikation, um das Gerät zu verbinden. Wenn dies erfolgreich ist, leuchtet die Wi-Fi-Anzeige auf dem Bedienfeld auf.

BESCHREIBUNG DES ANZEIGEBILDSCHIRMS

SELBSTDIAGNOSE

Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem, um eine Reihe von Fehlfunktionen zu erkennen.

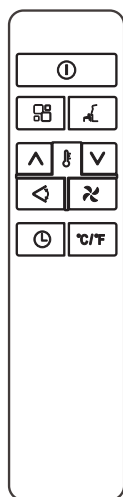
Fehlermeldungen werden auf dem Bildschirm des Geräts angezeigt.

WENN ANGEZEIGT WIRD	WAS SOLL ICH TUN?
 FÜHLERFEHLER (Sensor beschädigt)	Wenn dies angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihr lokales autorisiertes Service-Center.
 VOLLER TANK (Sicherheitstank voll)	Entleeren Sie den internen Sicherheitstank gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Betrieb am Ende der Saison“.

Parameter der Maschinensicherung

Typ:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Spannung:	250 V
Strom:	3.15 A
Übertragungs- frequenz:	Infrarotfrequenz 37.8 Khz
WIFI-Frequenz:	2412-2472 Mhz
WIFI- Sendeleistung:	<20.0 dBm
Sendeleistung:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

BEDIENUNGSANLEITUNG DER FERNBEDIENUNG



	Ein-/Aus-Taste		Taste für die Lüfterdrehzahl
	Schaltfläche "Erhöhen"		Schaltfläche "Modus"
	Schaltfläche "Verringern"		Schwing-Taste
	Schaltfläche "Timer"		Schaltfläche "Ruhezustand"
	Einheitsschalter-Taste		

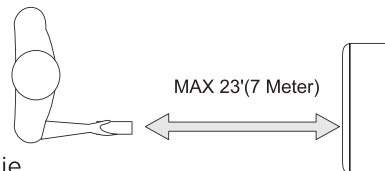
✓ Richten Sie die Fernbedienung auf den Empfänger am Gerät.

ffl Die Fernbedienung darf nicht weiter als 7 Meter vom Gerät entfernt sein (ohne Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger).

ffl Die Fernbedienung muss mit äußerster Vorsicht behandelt werden.

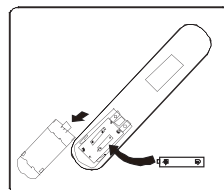
Lassen Sie sie nicht fallen und setzen Sie sie nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen aus.

Wenn die Fernbedienung nicht funktioniert, versuchen Sie bitte, die Batterie herauszunehmen und wieder einzusetzen.



Auswechseln der Batterien

Entfernen Sie die Batterieabdeckplatte auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie in Pfeilrichtung schieben. Legen Sie die Batterien entsprechend der auf der Fernbedienung angegebenen Richtung (+ und -) ein. Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an, indem Sie sie in die richtige Position schieben.



BEDIENUNGSANLEITUNG DER FERNBEDIENUNG

COOL-Modus

Ideal für heißes, schwüles Wetter, wenn Sie sich kühlen und Entfeuchten Sie den Raum.

So stellen Sie diesen Modus richtig ein:

- Drücken Sie mehrmals die Taste "❏", bis die Symbolleuchte "Cool" angezeigt wird.
- Wählen Sie die Zieltemperatur 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F) aus, indem Sie die Taste "▲" oder "▼" drücken, bis der entsprechende Wert angezeigt wird.
- Wählen Sie die gewünschte Lüfterdrehzahl aus, indem Sie die Taste "⌘" drücken.



Vier Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung: High / Medium / Low / Auto.

Die am besten geeignete Temperatur für den Raum im Sommer variiert von 24 °C bis 27 °C (75 °F bis 81 °F). Es wird jedoch empfohlen, keine Temperatur weit unter der Außentemperatur einzustellen. Der Unterschied in der Lüfterdrehzahl ist deutlicher, wenn sich das Gerät im FAN-Modus befindet, ist aber im COOL-Modus möglicherweise nicht bemerkbar.

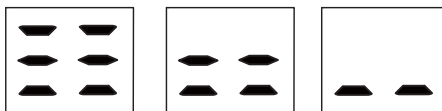
FAN-Modus

Wenn Sie das Gerät in diesem Modus verwenden, wird der Luftschlauch nicht müssen befestigt werden.

- Drücken Sie die "❏" Taste einige Male, bis das Symbol "Fan" angezeigt wird.
- Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus, indem Sie die "⌘" Taste drücken.

Drei Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung: High / Medium / Low.

Der Bildschirm zeigt "≡" als hohe Geschwindigkeit, "≡" als mittlere Geschwindigkeit, "≡" als niedrige Geschwindigkeit.



DRY-Modus

Ideal zur Reduzierung der Raumfeuchte (Frühling und Herbst, feuchte Räume) B. Regenperioden usw.).

Im Trockenmodus sollte das Gerät auf die gleiche Weise zubereitet werden

Wie für den kühlen Modus, mit dem Luftabluftschlauch angeschlossen, um zu ermöglichen die Feuchtigkeit, die nach außen abgegeben werden soll.

So stellen Sie diesen Modus richtig ein:

- Drücken Sie die "❏" Taste einige Male, bis das Symbol "Trocken" angezeigt wird.
- In diesem Modus wird die Lüfterdrehzahl automatisch von der Appliance ausgewählt und kann nicht manuell eingestellt werden.



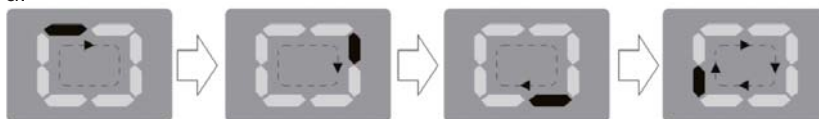
BEDIENUNGSANLEITUNG DER FERNBEDIENUNG

SMART-Modus

Das Gerät wählt automatisch, ob es im Kühl-, Lüfter- oder Wärmemodus betrieben werden soll (einige bestimmte Modelle haben keinen Heizmodus).

So stellen Sie diesen Modus richtig ein:

- Drücken Sie die  Taste einige Male, bis der Bildschirm wie folgt angezeigt wird:



Es ist AUTO-Modus, wenn das Display im Umlauf läuft.

- Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus, indem Sie die  Taste drücken.

Vier Geschwindigkeiten stehen zur Verfügung: High / Medium / Low / Auto.

Wenn das Gerät nur das Modell kühlt, arbeitet das Gerät im Lüftermodus wenn die Raumtemperatur unter 23 °C (73 °F) liegt, und Kühlmodus, wenn die Raumtemperatur liegt über 23 °C (73 °F).

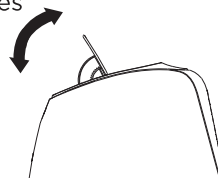
Wenn das Gerät Kühl- und Heizmodell ist, arbeitet das Gerät in Wärme Modus, wenn die Raumtemperatur unter 20 °C (68 °F) liegt, und Lüftermodus wenn die Raumtemperatur zwischen 20 °C (68 °F) und 23 °C (73 °F) liegt, und Kühlmodus, wenn die Raumtemperatur über 23 °C (73 °F) liegt.

SWING-Funktion

Diese Funktion bewegt die Deflektoren, um die Richtung des Luftstroms einzustellen.

So stellen Sie diese Funktion richtig ein:

- Drücken Sie die Taste , um den horizontalen Deflektor auszuwählen, um sich automatisch nach oben und unten zu bewegen.
- Drücken Sie die  Taste erneut, um diese Funktion auszuschalten.



Schalten Sie die Temperatureinheit um

Wenn die Appliance läuft, drücken Sie die Taste **°C/°F**, dann können Sie die Einheit der Temperatur.

Zum Beispiel:

Vor dem Wechsel wird der Bildschirm im kühlen Modus wie Feigenlinks angezeigt.

Nach dem Wechsel, im coolen Modus, zeigt der Bildschirm wie Feigenrechte an.



BEDIENUNGSANLEITUNG DER FERNBEDIENUNG

SLEEP-Funktion

Diese Funktion ist nützlich für die Nacht, da sie den Betrieb des Geräts allmählich reduziert.

So stellen Sie diese Funktion richtig ein:

- Wählen Sie den Kühl- oder Wärmemodus wie oben beschrieben.
- Drücken Sie die Taste .

Die Appliance arbeitet im zuvor ausgewählten Modus.

Wenn Sie die Schlaffunktion wählen, reduziert der Bildschirm die Helligkeit und die Lüftergeschwindigkeit ist niedrig.

Die SLEEP-Funktion hält den Raum bei lautlosem Betrieb auf optimaler Temperatur ohne übermäßige Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen.

Die Lüfterdrehzahl ist immer niedrig, während Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit allmählich variieren, um den komfortabelsten Komfort zu gewährleisten. Im COOL-Modus steigt die ausgewählte Temperatur in einem Zeitraum von 2 Stunden um 1 ° C (1 ° F) pro Stunde. Diese neue Temperatur wird für die nächsten 6 Stunden beibehalten. Schalten Sie es dann aus.

Im HEAT-Modus sinkt die ausgewählte Temperatur in einem Zeitraum von 3 Stunden um 1 ° C (1 ° F) pro Stunde. Diese neue Temperatur wird für die nächsten 5 Stunden beibehalten. Schalten Sie es dann aus.

Die SLEEP-Funktion kann jederzeit während des Betriebs durch Drücken der Taste "Sleep", "Mode" oder "Fan Speed" gekündigt werden.

Im DRY- und SMART-Modus ist die SLEEP-Funktion weiterhin verfügbar.

EINSTELLEN DES TIMERS

Dieser Timer kann verwendet werden, um den Start oder das Herunterfahren der Appliance zu verzögern, dies vermeidet Verschwendung Strom durch Optimierung der Betriebszeiten.

Inbetriebnahme der Programmierung

- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie den gewünschten Modus, z. B. kühl, 24 ° C, hohe Lüftergeschwindigkeit. Schalten Sie die Appliance aus.
- Drücken Sie die  Taste, der Bildschirm wird 1-24 Stunden angezeigt.
- Drücken Sie mehrmals, bis die entsprechende Uhrzeit angezeigt wird. Warten Sie ca. 5 Sekunden, der Timer ist aktiv, dann wird das Symbol "Timer" auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie erneut die  Taste oder die  Taste, der Timer wird abgebrochen.

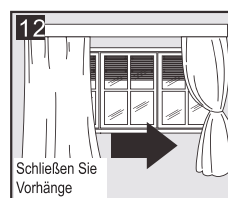
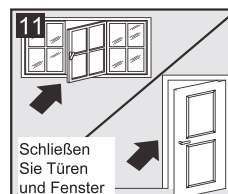
Programmierung heruntergefahren

- Wenn die Appliance läuft, drücken Sie die  Taste, der Bildschirm zeigt Stunden an.
- Drücken Sie mehrmals, bis die entsprechende Uhrzeit angezeigt wird. Warten Sie ca. 5 Sekunden, der Timer ist aktiv, dann wird das Symbol "Timer" auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie erneut die  Taste oder die  Taste, der Timer wird abgebrochen.

TIPPS FÜR DEN RICHTIGEN GEBRAUCH

Um das Gerät optimal zu nutzen, sollten Sie die folgenden Empfehlungen befolgen:

- Schließen Sie die Fenster und Türen in dem zu klimatisierenden Raum (Abb. 11). Wenn Sie das Gerät semi-permanent aufstellen, sollten Sie eine Tür leicht geöffnet lassen (nur 1 cm), um eine korrekte Belüftung zu gewährleisten;
- Schützen Sie den Raum vor direkter Sonneneinstrahlung, indem Sie Vorhänge und/oder Jalousien teilweise schließen, damit das Gerät sparsam betrieben werden kann (Abb. 12);
- Legen Sie niemals Gegenstände jeglicher Art auf das Gerät; (Abb. 13)
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder -auslass des Geräts. Ein verminderter Luftstrom führt zu einer schlechten Leistung und könnte das Gerät beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Wärmequellen im Raum befinden;
- Verwenden Sie das Gerät niemals in sehr feuchten Räumen (z. B. Wäschereien).
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht. Stellen Sie ggf. die Lenkradsperren unter die Vorderräder.



WASSERABLASSMETHODE

Wenn im Inneren des Geräts überschüssiges Kondenswasser vorhanden ist, stellt das Gerät den Betrieb ein und zeigt „**FL**“ (VOLLER TANK, wie in SELBSTDIAGNOSE erwähnt) an. Dies zeigt an, dass das Kondenswasser mit den folgenden Verfahren abgelassen werden muss:

Manuelles Ablassen (Abb.14)

In Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit muss das Wasser möglicherweise abgelassen werden

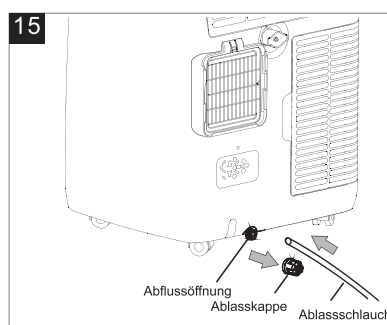
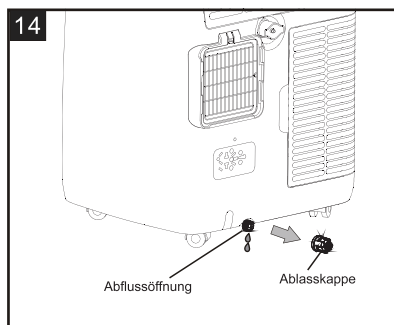
1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Stellen Sie eine Auffangwanne unter den unteren Ablassstopfen. Siehe Abbildung.
3. Entfernen Sie die untere Ablassschraube.
4. Das Wasser läuft ab und sammelt sich in der Auffangwanne (eventuell nicht mitgeliefert).
5. Nachdem das Wasser abgelassen wurde, setzen Sie die untere Ablassschraube wieder fest ein.
6. Schalten Sie das Gerät ein.

WASSERABLASSMETHODE

Kontinuierliches Ablassen (Abb.15)

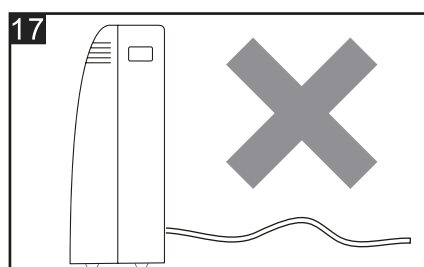
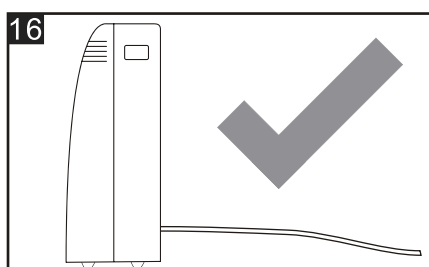
Wenn Sie das Gerät im Entfeuchtungsmodus betreiben, wird eine kontinuierliche Entleerung empfohlen.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Entfernen Sie den Ablassstopfen. Während dieses Vorgangs kann etwas Restwasser austreten, halten Sie daher eine Auffangwanne bereit, um das Wasser aufzufangen.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch an (1/2" oder 12,7 mm, eventuell nicht mitgeliefert). Siehe Abbildung.
4. Das Wasser kann kontinuierlich durch den Schlauch in einen Bodenablauf oder Eimer abgelassen werden.
5. Schalten Sie das Gerät ein.



HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Höhe und der Querschnitt des Ablaufschlauchs nicht höher sind als der Abfluss, sonst kann der Wassertank nicht entleert werden. (Abb.16 und Abb.17)

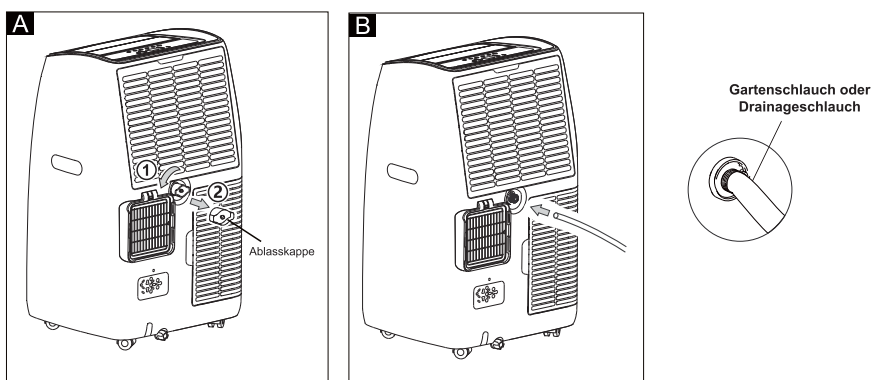


WASSERABLASSMETHODE

Mittlere Entwässerung

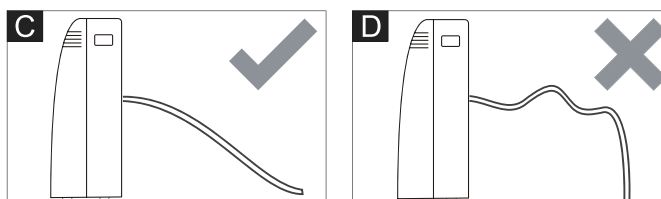
Wenn das Gerät im Trockenmodus läuft, können Sie die unten stehende Methode zur Entwässerung wählen.

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle.
2. Entfernen Sie die Ablassschraube (Abb. A). Während dieses Vorgangs kann etwas Restwasser austreten, halten Sie daher eine Auffangwanne bereit, um das Wasser aufzufangen.
3. Schließen Sie den Ablaufschlauch an (1/2" oder 12,7 mm, eventuell nicht mitgeliefert).(Abb. B)
4. Das Wasser kann kontinuierlich durch den Schlauch in einen Bodenablauf oder Eimer abgelassen werden.
5. Schalten Sie das Gerät ein.



HINWEIS:

Achten Sie darauf, dass die Höhe und der Querschnitt des Ablaufschlauchs nicht höher sind als der Abfluss, sonst kann der Wassertank nicht entleert werden. (Abb. C und Abb. D)



REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch Drücken der Taste  auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung aus, warten Sie ein paar Minuten und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

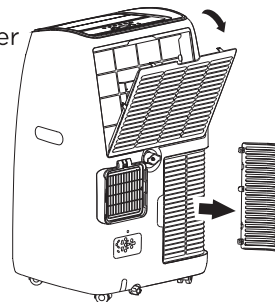
Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch.

- Waschen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab. Das könnte gefährlich sein.
- Verwenden Sie niemals Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Versprühen Sie niemals insektizidhaltige Flüssigkeiten oder ähnliches.

REINIGUNG DER LUFTFILTER

Damit Ihr Gerät effizient arbeitet, sollten Sie den Filter jede Woche des Betriebs reinigen. Der Filter kann wie in der Abbildung unten herausgenommen werden.

Um mögliche Schnittverletzungen zu vermeiden, vermeiden Sie es, die Metallteile des Geräts zu berühren, wenn Sie den Filter herausnehmen oder wieder einbauen. Es besteht sonst die Gefahr von Verletzungen.



Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staubansammlungen aus dem Filter zu entfernen. Wenn er stark verschmutzt ist, tauchen Sie ihn in warmes Wasser und spülen Sie ihn mehrmals ab. Das Wasser sollte nie heißer als 40 °C (104 °F) sein. Lassen Sie den Filter nach dem Waschen trocknen und bringen Sie dann das Ansauggitter am Gerät an.

BEGINN UND ENDE DER SAISONKONTROLLEN

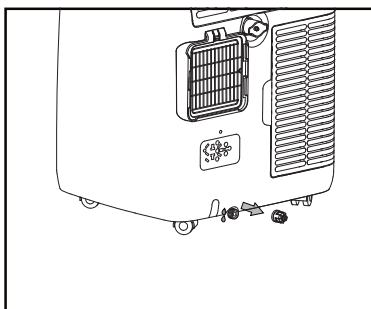
BEGINN DER SAISONKONTROLLEN

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel und der Stecker unbeschädigt sind und das Erdungssystem effizient ist. Befolgen Sie die Installationsanweisungen genau.

ENDE DER SAISONKONTROLLEN

Um den internen Kreislauf vollständig von Wasser zu entleeren, entfernen Sie die Kappe.

Lassen Sie das restliche Wasser in eine Schüssel ablaufen. Wenn das gesamte Wasser abgelassen wurde, setzen Sie den Deckel wieder auf. Reinigen Sie den Filter und trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

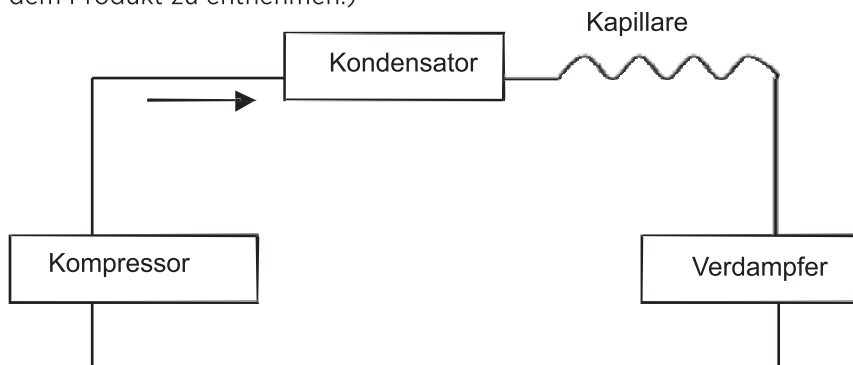


STRENGSTE BETRIEBSBEDINGUNGEN:

Kühlmodus: 18 °C-35 °C (64 °F-95 °F), 30 %RH-90 %RH

Schematische Darstellung der Klimatisierung

(Die spezifischen technischen Parameter der Maschine sind dem Typenschild auf dem Produkt zu entnehmen.)



Behandlung: Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Diese Abfälle sind für eine andere besondere Verwendung gesondert zu entsorgen.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät schaltet sich nicht ein	● Es ist kein Strom vorhanden ● Es ist nicht an das Stromnetz angeschlossen ● Die interne Sicherheitseinrichtung hat ausgelöst	● Warten Sie ● Stecken Sie den Netzstecker ein ● Warten Sie 30 Minuten, wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihr Service-Center
Das Gerät funktioniert nur für kurze Zeit	● Hier sind Knicke im Abluftschlauch ● Irgendetwas hindert die Abluft am Austritt	● Verlegen Sie den Abluftschlauch richtig und halten Sie ihn möglichst kurz und knickfrei, um Engpässe zu vermeiden ● Prüfen und entfernen Sie alle Hindernisse, die den Luftaustritt behindern
Das Gerät funktioniert, kühlt aber den Raum nicht	● Fenster, Türen und/oder Vorhänge sind geöffnet	● Schließen Sie Türen, Fenster und Vorhänge und beachten Sie dabei die oben genannten „Tipps zum richtigen Gebrauch“.
	● Es befinden sich Wärmequellen im Raum (Ofen, Haartrockner usw.)	● Beseitigen Sie die Wärmequellen
	● Der Abluftschlauch hat sich vom Gerät gelöst	● Montieren Sie den Abluftschlauch in das Gehäuse auf der Rückseite des Geräts
	● Die technische Spezifikation des Geräts ist für den Raum, in dem es steht, nicht ausreichend	
Während des Betriebs entsteht ein unangenehmer Geruch im Raum	● Luftfilter verstopft	● Reinigen Sie den Filter wie oben beschrieben
Das Gerät arbeitet nach dem Neustart ca. drei Minuten lang nicht	● Die interne Kompressorsicherung verhindert ein Wiedereinschalten des Gerätes erst nach drei Minuten seit dem letzten Ausschalten	● Warten Sie. Diese Verzögerung ist Teil des Normalbetriebs
Auf dem Bildschirm erscheint die folgende Meldung: PF FL	● Das Gerät verfügt über ein Selbstdiagnosesystem zur Erkennung einer Reihe von Fehlfunktionen	● Siehe Kapitel SELBSTDIAGNOSE

Obsah

1.DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ.....	68
2.POPIS.....	82
3.POKYNY K MONTÁŽI.....	83
4.POPIS DISPLEJE.....	86
5.PŘÍRUČKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.....	91
6.TIPY PRO SPRÁVNÉ POUŽITÍ.....	95
7.ZPŮSOB ODTOKU VODY.....	95
8.ČČIŠTĚNÍ.....	98
9.OPERACE NA ZAČÁTKU A KONCI SEZÓNY.....	99
10.ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	100

			10601572 10601573 10601574 10601575
Popis	Symbol	útvár	Hodnota
Jmenovitá účinnost chlazení	P rated c	kW	2,81
Jmenovitá účinnost vytápění	P rated	kW	-
Jmenovitá spotřeba energie pro chlazení	P EER	kW	0,905
Jmenovitá spotřeba energie pro vytápění	P EER	kW	-
Index energetické účinnosti pro chlazení	EERd	-	3,1
Index energetické účinnosti pro vytápění	COPd	-	-
Spotřeba energie v termostatu mimo režim	P TO	W	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P SB	W	1
Spotřeba elektrické energie v klimatizacích jeden kanál - dva - kanál (chlazení)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Hladina akustického výkonu	L WA	dB (A)	58
Potenciál globálního oteplování	GWP	kg CO2	3
Informace o společnosti	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Během servisu, při výměně dílů a čištění odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Zařízení nesmí být instalováno v prádelně.
- Upozornění: Na výrobním štítku zkontrolujte typ chladicího plynu použitého ve vašem zařízení.

- Specifické informace týkající se zařízení s chladicím plynem.

Je doporučeno, aby zařízení neprorazilo chladicí okruh stroje. Na konci životnosti odevzdejte zařízení k likvidaci ve speciálním sběrném středisku. GWP - potenciál globálního oteplování R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.

- Tento hermeticky uzavřený systém obsahuje fluorované skleníkové plyny.
- INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol.
- Nepoužívejte tento přístroj k jiným funkcím, než které jsou popsány v tomto návodu k použití.
- Ujistěte se, že je zástrčka pevně a úplně zasunuta do zásuvky. Může to mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nezapojujte do stejné zásuvky jiné spotřebiče, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič ani napájecí kabel nerozebírejte ani neupravujte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Všechny ostatní služby by měly být svěřeny kvalifikovanému technikovi.
- Neumísťujte napájecí kabel nebo zařízení do blízkosti topení, radiátoru nebo jiného

zdroje tepla. Může to mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Tato jednotka je vybavena kabelem, který má uzemněný vodič připojený k uzemněnému kolíku nebo uzemňovacímu jazýčku. Zástrčka musí být zapojena do zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna. Za žádných okolností z této zástrčky nerežte ani neodstraňujte uzemněný kolík nebo uzemňovací jazýček.

- Jednotka by měla být používána nebo skladována tak, aby byla chráněna před vlhkostí, tedy kondenzací, stříkající vodou atd. Pokud k tomu dojde, jednotku okamžitě odpojte.

- Během používání spotřebič přepravujte vždy ve svislé poloze a položte jej na stabilní a rovný povrch. Pokud je jednotka při přepřavování položená na boku, měla by být postavena a ponechána odpojená po dobu 6 hodin.

- K vypnutí jednotky vždy používejte vypínač na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači a nespouštějte ani nezastavujte provoz připojením nebo odpojením napájecího kabelu. Může to mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Nedotýkejte se tlačítek na ovládacím panelu mokřými a vlhkými prsty.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- K čištění a při kontaktu s jednotkou nepoužívejte nebezpečné chemikálie. Abyste předešli poškození povrchové úpravy, používejte k čištění přístroje pouze měkký hadřík. Nepoužívejte vosk, ředidlo ani silný čisticí prostředek. Nepoužívejte zařízení v přítomnosti hořlavých látek nebo par, jako je alkohol, insekticidy, benzín atd.
- Pokud zařízení vydává neobvyklé zvuky nebo vydává kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě jej odpojte ze zásuvky.
- Nečistěte jednotku vodou. Voda může vniknout do jednotky a poškodit izolaci, což může způsobit úraz elektrickým proudem. Pokud do jednotky vnikne voda, okamžitě ji odpojte a kontaktujte zákaznický servis.
- Ke zvednutí a instalaci jednotky využijte dvě nebo více osob.
- Při připojování nebo odpojování zařízení vždy uchopte zástrčku. Nikdy neodpojujte taháním za kabel. Může to mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem a poškození.
- Instalujte spotřebič na pevnou a rovnou podlahu, která unese až 50 kg (110 liber). Instalace na slabou nebo nerovnou podlahu může mít za následek riziko poškození majetku a zranění osob.
- Pokud má zařízení funkci Wi-Fi, je vysílací výkon: méně než 20 dBm a vysokofrekvenční rozsah je: 2412 MHz - 2472 MHz.
- Zařízení je v souladu se směrnici o rádiových zařízeních (2014/53/EU).

Podle normy EN:

- Spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud mají nad sebou dozor nebo pokud byly proškoleny ohledně bezpečného používání spotřebiče a chápou možná rizika.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen dodavatelem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič musí být instalován v souladu se státními předpisy pro elektroinstalaci.
- Pokud je pojistka spálená / je vypnutý jistič, zkontrolujte skříň pojistky / jističe v domě a vyměňte pojistku nebo resetujte jistič
- Podrobnosti o typu a hodnotách pojistek: T; 3,15 A; 250 VAC.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Podle normy IEC:

- Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Přístroj může být používán výše zmíněnými osobami pouze v případě, že jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost či je tato osoba naučila přístroj používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič musí být instalován v souladu se státními předpisy pro elektroinstalaci.

Specifické informace týkající se zařízení s chladicím plynem R290

- Důkladně si přečtěte všechna varování.
- Při odmrazování a čištění zařízení nepoužívejte jiné nástroje než ty, které doporučuje výrobní společnost.
- Zařízení musí být umístěno v prostoru bez zdrojů vznícení (například: otevřený plamen, plynové nebo elektrické spotřebiče v provozu).
- Nepropichujte a nespalujte.
- Chladicí plyny mohou být bez zápachu.
- Zařízení musí být instalováno, používáno a skladováno v prostoru větším než 13 m².
- R290 je chladicí plyn, který je v souladu s evropskými směrnici o životním prostředí. Nepropichujte žádnou část chladicího okruhu.
- Pokud je zařízení instalováno, provozováno nebo skladováno v nevětraném prostoru, musí být místnost navržena tak, aby se zabránilo hromadění úniků chladiva, což by vedlo k riziku požáru nebo výbuchu v důsledku vznícení chladiva způsobeného elektrickými ohřívači, kamny nebo jinými zdroji vznícení.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Jednotlivci, kteří pracují na chladicím okruhu, musí mít příslušné osvědčení vydané akreditovanou organizací, která zajišťuje odbornou způsobilost pro manipulaci s chladivy podle konkrétního hodnocení uznaného sdruženími v oboru.
- Opravy musí být prováděny na základě doporučení výrobní společnosti.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

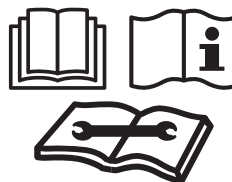
- Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného kvalifikovaného personálu, musí být prováděny pod dohledem osoby specializované v používání hořlavých chladiv.
- K urychlení procesu odmrazování nebo k čištění nepoužívejte jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Zařízení musí být skladováno v místnosti bez nepřetržitého provozu otevřeného ohně (například plynového spotřebiče v provozu) nebo jiných potenciálních zdrojů vznícení (například funkční elektrický ohřívač, horké povrchy).
- Všichni pracovníci, kteří se zabývají chladicím systémem, by měli mít platnou certifikaci udělenou autorizovanou organizací a kvalifikaci pro práci s chladicím systémem uznávanou tímto průmyslovým odvětvím. Pokud je k údržbě a opravě zařízení potřebný další technik, měla by na něj dohlížet osoba, která má kvalifikaci pro používání hořlavého chladiva.
- Opravy se mohou provádět pouze způsobem doporučeným výrobcem zařízení.
- Nепropichujte a nespalujte.
- Uvědomte si, že chladiva nemusí mít zápach.
- Je třeba dodržovat státní předpisy o plynu.
- Udržujte ventilační otvory bez překážek.
- Spotřebič musí být skladován tak, aby nedošlo k mechanickému poškození.
- Varování: spotřebič musí být uložen na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá prostoru určenému pro provoz.
- Každá osoba, která je zapojena do práce na chladicím okruhu nebo do něj pronikne, by měla být držitelem platného certifikátu od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který potvrzuje jejich kompetence k bezpečnému zacházení s chladivy v souladu s průmyslově uznávanou specifikací hodnocení.
- Opravy by měly být prováděny pouze podle doporučení výrobce zařízení.
- Údržba a opravy vyžadující pomoc jiného kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby oprávněné k používání hořlavých chladiv.
- Spotřebič by měl být instalován, provozován a skladován v místnosti s podlahovou plochou větší, než je uvedeno v tabulce.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Množství plynu R290 v náplni (viz výrobní štítek na spotřebiči) (g)	Minimální velikost místnosti pro použití a uložení (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



**Pozor, nebezpečí
požáru**



VAROVÁNÍ: Systém obsahuje chladivo pod velmi vysokým tlakem. Údržbu systému smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

1. Převážení zařízení obsahujících hořlavá chladiva (příloha CC.1)
Dodržování přepravních předpisů.

2. Označení zařízení pomocí značek (příloha CC.2)
Shoda s místními předpisy.

3. Likvidace zařízení s hořlavými chladivy (příloha CC.3)
Shoda se státními předpisy.

4. Skladování zařízení / přístrojů (příloha CC.4)
Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.

5. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení (příloha CC.5)
Ochrana skladovacího obalu by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik náplně chladiva. Maximální počet kusů zařízení, které lze společně uložit, bude stanoven místními předpisy.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

6. Informace o údržbě (příloha DD.3)

1) Kontroly oblasti

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.

2) Pracovní postup

Práce musí být prováděny kontrolovaným způsobem tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo par během práce.

3) Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v okolí musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být oddělena. Zajistěte, aby byly podmínky v oblasti zabezpečeny kontrolou hořlavého materiálu.

4) Kontrola přítomnosti chladiva

Oblast musí být před prací a během ní zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby si technik byl vědom potenciálně hořlavých atmosfér. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, přiměřeně utěsněné a jiskrově bezpečné.

5) Přítomnost hasicího přístroje

Pokud mají být na chladicím zařízení nebo na jakýchkoli souvisejících částech prováděny práce za tepla, musí být k dispozici vhodné hasicí zařízení. U plnicího prostoru mějte práškový nebo sněhový hasicí přístroj.

6) Žádné zdroje vznícení

Žádná osoba provádějící práce v souvislosti s chladicím systémem, které zahrnují odhalení potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, aby to vedlo k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, oprav, odstraňování a likvidace, během nichž by mohlo dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí žádné nebezpečí požáru nebo nebezpečí vznícení. Musí být zobrazeny nápisy „Zákaz kouření“.

7) Větrání prostor

Před vniknutím do systému nebo prováděním prací za horka se ujistěte, že je oblast na volném prostranství nebo že je dostatečně větraná. Po dobu provádění prací musí být spuštěná ventilace. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a nejlépe ho vytlačit externě do atmosféry.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

8) Kontroly chladicího zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U zařízení, která používají hořlavá chladiva, je třeba provést následující kontroly:

- Velikost náplně odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány součásti obsahující chladivo;
- Ventilační zařízení a vývody fungují adekvátně a nejsou blokovány;
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí se zkontrolovat sekundární okruh na přítomnost chladiva;
- Značení na zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelné označení a značky mají být opraveny;
- Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány na místě, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které mohou korodovat součásti obsahující chladivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou svojí podstatou odolné vůči korozi nebo nejsou proti této korozi vhodně chráněny.

9) Kontroly elektrických zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude uspokojivě vyřešena. Pokud poruchu nelze okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, musí se použít odpovídající dočasné řešení. Toto musí být nahlášeno vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

- Zajistit vybití kondenzátorů: musí to být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo k jiskření;
- Zajistit, že při plnění, obnovování nebo čištění systému nejsou vystaveny žádné živé elektrické součásti a vedení;
- Zajistit kontinuitu uzemnění.

7. Opravy utěsněných součástí (příloha DD.4)

1) Při opravách zapečetěných součástí musí být před odstraněním zapečetěných krytů atd. odpojeno veškeré elektrické napájení od zařízení, na kterém se pracuje. Pokud je bezpodmínečně nutné mít během servisu dodávku elektrického proudu do zařízení, musí být v nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce úniků, která varuje před potenciálně nebezpečnou situací.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

2) Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu, aby bylo zajištěno, že při práci na elektrických součástech se plášť nezmění tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly vyrobeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné upevnění průchodek atd.

Zajistěte, aby byl přístroj bezpečně namontován.

Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnicí materiály nezneškodily tak, že již nebudou sloužit k zabránění vnikání hořlavých atmosfér. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti nemusí být před prací na nich izolovány.

8. Opravy jiskrově bezpečných součástí (příloha DD.5)

Nepřipojujte na obvod stálé indukční ani kapacitní zátěže, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud povolený pro používané zařízení.

Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné, na kterých lze pracovat i pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební zařízení musí mít správné hodnoty. Součásti vyměňujte pouze za díly určené výrobcem. Jiné části mohou mít za následek vznícení chladiva v atmosféře z důvodu netěsnosti.

9. Kabeláž (příloha DD.6)

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

10. Detekce hořlavých chladiv (příloha DD.7)

Při hledání nebo zjišťování úniků chladiva nesmí být za žádných okolností použity potenciální zdroje vznícení. Halogenová pochodně (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený plamen) se nesmí používat.

11. Metody detekce úniků (příloha DD.8).

Následující metody detekce úniků jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.

K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo může vyžadovat novou kalibraci.

(Detekční zařízení musí být kalibrováno v oblasti bez chladiva.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno podle použitého chladiva a je potvrzeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %).

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.

Pokud existuje podezření na únik, musí být odstraněny / uhaseny všechny otevřené plameny.

Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladivo odebráno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Dusík bez kyslíku (OFN) se poté propláchne systémem před i během procesu pájení.

12. Vyjmutí a vyprázdnění (příloha DD.9)

Při vniknutí do okruhu chladiva za účelem opravy - nebo z jakéhokoli jiného důvodu - je třeba použít konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Je třeba dodržovat následující postup:

- Odstraňte chladivo;
- Vyčistěte obvod inertním plynem;
- Vyprázdnění
- Znovu propláchněte inertním plynem;
- Otevřete obvod řezáním nebo pájením na tvrdo.

Náplň chladiva musí být čerpána do správných recyklačních láhví. Aby byl přístroj bezpečný, musí být systém „propláchnut“ OFN. Tento proces bude možná nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík. Proplachování se dosáhne přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku, poté se odvzdušní do atmosféry a nakonec se stáhne do vakua. Tento proces se musí opakovat, dokud v systému není žádné chladivo. Při použití posledního OFN, musí být systém odvětrán na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práci. Tato operace je absolutně nezbytná, pokud má dojít k pájení na potrubí. Zajistěte, aby vývod vakuové pumpy nebyl v blízkosti žádných zdrojů vznícení a aby byla dostupná ventilace.

13. Postupy plnění (příloha DD.10)

Kromě konvenčních postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky.

- Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
- Válce musí být udržovány ve svislé poloze.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Zajistěte, aby byl chladicí systém před naplněním chladivem uzemněn.
- Po dokončení plnění systém označte (pokud ještě není).
- Je třeba věnovat maximální pozornost tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným nabitím musí být systém podroben tlakové zkoušce pomocí OFN. Po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu, musí být systém testován na těsnost. Před opuštěním místa se provede následná zkouška těsnosti.

14. Vyřazení z provozu (příloha DD.11)

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby technik byl plně obeznámen s vybavením a všemi jeho podrobnostmi. Doporučená nejlepší praxe je všechno chladivo bezpečně odsat. Před provedením úkolu je třeba odebrat vzorek oleje a chladiva pro případ, že je vyžadována analýza před opětovným použitím recyklovaného chladiva. Je nezbytné, aby byla před zahájením úlohy k dispozici elektrická energie.

a) Seznamte se s vybavením a jeho provozem.

b) Elektricky izolujte systém.

c) Před zahájením postupu se ujistěte, že:

- V případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
- Veškeré osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a jsou používány správně;
- Proces odsávání chladiva je vždy pod dohledem kompetentní osoby;
- Odsávací zařízení a tlakové láhve odpovídají příslušným normám.

d) Je-li to možné, odčerpejte chladicí systém.

e) Pokud není možné vakuum, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné z různých částí systému odvádět chladivo.

f) Než proběhne odsávání, ujistěte se, že lahev je na váhách.

g) Spusťte odsávací stroj a postupujte podle pokynů výrobce.

h) Nepřepínejte lahve. (Ne více než 80 % objemu kapalné náplně).

i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, ani dočasně.

j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.

k) Získané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

16. Odsávání (příloha DD.13)

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už kvůli údržbě nebo vyřazení z provozu, se doporučuje nejlepší praxe, aby byla všechna chladiva bezpečně odstraněna. Při převádění chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze vhodné lahve pro recyklaci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro celou náplň systému. Všechny lahve, které mají být použity, jsou určeny pro získané chladivo a jsou označeny (tj. speciální lahve k recyklaci chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a souvisejícími uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné regenerační láhve jsou evakuovány a pokud je to možné ochlazeny, než dojde k recyklaci. Zařízení pro recyklaci musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro zpětné získávání hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s těsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím recyklačního stroje zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda je řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce. Zpětně získané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné recyklační láhvi a musí být připraveno příslušné upozornění k převozu odpadu. Nemíchejte chladiva v recyklačních jednotkách, zejména ne v lahvích. Pokud mají být odstraněny kompresory nebo oleje z kompresoru, zajistěte jejich evakuaci na přijatelnou úroveň, aby bylo zajištěno, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces evakuace musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům. K urychlení tohoto procesu se smí používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Je-li olej vypuštěn ze systému, musí to být provedeno bezpečně.

Kompetence servisního personálu

Všeobecné

Pokud je ovlivněno zařízení s hořlavými chladivy, je kromě obvyklých postupů opravy chladicího zařízení vyžadováno speciální školení.

V mnoha zemích toto školení provádějí státní vzdělávací instituce, které jsou akreditovány pro výuku příslušných státních standardů kompetencí, které mohou být stanoveny v legislativě.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Dosažená kompetence by měla být dokumentována certifikátem.

Školení

Školení by mělo zahrnovat následující:

Informace o potenciálu výbuchu hořlavých chladiv ukazující, že hořlaviny mohou být při neopatrné manipulaci nebezpečné.

Informace o potenciálních zdrojích vznícení, zejména těch, které nejsou zřejmé, jako jsou zapalovače, vypínače světel, vysavače, elektrické ohříváče.

Informace o různých bezpečnostních konceptech:

Nevětrané - (viz kapitola GG.2) Bezpečnost zařízení nezávisí na větrání krytu.

Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost.

Přesto je možné, že se uvnitř skříně může hromadit unikající chladivo a při otevření skříně se uvolní hořlavá atmosféra.

Větraná skřín - (viz kapitola GG.4) Bezpečnost zařízení závisí na větrání krytu.

Vypnutí zařízení nebo otevření skříně má zásadní vliv na bezpečnost. Předtím je třeba zajistit dostatečné větrání.

Větraná místnost - (viz kapitola GG.5) Bezpečnost spotřebiče závisí na ventilaci místnosti. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu nemá zásadní vliv na bezpečnost.

Během oprav se nesmí vypínat ventilace místnosti.

Informace o koncepci zapečetěných součástí a zapečetěných skříní podle IEC 60079-15:2010.

Informace o správných pracovních postupech:

a) Uvedení do provozu

- Zajistěte, aby podlahová plocha byla dostatečná pro plnění chladiva nebo aby bylo ventilační potrubí správně sestaveno.

- Připojte potrubí a před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.

b) Údržba

- Přenosné vybavení musí být opraveno venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.

- V místě opravy zajistěte dostatečné větrání.

- Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a může dojít k úniku chladiva.

- Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru. Standardní postup zkratování svorek kondenzátoru obvykle vytváří jiskry.

- Znovu sestavte uzavřené kryty s přesností. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.

- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.

c) Oprava

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Přenosné vybavení musí být opraveno venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek s hořlavými chladivy.
 - V místě opravy zajistěte dostatečné větrání.
 - Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a může dojít k úniku chladiva.
 - Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru.
 - Pokud je vyžadováno tvrdé pájení, musí být provedeny následující postupy ve správném pořadí:
 - Odstraňte chladivo. Pokud státní předpisy nevyžadují recyklaci, vypustěte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla odtok hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se vypuštěné chladivo nevrátilo zpět do budovy.
 - Evakuujte okruh chladiva.
 - Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
 - Evakuujte znovu.
 - Části, které mají být nahrazeny, odstraňte řezáním, nikoli plamenem.
 - Během procesu pájení propláchněte bod pájení dusíkem.
 - Před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
 - Znovu sestavte uzavřené kryty s přesností. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
 - Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.
- d) Vyřazení z provozu
- Pokud je ovlivněna bezpečnost při vyřazování zařízení z provozu, musí být před vyřazením z provozu odstraněna náplň chladiva.
 - Zajistěte dostatečné větrání v místě zařízení.
 - Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a může dojít k úniku chladiva.
 - Vybíjejte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru.
 - Odstraňte chladivo. Pokud státní předpisy nevyžadují recyklaci, vypustěte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla odtok hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se vypuštěné chladivo nevrátilo zpět do budovy.
 - Evakuujte okruh chladiva.
 - Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
 - Evakuujte znovu.
 - Naplňte dusíkem až do atmosférického tlaku.
 - Na zařízení, ze kterého je odstraněno chladivo, umístěte štítek.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

e) Likvidace

- Na pracovišti zajistěte dostatečné větrání.
- Odstraňte chladivo. Pokud státní předpisy nevyžadují recyklaci, vypustěte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla odtok hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby se vypuštěné chladivo nevrátilo zpět do budovy.
- Evakuujte okruh chladiva.
- Proplachujte chladicí okruh dusíkem po dobu 5 minut.
- Evakuujte znovu.
- Vyřízněte kompresor a vypustěte olej.

NĚKOLIK POZNÁMEK K VLHKOSTI

Tento výrobek je z výroby vybaven napájecím kabelem s uzemněnou zástrčkou se třemi hroty. Musí být zapojen do odpovídající uzemněné zásuvky v souladu se státním elektrickým předpisem a příslušnými místními předpisy a vyhláškami. Pokud obvod nemá uzemněnou zásuvku, je odpovědností a povinností zákazníka vyměnit stávající zásuvku v souladu se státním elektrickým předpisem a příslušnými místními předpisy a vyhláškami. Třetí zemnicí hrot by za žádných okolností neměl být řezán ani odstraňován. Nikdy nepoužívejte kabel, zástrčku nebo zařízení, pokud vykazují známky poškození. Nepoužívejte spotřebič s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl zkontrolován a otestován kvalifikovaným dodavatelem elektřiny. Nesprávné připojení uzemňovací zástrčky může mít za následek riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a / nebo zranění osob spojených se spotřebičem. V případě pochybností o řádném uzemnění zařízení se poradte s kvalifikovaným servisním technikem.

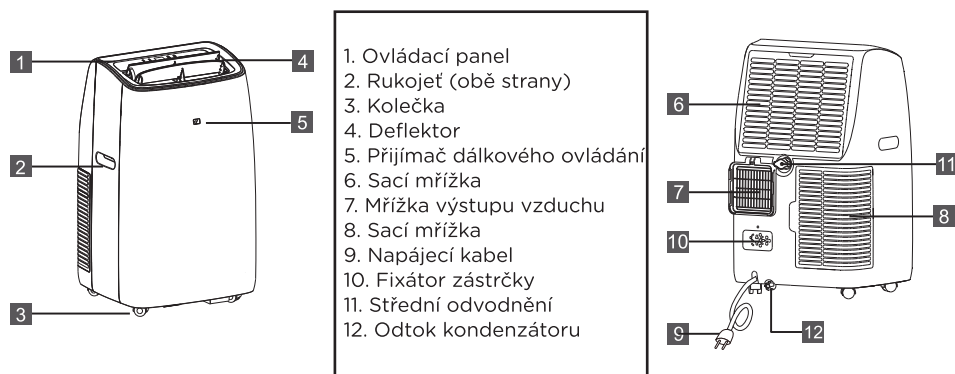
ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ

Důležité informace pro správnou likvidaci produktu v souladu se směrnicí 2012/19/EU.

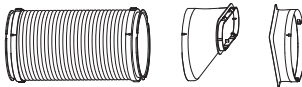


Na konci své životnosti nesmí být produkt likvidován jako komunální odpad. Musí být doručen do zvláštního místního úřadu pro sběr tříděného odpadu nebo k prodejci, který poskytuje tuto službu. Zvláštní likvidací domácího spotřebiče předejdete možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví plynoucím z nesprávné likvidace a umožníte recyklaci použitých materiálů za účelem dosažení významných úspor energie a zdrojů. Pro připomenutí nutnosti likvidace domácích spotřebičů odděleně je výrobek označen přeškrtnutou popelnicí na kolečkách.

POPIS



PŘÍSLUŠENSTVÍ

PŘÍSLUŠENSTVÍ	DÍLY NÁZVY DÍLŮ	MNOŽSTVÍ
	Odsávací hadice Výstup hadice Vstup hadice	1 sada
	Posuvní sada na okna	1 sada
	Dálkový ovladač Baterie (2 * AAA 1,5 V)	1 sada

Poznámka: Všechny ilustrace v této příručce slouží pouze k vysvětlení.
Váše zařízení se může mírně lišit.
Před použitím se ujistěte, že je z obalu odstraněno veškeré příslušenství.

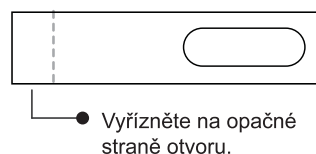
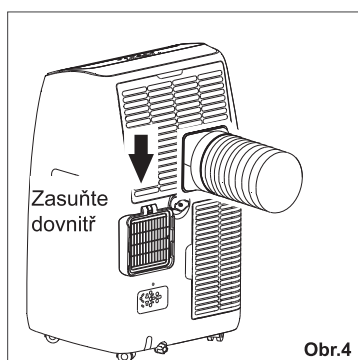
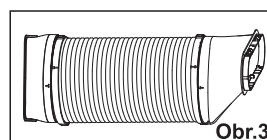
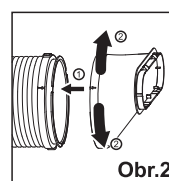
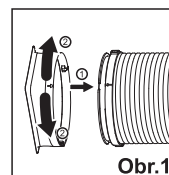
POKYNY K MONTÁŽI

VÝFUK HORKÉHO VZDUCHU

V režimu chlazení musí být spotřebič umístěn blízko okna nebo otvoru, aby mohl být teplý vzduch odváděn ven.

Nejprve umístěte jednotku na rovnou podlahu a ujistěte se, že kolem jednotky je volný prostor minimálně 18" (45 cm) a že je v blízkosti zdroje napájení s jedním okruhem.

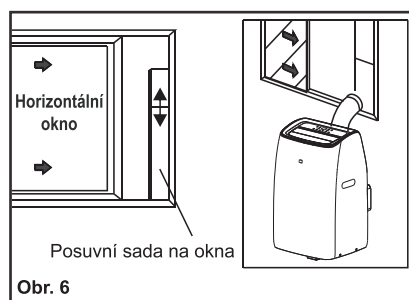
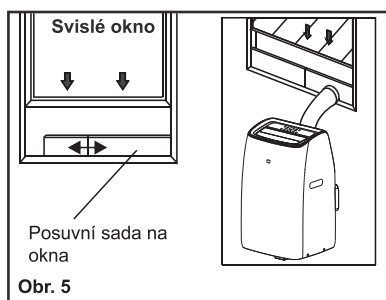
1. Prodlužte obě strany hadice (obr. 1) a našroubujte přívod hadice (obr. 2).
2. Druhou stranu hadice přišroubujte k výstupu hadice (obr. 3).
3. Namontujte přívod hadice do jednotky (obr. 4).
4. Připevněte vývod hadice do posuvné sady na okně a utěsněte. (Obr. 5 a 6).



Posuvní sada na okna byla navržena tak, aby vyhovovala většině standardních vertikálních a horizontálních okenních aplikací; pro určité typy oken však může být nutné upravit některé aspekty instalačních postupů. Posuvní sada na okna může být upevněna šrouby.

POZNÁMKA: Pokud je okenní otvor menší než minimální délka sady okenního posuvníku, odřízněte konec bez díry tak, aby se vešel do okenního otvoru. Nikdy nevyřezávejte otvor v posuvné sadě na okna.

POKYNY K MONTÁŽI



INSTALACE POSUVNÍ SADY NA OKNA

1: Části:

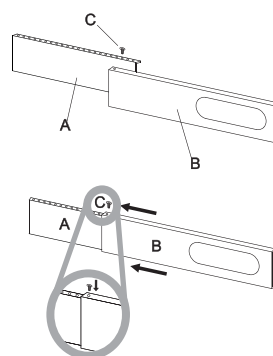
- A) Panel
- B) Panel s jedním otvorem
- C) Zašroubováním zajistíte okenní soupravu na místě

2: Montáž:

Zasuňte panel B do panelu A a nastavte na šířku okna.

Velikosti oken se liší. Při dimenzování na šířku okna se ujistěte, že okenní souprava je při měření bez mezer a / nebo vzduchových kapes.

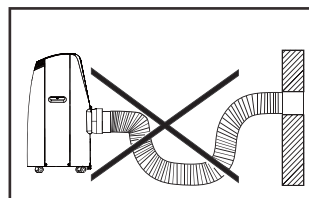
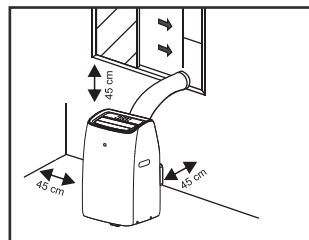
3. Zajistěte šroub do otvorů odpovídajících šířce, kterou vaše okno vyžaduje, aby po instalaci nebyly v sadě na okna žádné mezery ani vzduchové kapsy.



POKYNY K MONTÁŽI

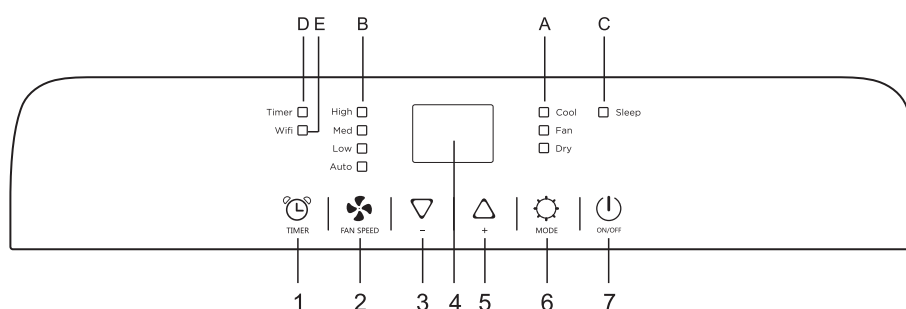
UMÍSTĚNÍ

- Jednotka by měla být umístěna na pevném podkladu, aby se minimalizoval hluk a vibrace. Pro bezpečné umístění umístěte jednotku na hladkou a rovnou podlahu dostatečně silnou, aby ji unsela.
- Jednotka má kolečka, která usnadňují umístění, ale měla by být posouvána pouze po hladkém a rovném povrchu. Při rolování po kobercích buďte opatrní. Buďte opatrní a chraňte podlahu při přejíždění po dřevěných podlahách. Nepokoušejte se přejíždět jednotkou přes předměty.
- Jednotka musí být umístěna v dosahu řádně dimenzované uzemněné zásuvky.
- Nikdy neukládejte žádné překážky kolem vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky.
- Pro efektivní fungování ponechte alespoň 45 cm prostoru kolem a nad zařízením.
- Hadici lze prodloužit, ale je nejlepší udržovat délku na minimální požadované hodnotě. Také se ujistěte, že hadice nemá žádné ostré ohyby nebo prověšení.



POPIS DISPLEJE

Ovládací panel je na horní straně zařízení, umožňuje vám spravovat funkce dílů bez dálkového ovladače, ale abyste mohli plně využít jeho potenciál, musíte použít dálkový ovladač.



- | | |
|--|---|
| 1. Tlačítko TIMER (časovač) | A Symbol Mode (režimu) |
| 2. Tlačítko FAN SPEED (rychlost ventilátoru) | B Symbol Fan speed (rychlost ventilátoru) |
| 3. Tlačítko Decrease (snížit) | C Symbol Sleep (spánek) |
| 4. Displej | D Symbol Timer (časovač) |
| 5. Tlačítko increase (zvýšit) | E Symbol WiFi ** |
| 6. Tlačítko MODE (režim) | |
| 7. Tlačítko On/Off | |

„*“ znamená, že tuto funkci mají pouze modely s tepelným čerpadlem.

„**“ znamená, že tuto funkci mají pouze modely s WIFI.

Poznámka: Když je jednotka připojena k telefonu, rozsvítí se symbol WIFI. Jak se připojit k telefonu zjistíte v příručce k WIFI.

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Zapojte zástrčku do zásuvky a přístroj bude v pohotovostním režimu. Stisknutím tlačítka  zapnete spotřebič. Zobrazí se poslední funkce aktivní před vypnutím.



Režim COOL (chlazení)

Ideální do horkého dusného počasí, kdy potřebujete místnost ochladit a odvlhčit.

Správné nastavení tohoto režimu:

- Několikrát stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí symbol „Cool“ (chlazení).



- Zvolte cílovou teplotu 18 °C - 32 °C (64 °F - 90 °F) stiskáním tlačítka  nebo , dokud se nezobrazí odpovídající hodnota.

- Stisknutím tlačítka  vyberte požadovanou rychlost ventilátoru.

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Automatická.

POPIS DISPLEJE

Nejvhodnější teplota pro místnost v létě se pohybuje od 24 °C do 27 °C (75 °F až 81 °F). Doporučuje se však nenastavovat teplotu příliš nízko pod venkovní teplotou. Rozdíl v rychlosti ventilátoru je patrnější, když je spotřebič v režimu ventilátoru, ale nemusí být patrný v režimu chlazení.

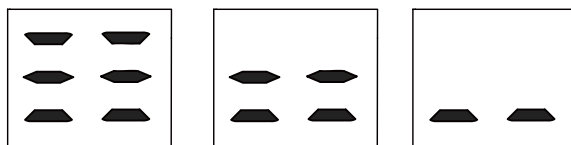
Režim FAN (ventilátor)

Při použití zařízení v tomto režimu není nutné připojovat vzduchovou hadici.

- Několikrát stiskněte tlačítko  dokud se nerozsvítí symbol „Fan“ (ventilátor).
- Stisknutím tlačítka  vyberte požadovanou rychlost ventilátoru.

K dispozici jsou tři rychlosti: Vysoká / střední / nízká.

Na displeji se zobrazí „“ jako vysoká rychlost, „“ jako střední rychlost, „“ jako nízká rychlost.



DRY mód

Ideální ke snížení vlhkosti v místnosti (jaro a podzim, vlhké místnosti, období dešťů atd.)

Před použitím režimu DRY (odvlhčování) by mělo být zařízení připraveno stejným způsobem jako na režim chlazení, tedy s připojenou hadicí pro odvod vzduchu, aby bylo možné odvádět vlhkost ven.

Správné nastavení tohoto režimu:

- Několikrát stiskněte tlačítko , dokud se nerozsvítí symbol „Dry“ (odvlhčování). Na displeji se zobrazí „“.
- V tomto režimu je rychlost ventilátoru volena automaticky zařízením a nelze ji nastavit ručně.



POPIS DISPLEJE

SMART mód

Spotřebič automaticky zvolí, zda bude pracovat v režimu chlazení, ventilátoru nebo topení (pouze u některých modelů).

Správné nastavení tohoto režimu:

- Opakovaně stiskněte tlačítko  , dokud se nezobrazí následující obrazovka:



- Stisknutím tlačítka  vyberte požadovanou rychlost ventilátoru. K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Automatická.

Pokud je zařízení modelem pouze pro chlazení, pracuje v režimu ventilátoru, když je teplota v místnosti nižší než 23 °C (73 °F), a v režimu chlazení, když je teplota v místnosti vyšší než 23 °C (73 °F).

Pokud je zařízení modelem pro chlazení a topení, pracuje jednotka v režimu topení, když je teplota v místnosti nižší než 20 °C (68 °F), v režimu ventilátoru, když je teplota v místnosti od 20 °C (68 °F) do 23 °C (73 °F) a v režimu chlazení, když je teplota v místnosti vyšší než 23 °C (73 °F).

NASTAVENÍ ČASOVAČE

Tento časovač lze použít ke zpoždění spuštění nebo vypnutí zařízení, čímž se zabrání plýtvání elektřinou optimalizací provozních dob.

Programování spuštění

- Zapněte spotřebič a vyberte požadovaný režim, například chlazení, 24 °C, vysoká rychlost ventilátoru. Přístroj vypněte.
- Stiskněte tlačítko Timer (časovač), zobrazí se symbol  a počet hodin.
- Stisknutím tlačítka  nastavíte počet hodin zpoždění před zapnutím spotřebiče. Časovač lze nastavit v intervalech od 1 hodiny do 24 hodin.
- Několik vteřin po nastavení je nastavení uloženo do paměti, indikátor časovače svítí a displej ukazuje, že je spotřebič v pohotovostním režimu.
- Stiskněte znovu tlačítko Timer (časovač)  nebo  , časovač se zruší a symbol "Timer" (časovač) zmizí z displeje.

POPIS DISPLEJE

Programování vypnutí

- Když je zařízení zapnuto, stiskněte tlačítko , indikátor časovače a hodiny zablikají.
- Stisknutím tlačítka  nastavíte počet hodin zpoždění před zapnutím spotřebiče. Časovač lze nastavit v intervalech od 1 hodiny do 24 hodin.
- Několik vteřin po nastavení je nastavení uloženo do paměti, indikátor časovače svítí a displej ukazuje aktuální režim. Na konci nastaveného času se jednotka automaticky přepne do pohotovostního režimu.
- Stiskněte znovu tlačítko Timer (časovač)  nebo , časovač se zruší a symbol "Timer" (časovač) zmizí z displeje.

Přepnutí jednotky teploty

Když je spotřebič spuštěn, podržte současně stisknutá tlačítka „“ a „“ po dobu 3 sekund, poté můžete změnit jednotku teploty.

Například:

Před změnou se v režimu chlazení zobrazí displej jako na obr. 1

Po změně se v režimu chlazení zobrazí displej jako na obr. 2



obr. 1



Obr.2

Funkce Wi-fi

- V pohotovostním režimu stisknutím tlačítka „“ šestkrát za čtyři sekundy resetujete signál Wi-Fi, aby zařízení dvakrát „píplo“.
- Poté připojte zařízení podle specifikace připojení Wi-Fi.
Pokud bude připojení úspěšné, rozsvítí se kontrolka Wi-Fi na ovládacím panelu.

POPIS DISPLEJE

AUTODIAGNOSTIKA

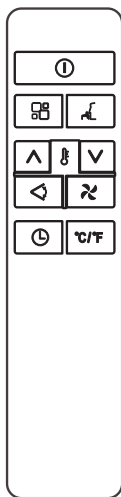
Zařízení má systém autodiagnostiky, který identifikuje řadu poruch. Chybová hlášení se zobrazují na displeji zařízení.

POKUD JE ZOBRAZENO	CO MÁM DĚLAT?
 PORUCHA SONDY (senzor poškozený)	Pokud se zobrazí toto, obraťte se na místní autorizované servisní středisko.
 PLNÁ NÁDRŽ (bezpečnostní nádrž plná)	Vyprázdněte vnitřní bezpečnostní nádrž podle pokynů v odstavci „Provoz na konci sezóny“.

Parametry pojistky přístroje

Typ:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Napětí:	250 V
Proud:	3.15 A
Přenosová frekvence:	infračervená frekvence 37.8 Khz
WIFI frekvence:	2412-2472 Mhz
Přenosový výkon WIFI	<20.0 dBm
Vysílací výkon:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

PŘÍRUČKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

		Tlačítko Zapnuto/Vypnuto		Tlačítko rychlosti ventilátoru
		Tlačítko Zvětšit		Tlačítko Režim
		Tlačítko Snížit		Tlačítko Houpáčka
		Tlačítko časovače		Tlačítko spánku
		Tlačítko Spínač jednotky		

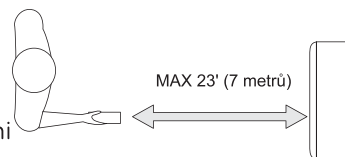
✓ Nasměrujte dálkový ovladač na přijímač na zařízení.

✓ Dálkový ovladač nesmí být dále než 7 metrů od spotřebiče (bez překážek mezi dálkovým ovladačem a přijímačem).

✓ S dálkovým ovladačem musíte zacházet velmi opatrně.

Chraňte jej před pádem a přímým slunečním zářením nebo zdroji tepla.

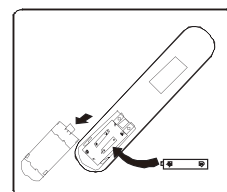
Pokud dálkový ovladač nefunguje, zkuste vyjmout baterii a vložit ji zpět.



Výměna baterií

Sejměte kryt baterie ze zadní části dálkového ovladače posunutím ve směru šipky.

Vložte baterie podle směru (+ a -) zobrazeného na dálkovém ovladači. Vraťte zpět kryt baterie zasunutím na místo.



PŘÍRUČKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Režim COOL

Ideální pro horké dusné počasí, když potřebujete ochladit a odvlhčit místnost.

Chcete-li tento režim nastavit správně:

—Stiskněte tlačítko "❏" několikrát, dokud se neobjeví kontrolka symbolu "Cool".

—Vyberte cílovou teplotu 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F) stisknutím tlačítka "▲" nebo "▼", dokud se nezobrazí odpovídající hodnota.

—Vyberte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka "⌘".

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.



Nejvhodnější teplota pro místnost v létě se pohybuje od 24 °C do 27 °C (75 °F až 81 °F). Doporučuje se však nenastavovat teplotu výrazně pod venkovní teplotou. Rozdíl v rychlostech ventilátoru je patrnější, když je spotřebič v režimu FAN, ale nemusí být patrný v režimu COOL.

Režim FAN

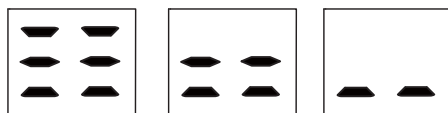
Při použití spotřebiče v tomto režimu vzduchová hadice není je třeba připojit.

● Stiskněte tlačítko "❏" několikrát, dokud se nezobrazí symbol "Fan".

● Vyberte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka "⌘".

K dispozici jsou tři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká.

Obrazovka zobrazuje "≡" jako vysokou rychlost, "≡" jako střední rychlost, "≡" jako nízkou rychlost.



Režim DRY

Ideální pro snížení vlhkosti v místnosti (jaro a podzim, vlhké místnosti období dešťů atd.).

V suchém režimu by měl být spotřebič připraven stejným způsobem pokud jde o chladný režim, s připojenou hadicí pro odvod vzduchu,

která umožňuje vlhkost, která má být vypouštěna ven.

Chcete-li tento režim nastavit správně:

● Stiskněte tlačítko "❏" několikrát, dokud se nezobrazí symbol "Suché".

● V tomto režimu je rychlost ventilátoru automaticky zvolena spotřebičem a nelze ji nastavit ručně.



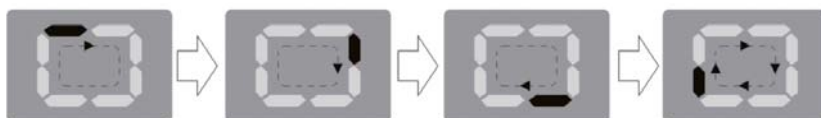
PŘÍRUČKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Režim SMART

Spotřebič si automaticky zvolí, zda bude pracovat v chladném, ventilátorovém nebo tepelném režimu (některé některé modely nemají tepelný režim).

Chcete-li tento režim nastavit správně:

- Stiskněte tlačítko  několikrát, dokud se obrazovka nezobrazí, jak je uvedeno níže:



Jedná se o režim AUTO, kdy bude displej spuštěn v oběhu.

- Vyberte požadovanou rychlost ventilátoru stisknutím tlačítka  .

K dispozici jsou čtyři rychlosti: Vysoká / Střední / Nízká / Auto.

Pokud spotřebič chladí pouze model, jednotka pracuje v režimu ventilátoru když je teplota v místnosti nižší než 23 °C (73 °F), a režim Cool, když teplota v místnosti je vyšší než 23 °C (73 °F).

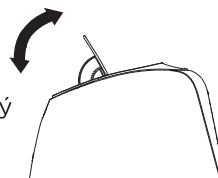
Pokud je spotřebič chladicí a topný model, jednotka pracuje v teple režim, kdy je teplota v místnosti nižší než 20 °C (68 °F), a režim ventilátoru při pokojové teplotě od 20 °C (68 °F) do 23 °C (73 °F) a Chladný režim při pokojové teplotě nad 23 °C (73 °F).

Funkce SWING

Tato funkce posouvá deflektory pro nastavení směru proudění vzduchu.

Chcete-li tuto funkci nastavit správně:

- Stisknutím tlačítka  vyberte vodorovný deflektor, který se automaticky pohybuje nahoru a dolů.
- Opětovným stisknutím tlačítka  tuto funkci vypnete.



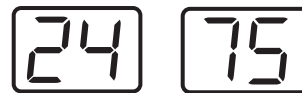
Přepněte jednotku teploty

Když je spotřebič spuštěn, stiskněte tlačítko **°C/°F** a poté můžete změnit jednotka teploty.

Například:

Před změnou, v chladném režimu, se obrazovka zobrazí jako obr.

Po změně, v chladném režimu, se obrazovka zobrazí jako obr.



PŘÍRUČKA DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Funkce SLEEP

Tato funkce je užitečná pro noc, protože postupně snižuje provoz spotřebiče. Chcete-li tuto funkci nastavit správně:

- Vyberte režim chlazení nebo tepla, jak je popsáno výše.
- Stiskněte tlačítko .

Spotřebič pracuje v dříve zvoleném režimu.

Když zvolíte funkci spánku, obrazovka sníží jas a rychlost ventilátoru je nízká. Funkce SLEEP udržuje místnost na optimální teplotě bez nadměrných výkyvů teploty nebo vlhkosti s tichým provozem. Rychlost ventilátoru je vždy nízká, zatímco pokojová teplota a vlhkost se postupně mění, aby byla zajištěna co nejpohodlnější.

V režimu COOL se zvolená teplota zvýší o 1 °C (1 °F) za hodinu za 2 hodiny. Tato nová teplota bude udržována po dobu následujících 6 hodin. Poté jej spotřebič vypne.

V režimu HEAT se zvolená teplota sníží o 1 °C (1 °F) za hodinu za 3 hodiny. Tato nová teplota bude udržována po dobu následujících 5 hodin. Poté jej spotřebič vypne.

Funkci SLEEP lze kdykoli během provozu zrušit stisknutím tlačítek "Spánek", "Režim" nebo "Rychlost ventilátoru".

V režimech DRY a SMART je stále k dispozici funkce SLEEP.

NASTAVENÍ ČASOVAČE

-Tento časovač lze použít ke zpoždění spuštění nebo vypnutí spotřebiče, čímž se zabrání plýtvání elektřinou optimalizací provozních dob.

Spuštění programování

- Zapněte spotřebič, vyberte požadovaný režim, například chladný, 24 ° C, v vysoké rychlosti ventilátoru. Vypněte spotřebič.
- Stiskněte tlačítko , obrazovka se zobrazí 1-24 hodin.
- Stiskněte několikrát, dokud se nezobrazí odpovídající čas. Počkejte asi 5 sekund, časovač bude aktivní, pak se na obrazovce zobrazí symbol "Časovač".
- Stiskněte znovu tlačítko  nebo tlačítko , časovač bude zrušen.

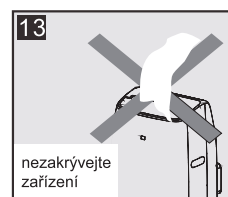
Ukončení programování

- Když je spotřebič spuštěn, stiskněte tlačítko , na obrazovce se zobrazí hodiny.
- Stiskněte několikrát, dokud se nezobrazí odpovídající čas. Počkejte asi 5 sekund, časovač bude aktivní, pak se na obrazovce zobrazí symbol "Časovač".
- Stiskněte znovu tlačítko  nebo tlačítko , časovač bude zrušen.

TIPY PRO SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Abyste ze svého zařízení dostali to nejlepší, postupujte podle těchto doporučení:

- Zavřete okna a dveře v klimatizované místnosti (obr. 11). Pokud instalujete spotřebič polo-trvale, měli byste nechat dveře mírně otevřené (stačí 1 cm), abyste zajistili správné větrání;
- Chraňte místnost před přímým slunečním zářením částečným zatažením záclon a / nebo rolet, aby byl provoz mnohem ekonomičtější (obr. 12);
- O přístroj nikdy neopírejte žádné předměty; (Obr. 13)
- Neblokujte přívod nebo odvod vzduchu do spotřebiče. Snížené proudění vzduchu bude mít za následek špatný výkon a může poškodit jednotku.
- Ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné zdroje tepla;
- Nikdy nepoužívejte spotřebič ve velmi vlhkých místnostech (například prádelny).
- Nikdy nepoužívejte spotřebič venku.
- Ujistěte se, že spotřebič stojí na rovném povrchu. V případě potřeby umístěte zámkové kolečky pod přední kola.



ZPŮSOB ODTOKU VODY

Pokud uvnitř jednotky zkondenzuje nadměrné množství vody, spotřebič přestane fungovat a zobrazí „**F_L**“ (PLNÁ NÁDRŽ, jak je uvedeno v části o autodiagnostice). To znamená, že kondenzovanou vodu je třeba vypustit pomocí následujících postupů:

Ruční vypouštění (obr. 14)

V oblastech s vysokou vlhkostí může být nutné vypustit vodu

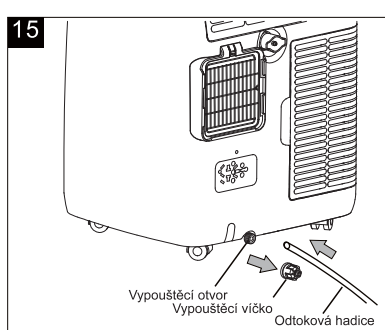
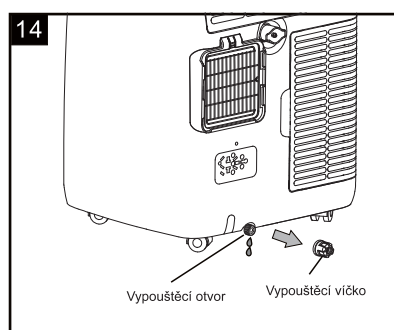
1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Pod spodní vypouštěcí zátku umístěte odtokovou nádobu. Viz nákres.
3. Demontujte spodní vypouštěcí zátku.
4. Voda odtéká a shromažďuje se v odtokové misce (nemusí být součástí balení).
5. Po vypuštění vody pevně zasuňte spodní vypouštěcí zátku.
6. Zapněte jednotku.

ZPŮSOB ODTOKU VODY

Kontinuální vypouštění (obr. 15)

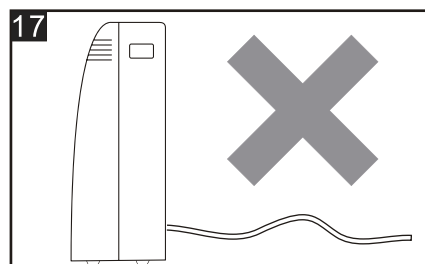
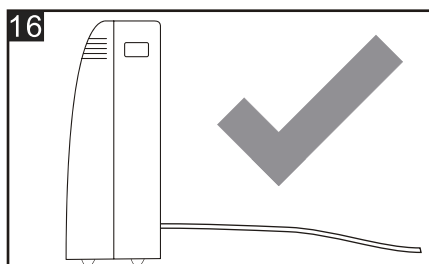
Při používání jednotky v režimu odvlhčovače se doporučuje nepřetržité vypouštění.

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Demontujte spodní vypouštěcí zátku. Během této operace může dojít k úniku zbytkové vody, proto si připravte záchytnou nádobu na vodu (není součástí balení).
3. Připojte vypouštěcí hadici (1/2" nebo 12,7 mm, nemusí být součástí balení). Viz nákres.
4. Voda může být nepřetržitě odváděna hadicí do podlahového odtoku nebo kbelíku.
5. Zapněte jednotku.



POZNÁMKA:

Ujistěte se, že odtoková hadice ani její části nejsou ve vyšší poloze než vypouštěcí otvor, protože by se odtok nemusel podařit. (obr. 16 a obr. 17)

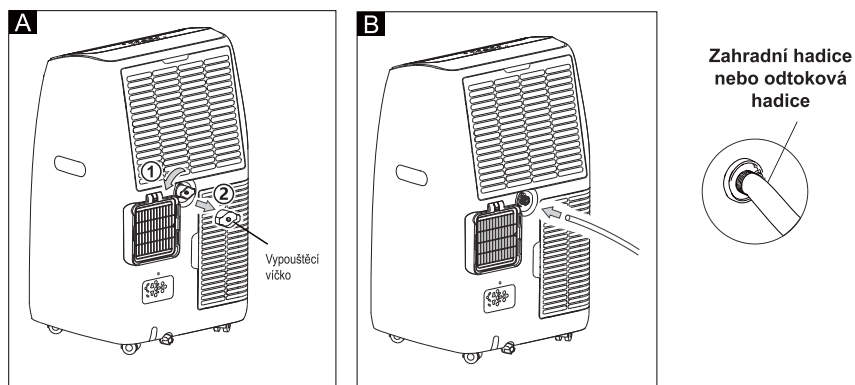


ZPŮSOB ODTOKU VODY

Střední odvodnění

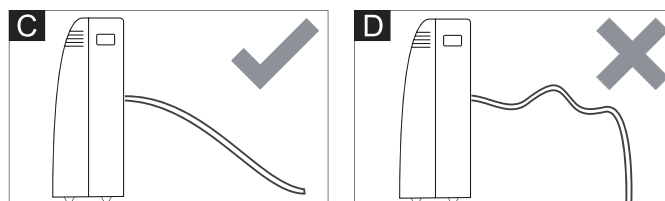
Když jednotka běží v režimu odvlhčování, můžete zvolit způsob odtoku níže.

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. Odstraňte vypouštěcí zátku (obr. A). Během této operace může dojít k úniku zbytkové vody, proto si připravte záchytnou nádobu na vodu (není součástí balení).
3. Připojte vypouštěcí hadici (1/2" nebo 12,7 mm, nemusí být součástí balení). (obr. B)
4. Voda může být nepřetržitě odváděna hadicí do podlahového odtoku nebo kbelíku.
5. Zapněte jednotku.



POZNÁMKA:

Ujistěte se, že odtoková hadice ani její části nejsou ve vyšší poloze než vypouštěcí otvor, protože by se odtok nemusel podařit. (obr. C a obr. D)



ČIŠTĚNÍ

Před čištěním nebo údržbou vypněte spotřebič stisknutím tlačítka  na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači, počkejte několik minut a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ SKŘÍNĚ

Spotřebič byste měli čistit mírně navlhčeným hadříkem a poté jej vysušit suchým hadříkem.

- Spotřebič nikdy nemyjte vodou. Může to být nebezpečné.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte benzín, alkohol nebo rozpouštědla.
- Nikdy nestříkejte insekticidní kapaliny apod.

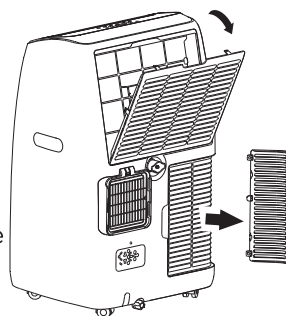
ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ

Aby váš spotřebič fungoval efektivně, měli byste filtr čistit každý týden provozu.

Filtr může vyjmout jako na obrázku níže.

Abyste předešli možným řezům, nedotýkejte se při demontáži nebo opětovné instalaci filtru kovových částí zařízení. Může to vést k riziku úrazu.

K odstranění nahromaděného prachu z filtru použijte vysavač. Pokud je velmi znečištěný, ponořte jej do teplé vody a několikrát opláchněte. Voda by nikdy neměla být teplejší než 40 °C (104 °F). Po umytí nechte filtr uschnout a poté připojte mřížku nasávání k zařízení.



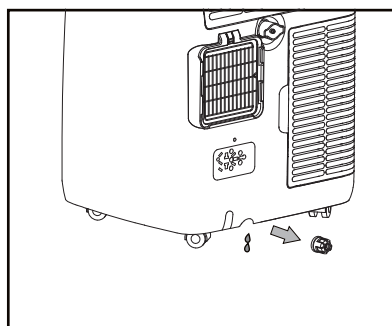
OPERACE NA ZAČÁTKU A KONCI SEZÓNY

KONTROLY NA ZAČÁTKU SEZÓNY

Ujistěte se, že napájecí kabel a zástrčka nejsou poškozeny a uzemňovací systém je účinný. Postupujte přesně podle pokynů k instalaci.

OPERACE NA KONCI SEZÓNY

Chcete-li zcela vyprázdnit všechnu vodu z vnitřního okruhu, sejměte víčko. Vypustte veškerou zbývající vodu do umyvadla. Po vypuštění veškeré vody vraťte víčko zpět na místo. Před opětovným vložením vyčistěte filtr a důkladně jej osušte.

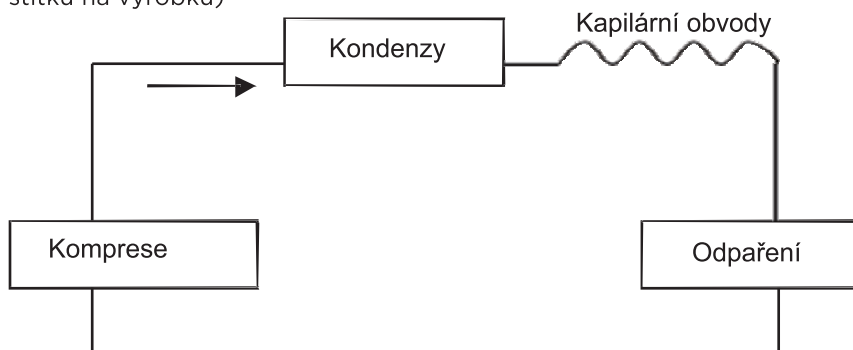


NEJPŘÍSNĚJŠÍ PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ:

Chladicí režim: 18 °C - 35 °C (64 °F - 95 °F), 30 % RH ~ 90 % RH

Schematický diagram klimatizace

(Specifické technické parametry přístroje musí být uvedeny na typovém štítku na výrobku)



Zpracování: Neodhazujte vyřazený přístroj do jiného netříděného odpadu. Tento odpad musí být umístěn odděleně pro další speciální zpracování.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	ZPŮSOBIT	ŘEŠENÍ
Zařízení se nezapne	● Žádný proud ● Není zapojeno do elektrické sítě ● Došlo k aktivaci vnitřního bezpečnostního zařízení	● Čekejte ● Připojte jej do sítě ● Pokud problém přetrvává 30 minut, obraťte se na servisní středisko
Přístroj pracuje pouze krátkou dobu	● Zde jsou ohyby ve vzduchové hadici ● Něco brání vypouštění vzduchu	● Umístěte vzduchovou hadici správně, aby byla co nejkratší a bez křivek, aby nedocházelo k úzkým místům ● Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky, které brání vypouštění vzduchu
Spotřebič funguje, ale neochlazuje místnost	● Okna, dveře a / nebo závěsy jsou otevřeny	● Zavřete dveře, okna a závěsy s ohledem na výše uvedené „tipy pro správné použití“
	● V místnosti jsou zdroje tepla (trouba, fén atd.)	● Odstraňte zdroje tepla
	● Hadice pro odvod vzduchu je odpojena od spotřebiče	● Nasaďte hadici pro odvod vzduchu do krytu na zadní straně přístroje
	● Technická specifikace spotřebiče není adekvátní pro místnost, ve které je umístěn	
Během provozu je v místnosti nepříjemný zápach	● Vzduchový filtr je ucpaný	● Vyčistěte filtr, jak je popsáno výše
Spotřebič nefunguje asi tři minuty po restartu	● Bezpečnostní zařízení interního kompresoru zabráňuje opětovnému zapnutí zařízení, dokud neuplynou tři minuty od posledního vypnutí	● Čekejte. Toto zpoždění je součástí normálního provozu
Na displeji se zobrazuje následující zpráva: PF FŁ	● Zařízení má systém autodiagnostiky, který identifikuje řadu poruch	● Viz kapitolu AUTODIAGNOSTIKA

Table des matières

1.SAUEGARDES IMPORTANTES.....	102
2.DESCRPTION.....	115
3.INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION.....	116
4.DESCRPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE.....	119
5.MANUEL DE TÉLÉCOMMANDE.....	124
6.CONSEILS POUR UNE BONNE UTILISATION.....	128
7.MÉTHODE DE DRAINAGE DE L'EAU.....	128
8.NETTOYAGE.....	131
9.OPÉRATIONS DE DÉBUT ET DE FIN DE SAISON.....	132
10.DÉPANNAGE.....	133

			10601572 10601573 10601574 10601575
La description	symbole	Unité	Valeur
Efficacité de refroidissement nominale	P rated c	kW	2,81
Efficacité de chauffage nominale	P rated	kW	-
Consommation nominale pour le refroidissem	P EER	kW	0,905
Indice d'efficacité énergétique pour le refroidissement	P EER	kW	-
Indice d'efficacité énergétique pour le chauffage	EERd	-	3,1
Consommation électrique dans le thermostat hors mode	COPd	-	-
Consommation électrique en mode veille	P TO	W	-
Consommation d'énergie électrique des climatiseurs	P SB	W	1
Consommation d'énergie électrique des climatiseurs canal unique -deux canaux (refroidissement)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Potentiel de réchauffement planétaire	L WA	dB (A)	58
Informations sur la société	GWP	kg CO2	3
Informations sur la société	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

SAUVEGARDES IMPORTANTES

- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation pendant l'entretien, le remplacement des pièces et le nettoyage.
- L'appareil ne doit pas être installé dans la blanchisserie.
- Veuillez noter : Vérifiez la plaque signalétique pour le type de gaz réfrigérant utilisé dans votre appareil.
- Informations spécifiques concernant les appareils à gaz réfrigérant.
Il est recommandé de ne pas percer le circuit de refroidissement de l'appareil. À la fin de sa durée de vie utile, déposez l'appareil dans un centre spécial de collecte des déchets pour qu'il soit éliminé.
- PRG (Potentiel de réchauffement global) : R410A : 2088, R134a : 1430, R290 : 3, R32 : 675.
- Ce système hermétique contient des gaz à effet de serre fluorés.
- INFORMATION ENVIRONNEMENTALE : Cet appareil contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto.
- N'utilisez pas cet appareil pour des fonctions autres que celles décrites dans ce Manuel de l'utilisateur.
- Assurez-vous que la fiche mâle est fermement et complètement branchée dans la prise de courant. Cela peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Ne branchez pas d'autres appareils dans la même prise de courant, cela peut entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas démonter et modifier l'appareil ou le cordon d'alimentation, cela peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Tous les autres services doivent être confiés à un technicien qualifié.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation ou l'appareil à proximité d'un chauffage, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Cela peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation qui a un fil de terre relié à une broche ou une languette de mise à la terre. La fiche mâle doit être branchée sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre. Ne jamais couper ou retirer en aucun cas la broche ou la languette de mise à la terre de cette fiche mâle.
- L'appareil doit être utilisé ou entreposé de telle sorte qu'il soit protégé de l'humidité, par exemple de la condensation, des éclaboussures d'eau, etc.
Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil.
- Transportez toujours votre appareil en position verticale et placez-le sur une surface stable et plane pendant son utilisation. Si l'appareil a été transporté couché sur le côté, il doit être mis à la verticale et laissé débranché pendant 6 heures.
- Utilisez toujours l'interrupteur du panneau de commande ou la télécommande pour éteindre l'appareil, et ne faites pas fonctionner ni n'arrêtez l'appareil en insérant ou en débranchant le cordon d'alimentation. Cela peut entraîner un risque de choc électrique.
- Ne touchez pas les boutons du panneau de commande avec les doigts mouillés et humides.
- N'utilisez pas de produits chimiques dangereux pour nettoyer ou entrer en contact avec l'appareil. Pour éviter d'endommager la finition de la surface, utilisez uniquement un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de cire, de diluant ou de détergent puissant. N'utilisez pas l'appareil en présence de substances inflammables ou de vapeurs telles que de l'alcool, des insecticides, de l'essence, etc.
- Si l'appareil émet des sons inhabituels, de la fumée ou une odeur inhabituelle, débranchez-le immédiatement.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'eau. L'eau peut pénétrer dans l'appareil et endommager l'isolation, créant ainsi un risque de choc électrique. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et contactez le Service clientèle.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

- Faites appel à deux personnes ou plus pour soulever et installer l'appareil.
- Tenez toujours la fiche mâle lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil. Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Cela peut entraîner un risque de choc électrique et de dommages.
- Installez l'appareil sur un sol solide et plat pouvant supporter jusqu'à 50 kg (110 lbs). L'installation sur un sol faible ou non nivelé peut entraîner des risques de dommages matériels et corporels.
- Si l'appareil dispose de la fonction Wi-Fi, la puissance de transmission est inférieure à 20 dBm et la gamme de fréquences radio est : 2 412 MHz - 2 472 MHz.
- L'appareil est conforme à la Directive RE (2014/53/UE).

Selon la norme EN :

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont reçu la supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les dangers impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être pris par les enfants sans supervision.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou par une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Lorsque le fusible est grillé/le disjoncteur est déclenché, vérifiez le boîtier à fusibles/de disjoncteur de la maison et remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur.
- Détails sur le type et le calibre des fusibles : T ; 3,15 A ; 250 VCA.

Selon la norme IEC :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

Informations spécifiques concernant les appareils à gaz réfrigérant R290.

- Lisez attentivement tous les avertissements.
- Lors du dégivrage et du nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas d'autres outils que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être placé dans une zone sans source d'ignition continue (par exemple : flammes nues, gaz ou appareils électriques en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler.
- Les gaz réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une zone supérieure à 13 m².

SAUVEGARDES IMPORTANTES

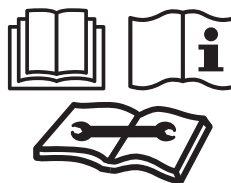
- R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement. Ne percez aucune partie du circuit de réfrigérant.
- Si l'appareil est installé, utilisé ou entreposé dans une zone non ventilée, la pièce doit être conçue de manière à éviter l'accumulation de fuites de réfrigérant entraînant un risque d'incendie ou d'explosion dû à l'inflammation du réfrigérant provoquée par des radiateurs électriques, des cuisinières ou d'autres sources d'inflammation.
- L'appareil doit être entreposé de manière à éviter toute défaillance mécanique.
- Les personnes qui opèrent ou travaillent sur le circuit de réfrigérant doivent avoir la certification appropriée délivrée par un organisme accrédité qui garantit la compétence dans la manipulation des réfrigérants selon une évaluation spécifique reconnue par les associations de l'industrie.
- Les réparations doivent être effectuées sur la recommandation du fabricant.
- Les opérations d'entretien et de réparation qui nécessitent l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la surveillance d'une personne spécifiée dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Ne pas utiliser de moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- L'appareil doit être entreposé dans un local sans flamme nue brûlant en permanence (par exemple un appareil à gaz en fonctionnement) ou autres sources d'inflammation potentielles (par exemple un chauffage électrique en fonctionnement, des surfaces chaudes).
- Tous les ouvriers qui s'occupent du système de réfrigération doivent avoir la certification valide délivrée par un organisme compétent et la qualification pour traiter le système de réfrigération reconnue par l'industrie. Si un autre technicien est nécessaire pour entretenir et réparer l'appareil, il doit être supervisé par la personne qui possède la qualification pour utiliser le réfrigérant inflammable.
- Il ne peut être réparé que par la méthode suggérée par le fabricant de l'appareil.
- Ne pas percer ou brûler.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent ne pas contenir d'odeur.
- La conformité aux réglementations nationales en matière de gaz doit être observée.
- Gardez les ouvertures de ventilation à l'écart des obstructions.
- L'appareil doit être entreposé de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Un avertissement indiquant que l'appareil doit être rangé dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à celle spécifiée pour le fonctionnement.
- Toute personne impliquée dans des travaux sur ou dans un circuit de réfrigérant doit détenir un certificat en cours de validité délivré par une autorité d'évaluation accréditée par le secteur, qui atteste de sa compétence pour manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par le secteur.
- L'entretien doit être uniquement réalisé comme recommandé par le fabricant de l'appareil.
- Les opérations d'entretien et de réparation nécessitant l'assistance d'un autre personnel qualifié doivent être effectuées sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation des réfrigérants inflammables.
- L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à celle indiquée dans le tableau.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

Quantité de gaz R290 en charge (Voir l'étiquette de capacité sur l'appareil) (g)	Taille minimale du site pour l'utilisation et l'entreposage (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



Attention, risque
d'incendie



AVERTISSEMENT : Le système contient un réfrigérant sous très haute pression. Le système doit être entretenu uniquement par des personnes qualifiées.

1. Transport d'équipements contenant des réfrigérants inflammables (Annexe CC.1) Conformité avec la réglementation du transport.
2. Marquage d'équipement à l'aide de signes (Annexe CC.2) Conformité avec la réglementation locale.
3. Mise au rebut d'équipements contenant des réfrigérants inflammables (Annexe CC.3) Conformité avec la réglementation nationale.
4. Entreposage d'équipements/appareils (Annexe CC.4) L'entreposage d'équipements doit s'effectuer selon les instructions du fabricant.
5. Entreposage d'équipements emballés (non vendus) (Annexe CC.5) La protection de l'emballage d'entreposage doit être constituée de telle sorte qu'un dommage mécanique au niveau de l'équipement à l'intérieur de l'emballage, ne provoquera pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum de pièces d'équipement pouvant être entreposées ensemble, sera déterminé par la réglementation locale.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

6. Informations sur l'entretien (Annexe DD.3)

1) Contrôles de la zone

Avant d'entamer les travaux sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour les réparations sur le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être observées avant d'effectuer tout travail sur le système.

2) Procédure de travail

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée visant à minimiser le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable tandis que le travail est accompli.

3) Zone de travail générale

L'ensemble du personnel de maintenance et autres personnes travaillant dans la zone concernée, doivent être informés de la nature du travail étant accompli. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être séparée. Assurez-vous que les conditions au sein de la zone ont été sécurisées par un contrôle des matériaux inflammables.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin d'assurer que le technicien est averti de la présence d'atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites utilisé convient pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelle, fermé hermétiquement de manière adéquate ou intrinsèquement sûr.

5) Présence d'un extincteur

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou toute partie associée, un équipement d'extinction approprié doit être disponible à portée de main. Maintenez un extincteur à poudre sèche ou CO₂ à proximité de la zone de chargement.

6) Aucune source d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux en relation avec un système de toute tuyauterie contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable, ne doit utiliser de sources d'inflammation de telle manière qu'elles pourraient conduire à un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris le fait de fumer une cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisamment éloignée du lieu d'installation, réparation, démantèlement et mise au rebut, opérations durant lesquelles du réfrigérant peut éventuellement s'échapper dans l'espace environnant. Avant d'effectuer tout travail, la zone autour de l'équipement doit être examinée afin de veiller à ce qu'il n'y ait pas de dangers d'inflammabilité ou risques d'inflammation. Des panneaux « Interdit de fumer » doivent être affichés.

7) Zone aérée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment aérée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer tout travail. Un certain niveau d'aération doit perdurer durant la période pendant laquelle les travaux sont effectués. L'aération doit disperser de manière sûre tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser de manière externe dans l'atmosphère.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

8) Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils devront correspondre au but fixé et à la spécification correcte. Les directives du fabricant en matière de maintenance et d'entretien, doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consultez le département technique du fabricant pour une assistance. Les contrôles suivants s'appliqueront aux installations utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les parties contenant du réfrigérant sont installées ;
- Les machines et sorties d'aération fonctionnent de manière adéquate et ne sont pas obstruées ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit auxiliaire doit être contrôlé pour détecter la présence de réfrigérant ;
- Le marquage de l'équipement continue à être visible et lisible. Les marquages et signes non lisibles doivent être corrigés ;
- Le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés dans une position dans laquelle ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à toute substance pouvant corroder des composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants soient construits dans des matériaux résistant de façon inhérente à la corrosion, ou protégés de manière convenable contre la corrosion.

9) Contrôles des appareils électriques

Les réparations et la maintenance des composants électriques incluront les contrôles de sécurité initiaux et les procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le défaut soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate devra être utilisée. Ceci sera signalé au propriétaire de l'appareil afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux incluront :

- Que les condensateurs sont déchargés : ceci sera effectué d'une manière sûre afin d'éviter la possibilité d'étincelles ;
- Qu'il n'y a pas de composants électriques et câblage sous tension exposés pendant le chargement, la récupération ou la purge du système ;
- Qu'il y a une continuité dans la mise à la terre.

7. Réparations sur des composants étanches (Annexe DD.4)

1) Au cours des réparations sur des composants étanches, toute alimentation électrique doit être déconnectée de l'équipement faisant l'objet des travaux, avant tout retrait de couvercle étanche, etc. S'il s'avère absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique de l'équipement durant l'opération d'entretien, une forme de détection de fuite fonctionnant de manière permanente doit être placée au point le plus critique, pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

2) Une attention particulière doit être accordée aux points suivants, afin de veiller à ce que, lors des travaux sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré de telle manière que le niveau de protection en est affecté. Ceci inclura l'endommagement de câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes ne correspondant pas aux spécifications d'origine, l'endommagement de joints, un ajustement incorrect de presse-étoupes, etc.

Assurez-vous que l'appareil est monté de manière correcte.

Assurez-vous que les joints et matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point qu'ils ne servent plus l'objectif de prévenir la pénétration d'atmosphères inflammables.

Le remplacement des pièces doit être conforme aux spécifications du fabricant.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

REMARQUE : L'utilisation de mastic silicone d'étanchéité peut freiner l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Les composants intrinsèquement sûrs n'ont pas besoin d'être isolés avant d'effectuer des travaux dessus.

8. Réparations de composants intrinsèquement sûrs (Annexe DD.5)

N'appliquez pas de charges inductives ou capacitatives permanentes sur le circuit sans vous assurer que ceci ne dépassera pas la tension admissible et le courant permis pour l'équipement utilisé.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types sur lesquels des travaux peuvent être effectués alors qu'ils sont sous tension en la présence d'une atmosphère inflammable. L'appareillage d'essai doit avoir la capacité correcte. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

9. Câblage (Annexe DD.6)

Assurez-vous que le câblage ne sera pas sujet à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des bords tranchants, ou autres effets environnementaux indésirables. Le contrôle doit prendre également en compte les effets de vieillissement ou les vibrations continues à partir de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

10. Détection de réfrigérants inflammables (Annexe DD.7)

Des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées en aucun cas dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

11. Méthodes de détection des fuites (Annexe DD.8)

Les méthodes suivantes de détection des fuites sont considérées comme acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter des réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter un réétalonnage. (L'équipement de détection sera étalonné dans une zone exempte de réfrigérant). Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient pour le réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité (LII) du réfrigérant et il doit être étalonné par rapport au réfrigérant employé et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être vérifié.

Les fluides de détection de fuites conviennent pour une utilisation avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore pourrait réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant est constatée et nécessite un brasage, l'ensemble du réfrigérant doit être récupéré à partir du système, ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote libre d'oxygène (ALO) doit ensuite être purgé à travers le système, à la fois avant et pendant le processus de brassage.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

12. Élimination et évacuation (Annexe DD.9)

Lors de la pénétration dans le circuit de réfrigérant pour effectuer des réparations (ou dans tout autre but), des procédures conventionnelles seront utilisées. Il est important cependant que la meilleure pratique soit suivie, étant donné le fait que l'inflammabilité

est une préoccupation. La procédure suivante doit être observée :

- Éliminer le réfrigérant ;
- Purger le circuit avec du gaz inerte ;
- Évacuer ;
- Purger à nouveau avec du gaz inerte ;
- Ouvrir le circuit par découpe ou brasage ;

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération correctes. Le système doit être « rincé » avec de l'ALO, pour rendre l'appareil sûr. Il se peut que ce processus doive être répété plusieurs fois. De l'air comprimé ou oxygène ne doit pas être utilisé pour cette tâche. Le rinçage sera achevé en rompant le vide dans le système avec de l'ALO et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en aérant l'atmosphère et finalement en refaisant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système.

Lorsque la charge finale d'ALO est utilisée, le système doit être purgé jusqu'à la pression atmosphérique, afin de permettre le déroulement des travaux. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sont prévues sur la tuyauterie. Assurez-vous que la prise de la pompe à vide ne se trouve pas à proximité de sources

d'inflammation et qu'il y a une aération disponible.

13. Procédures de chargement (Annexe DD.10)

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences ci-dessous doivent être suivies.

- Veillez à ce que la contamination de différents réfrigérants ne se produise pas lorsque vous utilisez l'équipement de chargement. Les tuyaux et conduites doivent être les plus courts possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues à la verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est relié à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque le chargement est complet (si ce n'est pas déjà fait).
- Prenez extrêmement soin de ne pas remplir le système de réfrigération de manière excessive. Avant de recharger le système, celui-ci doit faire l'objet d'un essai de pression avec de l'ALO. Le système doit être testé afin de détecter des fuites, après l'achèvement du chargement mais avant la mise en service. Un test de fuite de rappel doit être effectué avant de quitter le site.

14. Mise hors service définitive (Annexe DD.11)

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit complètement familiarisé avec l'équipement dans tous ses détails. Une bonne pratique recommandée consiste à récupérer de manière sécurisée l'ensemble du réfrigérant. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait requise avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel qu'une alimentation électrique soit disponible avant d'entamer cette tâche.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
 - b) Isolez le système électriquement.
 - c) Avant d'entamer la procédure, assurez-vous que :
 - Un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ;
 - L'ensemble de l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement ;
 - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
 - L'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.
 - d) Videz le système de réfrigérant, si possible.
 - e) S'il n'est pas possible de faire le vide, organisez un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être extrait à partir de diverses parties du système.
 - f) Assurez-vous que la bouteille est située sur la bascule avant de procéder à la récupération.
 - g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
 - h) Ne remplissez pas les bouteilles de manière excessive (pas plus de 80 % de charge de liquide en volume).
 - i) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même de manière temporaire.
 - j) Lorsque les bouteilles ont été remplies correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.
 - k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération, à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.
15. Étiquetage (Annexe DD.12)
L'équipement doit être doté d'une étiquette stipulant qu'il a été mis hors service de manière définitive et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'équipement stipulant qu'il contient du réfrigérant inflammable.
16. Récupération (Annexe DD.13)
Lorsque du réfrigérant est extrait d'un système, soit pour des opérations de maintenance, soit pour la mise hors service définitive, une bonne pratique recommandée consiste à extraire de manière sûre la totalité des réfrigérants. Lors du transfert de réfrigérant dans les bouteilles, assurez-vous que seules les bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre correct de bouteilles est disponible, pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles devant être utilisées sont conçues pour le réfrigérant récupéré et elles sont étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être complètes avec soupape de surpression et vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et il doit convenir pour la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances

étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être complets avec raccords rapides étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été entretenue correctement et que tous les composants électriques associés sont étanches, afin d'empêcher une inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération correcte, accompagné du bordereau de transfert de déchets correspondant. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et particulièrement dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués jusqu'à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste pas du réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être exécuté avant de retourner le compresseur au fournisseur. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur sera employé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cette opération doit être effectuée de manière sûre.

Compétence du personnel de service Général

Une formation spéciale supplémentaire aux procédures habituelles de réparation de l'équipement de réfrigération est requise lorsque l'équipement avec des réfrigérants inflammables est affecté.

Dans de nombreux pays, cette formation est dispensée par des organismes nationaux de formation accrédités pour enseigner les normes de compétence nationales pertinentes qui peuvent être définies dans la législation.

La compétence obtenue doit être documentée par un certificat.

Formation

La formation devrait inclure la substance de ce qui suit :

Informations sur le potentiel d'explosion des réfrigérants inflammables pour montrer que les produits inflammables peuvent être dangereux lorsqu'ils sont manipulés sans précaution. Informations sur les sources potentielles d'inflammation, en particulier celles qui ne sont pas évidentes, comme les briquets, les interrupteurs d'éclairage, les aspirateurs, les radiateurs électriques. Informations sur les différents concepts de sécurité :

Non ventilé - (voir Article GG.2) La sécurité de l'appareil ne dépend pas de la ventilation du boîtier. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture du boîtier n'a aucun effet significatif sur la sécurité. Néanmoins, il est possible que des fuites de réfrigérant s'accumulent à l'intérieur de l'enceinte et que l'atmosphère inflammable soit libérée lorsque l'enceinte est ouverte.

Boîtier ventilé - (voir Article GG.4) La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation du boîtier. La mise hors tension de l'appareil ou l'ouverture du boîtier a un effet significatif sur la sécurité. Des précautions doivent être prises pour assurer une ventilation suffisante avant.

Chambre ventilée - (voir Article GG.5) La sécurité de l'appareil dépend de la ventilation de la pièce. L'arrêt de l'appareil ou l'ouverture du boîtier n'a aucun effet significatif sur la sécurité. La ventilation de la pièce ne doit pas être coupée pendant les procédures de réparation.

Informations sur le concept de composants scellés et de boîtiers étanches selon CEI 60079-15 : 2010.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

Informations sur les procédures de travail correctes :

a) Mise en service

- Assurez-vous que la surface au sol est suffisante pour la charge de réfrigérant ou que le conduit de ventilation est correctement assemblé.
- Raccordez les tuyaux et effectuez un test d'étanchéité avant de charger le réfrigérant.
- Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

b) Maintenance

- L'équipement portatif doit être réparé à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des unités contenant des réfrigérants inflammables.
- Assurer une ventilation suffisante sur le lieu de réparation.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière qui ne provoque aucune étincelle. La procédure standard pour court-circuiter les bornes du condensateur crée généralement des étincelles.
- Réassemblez les boîtiers scellés avec précision. Si les joints sont usés, remplacez-les.
- Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

c) Réparer

- L'équipement portatif doit être réparé à l'extérieur ou dans un atelier spécialement équipé pour l'entretien des unités contenant des réfrigérants inflammables.
- Assurer une ventilation suffisante sur le lieu de réparation.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière qui ne provoque aucune étincelle.
- Lorsque le brasage est requis, les procédures suivantes doivent être exécutées dans le bon ordre :
 - Enlever le réfrigérant. Si la récupération n'est pas requise par les réglementations nationales, vidangez le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le réfrigérant ne soit pas dangereux. En cas de doute, une personne devrait garder la sortie. Faites particulièrement attention à ce que le fluide frigorigène ne puisse pas flotter dans le bâtiment.
 - Évacuer le circuit de réfrigérant.
 - Purger le circuit de réfrigérant avec de l'azote pendant 5 minutes.
 - Évacuez à nouveau.
 - Enlever les pièces à remplacer par une découpe, et non par une flamme.
 - Purger le point de brasage avec de l'azote pendant la procédure de brasage.
 - Effectuez un test d'étanchéité avant de charger le réfrigérant.
 - Réassemblez les boîtiers scellés avec précision. Si les joints sont usés, remplacez-les.
- Vérifiez l'équipement de sécurité avant la mise en service.

d) Mise hors service

- Si la sécurité est affectée lorsque l'équipement est mis hors service, la charge de réfrigérant doit être retirée avant la mise hors service.
- Assurez une ventilation suffisante à l'emplacement de l'équipement.
- Sachez qu'un dysfonctionnement de l'équipement peut être causé par une perte de réfrigérant et qu'une fuite de réfrigérant est possible.
- Déchargez les condensateurs d'une manière qui ne provoque aucune étincelle.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

- Enlever le réfrigérant. Si la récupération n'est pas requise par les réglementations nationales, vidangez le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le réfrigérant ne soit pas dangereux. En cas de doute, une personne devrait garder la sortie. Faites particulièrement attention à ce que le fluide frigorigène ne puisse pas flotter dans le bâtiment.
 - Évacuer le circuit de réfrigérant.
 - Purger le circuit de réfrigérant avec de l'azote pendant 5 minutes.
 - Évacuez à nouveau.
 - Remplissez d'azote jusqu'à la pression atmosphérique.
 - Placez une étiquette sur l'équipement sur lequel le réfrigérant a été retiré.
- e) Élimination
- Assurer une ventilation suffisante sur le lieu de travail.
 - Enlever le réfrigérant. Si la récupération n'est pas requise par les réglementations nationales, vidangez le réfrigérant vers l'extérieur. Veillez à ce que le réfrigérant ne soit pas dangereux. En cas de doute, une personne devrait garder la sortie. Faites particulièrement attention à ce que le fluide frigorigène ne puisse pas flotter dans le bâtiment.
 - Évacuer le circuit de réfrigérant.
 - Purger le circuit de réfrigérant avec de l'azote pendant 5 minutes.
 - Évacuez à nouveau.
 - Couper le compresseur et vidanger l'huile.

QUELQUES NOTIONS SUR L'HUMIDITÉ

Ce produit est équipé en usine d'un cordon d'alimentation qui comporte une fiche à trois broches avec mise à la terre. Elle doit être branchée dans une prise de type mise à la terre conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux applicables. Si le circuit ne dispose pas d'une prise de type mise à la terre, il est de la responsabilité et de l'obligation du client d'échanger la prise existante conformément au Code national de l'électricité et aux codes et ordonnances locaux applicables. La troisième broche de mise à la terre ne doit en aucun cas être coupée ou enlevée. N'utilisez jamais le cordon, la fiche mâle ou l'appareil lorsqu'ils présentent des signes de détérioration. N'utilisez pas votre appareil avec une rallonge électrique à moins qu'elle n'ait été vérifiée et testée par un fournisseur d'électricité qualifié. Une mauvaise connexion de la fiche de terre peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessure pour les personnes associées à l'appareil. En cas de doute, vérifiez auprès d'un représentant de service qualifié que l'appareil est correctement mis à la terre.

SAUVEGARDES IMPORTANTES

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant secteur, vérifiez que :

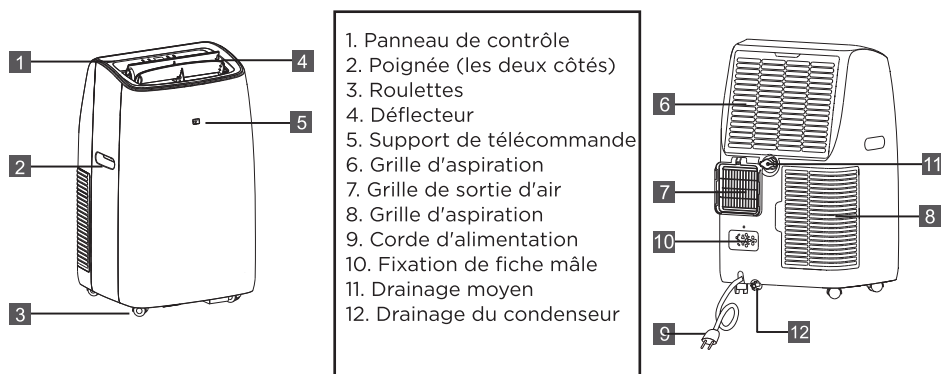
- L'alimentation secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'appareil.
- La prise de courant secteur et le circuit électrique sont adéquats pour l'appareil.
- La prise de courant secteur correspond à la fiche mâle. Si ce n'est pas le cas, faites remplacer la fiche mâle.
- La prise de courant secteur est correctement mise à la terre. Le non-respect de ces importantes consignes de sécurité dégage le fabricant de toute responsabilité.

Informations importantes pour l'élimination correcte du produit conformément à la directive CE 2012/19/UE.

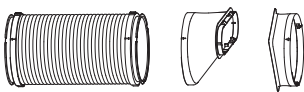
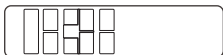


Au terme de sa durée de vie, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à un centre de collecte sélective prévu par les autorités locales ou auprès des revendeurs assurant ce service. L'élimination séparée d'un appareil électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé humaine résultant d'une élimination inappropriée et permet de récupérer les matériaux qui le composent afin d'obtenir des économies significatives d'énergie et de ressources. Pour rappeler la nécessité d'éliminer les appareils électroménagers séparément, sur le produit, il y a une poubelle sur roulettes barrée.

DESCRIPTION



ACCESSOIRES

PIÈCES	DÉSIGNATION DE PIÈCE	QUANTITÉ
	Tuyau d'échappement Sortie de tuyau Entrée de tuyau	1 set
	Kit de coulissement de fenêtre	1 set
	Pile de la télécommande (2 AAA 1,5 V)	1 set

Nota : Toutes les Illustration du présent manuel sont à titre explicatif uniquement.
 Votre appareil peut être légèrement différent.
 Assurez-vous que tous les accessoires sont retirés de l'emballage avant l'utilisation.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Un AIR chaud épuisant

Lors de l'utilisation de l'appareil en mode froid, l'échange d'air chaud du condenseur doit être complètement épuisé hors de la pièce.

Première unité de position sur un plancher plat et s'assurer qu'il y a un espace minimum de 18" (45cm) autour de l'unité, et se trouve à proximité d'une source d'énergie de sortie de circuit unique.

1. Aligner la flèche du connecteur d'entrée du flexible et le flexible, insérer; (Fig. 1)
2. Tourner le connecteur d'entrée du flexible dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à environ 60°; (Fig. 1)
3. Utiliser de la même façon pour raccorder la sortie du flexible et le flexible; (Fig. 2)
4. Après assemblage, comme en dessous de la figure 3.
5. Installer l'entrée du flexible dans l'unité (figure 4).
6. Fixez la sortie du tuyau dans le kit de vitre Et seal. (Fig.5 et 6).

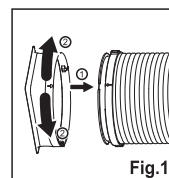


Fig.1

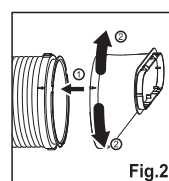


Fig.2

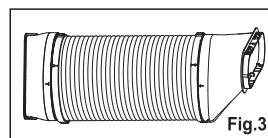


Fig.3

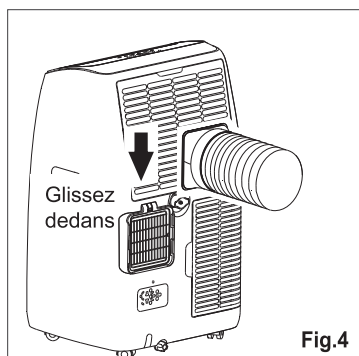
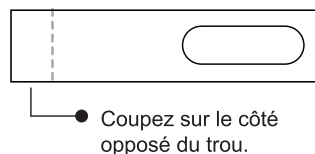


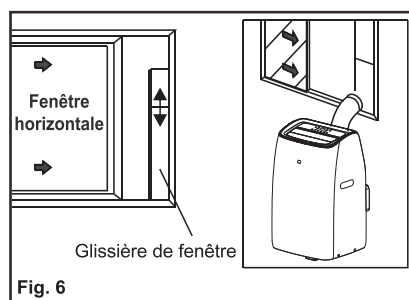
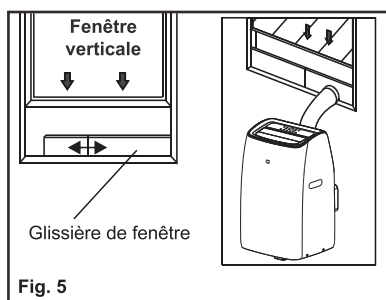
Fig.4



Le kit de glissement de fenêtre a été conçu pour s'adapter à la plupart des applications de fenêtres verticales et horizontales standard ; cependant, il peut être nécessaire de modifier certains aspects des procédures d'installation pour certains types de fenêtres. Le kit de glissement de fenêtre peut être fixé à l'aide de vis.

REMARQUE : Si l'ouverture de la fenêtre est inférieure à la longueur minimale du kit de coulissement de fenêtre, le raccourcir avec un trou pour l'adapter à l'ouverture de la fenêtre. Ne jamais découper le trou dans le kit de glissement de fenêtre.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION



INSTALLATION DU KIT DE COULISSEMENT DE FENÊTRE

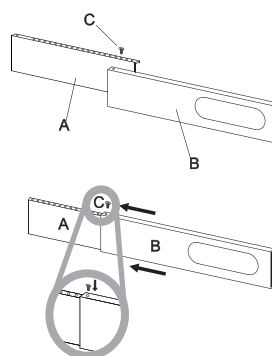
1 : Pièces :

- A) Panneau
- B) Panneau avec un trou
- C) Vissez pour verrouiller le kit de coulissement de fenêtre en place

2 : Assemblage :

Faites glisser le panneau B dans le panneau A et dimensionnez à la largeur de la fenêtre. La taille des fenêtres varie. Lors du dimensionnement à la largeur de la fenêtre, assurez-vous que l'assemblage du kit de glissement de fenêtre est exempt d'interstices et/ou de poches d'air.

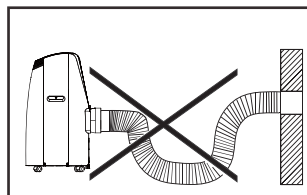
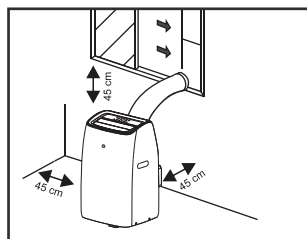
3. Verrouillez les vis dans les trous correspondants Avec la largeur requise pour votre fenêtre afin de garantir qu'il n'y ait pas d'interstices ou de poches d'air dans le kit de glissement de fenêtre après l'installation.



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

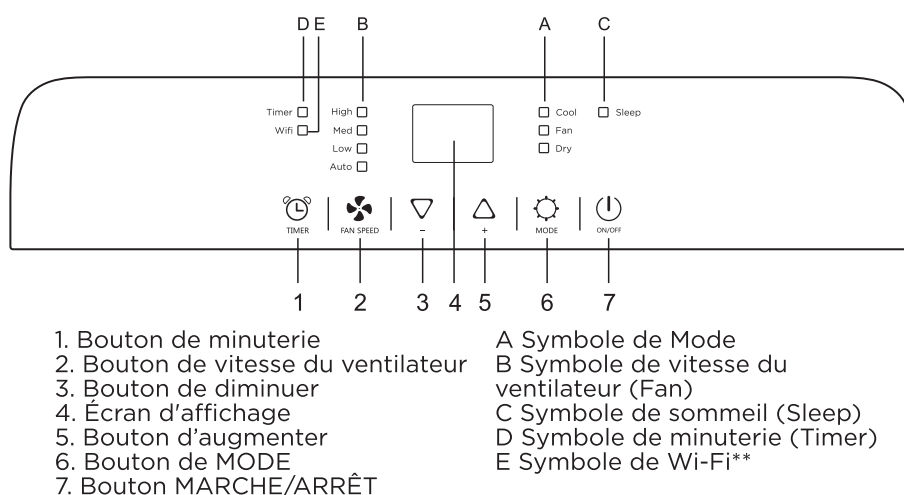
EMPLACEMENT

- L'appareil doit être placé sur une base solide afin de minimiser le bruit et les vibrations. Pour un positionnement sûr et sécurisé, placez l'appareil sur un sol lisse et plat, suffisamment solide pour supporter l'appareil.
- L'appareil est équipé de roulettes pour faciliter sa mise en place, mais il ne doit être roulé que sur des surfaces lisses et planes. Faites attention lorsque vous roulez sur des surfaces recouvertes de tapis. Faites attention et protégez les planchers lorsque vous roulez sur des planchers de bois. N'essayez pas de faire rouler l'appareil sur des objets.
- L'appareil doit être placé à portée d'une prise de courant secteur correctement mise à la terre.
- Ne placez jamais d'obstacles autour de l'entrée ou de la sortie d'air de l'appareil.
- Laissez un espace d'au moins 45 cm (18") autour et au-dessus du mur pour un fonctionnement efficace.
- Le tuyau peut être prolongé, mais il est préférable de maintenir la longueur au minimum requis. Veillez également à ce que le tuyau ne présente pas de coudes ou d'affaissements brusques.



DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

Le panneau de commande se trouve sur le dessus de l'appareil, il permet de gérer les fonctions des pièces sans télécommande, mais pour en exploiter pleinement le potentiel, il faut utiliser la télécommande.



« ** » signifie que seuls les modèles Wi-Fi ont cette fonction.

Nota : Lorsque l'appareil est connecté au téléphone, le symbole Wi-Fi s'allume, et pour savoir comment se connecter au téléphone, veuillez consulter le manuel Wi-Fi.

MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Branchez l'appareil sur la prise de courant secteur, l'appareil est alors en veille. Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil en marche. La dernière fonction active lorsqu'il a été éteint apparaîtra.



Mode COOL (Refroidissement)

Idéal par temps chaud et humide lorsque vous avez besoin de refroidir et de déshumidifier la pièce.

Pour régler correctement ce mode :

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole « Cool (Refroidissement) » s'affiche.
- Sélectionnez la température cible 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F) en appuyant sur le bouton  ou  jusqu'à ce que la valeur correspondante s'affiche.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur le bouton .

Quatre vitesses sont disponibles : Haute / Moyenne / Basse / Auto.



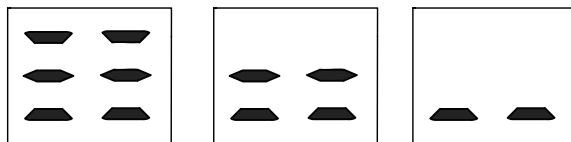
DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

En été, la température la plus appropriée pour la pièce varie de 24 °C à 27 °C (75 °F à 81 °F). Il est toutefois recommandé de ne pas fixer une température très inférieure à la température extérieure. La différence de vitesse du ventilateur est plus perceptible lorsque l'appareil est en mode Fan (Ventilateur) mais peut ne pas être perceptible en mode Cool (Refroidissement).

Mode FAN (Ventilateur)

Lorsque l'appareil est utilisé dans ce mode, il n'est pas nécessaire de fixer le tuyau d'air.

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole « Fan » (Ventilateur) s'affiche.
 - Sélectionnez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur le bouton . Trois vitesses sont disponibles : Haute / Moyenne / Basse.
- L'écran affiche «  » comme haute vitesse, «  » comme vitesse moyenne, «  » comme basse vitesse.



Mode DRY (Refroidissement)

Idéal pour réduire l'humidité ambiante (printemps et automne, pièces humides, périodes de pluie, etc.)

En mode Dry (Déshumidification), l'appareil doit être préparé de la même manière qu'en mode Cool (Refroidissement), avec le tuyau d'évacuation d'air fixé pour permettre à l'humidité de s'évacuer à l'extérieur.

Pour régler correctement ce mode :

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole « Dry » (Déshumidification) s'affiche.
- L'écran affiche «  ».
- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est sélectionnée automatiquement par l'appareil et ne peut être réglée manuellement.



DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

Mode SMART (Ventilateur)

L'appareil choisit automatiquement de fonctionner en mode Cool (Refroidissement), Fan (Ventilateur) ou Heat (Chauffage) (certains modèles seulement).

Pour régler correctement ce mode :

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que l'écran s'affiche comme cidessous:



- Sélectionnez la vitesse du ventilateur souhaitée en appuyant sur le bouton . Quatre vitesses sont disponibles : Haute / Moyenne / Basse / Auto.

Si l'appareil est un modèle à refroidissement seul, il fonctionne en mode Fan (Ventilateur), lorsque la température ambiante est inférieure à 23 °C (73 °F), et en mode Cool (Refroidissement) lorsque la température ambiante est supérieure à 23 °C (73 °F).

Si l'appareil est un modèle à refroidissement et chauffage, il fonctionne en mode Heat (Chauffage) lorsque la température ambiante est inférieure à 20 °C (68 °F) et en mode Fan (Ventilateur) lorsque la température ambiante est de 20 °C (68 °F) à 23 °C (73 °F), et en mode Cool (Refroidissement) lorsque la température ambiante est supérieure à 23 °C (73 °F).

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE

- Cette minuterie peut être utilisée pour retarder le démarrage ou l'arrêt de l'appareil, ce qui permet d'éviter le gaspillage d'électricité en optimisant les périodes de fonctionnement.

Programmation du démarrage

- Allumez l'appareil, choisissez le mode souhaité, par exemple Cool (Refroidissement), 24 °C, haute vitesse du ventilateur. Éteignez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton Timer (Minuterie), le symbole  et le nombre d'heures clignotent.
- Appuyez sur le bouton  pour régler le nombre d'heures de retard avant que l'appareil ne s'allume. La minuterie peut être réglée par intervalles de 1 heure jusqu'à 24 heures.
- Quelques secondes après le réglage, le réglage est mémorisé, l'indicateur Timer (Minuterie) est allumé et l'écran indique que l'appareil est en veille.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Timer (Minuterie)  ou le bouton , la minuterie sera désactivée, et le symbole « Timer » (Minuterie) disparaîtra de l'écran.

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

Programmation de l'arrêt

- Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton  , l'indicateur Timer (Minuterie) et les heures clignotent.
- Appuyez sur le bouton  pour régler le nombre d'heures de retard avant que l'appareil ne s'allume. La minuterie peut être réglée par intervalles de 1 heure jusqu'à 24 heures.
- Quelques secondes après le réglage, le réglage est mémorisé, l'indicateur Timer (Minuterie) est allumé et l'écran affiche le mode actuel. À la fin de la durée programmée, l'appareil passe automatiquement en mode veille.
- Appuyez à nouveau sur le bouton Timer (Minuterie)  ou le bouton  , la minuterie sera désactivée, et le symbole « Timer » (Minuterie) disparaîtra de l'écran.

Changer l'unité de température

Lorsque l'appareil est en marche, appuyez simultanément et maintenez enfoncés les boutons « ▽ » et « △ » pendant 3 secondes, puis vous pouvez changer l'unité de température.

Par exemple :

Avant de changer, en mode Cool (Refroidissement), l'écran s'affiche comme Fig. 1.
 Avant de changer, en mode Cool (Refroidissement), l'écran s'affiche comme Fig. 2.



Fig. 1



Fig. 2

Fonction Wi-Fi

- En mode veille, appuyez sur le bouton «  » six fois en quatre secondes pour réinitialiser le signal Wi-Fi, de sorte que l'appareil émette deux « bips ».
- Veuillez ensuite vous référer aux spécifications de la connexion Wi-Fi pour connecter l'appareil.
- Si la connexion est réussie, l'indicateur Wi-Fi du panneau de commande s'allume.

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil est pourvu d'un système d'autodiagnostic permettant d'identifier un certain nombre de dysfonctionnements.

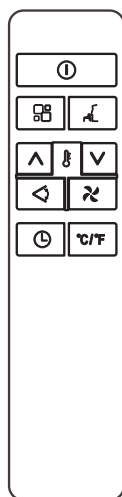
Les messages d'erreur sont affichés sur l'écran de l'appareil.

SI CELA EST AFFICHÉ	QUE DOIS-JE FAIRE ?
 DÉFAILLANCE PROBABLE (Capteur endommagé)	Si cela s'affiche, contactez un centre de service autorisé local.
 RÉSERVOIR PLEIN (Réservoir de sécurité plein)	Videz le réservoir de sécurité interne en suivant les instructions du paragraphe « Opérations de fin de saison ».

Paramètres des fusibles de la machine

Type :	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Tension :	250 V
Courant :	3.15 A
Fréquence de transmission :	fréquence infrarouge 37.8 Khz
WIFI frequency:	2412-2472 Mhz
Puissance de transmission WIFI :	<20.0 dBm
Puissance de transmission :	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

MANUEL DE TÉLÉCOMMANDE



	Bouton marche/arrêt		Bouton de vitesse du ventilateur
	Bouton augmentation		Bouton Mode
	Bouton diminution		Bouton oscillant
	Bouton minuteur		Bouton de sommeil
	Bouton commutateur de l'unité		

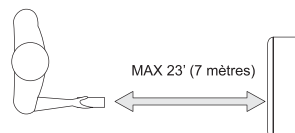
✓ Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil.

✓ La télécommande doit se trouver à une distance maximale de 7 mètres de l'appareil (sans obstacle entre la télécommande et le récepteur).

La télécommande doit être manipulée avec le plus grand soin.

Ne la laissez pas tomber et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

Si la télécommande ne fonctionne pas, essayez de retirer les piles et de les remettre en place.

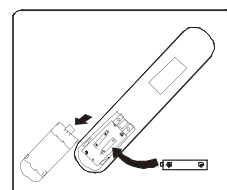


Remplacement des piles

Retirez la plaque du couvercle du compartiment à piles en le glissant dans la direction de la flèche.

Insérez les piles selon le sens (+ et -) indiqué sur la télécommande

la télécommande. Remettez le couvercle du compartiment à piles en le faisant glisser en place.



MANUEL DE TÉLÉCOMMANDE

Mode COOL

Idéal pour un temps chaud et humide quand tu as besoin de te rafraîchir et Déshumidifiez la pièce.

Pour régler correctement ce mode:

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton "  " jusqu'à ce que le symbole "Cool" apparaisse.
- sélectionnez la température cible 18 -32 (64 -90) en appuyant sur le bouton "  " ou "  " jusqu'à ce que la valeur correspondante soit affichée.
- choisir la vitesse désirée du ventilateur en appuyant sur le bouton "  ". Quatre vitesses sont disponibles: haute/moyenne/basse/Auto.



La température la plus appropriée pour la pièce pendant l'été varie de 24°C à 27°C (75°C à 81 °C). Il est cependant recommandé de ne pas placer une température très en dessous de la température extérieure. La différence de vitesse du ventilateur est plus sensible lorsque l'appareil est en mode ventilateur, mais peut ne pas l'être en mode froid.

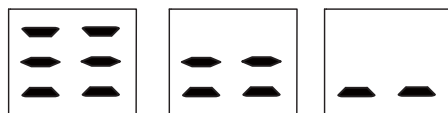
Mode ventilateur

Lors de l'utilisation de l'appareil dans ce mode, le tuyau d'air ne le fait pas. Besoin d'être attaché.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole «éventail» apparaisse.

sélectionnez la vitesse requise du ventilateur en appuyant sur le bouton  . Trois vitesses sont disponibles: haute/moyenne/basse.

L'écran affiche "  " à grande vitesse, "  " à vitesse moyenne, "  " à faible vitesse.



Mode sec

Idéal pour réduire l'humidité des pièces (printemps et automne, pièces humides Les périodes de pluie, etc.).

En mode sec, l'appareil doit être préparé de la même manière. Comme pour le mode froid, avec le tuyau d'échappement d'air attaché pour activer

L'humidité à évacuer à l'extérieur.

Pour régler correctement ce mode:

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que le symbole «sec» apparaisse.
- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur est choisie automatiquement par l'appareil et ne peut être réglée manuellement.



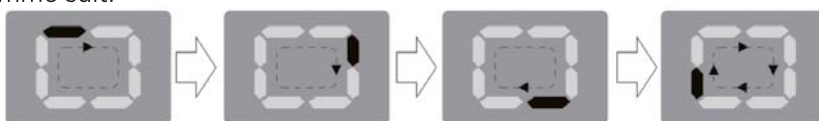
MANUEL DE TÉLÉCOMMANDE

Mode intelligent

L'appareil choisit automatiquement de fonctionner en mode froid, ventilateur ou chaleur (certains modèles n'ont pas de mode chaleur).

Pour régler correctement ce mode:

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  jusqu'à ce que l'écran s'affiche comme suit:



C'est le mode AUTO quand l'affichage sera en circulation.

- sélectionnez la vitesse requise du ventilateur en appuyant sur le bouton .

Quatre vitesses sont disponibles: haute/moyenne/basse/Auto.

Si l'appareil ne refroidit que sur modèle, l'appareil fonctionne en mode ventilateur Lorsque la température ambiante est inférieure à 23°C (73°F), et en mode froid quand La température ambiante est supérieure à 23°C (73°F).

Si l'appareil est refroidi et chauffé, l'appareil fonctionne en chaleur

Mode lorsque la température ambiante est inférieure à 20°C (68°F), et mode

ventilateur Lorsque la température ambiante est de 20°C (68°F) à 23°C (73°F), et

Mode froid lorsque la température ambiante est supérieure à 23°C (73°F).

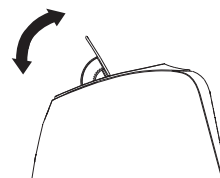
Fonction de balancement

Cette fonction déplace les déflecteurs pour ajuster la direction du flux d'air.

Pour définir correctement cette fonction:

Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le déflecteur horizontal qui se déplace automatiquement de haut en bas.

Appuyez à nouveau sur le bouton  pour désactiver cette fonction.



Changez l'unité de température

Quand l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton , puis vous pouvez changer le bouton Unité de température.

Par exemple:

Avant de changer, en mode cool, l'écran comme fig est parti.

Après changement, en mode cool, l'écran s'affiche comme fig.



MANUEL DE TÉLÉCOMMANDE

Fonction du sommeil

Cette fonction est utile pour la nuit car elle réduit progressivement le fonctionnement de l'appareil.

Pour définir correctement cette fonction:

choisir le mode froid ou thermique décrit ci-dessus.

Appuyez sur le bouton .

L'appareil fonctionne selon le mode précédemment choisi.

Lorsque vous choisissez la fonction de sommeil, l'écran diminue la luminosité et la vitesse du ventilateur est faible.

La fonction de sommeil maintient la pièce à une température optimale sans fluctuations excessives de température ou d'humidité avec un fonctionnement silencieux. La vitesse du ventilateur est toujours faible, tandis que la température et l'humidité varient progressivement pour assurer le plus confortable.

En mode froid, la température sélectionnée augmente de 1°C(1°F) par heure sur une période de 2 heures. Cette nouvelle température sera maintenue pendant les 6 prochaines heures. Puis l'appareil l'éteint.

En mode thermique, la température choisie diminue de 1°C(1°F) par heure sur une période de 3 heures. Cette nouvelle température sera maintenue pendant les 5 prochaines heures. Puis l'appareil l'éteint.

La fonction de sommeil peut être annulée à tout moment au cours de l'opération en appuyant sur le bouton «sommeil», «Mode» ou «vitesse du ventilateur».

En mode sec et intelligent, la fonction de sommeil est toujours disponible.

Réglage du minuteur

ce minuteur peut être utilisé pour retarder le démarrage ou l'arrêt de l'appareil, ce qui évite le gaspillage

L'électricité par l'optimisation des périodes d'exploitation.

Démarrage de la programmation

allumez l'appareil, choisissez le mode que vous voulez, par exemple cool, 24 secondes, grande vitesse du ventilateur. Eteins l'appareil.

Appuyez sur le bouton , l'écran s'affiche de 1 à 24 heures.

Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que l'heure correspondante soit affichée.

Attendez environ 5 secondes, le minuteur sera actif, puis le symbole "minuteur" est affiché à l'écran.

Appuyez encore sur le bouton  ou le bouton , le minuteur sera annulé.

Arrêt de la programmation

Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur le bouton , l'écran affiche les heures.

Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que l'heure correspondante soit affichée.

Attendez environ 5 secondes, le minuteur sera actif, puis le symbole "minuteur" est affiché à l'écran.

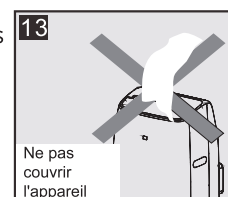
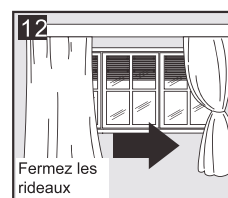
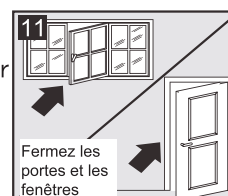
Appuyez encore sur le bouton  ou le bouton , le minuteur sera annulé.

CONSEILS POUR UNE BONNE UTILISATION

Pour faire fonctionner l'appareil au maximum de ses performances, veuillez suivre les recommandations ci-dessous :

- Fermez les fenêtres et les portes de la pièce à climatiser (Fig. 11). Lors d'une installation semi-permanente de l'appareil, vous devez laisser une porte entrebâillée (1 cm) afin que la ventilation puisse s'effectuer correctement ;
- Protégez la pièce de l'exposition directe au soleil en fermant partiellement les rideaux et/ou les stores, de sorte que l'appareil ait moins à refroidir et soit ainsi plus économe en énergie (Fig. 12) ;
- Ne posez rien sur l'appareil ; (Fig. 13)
- Ne couvrez pas la sortie d'air et les prises d'air de l'appareil. Une réduction du débit d'air entraînera une mauvaise performance et pourrait endommager l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur dans la pièce ;
- N'utilisez jamais l'appareil dans des pièces très humides (blanchisseries par exemple).
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface plane.

Si nécessaire, placez les verrous de roulettes sous les roues avant.



MÉTHODE DE DRAINAGE DE L'EAU

Lorsqu'il y a un excès d'eau de condensation à l'intérieur de l'appareil, il s'arrête de fonctionner et affiche « **FE** » (RÉSERVOIR PLEIN comme mentionné dans le paragraphe AUTODIAGNOSTIC). Cela indique que l'eau de condensation doit être évacuée en utilisant les procédures suivantes :

Évacuation manuelle (fig. 14)

Il peut être nécessaire de drainer l'eau dans les zones avec un taux élevé d'humidité de l'air.

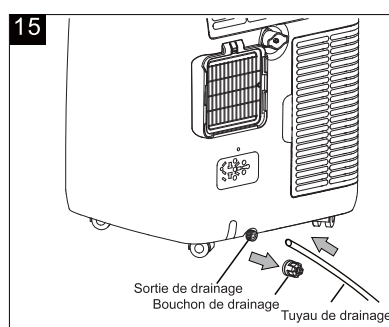
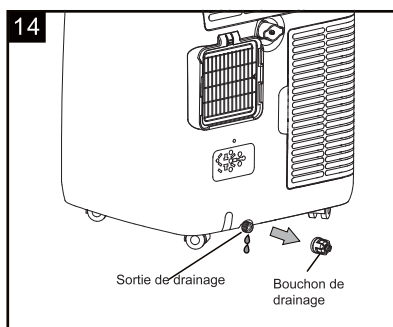
1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Placez un bac de vidange sous le bouchon de drainage inférieur. Voir le schéma.
3. Enlevez le bouchon de vidange inférieur.
4. L'eau s'écoulera et s'accumulera dans le bac de vidange (peut-être non fourni).
5. Une fois que l'eau est vidée, replacez fermement le bouchon de vidange inférieur.
6. Allumez l'appareil.

MÉTHODE DE DRAINAGE DE L'EAU

Évacuation continue (fig. 15)

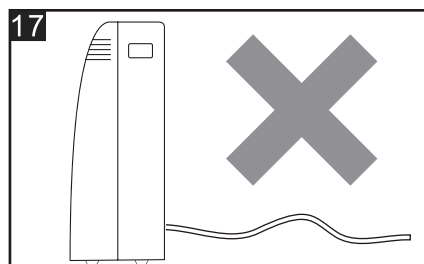
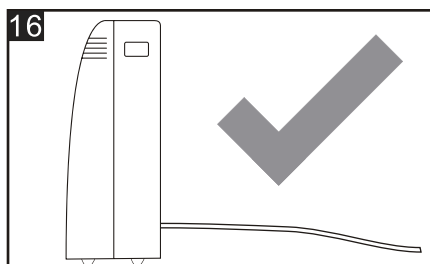
Lorsque l'appareil est utilisé en mode de déshumidification, il est recommandé de le vidanger en continu.

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Enlevez le bouchon de vidange. Pendant cette opération, il est possible que des eaux résiduelles se répandent, veuillez donc disposer d'un bac de vidange pour recueillir l'eau.
3. Raccordez le tuyau de vidange (1/2" ou 12,7 mm, peut-être non fourni). Voir le schéma.
4. L'eau peut être évacuée en continu par le tuyau dans un siphon de sol ou un seau.
5. Allumez l'appareil.



REMARQUE :

Veillez à ce que la hauteur et la section du tuyau de vidange ne soient pas supérieures à celles de la sortie de vidange, sinon le réservoir d'eau ne pourra pas être vidé. (Fig. 16 et Fig. 17)

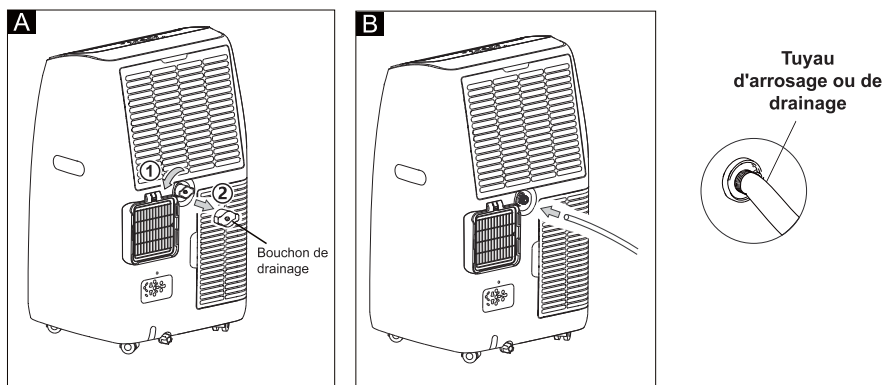


MÉTHODE DE DRAINAGE DE L'EAU

Drainage moyen

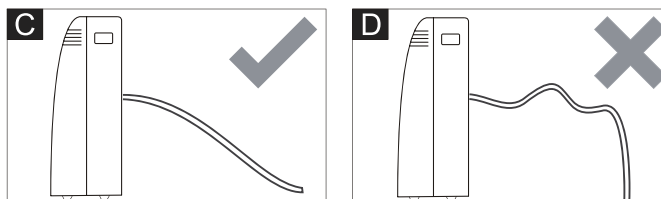
Lorsque l'appareil fonctionne en mode Dry (Déshumidification), vous pouvez choisir la méthode de drainage ci-dessous.

1. Débranchez l'appareil de la source d'alimentation.
2. Enlevez le bouchon de drainage(fig A). Pendant cette opération, il est possible que des eaux résiduelles se répandent, veuillez donc disposer d'un bac de vidange pour recueillir l'eau.
3. Raccordez le tuyau de vidange (1/2" ou 12,7 mm, peut-être non fourni). (fig B)
4. L'eau peut être évacuée en continu par le tuyau dans un siphon de sol ou un seau.
5. Allumez l'appareil.



REMARQUE :

Veillez à ce que la hauteur et la section du tuyau de vidange ne soient pas supérieures à celles de la sortie de vidange, sinon le réservoir d'eau ne pourra pas être vidé. (fig. C et fig. D)



NETTOYAGE

Avant tout nettoyage ou entretien, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton du panneau de commande ou de la télécommande, attendez quelques minutes puis débranchez de la prise de courant secteur.

NETTOYAGE DE L'ARMOIRE

Vous devez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide puis le sécher avec un chiffon sec.

- Ne lavez jamais l'appareil à l'eau. Cela pourrait être dangereux.
- N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil.
- Ne vaporisez jamais de liquides insecticides ou similaires.

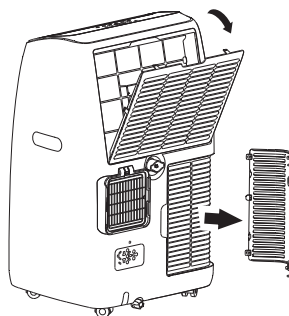
NETTOYAGE DES FILTRES À AIR

Pour que votre appareil fonctionne efficacement, vous devez nettoyer le filtre chaque semaine de fonctionnement.

Le filtre peut s'enlever comme le montre la figure cidessous.

Pour éviter les coupures éventuelles, évitez tout contact avec les parties métalliques de l'appareil lorsque vous démontez ou remontez le filtre. Cela peut entraîner un risque de blessures corporelles.

Utilisez un aspirateur pour enlever les accumulations de poussière du filtre. S'il est très sale, immergez-le dans de l'eau chaude et rincez-le plusieurs fois. L'eau ne doit jamais être plus chaude que 40 °C (104 °F). Après le lavage, laissez le filtre sécher puis fixez la grille d'aspiration à l'appareil.



OPÉRATIONS DE DÉBUT ET DE FIN DE SAISON

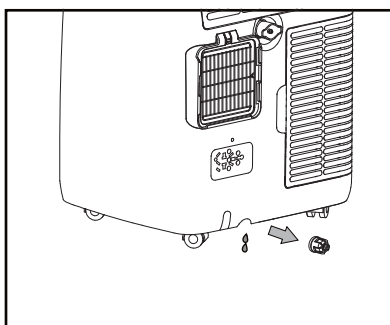
CONTRÔLES DE DÉBUT DE SAISON

Assurez-vous que le corde d'alimentation et la fiche mâle ne sont pas endommagés et que le système de mise à la terre est efficace. Suivez scrupuleusement les instructions d'installation.

OPÉRATIONS DE FIN DE SAISON

Pour vider complètement le circuit interne d'eau,, retirez le bouchon. Videz toute l'eau restante dans un bassin. Lorsque toute l'eau a été vidée, remettez le bouchon en place.

Nettoyez le filtre et séchez-le complètement avant de le remettre en place.

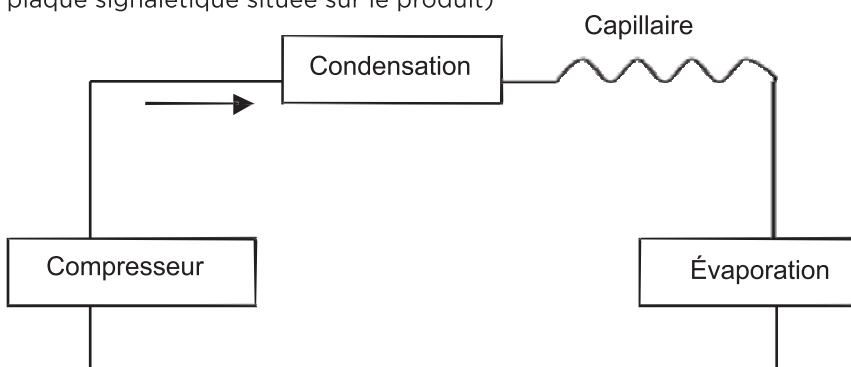


ENVIRONNEMENT DE FONCTIONNEMENT LE PLUS STRICT :

Mode Cooling (Refroidissement) : 18 °C-35 °C (64 °F-95 °F), 30 % RH ~ 90 % RH

Diagramme schématique de la climatisation

(Les paramètres techniques spécifiques de la machine sont indiqués sur la plaque signalétique située sur le produit)



Traitement : Ne jetez pas la machine avec d'autres déchets sans les trier. Ces déchets doivent être placés séparément pour d'autres usages spéciaux.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas	● Il n'y a pas de courant électrique ● Il n'est pas branché sur le secteur ● Le dispositif de sécurité interne s'est déclenché	● Attendez ● Branchez sur le secteur ● Attendez 30 minutes, si le problème persiste, contactez un centre de service
L'appareil ne fonctionne que pendant une courte période	● Voici les coudes du tuyau d'évacuation d'air ● Quelque chose empêche l'air d'être rejeté	● Positionnez correctement le tuyau d'évacuation d'air, en le maintenant aussi court et sans courbes que possible pour éviter les goulots d'étranglement ● Vérifiez et éliminez tout obstacle à l'évacuation de l'air
L'appareil fonctionne, mais ne refroidit pas la pièce	● Ouverture des fenêtres, portes et/ou rideaux	● Fermez les portes, les fenêtres et les rideaux, en gardant à l'esprit les « CONSEILS POUR UNE BONNE UTILISATION » décrits ci-dessus
	● Il y a des sources de chaleur dans la pièce (four, sèche-cheveux, etc.)	● Éliminez les sources de chaleur
	● Le tuyau d'évacuation d'air est détaché de l'appareil	● Installez le tuyau d'évacuation d'air dans le boîtier à l'arrière de l'appareil
	● La spécification technique de l'appareil n'est pas adaptée à la pièce dans laquelle il se trouve	
Pendant l'opération, il y a une odeur désagréable dans la pièce	● Filtre à air bouché	● Nettoyez le filtre comme décrit ci-dessus
L'appareil ne fonctionne pas pendant environ trois minutes après son redémarrage	● Le dispositif de sécurité interne du compresseur empêche le redémarrage de l'appareil jusqu'à ce que trois minutes se soient écoulées depuis le dernier arrêt	● Attendez. Ce délai fait partie du fonctionnement normal
Le message suivant apparaît à l'écran : PF / FE	● L'appareil est pourvu d'un système d'autodiagnostic permettant d'identifier un certain nombre de dysfonctionnements	● Voir le chapitre AUTODIAGNOSTIC

Indice

1.SALVAGUARDIE IMPORTANTI.....	135
2.DESCRIZIONE.....	147
3.ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	148
4.DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY.....	151
5.MANUALE DEL TELECOMANDO.....	156
6.SUGGERIMENTO PER UN USO CORRETTO.....	160
7.METODO DI DRENAGGIO ACQUA.....	160
8.PULIZIA.....	163
9.INIZIO-FINE DI ATTIVITÀ STAGIONALI.....	164
10.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	165

			10601572 10601573 10601574 10601575
Descrizione	Simbolo	Unità	Valore
Efficienza di raffreddamento nominale	P rated c	kW	2,81
Efficienza di riscaldamento nominale	P rated	kW	-
Consumo di energia nominale per il raffreddamento	P EER	kW	0,905
Assorbimento di potenza nominale per riscaldamento	P EER	kW	-
Indice di efficienza energetica per il raffreddamento	EERd	-	3,1
Indice di efficienza energetica per il riscaldamento	COPd	-	-
Consumo di energia nel termostato spento	P TO	W	-
Consumo energetico in modalità standby	P SB	W	1
Consumo di energia elettrica dei condizionatori d'aria - canale singolo - due canali (raffreddamento)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Livello di potenza sonora	L WA	dB (A)	58
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	kg CO2	3
Informazioni sull'azienda	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

- Disconnettere l'apparecchio dalla sua fonte di alimentazione durante il servizio e quando si sostituiscono parti e si pulisce.
- L'apparecchio non deve essere installato in una lavanderia.
- Nota bene: Controllare la piastra identificativa per il tipo di gas refrigerante usato nel vostro apparecchio.
- Informazioni specifiche riguardanti apparecchi con gas refrigerante.
Si consiglia di non perforare il circuito di raffreddamento della macchina. Alla fine della sua vita consegnate l'apparecchiatura ad un centro speciale di raccolta rifiuti per lo smaltimento. GWP (Global Warming Potential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Questo sistema ermeticamente sigillato contiene gas fluorurati a effetto serra.
- INFORMAZIONI AMBIENTALI: Questa unità contiene gas serra fluorurati nel protocollo di Kyoto.
- Non usare questa unità per funzioni diverse da quelle descritte in questo manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la spina sia inserita solidamente e completamente nella presa. Può portare al rischio di scossa elettrica o incendio.
- Non attaccare altri apparecchi nella stessa presa, può portare al rischio di scossa elettrica.
- Non smontare o modificare l'apparecchio o il cavo di alimentazione, può portare al rischio di scossa elettrica o incendio. Tutti i servizi devono essere rimandati ad un tecnico qualificato.
- Non piazzare il cavo di alimentazione o l'apparecchio vicino ad un riscaldatore, radiatore o altre fonti di calore. Può portare al rischio di scossa elettrica o incendio.
- Questa unità è dotata di cavo che ha un cablaggio a terra connesso ad un contatto di messa a terra o una scheda di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa che sia adeguatamente installata e messa a terra. In nessuna circostanza tagliare o rimuovere il contatto di messa a terra o la scheda di messa a terra da questa spina.
- L'unità deve essere usata o conservata in modo tale che sia protetta da umidità tipo condensa, schizzi d'acqua, ecc. Staccare immediatamente la spina dell'unità se questo si verifica.
- Trasportare il vostro apparecchio sempre in posizione verticale e posizionarlo su una superficie stabile e livellata durante l'uso. Se l'unità viene trasportata distesa su un lato deve essere posizionata dritta e lasciata staccata dalla presa elettrica per 6 ore.
- Usare sempre il pulsante sul pannello di controllo o sul telecomando per spegnere l'unità, e non riavviare o interrompere l'attività inserendo o disinserendo il cavo di alimentazione. Può portare al rischio di scossa elettrica.
- Non toccare i tasti sul pannello di controllo con le dita bagnate e umide.
- Non usare prodotti chimici pericolosi per pulire o entrare in contatto con l'unità. Per prevenire danni alla finitura superficiale, usare solo un panno morbido per pulire l'apparecchio. Non usare cera, diluente o detergenti forti. Non usare l'unità in presenza di sostanze infiammabili o vapori quali alcol, insetticidi, benzina, ecc.
- Se l'apparecchio emette rumori insoliti o rilascia fumo o odore insoliti, staccare immediatamente la spina.
- Non pulire l'unità con acqua. L'acqua può penetrare nell'unità e danneggiare l'isolante, creando un rischio di scossa. Se l'acqua penetra nell'unità, scollegarla immediatamente e contattare il Servizio Clienti.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

- Utilizzare due o più persone per sollevare ed installare l'unità.
 - Afferrare sempre la spina quando si collega o si scollega l'apparecchio. Non scollegare tirando il cavo. Può portare al rischio di scossa elettrica e danni.
 - Installate l'elettrodomestico su un pavimento stabile e livellato in grado di supportare fino a 110 libbre (50 kg). L'installazione su una superficie debole o non livellata può causare il rischio di danni ai materiali e lesioni personali.
 - Se l'apparecchiatura ha la funzione Wi-Fi, la potenza di trasmissione: inferiore a 20 dBm e la gamma di frequenze radio è: 2412 MHz - 2472 MHz.
 - L'apparecchio è conforme alla Direttiva RE (2014/53/EU).
- Secondo lo standard EN:
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o dalla mancanza di esperienza e conoscenza se siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti.
 - I bambini non devono giocare con il dispositivo.
 - La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
 - Se si danneggia il cavo di alimentazione, deve essere sostituito dal produttore, un suo agente di servizio o simile persona qualificata per poter evitare rischi..
 - L'apparecchio deve essere installato in accordo con i regolamenti nazionali sul cablaggio.
 - Quando il fusibile è bruciato / l'interruttore del circuito è scattato, controllate la scatola dei fusibili / interruttori automatici e sostituite il fusibile o ripristinate l'interruttore
 - Dettagli della tipologia e della classificazione dei fusibili: T; 3,15A; 250VAC.
- Secondo lo standard IEC:
- Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o istruzione sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
 - I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
 - Se si danneggia il cavo di alimentazione, deve essere sostituito dal produttore, un suo agente di servizio o simili persone qualificate per poter evitare rischi.
 - L'apparecchio deve essere installato in accordo con i regolamenti nazionali sul cablaggio.

Informazioni specifiche sugli apparecchi con gas refrigerante R290

- Leggere attentamente tutte le avvertenze.
- Quando si scongela e si pulisce l'apparecchio, non usare attrezzi diversi da quelli raccomandati dalla società produttrice.
- L'apparecchio deve essere posizionato in un'area senza continue fonti di combustione (ad esempi: fiamme libere, gas o apparecchi elettrici in funzione).
- Non forare e non bruciare.
- I gas refrigeranti possono essere inodori.
- L'apparecchio deve essere installato, usato e conservato in un'area che sia più grande di 13 m².

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

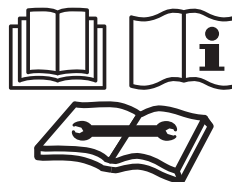
- R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente. Non forare nessuna parte del circuito refrigerante.
- Se l'apparecchio è installato, manovrato o conservato in un'area non ventilata, la stanza deve essere approntata per prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante risultanti in un rischio di incendio o esplosione dovuto ad ignizione del refrigerante causato da riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di ignizione.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo tale da prevenire guasti meccanici.
- Gli individui che manovrano o lavorano sul circuito refrigerante devono avere idonea certificazione emessa da un'organizzazione accreditata che assicuri competenza nella gestione dei refrigeranti secondo una valutazione specifica riconosciuta da associazioni del settore.
- Le riparazioni devono essere effettuate in base alle raccomandazioni da parte della società produttrice.
- Le manutenzioni e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione di un individuo specifico nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- Non usare mezzi per accelerare il processo di scongelamento o pulizia, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- L'apparecchio deve essere conservato in uno spazio senza fiamme libere in funzione continuativo (ad esempio un apparecchio a gas in funzione) o altre potenziali fonti di accensione (ad esempio un riscaldatore elettrico in funzione, superfici calde).
- Tutti gli operai che si occupano del sistema di refrigerazione devono essere muniti della certificazione valida rilasciata dall'organizzazione autorevole e dell'abilitazione a trattare con il sistema di refrigerazione riconosciuta da questo settore. Se bisognano altri tecnici per la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, devono essere supervisionato da quello che possiede la qualifica per l'utilizzo del refrigerante infiammabile.
- Può essere riparato solo con il metodo suggerito dal produttore dell'attrezzatura.
- Non perforate né bruciate.
- Tenete consapevoli che i refrigeranti potrebbero non contenere odori.
- La conformità alle normative nazionali sul gas deve essere osservata.
- Mantenere le aperture di ventilazione pulite da ostruzioni.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare che insorgano danni meccanici.
- Un avviso che l'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata dove la dimensione dello spazio corrisponde all'area dello spazio specifica per l'operatività.
- Ogni persona coinvolta nella lavorazione o nell'introduzione in un circuito refrigerante deve possedere un certificato attuale valido da parte di un'autorità di valutazione accreditata nel settore, che autorizzi la loro competenza a manovrare refrigeranti con sicurezza in accordo con le specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- La manutenzione deve essere effettuata solo su raccomandazioni da parte del produttore dell'attrezzatura.
- La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale abilitato devono essere condotte sotto la supervisione della persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.
- L'apparecchio si deve installare, utilizzare e conservare in uno spazio con una superficie del pavimento più grande di quella indicata nella tabella.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

Quantità di gas R290 in carica (vedi la targhetta sull'apparecchio) (g)	Dimensioni minime del sito per l'utilizzo e lo stoccaggio (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



attenzione, rischio di
incendio



AVVISO: Il sistema contiene refrigerante sotto una pressione molto alta. Il sistema deve essere revisionato solo da persone qualificate.

1. Trasferimento di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili (Allegato CC.1) Conforme alle norme di trasporto.
2. Marcatura di attrezzatura che usa segnaletica (Allegato CC.2) Conformità con le normative locali.
3. Smaltimento di attrezzatura che usa refrigeranti infiammabili (Allegato CC.3) Conformità con normative nazionali.
4. Immagazzinamento di attrezzatura/apparecchi (Allegato CC.4)
L'immagazzinamento dell'attrezzatura deve essere in accordo con le istruzioni del produttore.
5. Immagazzinamento di attrezzatura imballata (invenduta) (Allegato CC.5)
La protezione dell'imballaggio immagazzinato deve essere eseguita in modo tale che eventuale danno meccanico all'attrezzatura nell'imballaggio non causi una perdita del carico di refrigerante. Il numero massimo di pezzi dell'attrezzatura concessa da immagazzinare insieme sarà determinato dalle normative locali.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

6. Informazioni sulla manutenzione (Allegato DD.3)

1) Controlli dell'area

Prima di iniziare il lavoro sui sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli sulla sicurezza per garantire che il rischio di ignizione sia ridotto. Per riparare il sistema refrigerante, devono essere rispettate le seguenti precauzioni prima di lavorare sul sistema.

2) Procedura di lavoro

Il lavoro si esegue sotto una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

3) Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e altri che lavorano nell'area del locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro da condurre. Il lavoro in spazi confinati deve essere evitato. L'area attorno allo spazio di lavoro deve essere delimitata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area vengano rese sicure controllando il materiale infiammabile.

4) Controllare la presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un idoneo rivelatore di refrigerante prima e durante il lavoro, per assicurare che il tecnico sia consapevole di atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'attrezzatura di rilevazione perdite utilizzata sia adatta all'uso con refrigeranti infiammabili, ad es. senza scintilla, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

5) Presenza di estintori

Se bisogna effettuare un lavoro a caldo sull'attrezzatura di refrigerazione o qualsiasi parte ad essa associata, deve essere a disposizione un'attrezzatura antincendio. Tenere un estintore in polvere o in CO₂ accanto all'area di carico.

6) No fonti di ignizione

Nessuna persona che conduca lavori collegati con il sistema di refrigerazione che implicano l'esposizione a lavori su tubature contenenti gas o che hanno contenuto refrigerante infiammabile deve usare fonti di ignizione in modo tale da poter incorrere nel rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, incluse sigarette accese, devono essere sufficientemente distanti dal sito dell'installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può eventualmente sprigionarsi nello spazio circostante. Prima che inizi il lavoro, l'area attorno all'attrezzatura deve essere analizzata per assicurarsi che non ci siano ostacoli infiammabili o rischi di ignizione. Cartelli "Non Fumare" devono essere esposti.

7) Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto e che sia adeguatamente ventilata prima di inserirsi nel sistema ed effettuare lavori a caldo. Un grado di ventilazione deve essere costante durante il periodo di attività dei lavori. La ventilazione deve disperdere con sicurezza eventuale refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

8) Controlli sull'attrezzatura di refrigerazione

Laddove vengono cambiati componenti elettrici, questi devono essere adatti allo scopo e alle specifiche corrette. In ogni momento le linee guida del produttore sulla manutenzione e la revisione devono essere seguite. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del produttore per assistenza.

I controlli successivi devono essere effettuati sulle installazioni che usano refrigeranti infiammabili:

- La dimensione di carico è in accordo con la dimensione dello spazio in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;
- Il macchinario e le uscite della ventilazione sono adeguatamente operativi e non sono ostruiti;

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

- Se un circuito refrigerante indiretto è in uso, il circuito secondario deve essere controllato per la presenza di refrigerante;

- La marcatura dell'equipaggiamento continua ad essere visibile e leggibile. Le marcature e i segnali che sono illeggibili devono essere corretti;

- Il tubo o i componenti per la refrigerazione sono installati in una posizione in cui sono meno a rischio di esposizione a sostanze che possano corrodere componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano realizzati con materiali che resistono intrinsecamente alla corrosione o sono adeguatamente protetti dall'essere così corrosi.

9) Controlli sui dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli iniziali della sicurezza e procedure di ispezione dei componenti. Se sussiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non bisogna collegare nessun apparecchio elettrico al circuito finché non è stato soddisfacentemente riparato. Se il guasto non può essere corretto subito ma è necessario continuare l'attività, bisogna ricorrere ad un'adeguata soluzione temporanea. Questo deve essere riferito al proprietario dell'attrezzatura in modo che tutte le parti siano avvisate.

I controlli iniziali della sicurezza devono includere:

- Che i condensatori siano scaricati: questo sarà fatto in modo sicuro per evitare possibilità di scintille;
- Che nessun componente e cavo elettrico vivo sia esposto mentre si carica, si ripristina o si purifica il sistema;
- Che ci sia continuità di connessione a terra.

7. Riparazioni dei componenti sigillati (Allegato DD.4)

1) Durante le riparazioni di componenti sigillati, tutte le forniture elettriche devono essere disconnesse dall'attrezzatura su cui si lavora prima di ogni rimozione di coperture sigillate, ecc. Se è assolutamente necessario avere una fornitura elettrica per l'attrezzatura durante il servizio, un modulo permanentemente operativo di rilevamento perdite deve essere posizionato nel punto più critico per avvisare di eventuali situazioni pericolose.

2) Una particolare attenzione va data a quanto segue per garantire che lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in un modo tale da influire sul livello di protezione.

Questo deve includere danni ai cavi, numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni ai sigilli, dimensione errata di pressacavi, ecc.

Assicurarsi che l'apparato sia montato con sicurezza.

Assicurarsi che i sigilli o i materiali sigillanti non siano degradati al punto da non servire più allo scopo di evitare l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le sostituzioni di parti devono essere in accordo con le specifiche del produttore.

NOTE: L'uso di sigillante al silicone può precludere l'efficacia di alcuni tipi di attrezzature di rilevamento perdite. Componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima di lavorare su di essi.

8. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri (Allegato DD.5)

Non applicare alcun carico induttivo o di capacità al circuito senza assicurarsi che questo non supererà il voltaggio e la corrente consentiti, permessi per l'attrezzatura in uso. I componenti intrinsecamente sicuri sono gli unici tipi su cui si può lavorare mentre si è in presenza di un'atmosfera infiammabile.

L'apparecchiatura di test deve essere alla giusta taratura. Sostituire i componenti solo con parti specificate dal produttore. Altre parti possono portare all'ignizione di refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

9. Cablaggio (Allegato DD.6)

Controllare che il cablaggio non possa essere soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazione, bordi taglienti o altri effetti ambientali avversi. Il controllo deve anche tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o della continua vibrazione da parte di fonti quali compressori o ventole.

10. Rilevazione di refrigeranti infiammabili (Allegato DD.7)

In nessuna circostanza devono essere usate potenziali fonti di ignizione nella ricerca o rilevazione di perdite di refrigerante. Torce ad alogenuri (o altro rivelatore che usa una fiamma viva) non devono essere utilizzate.

11. Metodi di rilevazione perdite (Allegato DD.8)

I seguenti metodi di rilevazione perdite sono ritenuti accettabili per sistemi contenenti refrigeranti infiammabili.

I rilevatori elettronici di perdite devono essere utilizzati per rilevare refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe necessitare di ri-calibrazione. (L'attrezzatura di rilevazione sarà ricalibrata in un'area libera da refrigerante). Assicurarsi che il rivelatore non è una fonte potenziale di ignizione ed è adatto al refrigerante usato. L'attrezzatura di rilevazione perdite deve essere impostata ad una percentuale di LFL del refrigerante e deve essere calibrata al refrigerante impiegato e l'adeguata percentuale di gas (25% al massimo) è confermata.

I fluidi di rilevamento perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti ma l'uso di detergenti contenenti cloro deve essere evitato, in quanto la cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubature in rame. Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme vive devono essere rimosse/estinte. Se si scopre che una fuoriuscita di refrigerante richiede brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema, o isolato (tramite la chiusura delle valvole) in una parte del sistema distante dalla perdita. L'azoto esente da ossigeno (OFN) deve quindi essere eliminato dal sistema sia prima che durante il processo di brasatura.

12. Rimozione ed evacuazione (Allegato DD.9)

Quando si entra in un circuito refrigerante per fare riparazioni - o per qualsiasi altro scopo - devono essere usate procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire la pratica migliore dal momento che c'è possibilità di infiammabilità. La seguente procedura deve essere rispettata:

- Rimuovete il refrigerante;
- Spurgare il circuito con gas inerte;
- Evacuate;
- Spurgate nuovamente con gas inerte;
- Aprire il circuito tramite taglio o brasatura.

Il carico di refrigerante deve essere recuperato nei corretti cilindri di recupero. Il sistema deve essere "sciacquato" con OFN per rendere l'unità sicura. Questo processo può richiedere di essere ripetuto più volte. Aria compressa o ossigeno non devono essere usati per questa mansione. Il risciacquo deve essere ottenuto rompendo il vuoto nel sistema con OFN e continuando a riempire finché non si raggiunge la pressione operativa, poi ventilare nell'atmosfera e infine riportare ad un vuoto. Questo processo deve essere ripetuto finché non c'è più refrigerante nel sistema. Quando si usa il carico di OFN, il sistema deve essere portato alla pressione atmosferica per permettere di effettuare il lavoro. Questa operazione è assolutamente vitale se le attività di brasatura sulla tubatura sono in corso. Assicurarsi che l'uscita per la pompa di vuoto non sia chiusa ad eventuali fonti di ignizione e che ci sia ventilazione.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

- Assicurarsi che la contaminazione di diversi refrigeranti non si verifichi quando si usa l'attrezzatura di caricamento. Manichette e connessioni devono essere più corti possibile per ridurre la quantità di refrigerante in essi contenuta.
 - I cilindri devono essere tenuti verticali.
 - Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.
 - Etichettare il sistema quando il carico è completo (se non lo è già).
 - Fare estrema attenzione a non riempire troppo il sistema di refrigerazione.
- Prima di ricaricare il sistema, questo deve essere testato sulla pressione con OFN. Il sistema deve essere testato per eventuali perdite al completamento della carica ma prima di avviarlo. Un test di monitoraggio su eventuali perdite deve essere eseguito prima di lasciare il sito.

14. Disattivazione (Allegato DD.11)

Prima di condurre questa procedura, è essenziale che i tecnici abbiano completa familiarità con l'attrezzatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda buona prassi che tutti i refrigeranti siano ripristinati con sicurezza. Prima di effettuare la mansione, è necessario prendere un campione di olio e di refrigerante, nel caso in cui se ne richieda l'analisi prima di riutilizzare il refrigerante recuperato. È essenziale che la potenza elettrica sia disponibile prima di iniziare la mansione.

- a) Prendere familiarità con l'attrezzatura e la sua gestione.
- b) Isolare il sistema elettricamente.
- c) Prima di tentare la procedura assicurarsi che:
 - L'attrezzatura di gestione meccanica sia disponibile, se necessario, per manovrare i cilindri refrigeranti;
 - Tutta l'attrezzatura di protezione personale sia disponibile e usata correttamente;
 - Il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da parte di persona competente;
 - L'attrezzatura di recupero e i cilindri siano conformi agli standard appropriati.
- d) Svuotare il sistema refrigerante, se possibile.
- e) Se un vuoto non è possibile, realizzare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso da varie parti del sistema.
- f) Assicurarsi che il cilindro sia situato sulla bilancia prima che il recupero abbia luogo.
- g) Avviare macchinario di recupero e manovrare in accordo con le istruzioni del produttore.
- h) Non riempire troppo i cilindri. (Non oltre l'80% del volume del carico di liquido).
- i) Non superare la massima pressione operativa del cilindro, neanche temporaneamente.
- j) Una volta che i cilindri sono stati riempiti correttamente e il processo completato, assicurarsi che i cilindri e l'attrezzatura siano rimossi adeguatamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento sull'attrezzatura siano chiuse.
- k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema refrigerante a meno che non sia stato ripulito e controllato.

15. Etichettatura (Allegato DD.12)

L'attrezzatura deve essere etichettata indicando che è stata disattivata e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che ci siano etichette sull'attrezzatura che dichiarano che l'attrezzatura contiene refrigerante infiammabile.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

16. Recupero (Allegato DD.13)

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per servizio che per disattivazione, è buona pratica raccomandata che tutti i refrigeranti siano rimossi in sicurezza. Quando si trasferisce il refrigerante nei cilindri, assicurarsi che siano impiegati solo appropriati cilindri di recupero refrigerante. Assicurarsi che il corretto numero di cilindri per tenere il carico totale del sistema sia disponibile. Tutti i cilindri da usare siano progettati per il refrigerante recuperato ed etichettati per quel refrigerante (ad es. cilindri speciali per il recupero del refrigerante). I cilindri devono essere dotati di valvola di scarico pressione e relative valvole di chiusura perfettamente funzionanti. I cilindri di recupero vuoti vengono evacuati e, se possibile, raffreddati prima di effettuare il recupero. L'attrezzatura di recupero deve essere perfettamente funzionante in base ad una serie di istruzioni a disposizione riguardanti l'attrezzatura e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, deve essere disponibile una serie di bilance calibrate e perfettamente funzionanti. Le manichette devono essere dotate di raccordi di disconnessione a prova di perdita e in buone condizioni. Prima di usare il macchinario di recupero controllare che sia adeguatamente funzionante, che sia stato appropriatamente mantenuto e che ogni componente elettrico associato sia sigillato per evitare ignizione in caso di rilascio di refrigerante. Consultare il produttore in caso di dubbi. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore di refrigerante nel corretto cilindro di recupero e deve essere compilata la relativa Nota di Trasferimento Rifiuti. Non mescolare refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto non nei cilindri. Se i compressori o gli oli del compressore devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati ad un livello accettabile da rendere certo che del refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere condotto prima di restituire il compressore ai fornitori. Solo il riscaldatore elettrico sul corpo del compressore deve essere impiegato per accelerare questo processo. Quando dell'olio viene drenato da un sistema deve essere fatto in sicurezza.

Competenza del personale di servizio

Generale

Una formazione speciale aggiuntiva alle procedure routine di riparazione delle apparecchiature di refrigerazione è richiesta quando le apparecchiature con refrigeranti infiammabili sono interessate.

In molti paesi, questa formazione viene svolta da organizzazioni di formazione nazionali

accreditate per insegnare gli standard nazionali di competenza pertinenti che si possono stabilire dalla legislazione.

La competenza acquisita dovrebbe essere documentata da un certificato.

Formazione

La formazione dovrebbe includere la sostanza seguente:

Informazioni sul potenziale di esplosione dei refrigeranti infiammabili per dimostrare che gli infiammabili possono essere pericolosi quando maneggiati senza cura.

Informazioni su potenziali fonti di accensione, soprattutto quelle non ovvie, come accendini, interruttori della luce, aspirapolvere, riscaldatori elettrici.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

Informazioni sui diversi concetti di sicurezza:

Non ventilato - (vedere Paragrafo GG.2) La sicurezza dell'apparecchio non dipende dalla ventilazione della casa. Spegner l'apparecchio o accedere l'alloggiamento non ha effetti significativi sulla sicurezza. Tuttavia, è possibile che la fuoriuscita di refrigerante possa accumularsi all'interno dell'involucro e che venga rilasciata atmosfera infiammabile quando

l'involucro viene aperto. Involucro ventilato - (vedere Paragrafo GG.4) La sicurezza dell'apparecchio dipende dalla ventilazione dell'involucro. Spegner l'apparecchio o accedere l'involucro non ha effetti significativi sulla sicurezza.

È necessario prestare attenzione per garantire una ventilazione sufficiente prima.

Stanza ventilata - (vedere Paragrafo GG.5) La sicurezza dell'apparecchio dipende dalla ventilazione della stanza. Spegner l'apparecchio o accedere l'alloggiamento non ha effetti significativi sulla sicurezza. La ventilazione della stanza non deve essere disattivata durante le procedure di riparazione.

Informazioni sul concetto di componenti sigillati e custodie sigillate secondo IEC 60079-15:2010.

Informazioni sulle corrette procedure di funzionamento:

a) Avviamento

- Assicuratevi che la superficie del pavimento sia sufficiente per la carica del refrigerante o che il condotto di ventilazione sia assemblato in modo corretto.
- Collegare i tubi ed eseguire un test di tenuta prima di caricare il refrigerante.
- Controllare l'equipaggiamento di sicurezza prima di avviare il funzionamento.

b) Manutenzione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'esterno o in un'officina specializzata per la manutenzione di unità con refrigeranti infiammabili.
- Garantire una ventilazione sufficiente nel luogo di riparazione.
- Tenete consapevoli che il malfunzionamento dell'attrezzatura può essere causato dalla

perdita di refrigerante ed è possibile una perdita di refrigerante.

- Scaricare i condensatori in modo tale da non provocare scintille. La procedura standard per

cortocircuitare i terminali del condensatore di solito crea scintille.

- Riasssemblare accuratamente gli involucri sigillati. Se i sigilli sono usurati, sostituirli.

- Controllare l'equipaggiamento di sicurezza prima di avviare il funzionamento.

c) Riparazione

- Le apparecchiature portatili devono essere riparate all'esterno o in un'officina specializzata attrezzata per la manutenzione di unità con refrigeranti infiammabili.

- Garantire una ventilazione sufficiente nel luogo di riparazione.

- Tenete consapevoli che il malfunzionamento dell'attrezzatura può essere causato dalla perdita di refrigerante ed è possibile una perdita di refrigerante.

- Scaricare i condensatori in modo tale da non provocare scintille.

- Quando è richiesta la brasatura, le seguenti procedure devono essere eseguite nel giusto ordine:

- Rimuovete il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricate il refrigerante all'esterno. Fate attenzione che il refrigerante scaricato non causi alcun rischio. Nel dubbio, una persona dovrebbe sorvegliare la presa. Prestate particolare attenzione affinché il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.

- Evacuate il circuito del refrigerante.

- Spurgate il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

- Evacuate di nuovo.
 - Rimuovete le parti da sostituire tagliando, non con fiamma.
 - Spurgate il punto di brasatura con azoto durante la procedura di brasatura.
 - Eseguite un test di tenuta prima di caricare il refrigerante.
 - Riassemblete accuratamente gli involucri sigillati. Se i sigilli sono usurati, sostituirli.
 - Controllate l'equipaggiamento di sicurezza prima di avviare il funzionamento.
- d) Spegnimento
- Se la sicurezza è compromessa quando l'apparecchiatura viene messa fuori servizio, la carica di refrigerante deve essere rimossa prima dello smantellamento.
 - Garantite una ventilazione sufficiente nel luogo dell'apparecchiatura.
 - Tenete consapevoli che il malfunzionamento dell'attrezzatura può essere causato dalla perdita di refrigerante ed è possibile una perdita di refrigerante.
 - Scaricate i condensatori in modo tale da non provocare scintille.
 - Rimuovete il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricate il refrigerante all'esterno. Fate attenzione che il refrigerante scaricato non causi alcun rischio. Nel dubbio, una persona dovrebbe sorvegliare la presa. Prestate particolare attenzione affinché il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.
 - Evacuate il circuito del refrigerante.
 - Spurgate il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.
 - Evacuate di nuovo.
 - Riempite con azoto fino alla pressione atmosferica.
 - Mettete un'etichetta sull'attrezzatura che indica che il refrigerante è stato rimosso.
- e) Smaltimento
- Garantite una ventilazione sufficiente nel luogo di funzionamento.
 - Rimuovete il refrigerante. Se il recupero non è richiesto dalle normative nazionali, scaricate il refrigerante all'esterno. Fate attenzione che il refrigerante scaricato non causi alcun rischio. Nel dubbio, una persona dovrebbe sorvegliare la presa. Prestate particolare attenzione affinché il refrigerante drenato non fluttui nell'edificio.
 - Evacuate il circuito del refrigerante.
 - Spurgate il circuito del refrigerante con azoto per 5 minuti.
 - Evacuate di nuovo.
 - Spegnete il compressore e scaricate l'olio.

SALVAGUARDIE IMPORTANTI

ALCUNE NOZIONI SULL'UMIDITÀ

Questo prodotto è dotato di un cavo di alimentazione che ha una spina di messa a terra triplice. Deve essere inserito in un tipo di presa con messo a terra in accordo con il Codice Nazionale Elettrico e codici e ordinanze locali applicabili. Se il circuito non ha un tipo presa con messa a terra, è responsabilità e obbligo del cliente sostituire la presa esistente secondo il Codice Nazionale Elettrico e codici e ordinanze locali applicabili.

Il terzo polo di messa a terra non deve, in nessuna circostanza, essere tagliato o rimosso. Non usare mai il cavo, la spina o l'apparecchio quando mostrano segni di danneggiamento. Non usare il vostro apparecchio con una prolunga a meno che non sia stata controllata e testata da un fornitore elettrico qualificato.

La connessione errata della spina con messa a terra può causare il rischio di incendio, scossa elettrica e/o lesioni a persone associate con l'apparecchio. Controllare con un rappresentante di servizio qualificato in caso di dubbio se l'apparecchio sia adeguatamente messo a terra.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

Prima di collegare l'apparecchio alla presa di rete, controllare che:

- La fornitura elettrica di rete corrisponda al valore indicato sulla targhetta dati sul retro dell'apparecchio.
- La presa di corrente e il circuito elettrico siano adeguati all'apparecchio.
- La presa di rete combaci con la spina. Se non è questo il caso, bisogna sostituire la spina.

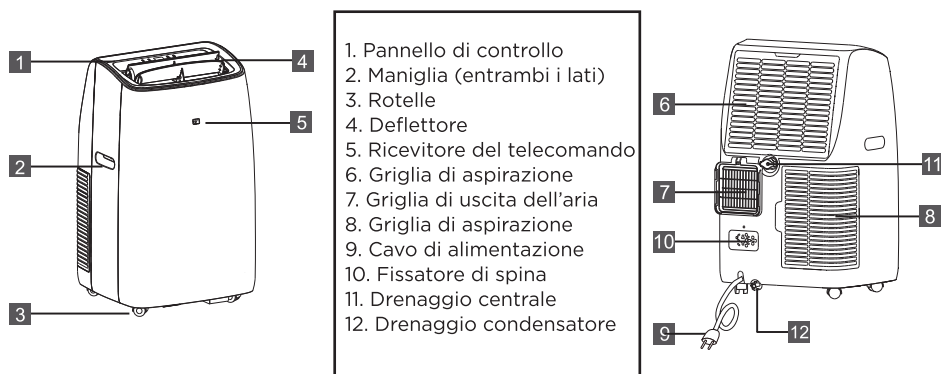
La presa di rete sia adeguatamente messa a terra. La mancata esecuzione di queste importanti istruzioni di sicurezza solleva il produttore da ogni responsabilità.

Importanti informazioni per il corretto smaltimento del prodotto in accordo con la Direttiva EC 2012/19/EU.

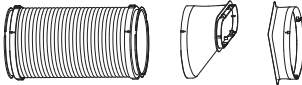


Alla fine del suo ciclo vitale, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Deve essere portato ad un centro di raccolta differenziata dei rifiuti dell'autorità locale speciale o un rivenditore che fornisce questo servizio. Smaltire un apparecchio domestico separatamente evita possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute derivanti da smaltimento inappropriato e permette ai materiali costituenti di essere recuperati per ottenere notevoli risparmio di energia e risorse. Come promemoria della necessità di smaltire apparecchi domestici separatamente, il prodotto è marcato con l'icona di un secchio di rifiuti domestici sbarrata.

DESCRIZIONE



ACCESSORI

PARTI	NOME DELLE PARTI DI RICAMBIO	QUANTITÀ
	Tubo di scarico Uscita del tubo Ingresso del tubo	1 set
	Kit finestra a scorrimento	1 set
	Batterie del telecomando (2 * AAA 1,5 V)	1 set

Nota: Tutte le illustrazioni in questo manuale sono solo a scopo dimostrativo.
 Il vostro apparecchio potrebbe essere leggermente diverso.
 Assicurarsi che tutti gli accessori siano rimossi dall'imballaggio prima dell'uso.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Aria calda esausta

Quando l'apparecchio è utilizzato in modo fresco, lo scambio di aria calda del refrigerante deve essere completamente esaurito al di fuori del locale. Prima unità di posizione su un pavimento piatto e assicurarsi che ci sia uno spazio minimo di 18" (45cm) intorno all'unità, e si trova nelle vicinanze di una singola fonte di energia di uscita del circuito.

1. Allineare entrambe le frecce del connettore e del tubo, inserire; (figura 1)
2. Ruotare il connettore di ingresso del tubo flessibile in senso orario o antiorario circa 60 mm; (figura 1)
3. Usare lo stesso modo per collegare l'uscita e il tubo; (figura 2)
4. Dopo il montaggio, come sotto la fig. (fig. 3)
5. Installare l'ingresso del tubo flessibile nell'unità (figura 4).
6. Applicare l'uscita del tubo nel kit di slider della finestra E foca. (Fig.5 e 6).

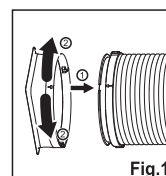


Fig.1

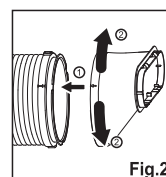


Fig.2

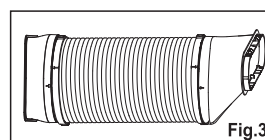


Fig.3

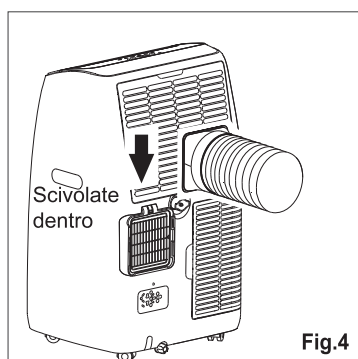
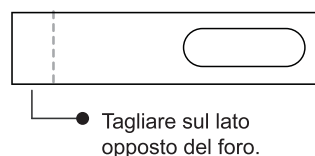


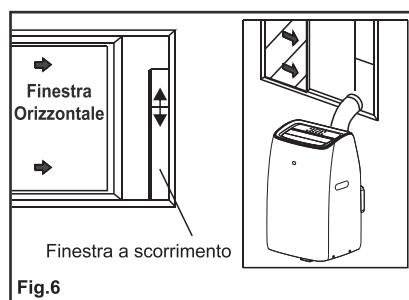
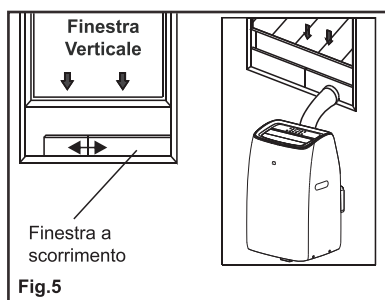
Fig.4



Il tuo kit porta scorrevole è stato progettato per adattarsi alla maggior parte di dispositivi a finestra verticale ed orizzontale, ad ogni modo, potresti dover modificare alcuni aspetti delle procedure d'installazione per alcuni tipi di finestra. Il kit della finestra a scorrimento può essere fissato con le viti.

NOTE: Se l'apertura della finestra è minore della lunghezza minima del kit della finestra a scorrimento, tagliare l'estremità senza tenerla inserita di una lunghezza sufficiente da adattarsi all'apertura della finestra. Non eliminare mai il foro nel kit della finestra a scorrimento.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



INSTALLAZIONE DEL KIT DELLA FINESTRA A SCORRIMENTO

1: Parti:

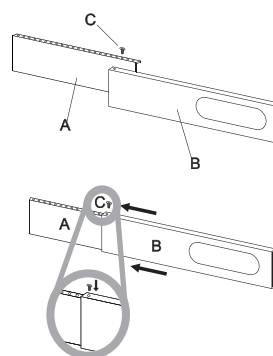
- A) Pannello
- B) Pannello con un solo foro
- C) Avvitare per bloccare il kit di finestra apposto

2: Assemblaggio:

Fate scorrere il pannello B nel pannello A e adattarlo alla larghezza della finestra. Le misure della finestra variano. Quando dimensionate la larghezza della finestra, assicuratevi che il kit di finestra sia libero da spazi vuoti e / o sacche d'aria durante le misurazioni.

3. Bloccare la vite nei fori corrispondenti

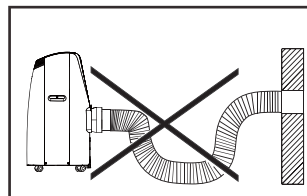
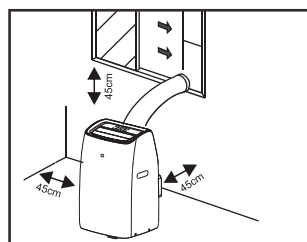
All'ampiezza necessaria per la vostra finestra per garantire che non ci siano buchi o sacche d'aria nell'assemblaggio del kit della finestra dopo l'installazione.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

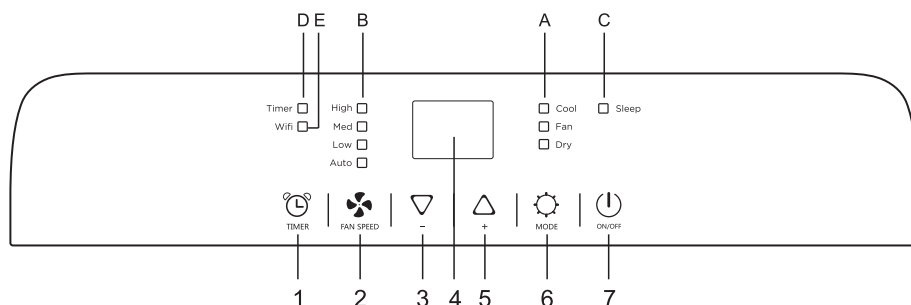
POSIZIONE

- L'unità deve essere posizinata su una base salda per ridurre rumori e vibrazioni. Per un posizionamento sicuro e protetto, posizionare l'unità su un piano liscio e livellato, abbastanza robusto da supportare l'unità.
- L'unità ha rotelle per aiutarne il posizionamento, ma deve essere trascinata solo su superfici lisce e piate. Usare cautela quando si trascina su superfici con tappeti. Usare cautela e proteggere il pavimento quando si trascina su pavimenti di legno. Non tentare di trascinare l'unità sopra agli oggetti.
- L'unità deve essere posizionata entro la portata di una presa con messa a terra adeguatamente tarata.
- Non porre mai ostacoli attorno all'ingresso o all'uscita dell'aria dell'unità.
- Lasciate almeno 18" (45 cm) di spazio intorno e sopra dal muro per funzionare in modo efficiente.
- Il tubo può essere esteso, ma è meglio mantenere la lunghezza al minimo richiesto. Assicurarsi inoltre che il tubo non abbia curve strette o abbassamenti.



DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY

Il pannello di controllo in cima all'apparecchio ti consente di gestire alcune funzioni senza telecomando, ma sfruttare al massimo il suo potenziale, dovrai usare il telecomando.



- | | |
|--|--|
| 1. pulsante Timer | A Simbolo Mode (Modalità) |
| 2. pulsante Fan speed (Velocità del ventilatore) | B Simbolo Fan speed (Velocità del ventilatore) |
| 3. pulsante Decrease (Diminuisci) | C Simbolo Sleep (Dormire) |
| 4. Schermo | D Simbolo Timer |
| 5. pulsante Increase (Aumenta) | E Simbolo WiFi ** |
| 6. pulsante MODE (MODALITÀ) | |
| 7. pulsante ON/OFF (ACCESO / SPENTO) | |

" ** " significa che solo il modello WIFI ha questa funzione.

Nota: Quando l'unità è collegata al telefono, il simbolo WIFI è acceso e per sapere come connettersi al telefono, consultate il manuale WIFI.

ACCENDERE L'APPARECCHIO

Collegare alla presa di rete, quindi l'apparecchio è in pausa.

Premere il pulsante  per accendere l'apparecchio.

L'ultima funzione attiva quando è stato spento apparirà.



Modalità COOL (RAFFREDDAMENTO)

Ideale per periodi di caldo umido quando dovete rinfrescare e umidificare la stanza.

Per impostare questa modalità correttamente:

- Premete più volte il pulsante  fino a quando non viene visualizzato il simbolo "Cool (Raffreddamento)".

- Selezionare la temperatura desiderata 18 °C - 32 °C (64 °F - 90°F) premendo il pulsante " " o " " finché non viene mostrato il valore corrispondente.

- Selezionare la velocità della ventola richiesta premendo il  pulsante.

Sono disponibili quattro velocità: High/ Medium / Low/ Auto (Alto / Medio / Basso / Auto)



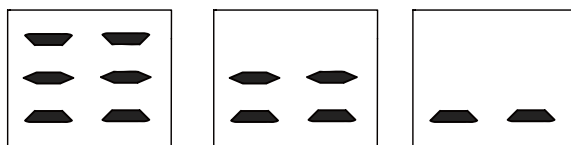
DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY

La temperatura più adatta per la stanza durante l'estate varia da 24°C a 27°C (da 75°F a 81°F). Si raccomanda, tuttavia, di non impostare una temperatura molto al di sotto della temperatura esterna. La differenza di velocità della ventola è più percepibile quando l'apparecchio è in modalità Fan (ventilatore) ma può non essere percepibile quando in modalità Cool (Raffreddamento).

Modalità FAN (VENTILATORE)

Quando si usa l'apparecchio con questa modalità, il tubo dell'aria non deve essere attaccato.

- Premete più volte il pulsante  fino a quando non viene visualizzato il simbolo "Fan (Ventilatore)".
- Selezionare la velocità della ventola richiesta premendo il  pulsante. Sono disponibili tre velocità: Alta / Media / Bassa. Lo schermo visualizza "≡≡" come alta velocità, "≡=" come velocità media, "≡_" come bassa velocità.



Modalità DRY (SECCO)

Ideale per ridurre l'umidità della stanza (primavera e autunno, stanze umide, periodi piovosi, ecc.).

In modalità a secco, l'apparecchio deve essere approntato nello stesso modo della modalità raffreddamento, con il tubo di scarico dell'aria attaccato per permettere che l'umidità venga scaricata all'esterno.

Per impostare questa modalità correttamente:

- Premere più volte il pulsante  fino a quando non viene visualizzato il simbolo Dry (Secco). Sullo schermo si visualizza "dh".
- In questa modalità, la velocità del ventilatore viene selezi



DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY

Modalità SMART (INTELLIGENTE)

L'apparecchio sceglie automaticamente se funzionare in modalità cool (raffreddamento), fan (ventilatore) o heat (riscaldamento) (solo alcuni modelli). Per impostare questa modalità correttamente:

- Premete il pulsante  più volte fino a quando lo schermo non mostra come seguente:



- Selezionare la velocità della ventola richiesta premendo il  pulsante. Sono disponibili quattro velocità: High/ Medium / Low/ Auto (Alto / Medio / Basso / Auto)

Se l'apparecchio è un modello di solo cooling (raffreddamento), l'unità funziona in modalità di Fan (Ventilatore), quando la temperatura d'ambiente è inferiore a 23 °C (73°F), e in modalità Cool (Raffreddamento) quando la temperatura d'ambiente è superiore a 23 °C (73 °F).

Se l'apparecchio è in modalità cooling (raffreddamento) e heating (riscaldamento), l'unità funziona in modalità Heat (Riscaldamento) quando la temperatura d'ambiente è inferiore a 20 °C (68 °F) e in modalità Fan (Ventilatore) quando la temperatura d'ambiente è compresa tra 20 °C (68 °F) e 23 °C (73 °F) e modalità Cool (Raffreddamento) quando la temperatura d'ambiente è superiore a 23 °C (73 °F).

IMPOSTARE IL TEMPORIZZATORE

- Questo timer può essere utilizzato per ritardare l'avviamento o lo spegnimento dell'apparecchio, che evita sprechi di elettricità ottimizzando i periodi di funzionamento. Programmare l'avvio

- Accendere l'apparecchio, scegliere la modalità desiderata, per esempio raffreddamento, 24°C, velocità ventola alta. Spegnerlo l'apparecchio.
- Premete il pulsante Timer, il simbolo  e il numero di ore si visualizza.
- Premete il pulsante  per impostare il numero di ore di ritardo prima che l'apparecchio si accenda. Il timer può essere impostato a intervalli di 1 ora fino a 24 ore.
- Un po' di secondi dopo l'impostazione, l'impostazione viene memorizzata, l'indicatore del timer è acceso e il display mostra che l'apparecchio è in standby.
- Premete di nuovo il pulsante Timer  o il pulsante , il timer verrà annullato e il simbolo "Timer" scomparirà dallo schermo.

DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY

Programmare lo spegnimento

- Quando l'apparecchiatura funziona, premete il pulsante , l'Timer e le ore visulizzano.
- Premete il pulsante  per impostare il numero di ore di ritardo prima che l'apparecchio si accenda. Il timer può essere impostato a intervalli di 1 ora fino a 24 ore.
- Pochi secondi dopo l'impostazione, l'impostazione viene memorizzata, l'indicatore del timer si accende e il display mostra la modalità corrente. Alla fine del tempo impostato, l'unità passa automaticamente alla modalità standby.
- Premete di nuovo il pulsante Timer  o il pulsante , il timer verrà annullato e il simbolo "Timer" scomparirà dallo schermo.

Cambiare l'unità di temperatura

Quando l'apparecchio è in funzionamento, tenete premuti contemporaneamente i pulsanti " ▽ " e " △ " per 3 secondi, quindi è possibile modificare l'unità di temperatura.

Per esempio:

Prima di cambiare, in modalità cool (raffreddamento), lo schermo come in fig1. Dopo la modifica, in modalità cool (raffreddamento), lo schermo come in fig2.



Fig.1



Fig.2

Funzionalità Wi-Fi

- In modalità stand-by, premere il pulsante "  " sei volte in quattro secondi per resettare il segnale Wi-Fi, in modo che l'apparecchio "suoni" due volte. Quindi fate riferimento alle specifiche della connessione Wi-Fi per collegare il prodotto. Se ha successo, l'indicatore Wi-Fi sul pannello operativo si illuminerà.

DESCRIZIONE DELLO SCHERMO DISPLAY

AUTO-DIAGNOSI

L'apparecchio ha un sistema di auto-diagnosi per individuare una serie di malfunzionamenti

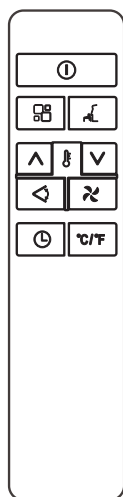
I messaggi di errore sono mostrati sullo schermo dell'apparecchio.

SE VIENE MOSTRATO	COSA DEVO FARE?
 GUASTO DELLA Sonda (sensore danneggiato)	Se viene visualizzato, contattate il vostro centro di assistenza autorizzato locale.
 SERBATOIO PIENO (serbatoio di sicurezza pieno)	Svuotare il serbatoio interno di sicurezza, seguendo le istruzioni al paragrafo "Fine delle attività stagionali".

Parametri fusibile dell'apparecchio

TIPO:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Tensione:	250 V
Corrente:	3.15 A
Frequenza di trasmissione:	frequenza infrarossa 37.8 Khz
Frequenza WIFI:	2412-2472 Mhz
Potenza di trasmissione Wi-Fi:	<20.0 dBm
Potenza di trasmissione:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

MANUALE DEL TELECOMANDO



	Pulsante On/Off		Pulsante velocità ventola
	Aumenta pulsante		Pulsante modalità
	Diminuisce pulsante		Pulsante Swing
	Pulsante tempo		Pulsante sospensione
	Pulsante di commutazione unità		

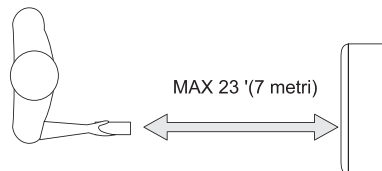
Puntare il telecomando verso il ricevitore sull'apparecchio.

✓ Il telecomando non deve stare a più di 7 metri di distanza dall'apparecchio (senza ostacoli tra il telecomando e il ricevitore).

✓ Il telecomando deve essere maneggiato con estrema cura.

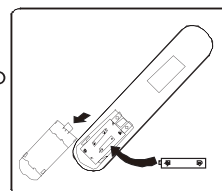
Non farlo cadere o esporlo a luce del sole diretta o fonti di calore.

Se il telecomando non funziona, provate a rimuovere la batteria e a rimetterla.



Sostituzione delle batterie

Rimuovete la piastra del coperchio della batteria dal retro del telecomando, facendola scorrere nella direzione della freccia. Installate le batterie secondo la direzione (+ e -) mostrata sul Telecomando. Reinstallate il coperchio della batteria facendolo scorrere apposto.



MANUALE DEL TELECOMANDO

Modalità raffreddamento

Ideale per un clima calmo caldo quando si ha bisogno di raffreddamento e Deumidificare la stanza.

Per impostare correttamente questa modalità:

- premere il pulsante "❏" un certo numero di volte finché il simbolo "Cool" non appare chiaro.
- selezionare la temperatura target 18 °C -32 °C (64 ° F -90 ° F) premendo il pulsante "▲" o "▼" fino a quando non viene mostrato il valore corrispondente.
- selezionare la velocità richiesta della ventola premendo il pulsante "⌘". Sono disponibili quattro velocità: alta/media/bassa/automatica.



La temperatura più adatta per la camera durante l'estate varia da 24 °C a 27°C (da 75° F a 81° F). Tuttavia, si raccomanda di non impostare una temperatura molto inferiore a quella esterna. La differenza di velocità della ventola è più evidente quando l'apparecchio è in modalità ventola, ma può non esserlo in modalità fredda.

Modalità ventola

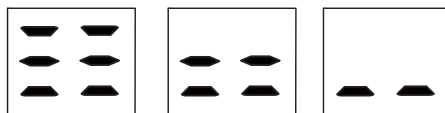
Quando si usa l'apparecchio in questa modalità, il tubo non lo fa. Deve essere unito.

- Premere il pulsante "❏" un certo numero di volte finché non appare il simbolo "ventola".

Selezionare la velocità richiesta della ventola premendo il pulsante "⌘".

- Sono disponibili tre velocità: alta/media/bassa.

Lo schermo visualizza "≡" come alta velocità, "≡" come media velocità, "≡" come bassa velocità.



Modalità a secco

Ideale per ridurre l'umidità dell'ambiente (sale umide in primavera e in autunno).

Periodi di pioggia, ecc.).

In modo asciutto, l'apparecchiatura deve essere preparata nello stesso modo.

Come per la modalità a freddo, con il tubo di scarico dell'aria inserito per abilitare.

L'umidità da scaricare all'esterno.

Per impostare correttamente questa modalità:

- Premere più volte il pulsante "❏" finché non appare il simbolo "Dry".
- In questa modalità, la velocità della ventola è selezionata automaticamente dall'apparecchio e non può essere impostata manualmente.

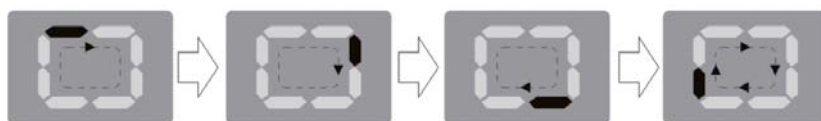


MANUALE DEL TELECOMANDO

Modalità intelligente

L'apparecchio sceglie automaticamente se funzionare in modo fresco, soffiante o termico (alcuni modelli non lo sono).

Per impostare correttamente questa modalità:



- Premere il pulsante  diverse volte fino a quando lo schermo non appare come sotto:

È la modalità automatica quando il display circolerà.

- Selezionare la velocità richiesta della ventola premendo il pulsante  . Sono disponibili quattro velocità: alta/media/bassa/automatica.

Se l'apparecchiatura raffredda solo il modello, l'unità funziona in modo ventilatore

Quando la temperatura ambiente è inferiore a 23 °C (73 ° F), e il modo fresco quando la temperatura ambiente è superiore a 23 °C (73 ° F).

Se l'apparecchiatura è modello di raffreddamento e di riscaldamento, l'unità funziona in calore

Modo quando la temperatura ambiente è inferiore a 20 °C (68 ° F), e modo ventola

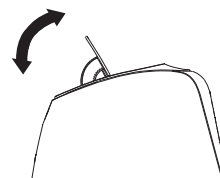
Quando la temperatura ambiente è compresa tra 20 °C (68 ° F) e 23 °C (73 ° F), e Modo fresco quando la temperatura ambiente è superiore a 23 °C (73 ° F).

Funzione SWING

Questa funzione muove i deflettori per regolare la direzione del flusso d'aria.

Per impostare correttamente questa funzione:

- Premere il pulsante  per selezionare il deflettore orizzontale che si sposta automaticamente su e giù.
- Premere nuovamente il pulsante  per disattivare questa funzione.



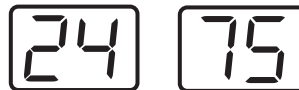
Cambia l'unità di temperatura

Quando l'apparecchio è in funzione, premi il pulsante **°C/°F**, poi puoi cambiare il Unità di temperatura.

Ad esempio:

Prima di cambiare, in modalità "cool", lo schermo appare come fig a sinistra.

Dopo il cambiamento, in modalità "cool", lo schermo appare come fig.



MANUALE DEL TELECOMANDO

Funzione SLEEP

Questa funzione è utile per la notte in quanto riduce gradualmente il funzionamento dell'apparecchio.

- Per impostare correttamente questa funzione:
 - Selezionare la modalità raffreddamento o calore come sopra descritto.
- Premi il pulsante .

L'apparecchio funziona nella modalità selezionata in precedenza.

Quando scegli la funzione sleep, lo schermo riduce la luminosità e la velocità della ventola è bassa.

La funzione di veglia mantiene il locale a temperatura ottimale senza fluttuazioni eccessive di temperatura o di umidità con funzionamento silenzioso. La velocità della ventola è sempre bassa, mentre la temperatura e l'umidità dell'ambiente variano gradualmente per essere più confortevoli.

Quando è in modalità fredda, la temperatura selezionata aumenterà di 1 °C (1 ° F) all'ora in un periodo di 2 ore. Questa nuova temperatura sarà mantenuta per le prossime 6 ore. Poi l'apparecchio lo spegne.

In modalità calore, la temperatura selezionata diminuirà di 1 °C (1 ° F) all'ora in un periodo di 3 ore. Questa nuova temperatura sarà mantenuta per le prossime 5 ore. Poi l'apparecchio lo spegne.

La funzione SLEEP può essere annullata in qualsiasi momento durante il funzionamento premendo il pulsante "SLEEP", "Mode" o "fan speed".

In modalità asciutta e intelligente, la funzione di veglia è ancora disponibile.

Impostazione del cronometro

-questo timer può essere usato per ritardare l'avvio o lo spegnimento dell'apparecchio, evitando sprechi Eletticità ottimizzando i periodi di funzionamento.

Avvio programmazione

- Accendi l'apparecchio, scegli la modalità che vuoi, per esempio figo, 24 °C, alta velocità ventola. Spegni l'apparecchio.
- Premere il pulsante , lo schermo mostrerà 1-24 ore.
- Premere più volte fino a quando non viene mostrato il tempo corrispondente. Attendere circa 5 secondi, il timer sarà attivo, quindi il simbolo "timer" viene mostrato sullo schermo.
- Premere nuovamente il pulsante  o il pulsante , il timer sarà annullato.

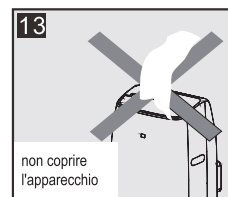
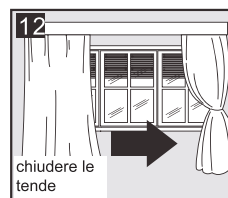
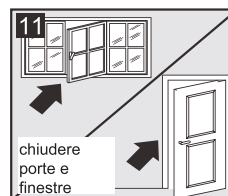
Programmazione interrotta

- Quando l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante , lo schermo mostrerà ore.
- Premere più volte fino a quando non viene mostrato il tempo corrispondente. Attendere circa 5 secondi, il timer sarà attivo, quindi il simbolo "timer" viene mostrato sullo schermo.
- Premere nuovamente il pulsante  o il pulsante , il timer sarà annullato.

SUGGERIMENTO PER UN USO CORRETTO

Per ottenere il meglio dal vostro apparecchio, seguire queste raccomandazioni:

- Chiudete le finestre e le porte della stanza da climatizzare (Fig. 11). In caso di installazione semipermanente dell'apparecchio dovete lasciare una porta leggermente aperta (minimo 1 cm) per garantire una corretta ventilazione;
- Proteggere la stanza da esposizione diretta al sole, chiudendo parzialmente le tende e/o serrande per far sì che l'apparecchio funzioni in maniera più economica (Fig. 12);
- Non appoggiate mai oggetti di alcun genere sull'apparecchio; (Fig. 13)
- Non bloccate l'ingresso o l'uscita dell'aria dall'apparecchio. Un flusso d'aria ridotto causa un performance inferiore e potrebbe danneggiare l'unità.
- Assicurarsi che non ci siano fonti di calore nella stanza;
- Non usare mai l'apparecchio in stanze molto umide (lavanderie per esempio).
- Non utilizzate mai l'apparecchio all'aperto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia dritto su una superficie livellata, se necessario, bloccare le rotelle sulla parte frontale.



METODO DI DRENAGGIO ACQUA

Quando all'interno dell'unità è presente condensa in eccesso, l'apparecchio smette di funzionare e visualizza "FL" (SERBATOIO PIENO come indicato in SELF-DIAGNOSIE / AUTODIAGNOSI). Questo indica che la condensa di acqua necessita di essere drenata usando le seguenti procedure:

Scarico manuale (fig.14)

Potrebbe essere necessario scaricare l'acqua in aree ad alta umidità

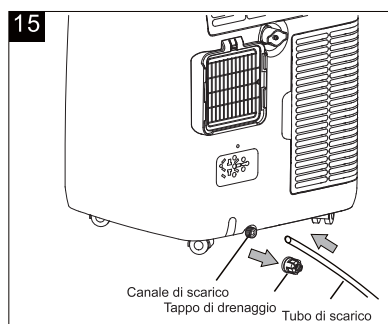
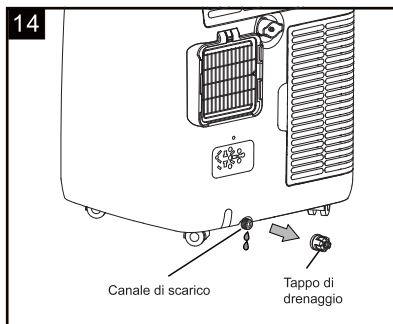
1. Scollegare l'unità dall'alimentazione.
2. Posizionare la vaschetta di drenaggio sotto lo scarico di drenaggio più basso. Vedi diagramma.
3. Rimuovere lo scarico di drenaggio più basso.
4. L'acqua drenerà fuori e si raccoglierà nella vaschetta di drenaggio (forse non disponibile).
5. Dopo che l'acqua viene drenata, riposizionare saldamente lo scarico di drenaggio più basso.
6. Accendere l'unità.

METODO DI DRENAGGIO ACQUA

Scarico continuativo (fig.15)

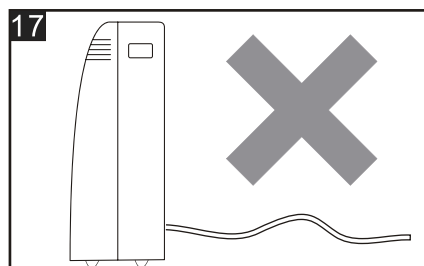
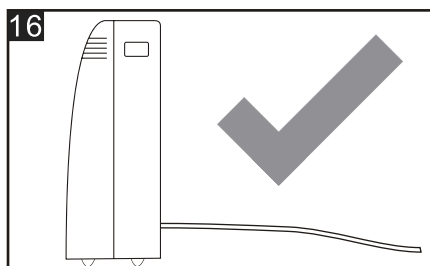
Durante l'utilizzo dell'unità in modalità deumidificatore, si consiglia un drenaggio continuativo.

1. Scollegare l'unità dall'alimentazione.
2. Rimuovere lo scarico di drenaggio. Mentre si effettua questa operazione qualche residuo d'acqua può gocciolare, per cui si prega di tenere una v aschetta per raccogliere l'acqua.
3. Collegare il tubo di drenaggio (1/2" p 12,7mm, forse non disponibile). Vedi diagramma.
4. L'acqua può essere continuamente drenata tramite il tubo in uno scarico a pavimento o un secchio.
5. Accendere l'unità.



NOTE:

Si prega di assicurarsi che l'altezza e la sezione del tubo di drenaggio non siano più in alto dell'uscita del drenaggio, altrimenti il serbatoio d'acqua potrebbe non essere drenato.(fig.16 e fig.17)

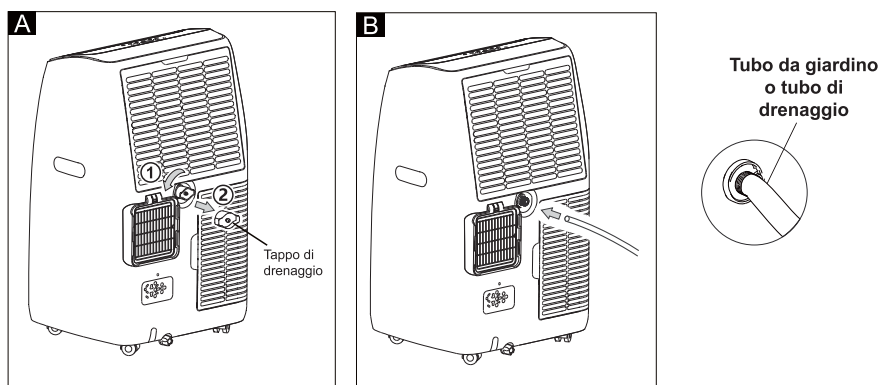


METODO DI DRENAGGIO ACQUA

Drenaggio centrale

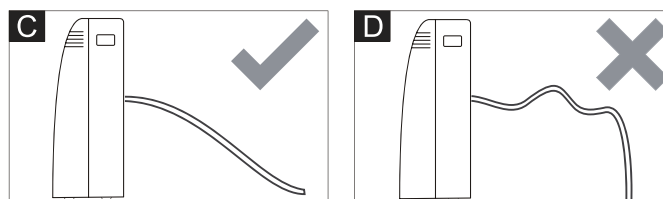
Quando l'unità funziona in modalità Secco, potete scegliere il seguente modo per il drenaggio.

1. Scollegare l'unità dall'alimentazione.
2. Rimuovete il tappo di scarico (fig. A). Mentre si effettua questa operazione qualche residuo d'acqua può gocciolare, per cui si prega di tenere una vaschetta per raccogliere l'acqua.
3. Collegare il tubo di drenaggio (1/2" p 12,7mm, forse non disponibile). (fig B)
4. L'acqua può essere continuamente drenata tramite il tubo in uno scarico a pavimento o un secchio.
5. Accendete l'unità.



NOTE:

Si prega di assicurarsi che l'altezza e la sezione del tubo di drenaggio non siano più in alto dell'uscita del drenaggio, altrimenti il serbatoio d'acqua potrebbe non essere drenato.(fig. C e fig. D)



PULIZIA

Prima della pulizia o della manutenzione, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante  sul pannello di controllo o sul telecomando, attendi qualche minuto e quindi scollegalo dalla presa di corrente.

PULIRE L'INVOLUCRO

Pulite l'apparecchio con un panno leggermente umido, quindi asciugate con un panno asciutto.

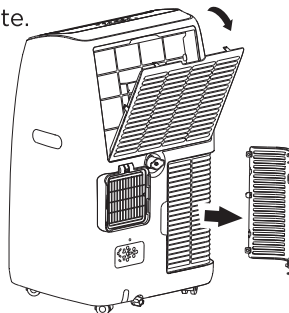
- Non lavare mai l'apparecchio con acqua. Potrebbe essere pericoloso.
- Non usare mai petrolio, alcol o solventi per pulire l'apparecchio.
- Non spruzzare mai liquidi insetticidi o similari.

PULIRE I FILTRI DELL'ARIA

Per far sì che il vostro apparecchio funzioni con efficienza, dovete pulire il filtro ogni settimana di attività. Il filtro può essere estratto come nella figura seguente.

Per evitare eventuali tagli, evitare di toccare le parti in metallo dell'apparecchio quando si rimuove o si reinserisce il filtro. Può portare al rischio di lesioni personali.

Usare un aspirapolvere per rimuovere accumuli di polvere dal filtro. Se è molto sporco, immergere in acqua calda e risciacquare varie volte. L'acqua non dovrebbe mai essere più calda di 40°C (104°F). Dopo aver lavato, lasciare asciugare il filtro, quindi attaccare la griglia di aspirazione all'apparecchio.



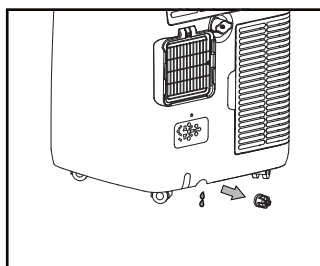
INIZIO-FINE DI ATTIVITÀ STAGIONALI

INIZIO DI CONTROLLI STAGIONALI

Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati e che il sistema di messa a terra sia efficiente. Seguire le istruzioni di installazione con precisione.

FINE DELLE ATTIVITÀ STAGIONALI

Per svuotare completamente il circuito interno dall'acqua, rimuoverlo il tappo. Far uscire tutta l'acqua rimasta in una bacinella. Quando tutta l'acqua è stata scaricata, rimettere il tappo in posizione. Pulire il filtro e asciugarlo per bene prima di rimetterlo a posto.

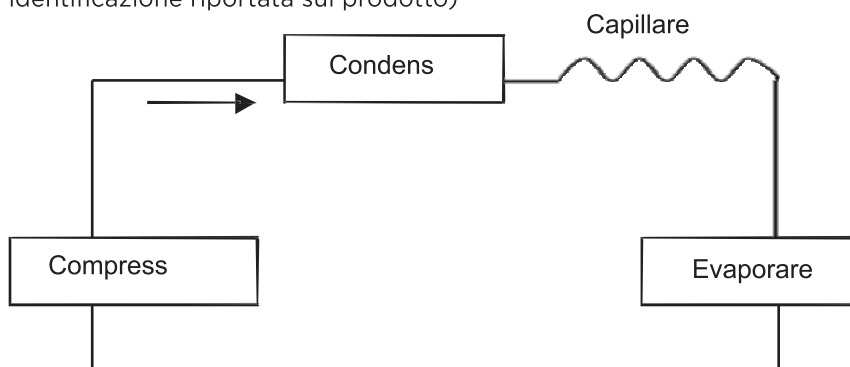


AMBIENTE OPERATIVO PIÙ RIGIDO:

Modalità Cooling (Raffreddamento): 18 °C - 35 °C (64 °F - 95 °F), 30% RH ~ 90% RH

Diagramma schematico del condizionatore d'aria

(I parametri tecnici specifici dell'apparecchio sono soggetti alla targhetta di identificazione riportata sul prodotto)



Trattamento: Non smaltire l'apparecchio insieme ad altri rifiuti indifferenziati. Questo tipo di rifiuti deve essere eliminato separatamente per altri usi speciali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Questo prodotto non si accende quando	● Non c'è corrente ● Non è collegato alla rete ● Il dispositivo interno di sicurezza si è inceppato	● Aspettate ● Collegate alla rete elettrica ● Attendere 30 minuti, se il problema persiste, contattare il vostro centro servizi
L'apparecchio funziona solo per breve tempo	● Ci sono curve nel tubo di scarico dell'aria ● Qualcosa impedisce all'aria di essere scaricata	● Posizionare il tubo di scarico dell'aria correttamente, mantenendolo corto e senza curve il più possibile per evitare colli di bottiglia ● Controllate e rimuovete qualsiasi ostacolo che ostruisca lo scarico dell'aria
L'apparecchio funziona, ma non raffredda la stanza	● Finestre, porte e/o tende aperte	● Chiudere porte, finestre e tende, tenendo a mente i "suggerimenti per un uso corretto" precedentemente dati.
	● Ci sono fonti di calore nella stanza (forno, asciugacapelli, ecc.)	● Eliminate le fonti di calore
	● Il tubo di scarico dell'aria è staccato dall'apparecchio	● Fissare il tubo di scarico dell'aria nell'alloggiamento sul retro dell'apparecchio.
	● Le specifiche tecniche dell'apparecchio non sono adeguate alla stanza in cui è situato	
Durante l'attività c'è un odore sgradevole nella stanza	● Filtro dell'aria intasato	● Pulire il filtro come descritto sopra
L'apparecchio non funziona per circa tre minuti dopo averlo riavviato.	● Il dispositivo di sicurezza interno del compressore evita che l'apparecchio si riavvii finché non sono trascorsi tre minuti dall'ultimo spegnimento	● Aspettate. Questo ritardo fa parte della normale attività
Il seguente messaggio appare sullo schermo PF / FE	● L'apparecchio ha un sistema di autodiagnosi per identificare una serie di malfunzionamenti	● Vedete il capitolo di SELF-DIAGNOSIS (AUTODIAGNOSI)

Inhoud

1.BELANGRIJKE WAARBORGEN.....	167
2.OMSCHRIJVING.....	179
3.INSTALLATIE-INSTRUCTIES.....	180
4.BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM.....	183
5.HANDLEIDING VOOR AFSTANDBEDIENING.....	188
6.TIPS VOOR EEN JUIST GEBRUIK.....	192
7.MRTHODE VAN WATERAFVOER.....	192
8.REINIGING.....	195
9.WERKZAAMHEDEN IN HET BEGIN EN AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN ..	196
10.PROBLEEMOPLOSSEN.....	197

			10601572 10601573 10601574 10601575
Omschrijving	Symbool	Eenheid	Waarde
Nominale koefficiëntie	P rated c	kW	2,81
Nominaal verwarmingsrendement	P rated	kW	-
Nominaal stroomverbruik voor koeling	P EER	kW	0,905
Nominaal stroomverbruik voor verwarming	P EER	kW	-
Energie-efficiëntie-index voor koeling	EERd	-	3,1
Energie-efficiëntie-index voor verwarming	COPd	-	-
Stroomverbruik in off-mode thermostaat	P TO	W	-
Stroomverbruik in stand-bymodus	P SB	W	1
Elektrisch energieverbruik van airconditioners -enkel kanaal -twee-kanaal (koeling)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Geluidsvermogeniveau	L WA	dB (A)	58
Potentieel voor opwarming van de aarde	GWP	kg CO2	3
Bedrijfsinformatie	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

BELANGRIJKE WAARBORGEN

- Koppel het apparaat los van de voeding bij service, vervanging van onderdelen en reiniging.
- Het apparaat mag niet in de wasruimte worden geïnstalleerd.
- Let op: Controleer op het typeplaatje het type koelgas dat in het apparaat wordt gebruikt.
- Gedetailleerde informatie over apparaten met koelgas.
Het wordt aanbevolen om het koelcircuit van het apparaat niet te doorboren. Breng het apparaat aan het einde van de levensduur naar een speciaal afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering.
GWP (Aardopwarmingsvermogen): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Dit hermetisch afgesloten systeem bevat gefluorideerde broeikasgassen.
- MILIEU-INFORMATIE: Het apparaat bevat onder het Protocol van Kyoto vallende gefluorideerde broeikasgassen.
- Gebruik dit apparaat niet voor functies anders dan die beschreven in deze gebruikshandleiding.
- Zorg ervoor dat de stekker stevig en volledig in het stopcontact zit. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Sluit andere apparaten niet aan op hetzelfde stopcontact, dit kan leiden tot elektrische schokken.
- Demonteer of wijzig het apparaat of het netsnoer niet. Het kan tot elektrische schokken of brand leiden. U dient overig onderhoud aan deskundig onderhoudspersoneel over te laten.
- Plaats het netsnoer of het apparaat niet in de nabijheid van een verwarming, radiator of andere warmtebron. Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.
- Dit apparaat is uitgevoerd met een netsnoer met een geaarde draad die is aangesloten op een geaarde pen of vlakstekker voor de aarding. De stekker moet in het stopcontact worden gestoken dat correct is geïnstalleerd en geaard. Knip of trek onder geen enkele omstandigheid de geaarde pen of vlakstekker voor de aarding uit deze stekker.
- Het apparaat moet zo worden gebruikt of opgeslagen dat het tegen vocht wordt beschermd, bijv. condensatie, spatwater, enz. Trek in dit geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Transporteer uw apparaat altijd in verticale positie en plaats het tijdens het gebruik op een stabiel, horizontaal oppervlak. Als het apparaat op de achterkant steunend vervoerd wordt, moet het gedurende 6 uur staan en de stekker uitgetrokken zijn.
- Gebruik de schakelaar op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om het apparaat uit te schakelen. Start of stop het apparaat nooit door de stekker in een stopcontact te steken of eruit te halen. Het kan op een risico van elektrische schokken leiden.
- Raak geen knoppen op het bedieningspaneel niet aan met natte vingers.
- Maak geen gebruik van gevaarlijke chemische producten om het apparaat te reinigen of ermee in contact te komen. Om schade aan het oppervlak te voorkomen, gebruik alleen een zachte doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen was, verdunner of een sterk reinigingsmiddel. Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van ontvlambare stoffen of dampen zoals alcohol, insecticiden, benzine enz.
- Als het apparaat vreemde geluiden maakt, abnormale rook of geur afgeeft, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken.
- Reinig het apparaat niet met water. Water kan in het apparaat komen en de isolatie beschadigen, wat tot een elektrische schok leidt. Als er water in het apparaat komt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de klantenservice.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

- Laat twee of meer mensen het apparaat optillen en installeren.
- Houd altijd de stekker vast wanneer u de stekker in of uit het stopcontact haalt. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het stroomsnoer te trekken. Het kan tot risico op elektrische schokken en schade leiden.
- Installeer het apparaat op een stevige, vlakke vloer die een gewicht van maximaal 110lbs(50 kg) kan dragen. Installatie op een zwakke of ongelijke vloer kan tot het risico van materiële schade en persoonlijk letsel leiden.
- Als het apparaat de Wi-Fi functie heeft, het zendvermogen: minder dan 20dBm en het radiofrequentiebereik: 2412 MHz-2472 MHz.
- Het apparaat is in overeenstemming met de RE-richtlijn (2014/53 / EU). Volgens de norm EN:
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis vooropgesteld dat ze onder toezicht staan of uitleg hebben gekregen over hoe dit apparaat op een veilige manier te gebruiken en de risico's ervan begrijpen.
 - Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
 - Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale VDEvoorschriften.
 - Als er een zekering/onderbreker geactiveerd is, controleer dan de huiszekering / stroomonderbrekingskast, vervang de zekering of reset de onderbreker
 - Gegevens van type en classificatie van zekeringen: T; 3,15A; 250VAC.
- Volgens de norm IEC:
 - Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen gekregen hebben over het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
 - Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
 - Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
 - Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale VDEvoorschriften.

Specifieke informatie over apparaten met koelgas R290

- Lees alle waarschuwingen grondig door.
- Gebruik tijdens het ontdooien en reinigen van het apparaat geen ander gereedschap dan de aanbevolen accessoires door het productiebedrijf.
- Het apparaat moet worden geplaatst in een ruimte zonder ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparaten in werking).
- Niet doorboren of verbranden.
- Koelgassen kunnen geurloos zijn.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen op een oppervlakte die groter is dan een ruimte van 13 m².

BELANGRIJKE WAARBORGEN

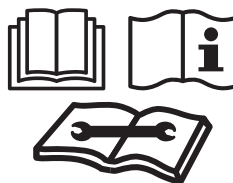
- R290 is een soort koelgas dat voldoet aan de richtlijnen van de Europese Unie inzake milieu. Onderdelen van het koelmiddelcircuit niet doorboren.
- Als het apparaat wordt geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen in niet-geventileerde ruimten, moet de kamer zo zijn ontworpen dat de ophoping van koelmiddel of lekken wordt voorkomen die tot brand- of explosiegevaar kunnen leiden door ontbranding van het koelmiddel veroorzaakt door elektrische kachels, kachels of andere ontstekingsbronnen.
- Het apparaat moet zo worden opgeslagen om mechanische defecten te voorkomen.
- Personen die het koelmiddelcircuit bedienen of uitvoeren dienen de toepasselijke certificatie te hebben die afgegeven zijn door een geaccrediteerde organisatie die de verantwoordelijkheid aanvaardt voor het gebruiken van koelmiddelen volgens een specifieke beoordeling van industriële organisaties.
- De reparaties moeten worden uitgevoerd op basis van de aanbevelingen van het productiebedrijf.
- Onderhoud en reparaties die bijstand van hooggekwalificeerde wetenschappelijke medewerkers vereisen, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van een persoon die gespecialiseerd is in het gebruik van koelmiddelen die brandbaar zijn.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of te reinigen dan de door de fabrikant aanbevolen middelen.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder open vuur (bijvoorbeeld een werkend gastoestel) of andere potentiële ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld een werkende elektrische kachel, hete oppervlakken).
- Alle arbeiders die zich bezighouden met het koelsysteem moeten de geldige certificaat hebben die wordt erkend door het gezaghebbende orgaan, bevoegd om het koelsysteem te opereren die door de industrie wordt erkend. Als het andere monteurs nodig heeft om het apparaat te onderhouden of te repareren, moeten ze erkend worden door de persoon die zich kwalificeerde voor het gebruik van de brandbare koelmiddelen.
- Het kan alleen gerepareerd door de methode aanbeloven door de fabrikant van het apparaat.
- Niet doorboren of branden.
- Zorg ervoor dat de koelmiddelen geen abnormale geur hebben.
- De nationale regelgeving inzake gas moet worden nageleefd.
- Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de ventilatieopeningen bevinden
- Het apparaat moet worden opgeslagen om mechanische beschadiging te voorkomen
- Waarschuwing: het apparaat moet worden opgeslagen in een goed geventileerde ruimte en de grootte ervan moet met de ruimte gespecificeerd voor het gebruik overkomen.
- Elke persoon die aan de koelmiddelcircuit werken of erin inbreken, moet over een geldig certificaat erkend door de bevoegde autoriteit beschikken, die hun bekwaamheid erkent om veilig met koelmiddelen om te gaan in overeenstemming met de beoordeling die erkend wordt door de autoriteit.
- Het onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant van de apparatuur.
- Het onderhoud en de reparatie die bijstand van ander gekwalificeerd personeel nodig hebben, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die zich kwalificeerde voor het gebruik van de brandbare koelmiddelen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, bediend en opgeslagen in een kamer met een vloeroppervlak dat groter is dan de in de tabel aangegeven ruimte.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

Hoeveelheid gas R290 (zie typeplaatje op het apparaat) (g)	Minimale omvang van de site voor gebruik en opslag (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



WAARSCHUWING,
BRANDGEVAAR



WAARSCHUWING: Het systeem bevat koelmiddel onder zeer hoge druk. Het systeem mag alleen worden onderhouden door bevoegd personeel.

1. Transport van het apparaat dat brandbare koelmiddelen bevat (Bijlage CC.1)
Naleving van de regeling inzake het vervoer.
2. Markering van het apparaat bij gebruik van tekens (Bijlage CC.2)
Naleving van de plaatselijke regelingen.
3. Verwijdering van apparaat bij gebruik van ontvlambare koelmiddelen
(Bijlage CC.3) Naleving van de nationale voorschriften.
4. Opslag van uitrusting / apparaten (Bijlage CC.4)
De opslag van de uitrusting moet in overeenstemming zijn met de instructies van de fabrikant.
5. Opslag van verpakte (onverkochte) uitrusting (Bijlage CC.5)
De bescherming van de opslagverpakking moet zodanig zijn geconstrueerd dat de mechanische schade aan de apparatuur binnen de verpakkingseenheid geen lekkage van koelmiddel veroorzaakt. Het maximale aantal uitrustingen dat samen mag worden opgeslagen wordt bepaald door lokale regelingen.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

6. Informatie over onderhoud (Bijlage DD.3)

1) Controles ter plaatse

Vóór de aanvang der werkzaamheden inzake systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten, zijn veiligheidscontroles van groot belang om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking zo veel mogelijk wordt beperkt. Voor reparatie aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen vóór de aanvang der werkzaamheden in acht worden genomen.

2) Werkprocedure

De werkzaamheid moet worden verricht volgens een gecontroleerde procedure om het risico dat een brandbaar gas of damp ontstaat terwijl de werkzaamheden worden verricht te minimaliseren.

3) Algemeen werkgebied

Het onderhoudspersoneel en anderen die in het lokaal gebied werken moeten worden geïnstrueerd over de aard van de uitgevoerde werkzaamheden. Werken in besloten ruimtes moet worden vermeden. Het gebied rond de werkruimte moet geïsoleerd worden. Zorg ervoor dat het brandbare materiaal wordt gecontroleerd om de veilige omstandigheden in het gebied te verzekeren.

4) Controleer op de aanwezigheid van koelmiddelen

De ruimte moet voorafgaand aan en tijdens het werk worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector om er zeker van te zijn dat de technicus op de hoogte is van mogelijk ontvlambare atmosferen. Zorg ervoor dat de apparaten voor de opsporing van lekken geschikt zijn voor het gebruik met brandbare koelmiddelen, namelijk vonkvrij, volledig afgesloten of intrinsiek veilig.

5) Aanwezigheid van brandblusser

Als er werkzaamheden met hoge temperatuur moeten worden uitgevoerd aan de koelapparatuur of bijbehorende onderdelen, moet geschikte brandblusapparatuur beschikbaar zijn. Zorg ervoor dat er poederblusser of CO₂ brandblusser naast de laadruimte staat.

6) Geen ontstekingsbronnen

Niemand die werkzaamheden uitvoert met betrekking tot een koelsysteem waarin de leidingen die ontvlambaar koelmiddel bevatten of hebben bevat worden blootgelegd, mogen ontstekingsbronnen gebruiken op een zodanige manier die tot brand- of explosiegevaar leiden.

Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van sigaretten, moeten voldoende ver van de plaats van installatie, reparatie, verwijdering en afvoer liggen, waarbij ontvlambaar koelmiddel mogelijk in de omringende ruimte kan terechtkomen. Vóór de aanvang der werkzaamheden moet het gebied rond het apparaat worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat er geen ontvlambare gevaren of ontstekingsrisico's zijn. Bordjes met "roken verboden" moeten worden aangebracht.

7) Geventileerde ruimte

Zorg ervoor dat de ruimte in de open lucht is of dat deze voldoende wordt geventileerd voordat u in het systeem inbreekt of werkzaamheden met hoge temperatuur uitvoert. Gedurende de werkzaamheden moet de ventilatie voldoende zijn. De ventilatie moet eventueel vrijgegeven koelmiddel veilig verspreiden en het extern bij voorkeur in de atmosfeer uitzetten.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

8) Controles aan de koelapparatuur

Wanneer de elektrische componenten worden vervangen, moeten ze voor het doel geschikt zijn en voldoen aan de juiste specificaties. De onderhoudsinstructies van de fabrikant moeten te allen tijde gevolgd worden. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant voor assistentie. De volgende controles worden uitgevoerd op installaties die brandbare koelmiddelen gebruiken:

- De grootte van de laadstromen is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin delen die het koelvloeistof bevatten zijn geïnstalleerd;
- De ventilatie voor machines en uitlaten hebben naar behoren gefunctioneerd en worden niet belemmerd;
- Indien er een indirect koelcircuit wordt gebruikt, zal het secundaire circuit worden gecontroleerd op de aanwezigheid van koelmiddel;
- Markering op het apparaat blijft zichtbaar en leesbaar. Markeringen en tekens die onleesbaar zijn moeten gecorrigeerd worden.
- Leiding of componenten voor koeling zijn geïnstalleerd op een plaats waar het onwaarschijnlijk is dat ze worden blootgesteld aan enige stof die componenten van het koelmiddel kan aantasten, tenzij de componenten zijn gemaakt van materialen die inherent corrosiebestendig zijn of op doelmatige wijze tegen corrosie zijn beschermd.

9) Controles aan elektrische apparaten

Reparatie en onderhoud aan elektrische componenten moeten initiële controles op de veiligheid en inspectieprocedures voor componenten bevatten. Als er een storing bestaat die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen elektrische voeding op het circuit worden aangesloten totdat deze op bevredigende wijze is behandeld. Als de storing niet onmiddellijk kan worden behandeld, maar de apparaten moeten blijven functioneren, moet er een geschikte tijdelijke oplossing worden gebruikt. Dit wordt gemeld aan de eigenaar van het apparaat, zodat alle partijen op de hoogte zijn gesteld.

De oorspronkelijke veiligheidscontroles omvatten:

- De condensatoren zijn ontladen: dit moet op een veilige manier uitgevoerd worden om vonkvorming te voorkomen;
- Dat er geen stroomvoerende elektrische componenten en bedrading worden blootgesteld tijdens het opladen, herstellen of ontluchten van het systeem;
- Er is sprake van continuïteit van de aardverbinding.

7. Reparaties aan verzegelde componenten (Bijlage DD.4)

1) Tijdens reparaties aan verzegelde componenten, moeten alle elektrische voedingen losgekoppeld worden van het werkende apparaat vóór de afhaling van verzegelde afdekkingen enz. Als het noodzakelijk is om stroomvoorziening te hebben tijdens bij het onderhoud van de apparatuur, moet er een detectiesysteem op het meest kritieke punt worden geplaatst om een mogelijk gevaarlijke situatie op te wijzen.

2) Bijzondere aandacht zal besteed worden aan het volgende om ervoor te zorgen dat door werkzaamheden aan elektrische componenten, wordt de behuizing niet zodanig gewijzigd dat het niveau van bescherming wordt beïnvloed. Het omvat schade aan kabels, het buitensporige aantal verbindingen, aansluitklemmen die niet aan de originele specificatie voldoet, schade aan afdichtingen, niet-correcte montage van klieren, enz.

Zorg ervoor dat het apparaat stevig is gemonteerd.

Zorg ervoor dat de afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig in kwaliteit achteruit zijn gegaan dat ze niet langer bedoeld zijn om het binnendringen van brandbare atmosferen te voorkomen. Vervangende onderdelen moeten in overeenstemming zijn met de specificaties van de fabrikant.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

OPMERKING: Het gebruik van silicium afdichtmiddel kan belemmering vormen voor de effectiviteit van sommige soorten lekdetectieapparatuur. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat eraan wordt gewerkt.

8. Reparatie aan intrinsiek veilige componenten (Bijlage DD.5)

Pas geen permanente inductieve of capaciteitsbelastingen toe op het circuit zonder ervoor te zorgen dat het de toelaatbare spanningstoleranties en stroom die is toegestaan voor het werkende apparaat niet overschrijdt. Intrinsiek veilige componenten zijn de enige typen waaraan gewerkt kan worden terwijl ze in aanwezigheid van een brandbare stoffen bestaan. De testapparatuur moet de correcte rating hebben. Vervang onderdelen alleen door dezelfde of equivalente types, aanbevolen door de fabrikant. Andere onderdelen kunnen leiden tot ontbranding van koelmiddel in de atmosfeer door een lek.

9. Bekabeling (Bijlage DD.6)

Controleer dat geen bekabeling verschuldigd is op slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere nadelige milieueffecten. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of voortdurende trillingen door bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

10. Detectie van brandbare koelmiddelen (Bijlage DD.7)

Under no circumstances shall potentially sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. Er mag een halogenide toorts (of een andere detector die een open vuur gebruikt) niet worden gebruikt.

11. Lekdetectiemethoden (Bijlage DD.8)

De volgende lekdetectiemethoden worden aanvaardbaar geacht voor systemen die ontvlambare koelmiddelen bevatten. Elektronische lekdetectoren moeten worden gebruikt om brandbare koelmiddelen te detecteren, maar de gevoeligheid is mogelijk niet voldoende of mogelijk opnieuw moet worden gekalibreerd. (Detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een ruimte die vrij is van koelmiddel.) Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en is geschikt voor het koelmiddel dat wordt gebruikt. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de LFL van het koelmiddel en moet worden gekalibreerd op het koelmiddel dat wordt gebruikt en het juiste percentage gas (maximaal 25%) wordt bevestigd.

Lekdetectievloeistoffen zijn geschikt voor het gebruik met de meeste koelmiddelen, maar het gebruik van reinigingsmiddelen die chloorproducten bevatten moet worden vermeden aangezien het chloor kan reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen aantast.

Als er een lek is vermoed, moet alle open vuur worden verwijderd / gedoofd.

Als er een koelmiddellek wordt gevonden die solderen vereist, moet al het koelmiddel uit het systeem worden gerecupereerd of worden geïsoleerd (door middel van afsluiters) in een onderdeel van het systeem dat ver van het lek ligt. Zuurstofvrije stikstof (OFN) zal voor en gedurende het soldeerproces door het systeem worden gespoeld.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

12. Verwijdering en evacuatie (Bijlage DD.9)

Bij het inbreken in het koelmiddeldcircuit voor reparaties - of voor enig ander doel - moet het op de conventionele wijze uitgevoerd worden. Het is echter belangrijk dat de beste praktijken worden gevolgd, aangezien ontvlambaarheid een overweging is. De volgende procedure moet worden gevolgd:

- Verwijder het koelmiddel;
- Reinig het circuit met inert gas;
- Verwijder;
- Reinig het opnieuw met inert gas;
- Open het circuit door lassen of solderen.

De koelmiddelvulling wordt gerecupereerd in de juiste terugwinningscilinders. Het systeem moet worden "gespoeld" met OFN om het apparaat te beveiligen. Dit proces moet mogelijk meerdere keren worden herhaald. Voor deze taak mag geen perslucht of zuurstof worden gebruikt. Het spoelen wordt gedaan door het vacuüm in het systeem met OFN af te breken en door te gaan met de vulling totdat de werkdruk is bereikt en vervolgens ontlucht wordt naar de atmosfeer en tenslotte vacuüm gedroogd. Dit proces wordt herhaald totdat er geen koelmiddel in het systeem bestaat. Wanneer de laatste OFN-vulling wordt gebruikt, moet het systeem worden ontlucht tot de atmosferische druk om de werking mogelijk te maken. Deze handeling is van groot belang als er soldeerwerkzaamheden aan de leidingen moeten worden uitgevoerd. Zorg ervoor dat de uitlaat voor de vacuümpomp zich niet in de buurt van ontstekingsbronnen bevindt en dat er ventilatie beschikbaar is.

13. Oplaadprocedures (Bijlage DD.10)

Naast conventionele oplaadprocedures moeten de volgende vereisten worden gevolgd.

- Zorg ervoor dat tijdens het gebruik van de vulapparatuur geen vervuiling van verschillende koudemiddelen optreedt. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel erin te minimaliseren.
- Cilinders moeten rechtop worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat u het systeem met koelmiddel vult.
- Label het systeem wanneer de vulling is voltooid (indien niet al).
- Er zal met name op moeten worden gelet dat het koelsysteem niet te vol wordt gevuld. Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet het op de druk worden getest met de OFN. Het systeem moet op lekken worden getest na voltooiing van het vullen, maar vóór de inbedrijfstelling. Voordat u de locatie verlaat moet de follow-up van de lektest worden uitgevoerd.

14. Ontmanteling (Bijlage DD.11)

Voordat het proces wordt uitgevoerd, is het essentieel dat de technicus volledig goed op de hoogte is met de apparatuur en alle details. Het wordt aanbevolen om alle koelmiddelen veilig terug te winnen. Voordat de taak wordt uitgevoerd, moet een olieën koelmiddelmonster worden genomen in geval dat de analyse vereist is voordat het teruggewonnen koudemiddel opnieuw wordt gebruikt. Het is essentieel dat er elektrische stroom beschikbaar is voordat de taak wordt uitgevoerd.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

- a) Raak bekend met de apparatuur en de bediening ervan.
- b) Isoleer elektrisch het systeem.
- c) Voordat u de procedure probeert, moet u ervoor zorgen dat:
 - Mechanische behandelingsapparatuur, indien nodig, beschikbaar zal zijn voor het hanteren van koelmiddelcilinders;
 - Alle persoonlijke beschermingsmiddelen zijn beschikbaar en worden correct gebruikt;
 - Het herstelproces gebeurt te allen tijde onder toezicht van een bevoegd persoon;
 - Herstelapparatuur en cilinders voldoen aan passende normen.
- d) Pomp indien mogelijk het koelsysteem leeg.
- e) Als het niet onder vacuüm kan functioneren, maak dan een verdeelstuk zodat het koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- f) Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal wordt geplaatst voordat het herstel plaatsvindt.
- g) Start de herstelmachine en gebruik hem in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- h) Overvul de cilinders niet. (Niet meer dan 80% volume vloeistof).
- i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs tijdelijk.
- j) Als de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, zorg er dan voor dat de cilinders en het apparaat onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle solatiekleppen op de apparatuur zijn uitgeschakeld.
- k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden gevuld tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

15. Labelling (Bijlage DD.12)

Het apparaat moet worden voorzien van een etiket waarop staat dat het buiten gebruik is gesteld en vrij is van koelmiddelen. Het etiket moet gedateerd en ondertekend worden. Zorg ervoor dat er etiketten op de apparatuur zijn waarop dat de apparatuur brandbaar koelmiddel bevat staat vermeld.

16. Herstel (Bijlage DD.13)

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, wat betreft zowel het onderhoud of de buitenbedrijfstelling ervan, wordt aanbevolen om alle koelmiddelen veilig te verwijderen. Zorg ervoor dat alleen geschikte koelmiddel terugwinningscilinders bij het overbrengen van koelmiddel in cilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders voor het vasthouden van de totale vulling van het systeem beschikbaar is. Alle te gebruiken cilinders zijn bedoeld voor het teruggewonnen koelmiddel en gelabeld voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor het terugwinnen van koelmiddel). Cilinders moeten compleet zijn met een overdrukklep en bijbehorende afsluiters in goede staat. Lege opvangcilinders worden leeggepompt en, indien mogelijk, gekoeld voordat het herstel plaatsvindt.

De terugwinningsapparatuur moet in goede staat staan met een set instructies met betrekking tot de apparatuur die voorhanden is en moet geschikt zijn voor het terugwinnen van brandbare koelmiddelen. Bovendien moet een set gekalibreerde weegschalen beschikbaar en in goede staat zijn. Slangen moeten compleet zijn met lekvrije ontkoppelingskoppelingen en in goede staat verkeren. Controleer voordat u de terugwinningsmachine gebruikt of deze in goede staat verkeert, goed is onderhouden en of alle bijbehorende elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in het geval dat er koelmiddel vrijkomt. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant. Het teruggewonnen koudemiddel wordt teruggestuurd naar de koudemiddelleverancier in de juiste recuperatiecilinder, en de relevante afvaloverdrachtsbrief wordt geregeld. Meng geen koelmiddelen in het terugwinningsapparaat en zeker niet in cilinders.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

Als compressoren of compressoroliën moeten worden verwijderd, zorg er dan voor dat ze tot een aanvaardbaar niveau zijn afgevoerd om er zeker van te zijn dat er geen brandbaar koelmiddel in het smeermiddel achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor aan de leveranciers wordt geretourneerd. Alleen elektrische verwarming van het compressorlichaam mag worden gebruikt om dit proces te versnellen. Wanneer er olie uit een systeem wordt afgetapt, moet dit op een veiligemanier uitgevoerd worden.

Bekwaamheid van servicepersoneel

Algemeen

Speciale training naast de gebruikelijke reparatieprocedures voor koelapparatuur is vereist wanneer apparatuur met ontvlambare koelmiddelen wordt aangetast. In veel landen wordt deze training gegeven door nationale trainingsorganisaties die geaccrediteerd zijn om les te geven in de relevante nationale regelgevingen die in de wetgeving kunnen zijn vastgelegd.

De behaalde competentie moet worden gedocumenteerd door een certificaat.

Training

De training moet de volgende inhoud bevatten:

Informatie over het explosiegevaar van ontvlambare koelmiddelen om aan te tonen dat ontvlambare stoffen gevaarlijk kunnen zijn als ze onzorgvuldig worden gehanteerd. Informatie over mogelijke ontstekingsbronnen, vooral degene die niet voor de hand liggen, zoals aanstekers, lichtschakelaars, stofzuigers, elektrische kachels.

Informatie over de verschillende veiligheidsconcepten:

Ongeventileerd - (zie Clausule GG.2) De veiligheid van het apparaat is niet afhankelijk van ventilatie van de behuizing. Het uitschakelen van het apparaat of het openen van de behuizing heeft geen significante invloed op de veiligheid.

Het is echter mogelijk dat lekkend koelmiddel zich ophoopt in de behuizing en dat er een brandbare atmosfeer vrijkomt wanneer de behuizing wordt geopend.

Geventileerde behuizing - (zie Clausule GG.4) De veiligheid van het apparaat hangt af van de ventilatie van de behuizing. Het uitschakelen van het apparaat of het openen van de behuizing heeft een aanzienlijk effect op de veiligheid. Er moet voor worden gezorgd dat er voldoende ventilatie is. Geventileerde ruimte

- (zie Clausule GG.5) De veiligheid van het apparaat hangt af van de ventilatie van de ruimte. Het uitschakelen van het apparaat of het openen van de behuizing heeft geen significante invloed op de veiligheid. De ventilatie van de ruimte mag niet worden uitgeschakeld tijdens reparatieprocedures.

Informatie over het concept van afgedichte componenten en afgedichte behuizingen volgens IEC 60079-15: 2010.

Informatie over de juiste werkprocedures:

a) Inbedrijfstelling

- Zorg ervoor dat het vloeroppervlak voldoende is voor de koelmiddelvulling of dat het ventilatiekanaal op de juiste manier is gemonteerd.
- Sluit de leidingen aan en voer een lektest uit voordat u met koelmiddel vult.
- Controleer de veiligheidsuitrusting voordat u deze in gebruik neemt.

b) Onderhoud

- Draagbare apparatuur moet buiten of in een werkplaats worden gerepareerd die speciaal is uitgerust voor onderhoud aan units met ontvlambare koelmiddelen.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

- Zorg voor voldoende ventilatie op de herstelplaats.
 - Houd er rekening mee dat een storing van de apparatuur kan worden veroorzaakt door verlies van koelmiddel en dat een koelmiddellek mogelijk is.
 - Ontlaad de condensatoren op een manier die geen vonk veroorzaakt. De standaardprocedure om de condensatorklemmen kort te sluiten, veroorzaakt meestal vonken.
 - Zet afgedichte behuizingen nauwkeurig weer in elkaar. Vervang de afdichtingen als ze versleten zijn.
 - Controleer de veiligheidsuitrusting voordat u deze in gebruik neemt.
- c) Reparatie
- Draagbare apparatuur moet buiten of in een werkplaats worden gerepareerd die speciaal is uitgerust voor onderhoud aan units met ontvlambare koelmiddelen.
 - Zorg voor voldoende ventilatie op de herstelplaats.
 - Houd er rekening mee dat een storing van de apparatuur kan worden veroorzaakt door verlies van koelmiddel en dat een koelmiddellek mogelijk is.
 - Ontlaad de condensatoren op een manier die geen vonk veroorzaakt.
 - Als solderen vereist is, moeten de volgende procedures in de juiste volgorde worden uitgevoerd:
 - Verwijder het koelmiddel. Als terugwinning niet vereist is volgens de nationale voorschriften, tap het koelmiddel dan af naar buiten. Zorg ervoor dat het afgetapte koelmiddel geen gevaar oplevert. Bij twijfel moet één persoon het stopcontact bewaken. Let er vooral op dat het afgetapte koelmiddel niet terug in het gebouw drijft.
 - Evacueer het koelmiddelcircuit.
 - Reinig het koelcircuit gedurende 5 minuten met stikstof.
 - Opnieuw evacueren.
 - Verwijder te vervangen onderdelen door te snijden, niet door vlammen.
 - Spoel het soldeerpunt door met stikstof tijdens de soldeerprocedure.
 - Voer een lektest uit voordat u met koelmiddel vult.
 - Zet afgedichte behuizingen nauwkeurig weer in elkaar. Vervang de afdichtingen als ze versleten zijn.
 - Controleer de veiligheidsuitrusting voordat u deze in gebruik neemt.
- d) Buitenbedrijfstelling
- Als de veiligheid in het gedrang komt wanneer de apparatuur buiten bedrijf wordt gesteld, moet de koelmiddevulling worden verwijderd voordat deze buiten bedrijf wordt gesteld.
 - Zorg voor voldoende ventilatie op de plaats van de apparatuur.
 - Houd er rekening mee dat een storing van de apparatuur kan worden veroorzaakt door verlies van koelmiddel en dat een koelmiddellek mogelijk is.
 - Ontlaad de condensatoren op een manier die geen vonk veroorzaakt.
 - Verwijder het koelmiddel. Als terugwinning niet vereist is volgens de nationale voorschriften, tap het koelmiddel dan af naar buiten. Zorg ervoor dat het afgetapte koelmiddel geen gevaar oplevert. Bij twijfel moet één persoon het stopcontact bewaken. Let er vooral op dat het afgetapte koelmiddel niet terug in het gebouw drijft.
 - Evacueer het koelmiddelcircuit.
 - Reinig het koelcircuit gedurende 5 minuten met stikstof.
 - Opnieuw evacueren.
 - Vul stikstof bij tot de atmosferische druk.
 - Plak een label op het apparaat dat het koelmiddel is verwijderd.

BELANGRIJKE WAARBORGEN

e) Verwijdering

- Zorg voor voldoende ventilatie op de werkplek.
- Verwijder het koelmiddel. Als terugwinning niet vereist is volgens de nationale voorschriften, tap het koelmiddel dan af naar buiten. Zorg ervoor dat het afgetapte koelmiddel geen gevaar oplevert. Bij twijfel moet één persoon het stopcontact bewaken. Let er vooral op dat het afgetapte koelmiddel niet terug in het gebouw drijft.
- Evacueer het koelmiddelcircuit.
- Reinig het koelcircuit gedurende 5 minuten met stikstof.
- Opnieuw evacueren.
- Schakel de compressor uit en tap de olie af.

ENKELE BEGRIPPEN OVER VOCHTIGHEID

Dit product is in de fabriek uitgerust met een voedingskabel met een geaarde stekker met drie pinnen. Het moet worden aangesloten op een bijpassend geaard stopcontact in overeenstemming met de National Electrical Code en de toepasselijke lokale codes en verordeningen. Als het circuit geen geaard stopcontact heeft, is het de verantwoordelijkheid en plicht van de klant om het bestaande stopcontact te vervangen volgens de desbetreffende nationale voorschriften en de toepasselijke lokale codes en verordeningen. De derde aardpen mag in geen geval worden afgesneden of verwijderd. Gebruik het snoer, de stekker of het apparaat nooit als ze tekenen van schade vertonen. Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer tenzij het is gecontroleerd en getest door een gekwalificeerde elektriciteitsleverancier. Een onjuiste aansluiting van de geaarde stekker kan leiden tot brand, elektrische schokken en/of letsel aan personen die met het apparaat zijn geassocieerd. Raadpleeg een gekwalificeerde servicevertegenwoordiger als u twijfelt of het apparaat correct is geaard.

ELEKTRISCHE VERBINDINGEN

Controleer voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken of:

- De netspanning komt overeen met de waarde die op het typeplaatje wordt vermeld aan de achterkant van het apparaat.
- Het stopcontact en het elektrische circuit zijn geschikt voor het apparaat.
- Het stopcontact past bij de stekker. Als dit niet het geval, vervang dan de stekker.
- Het stopcontact is volledig geaard. Het niet naleven van deze belangrijke veiligheidsinstructies ontslaat de fabrikant van alle aansprakelijkheid.

Belangrijke informatie voor het correct afvoeren van het product in overeenstemming met EG-richtlijn 2012/19 / EU.

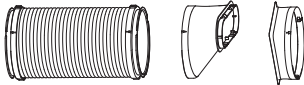


Aan het einde van zijn levensduur mag het product niet als stedelijk afval worden verwijderd. Het moet worden ingeleverd bij een afvaldienstverlening die door de plaatselijke bevoegde autoriteit wordt erkend of bij een dealer die deze service verleent. Het apart weggooien van huishoudelijke apparaten apart helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid voorkomen die voortvloeien uit onjuiste verwijdering, en de samenstellende materialen kunnen hierdoor hergebruikt worden, waardoor aanzienlijke besparingen op energie en hulpbronnen worden gerealiseerd. Ter herinnering aan de noodzaak om huishoudelijke apparaten apart af te voeren, is het product gemarkeerd met een doorgekruiste afvalbak met wielen.

OMSCHRIJVING



ACCESSORIES

ONDERDELEN	ONDERDEELNAAM	AANTAL STUKS
	Uitlaatslang Slanguitlaat Slanginlaat	1 set
	Kit schuifregelaar voor raam	1 set
	Batterijen voor afstandsbediening (2 * AAA 1,5 V)	1 set

Opmerking: Alle afbeeldingen in deze handleiding worden slechts vermeld ter toelichting.

Uw apparaatkunnen enigszins verschillen.

Zorg ervoor dat alle accessoires vóór gebruik uit de verpakking zijn gehaald.

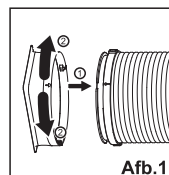
INSTALLATIE-INSTRUCTIES

HETE LUCHT AFVOEREN

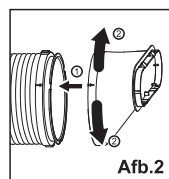
Bij gebruik van het apparaat in de koelmodus moet de heteluchtwisseling van de condensor volledig uit de kamer worden afgevoerd.

Plaats de unit eerst op een vlakke vloer en zorg ervoor dat er minimaal 18" (45 cm) speling rond het apparaat is en zich in de buurt van een enkele stopcontactvoedingsbron bevindt.

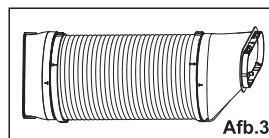
1. Lijn de beide pijlen van de slanginlaatconnector en de slang uit, inzet; (Afb. 1)
2. Rotary de slanginlaatconnector met de klok mee of tegen de klok in ongeveer 60 °; (Afb. 1)
3. Gebruik dezelfde manier om de slanguitlaat en slang aan te sluiten; (Afb. 2)
4. After assembl, zoals hieronder (Afb. 3)
5. Installeer de slanginlaat in het apparaat (Afb. 4).
6. Bevestig de slanguitlaat in de raamschuifset en verzegeling. (Afb.5 &6).



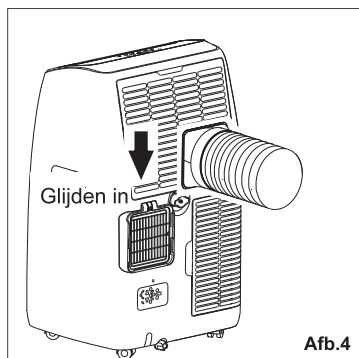
Afb.1



Afb.2



Afb.3



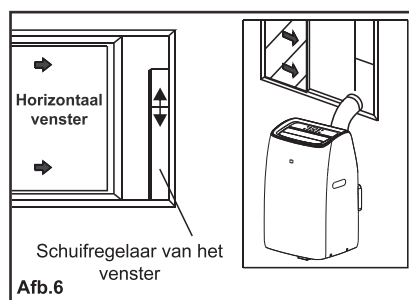
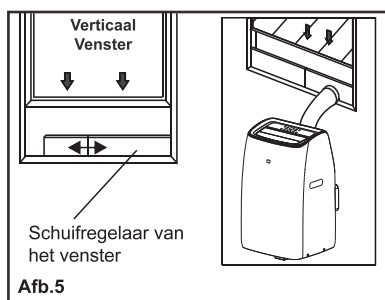
Afb.4



Uw raamschuifkit is ontworpen voor de meeste standaard verticale en horizontale toepassingen van het venster; Het is echter noodzakelijk dat u enkele aspecten van de installatieprocedures voor bepaalde typen vensters wijzigt. De raamschuifkit kan met schroeven worden bevestigd.

OPMERKING: Als de raamopening kleiner is dan de minimumlengte van de raamschuifkit, knip zonder greep het uiteinde kort genoeg af om aan de raamopening te passen. Zaag nooit het gat in de raamschuifkit uit.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES



INSTALLATIE VAN DE RAAMSCHUIFKIT

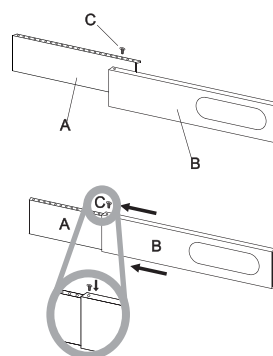
1: Onderdelen:

- A) Paneel
- B) Paneel met één gat
- C) Schroef om de raamkit op zijn plaats te vergrendelen

2: Montage:

Glijd de Panel B (Paneel B) af naar de Panel A (Paneel A) en wijzig het naar de breedte van het venster. Maten van het venster variëren. Zorg er bij het bepalen van de raambreedte voor dat de raamkit tijdens het meten vrij is van openingen van openingen en / of luchtbelln.

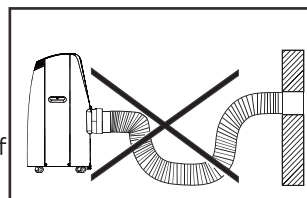
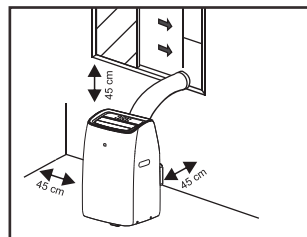
3. Zet de schroef vast in de passende gaten
Maak gebruik van het venster dat de benodigde breedte heeft om ervoor te zorgen dat er na installatie geen gaten of luchtbelln in de raamkit zitten.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

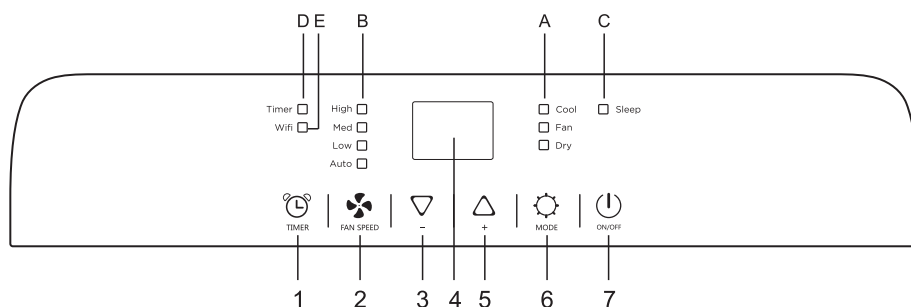
Locatie

- Het apparaat moet op een stevige fundamente worden geplaatst om lawaai en trillingen te minimaliseren. Voor een veilige en zekere positionering, plaats het apparaat op een gladde, vlakke vloer die sterk genoeg is om het apparaat te ondersteunen.
- Het apparaat heeft wieltjes om de plaatsing te vergemakkelijken, maar het mag alleen op gladde, vlakke oppervlakken worden gerold. Wees voorzichtig bij het omrollen over de vloerbedekking. Wees voorzichtig en bescherm vloeren wanneer het over houten vloeren omrolt. Probeer het apparaat niet over de voorwerpen om te rollen.
- Het apparaat moet geaard zijn binnen het bereik van een goed geaard stopcontact.
- Plaats nooit obstakels rondom de luchtinlaten of -uitlaten van het apparaat.
- Laat rondom en boven de muur ten minste 18" (45cm) ruimte vrij om efficiënt te kunnen werken.
- De slang kan worden verlengd, maar het is het beste om de lengte zo kort mogelijk te houden. Zorg er ook voor dat de slang geen scherpe bochten of zakken heeft.



BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM

Het bedieningspaneel bevindt zich aan de bovenkant van het apparaat en stelt u in staat deelfuncties te beheren zonder afstandsbediening, maar om het potentieel volledig te benutten, moet u de afstandsbediening gebruiken.



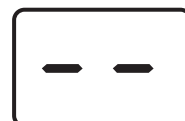
- | | |
|--|--|
| 1. Timer(Tijdschakelaar) knop | A Symbool Mode (Modus) |
| 2. Fan speed (Ventilatorsnelheid) knop | B Symbool Fan speed (Ventilatorsnelheid) |
| 3. Decrease (Verlagen) knop | C Symbool Sleep (Slaap) |
| 4. Display screen(Beeldscherm) | D Symbool Timer (Tijdschakelaar) |
| 5. Increase (Verhogen) knop | E WiFi-symbool ** |
| 6. MODUS(MODE) knop | |
| 7. ON/OFF (AAN / UIT) knop | |

“**” betekent dat alleen het WIFI-model deze functie heeft.

Opmerking: Wanneer het apparaat is verbonden met de telefoon, brandt het wifi-symbool en zie de handleiding van wifi voor informatie over hoe het verbonden is met de telefoon.

HET APPARAAT INSCHAKELEN

Steek de stekker in het stopcontact, dan is het apparaat in de modus stand-by. Druk op de  knop om het apparaat in te schakelen. De laatste functie die actief was toen het apparaat werd uitgeschakeld zal verschijnen.



COOL (KOEL)modus

Ideaal voor warm, benauwd weer wanneer u de kamer moet afkoelen en ontvochtigen.

Om deze modus correct in te stellen:

- Druk een aantal keer op de  knop totdat het symbool "Cool(Koel)" verschijnt.
- Selecteer de gewenste temperatuur 18 °C-32 °C (64 °F-90 °F) door op  de  knop of te drukken totdat de bijbehorende waarde wordt weergegeven.
- Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de  knop te drukken. Er zijn vier snelheden beschikbaar: High / Medium / Low / Auto (Hoog / Gemiddeld / Laag / Auto).



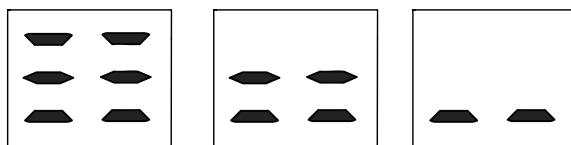
BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM

De meest geschikte temperatuur voor de kamer tijdens de zomer varieert van 24 ° C tot 27 ° C (75 ° F tot 81 ° F). Het wordt echter aanbevolen om de ingestelde temperatuur die niet ver onder de buitentemperatuur ligt. Het verschil in ventilatorsnelheid is beter merkbaar wanneer het apparaat zich in de ventilatormodus bevindt, maar het is mogelijk niet merkbaar in de koelmodus.

FAN (VENTILATOR)modus

Bij gebruik van het apparaat in deze modus hoeft de luchtslang niet te worden aangesloten.

- Druk een aantal keer op de  knop totdat het symbool "Ventilator" verschijnt.
- Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de  knop te drukken. Er zijn drie snelheden beschikbaar: High/Medium/Low (Hoog/Gemiddeld/Laad). Op het scherm wordt "≡≡" weergegeven als de hoge snelheid, "≡" als de gemiddelde snelheid en "≡" als de lage snelheid.



DRY (DROOG) modus

Ideaal om de luchtvochtigheid in de kamer te verlagen (lente en herfst, vochtige regenperiodes, enz.). In de droge modus moet het apparaat op dezelfde manier worden voorbereid als in de koelmodus, met de luchtafvoerslang aangesloten om het vocht naar buiten af te voeren.

Om deze modus correct in te stellen:

- Druk een aantal keer op de  knop totdat het symbool Dry (Droog) verschijnt. Het scherm vertoont "dh".
- In deze modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch geselecteerd door het apparaat en het kan niet handmatig worden ingesteld.



BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM

SMART modus

Het apparaat kiest automatisch of het in de koel-, ventilator- of verwarmingsmodus (alleen in bepaalde mode) werkt.

Om deze modus correct in te stellen:

- Druk een aantal keren op de  knop totdat het scherm als volgt vertoont:



- Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de  knop te drukken. Er zijn vier snelheden beschikbaar: High / Medium / Low / Auto (Hoog / Gemiddeld / Laag / Auto).

Als het apparaat alleen het model afkoelt, werkt de unit in de Fan mode (Ventilatormodus) als de kamertemperatuur lager is dan 23 ° C (73 ° F) en in de Cool mode (Koelmodus) als de kamertemperatuur hoger is dan 23 ° C (73 ° F).

Als het apparaat het model afkoelt en verwarmt, werkt het in de Heatmode (verwarmingsmodus) als de kamertemperatuur minder dan 20 ° C (68 ° F) bedraagt en in de Fan mode (ventilatormodus) als de kamertemperatuur tussen 20 ° C (68 ° F) en 23 ° C (73 ° F) ligt, en Cool mode (Koelmodus) wanneer de kamertemperatuur boven de 23 ° C (73 ° F) ligt.

DE TIMER(TIJDCHAKELAAR) INSTELLEN

- Deze timer kan worden gebruikt om de start of stops van het apparaat te vertragen, wat verspilling van elektriciteit voorkomt door de bedrijfsperiodes te optimaliseren.

Programmering opstarten

- Schakel het apparaat in, kies de gewenste modus, bijvoorbeeld koel, 24 ° C, hoge ventilatorsnelheid. Schakel het apparaat uit.
- Druk op de knop Timer (Tijdschakelaar), het  symbool en het aantal uren van knipperen.
- Druk op de  knop om het aantal uren van de vertraging in te stellen voordat het apparaat inschakelt. De timer kan worden ingesteld in intervallen van 1 uur tot 24 uur.
- Enkele seconden na het instellen wordt de instelling opgeslagen, brandt de timerindicator en geeft het scherm aan dat het apparaat in stand-by staat.
- Druk nogmaals op de knop Timer (Tijdschakelaar) of  de  knop, de timer wordt geannuleerd en het "Timer (Tijdschakelaar)" symbool verdwijnt van het scherm.

BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM

Programmering afsluiten

- Druk op de knop, de  timerindicator en de uren van knipperen als het apparaat in werking is.
- Druk op de  knop om het aantal uren van de vertraging in te stellen voordat het apparaat inschakelt. De timer kan worden ingesteld in intervallen van 1 uur tot 24 uur.
- Enkele seconden na het instellen wordt de instelling opgeslagen. De timerindicator licht op en het scherm toont de huidige modus. Aan het einde van de ingestelde tijd gaat het apparaat automatisch naar de modus stand-by (standby mode).
- Druk nogmaals op de knop Timer (Tijdschakelaar) of  de  knop, de timer wordt geannuleerd en het "Timer (Tijdschakelaar)" symbool verdwijnt van het scherm.

Schakel de temperatuureenheid om

Als het apparaat in werking staat, houd de knoppen " " en " " tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt, daarna kunt u de temperatuureenheid wijzigen.

Bijvoorbeeld:

Vóór de wijziging, in de koelmodus, verschijnt het scherm zoals weergegeven in afb 1.

Na de wijziging, in de koelmodus, verschijnt het scherm zoals weergegeven in afb 2.



Afb.1



Afb.2

Wi-Fi-functie

- Druk in de modus stand-by op de knop " " zes keer in vier seconden om het wifisignaal te resetten, zodat het apparaat twee keer "piept". Raadpleeg dan de specificatie van de Wi-Fi-verbinding om het apparaat te verbinden. Als het succesvol is, gaat het Wi-Fi-indicatielampje op het bedieningspaneel branden.

BESCHRIJVING VAN HET BEELDSCHERM

ZELFDIAGNOSE

Het toestel heeft een zelfdiagnosesysteem om een aantal storingen op te wijzen.

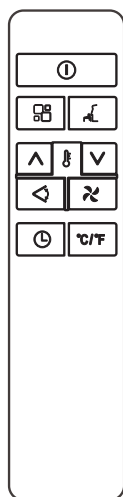
Er worden foutmeldingen weergegeven op het scherm van het apparaat.

ALS HET WORDT WEERGEGEVEN	WAT MOET IK DOEN?
 SONDE STORING (sensor beschadigd)	Als dit wordt weergegeven, neem dan contact op met uw plaatselijke geautoriseerde servicecentrum.
 TANK VOL (veiligheidstank vol)	Laat de interne veiligheidstank leeglopen volgens de instructies in de paragraaf "Werksaamheden aan het einde van het seizoen".

Technische gegevens van de zekering van het apparaat

Type:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Spanning:	250 V
Stroom:	3.15 A
Zendfrequentie:	infrarood frequentie 37.8 Khz
WIFI-frequentie:	2412-2472 Mhz
WIFI-zendvermogen:	<20.0 dBm
Zendvermogen:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

HANDLEIDING VOOR AFSTANDSBEDIENING



	Aan/Uit-knop		Ventilatorsnelheidsknop
	Knop Vergroten		Modusknop
	Knop Verkleinen		Zwenkknop
	Timer knop		Slaapstandknop
	Unit Switch-knop		

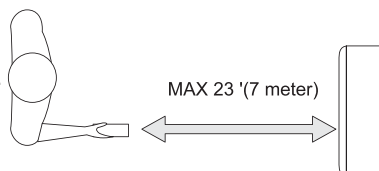
✓ Richt de afstandsbediening op de ontvanger van het apparaat.

✓ De afstandsbediening mag niet meer dan 7 meter afstand van het toestel zijn (zonder obstakels tussen de afstandsbediening en de ontvanger).

✓ De afstandsbediening moet met de grootste zorg worden behandeld.

Laat het niet vallen en stel het niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.

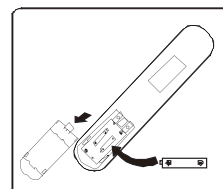
Als de afstandsbediening niet werkt, probeer dan de batterij te verwijderen en terug te plaatsen.



Vervanging van Batterijen

Verwijder het batterijdeksel van de achterkant van de afstandsbediening door het in de richting van de pijl te schuiven.

Installeer de batterijen volgens de richting (+ en -) die op de afstandsbediening wordt weergegeven Controller. Plaats het batterijdeksel terug door het op zijn plaats te schuiven.



HANDLEIDING VOOR AFSTANDSBEDIENING

COOL-modus

Ideaal voor warm benauwd weer wanneer u moet koelen en ontvochtigt de kamer.

Ga als volgt te werk om deze modus correct in te stellen:

—Druk een aantal keer op de knop "  " totdat het symboollampje "Cool" verschijnt.

—Selecteer de doeltemperatuur 18°C-32°C (64°F-90°F) door op de knop "  " of "  " te drukken totdat de overeenkomstige waarde wordt weergegeven.

—Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de knop "  " te drukken. Er zijn vier snelheden beschikbaar: Hoog / Gemiddeld / Laag / Auto.



De meest geschikte temperatuur voor de kamer tijdens de zomer varieert van 24 ° C tot 27 ° C (75 ° F tot 81 ° F). U wordt echter aangeraden om geen temperatuur in te stellen die ver onder de buitentemperatuur ligt. Het verschil in ventilatorsnelheid is meer merkbaar wanneer het apparaat zich in de FAN-modus bevindt, maar mogelijk niet merkbaar is in de COOL-modus.

FAN-modus

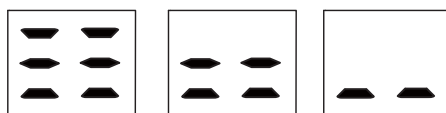
Wanneer u het apparaat in deze modus gebruikt, doet de luchtslang dit niet moet worden bijgevoegd.

● Druk een aantal keer op de  -knop totdat het symbool "Fan" verschijnt.

● Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de  -knop te drukken.

Er zijn drie snelheden beschikbaar: Hoog / Gemiddeld / Laag.

Het scherm geeft "  " weer als hoge snelheid, "  " als gemiddelde snelheid, "  " als lage snelheid.



DRY-modus

Ideaal om de luchtvochtigheid in de ruimte te verminderen (lente en herfst, vochtige ruimtes regenachtige periodes, enz.).

In de droge modus moet het apparaat op dezelfde manier worden voorbereid wat betreft de koelmodus, met de luchtafvoerslang bevestigd om in te schakelen het vocht dat buiten moet worden afgevoerd.

Ga als volgt te werk om deze modus correct in te stellen:

● Druk een aantal keer op de  -knop totdat het symbool "Droog" verschijnt.

● In deze modus wordt de ventilatorsnelheid automatisch geselecteerd door het apparaat en kan deze niet handmatig worden ingesteld.



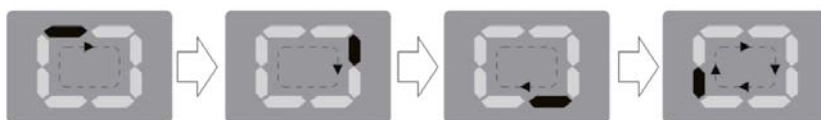
HANDLEIDING VOOR AFSTANDSBEDIENING

SMART-modus

Het apparaat kiest automatisch of het in de koel-, ventilator- of warmtemodus werkt (sommige modellen hebben geen warmtemodus).

Ga als volgt te werk om deze modus correct in te stellen:

- Druk een aantal keer op de  -knop totdat het scherm wordt weergegeven zoals hieronder:



Het is AUTO-modus wanneer het scherm draait.

- Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door op de  -knop te drukken. Er zijn vier snelheden beschikbaar: Hoog / Gemiddeld / Laag / Auto.

Als het apparaat alleen het model koelt, werkt het apparaat in de ventilatormodus wanneer de kamertemperatuur lager is dan 23 °C (73 °F) en de koelmodus wanneer de kamertemperatuur is hoger dan 23 °C (73 °F).

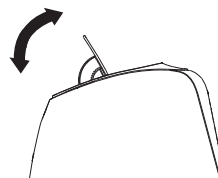
Als het apparaat een koel- en verwarmingsmodel is, werkt het apparaat in Warmte modus wanneer de kamertemperatuur lager is dan 20 °C (68 °F) en ventilatormodus wanneer de kamertemperatuur van 20 °C (68 °F) tot 23 °C (73 °F) is, en Koelmodus wanneer de kamertemperatuur hoger is dan 23 °C (73 °F).

SWING, functie

Deze functie beweegt de deflectoren om de richting van de luchtstroom aan te passen.

Ga als volgt te werk om deze functie correct in te stellen:

- Druk op de  -knop om de horizontale deflector te selecteren om automatisch op en neer te bewegen.
- Druk nogmaals op de  -knop om deze functie uit te schakelen.



De temperatuureenheid wijzigen

Wanneer het apparaat actief is, drukt u op de  -knop, waarna u de eenheid van temperatuur. Bijvoorbeeld:

Voor de wijziging, in de koele modus, wordt het scherm weergegeven als fig links.

Na verandering, in de koele modus, wordt het scherm weergegeven als fig rechts.



HANDLEIDING VOOR AFSTANDSBEDIENING

SLAAP, functie

Deze functie is nuttig voor de nacht omdat het de werking van het apparaat geleidelijk vermindert.

Ga als volgt te werk om deze functie correct in te stellen:

- Selecteer de koel- of warmtemodus zoals hierboven beschreven.
- Druk op de  -knop.

Het toestel werkt in de eerder geselecteerde modus.

Wanneer u de slaapfunctie kiest, vermindert het scherm de helderheid en is de ventilatorsnelheid laag.

De SLEEP-functie houdt de ruimte op optimale temperatuur zonder overmatige schommelingen in temperatuur of vochtigheid met stille werking. De ventilatorsnelheid is altijd laag, terwijl de kamertemperatuur en luchtvochtigheid geleidelijk variëren om het meest comfortabel te zijn.

In de COOL-modus neemt de geselecteerde temperatuur in een periode van 2 uur met 1 °C (1 °F) per uur toe. Deze nieuwe temperatuur wordt de komende 6 uur gehandhaafd. Vervolgens schakelt het apparaat het uit.

In de HEAT-modus neemt de geselecteerde temperatuur in een periode van 3 uur met 1 °C (1 °F) per uur af. Deze nieuwe temperatuur wordt de komende 5 uur gehandhaafd. Vervolgens schakelt het apparaat het uit.

De SLEEP-functie kan op elk moment tijdens het gebruik worden geannuleerd door op de knop "Slaapstand", "Modus" of "ventilatorsnelheid" te drukken.

In de DRY- en SMART-modus is de SLAAP-functie nog steeds beschikbaar.

DE TIMER INSTELLEN

-Deze timer kan worden gebruikt om het opstarten of afsluiten van het apparaat te vertragen, dit voorkomt verspilling elektriciteit door het optimaliseren van de bedrijfsperioden.

Programmering opstarten

- Schakel het apparaat in, kies de gewenste modus, bijvoorbeeld koel, 24 °C, hoge ventilatorsnelheid. Schakel het toestel uit.
 - Druk op de  -knop, het scherm wordt 1-24 uur weergegeven.
 - Druk meerdere keren totdat de overeenkomstige tijd wordt weergegeven.
- Wacht ongeveer 5 seconden, de timer is actief en vervolgens wordt het symbool "Timer" op het scherm weergegeven.
- Druk nogmaals op de  -knop of de  -knop, de timer wordt geannuleerd.

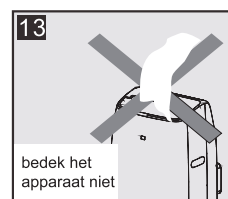
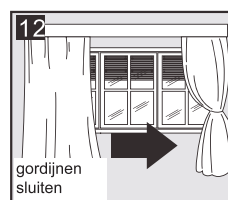
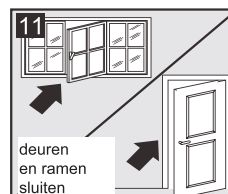
Programmering afgesloten

- Wanneer het apparaat actief is, drukt u op de  -knop, het scherm geeft uren weer.
 - Druk meerdere keren totdat de overeenkomstige tijd wordt weergegeven.
- Wacht ongeveer 5 seconden, de timer is actief en vervolgens wordt het symbool "Timer" op het scherm weergegeven.
- Druk nogmaals op de  -knop of de  -knop, de timer wordt geannuleerd.

TIPS VOOR EEN JUIST GEBRUIK

Volg deze aanbevelingen op om uw machine optimaal te kunnen gebruiken:

- Sluit de ramen en deuren in de kamer die voorzien van airconditioning is (Afb. 11). Als u het apparaat semipermanent installeert, moet u een deur iets open laten staan (afstand van 1 cm) om een goede ventilatie te garanderen;
- Bescherm de kamer tegen directe blootstelling aan de zon door gordijnen en / of jaloezieën gedeeltelijk te sluiten zodat het apparaat veel economischer werkt (Afb. 12);
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat; (Afb. 13)
- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat van het apparaat niet. De verminderde luchtstroom leidt tot slechte prestaties en kan het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen warmtebronnen in de kamer bestaan;
- Gebruik het apparaat nooit in vochtige ruimtes (bijvoorbeeld wasgoed).
- Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke grond staat. Plaats indien nodig de wielvergrendelingen onder de voorwielen.



MRTHODE VAN WATERAFVOER

Als er overmatige watercondensatie in het apparaat is, stopt het apparaat met werken en wordt "FL" (TANK VOL zoals vermeld in de ZELFDIAGNOSIE) weergegeven. Dit geeft aan dat de watercondensatie moet worden afgevoerd volgens de volgende procedures:

Handmatig aftappen (afb.14)

Misschien moet het water worden afgevoerd in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid

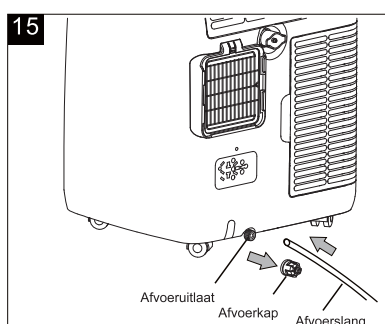
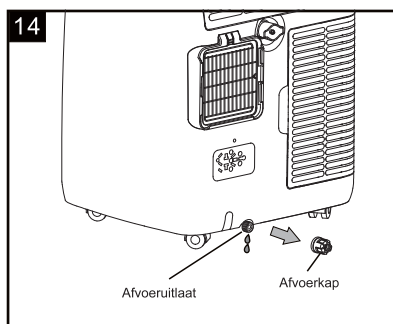
1. Koppel het apparaat los van de stroombron.
2. Plaats een opvangbak onder de onderste aftapplug. Zie afbeelding.
3. Verwijder de onderste aftapplug.
4. Het water loopt weg en verzamelt zich in de afvoerbak (misschien niet meegeleverd).
5. Nadat het water is afgevoerd, plaats de onderste aftapplug stevig terug.
6. Schakel het apparaat in.

MRTHODE VAN WATERAFVOER

Continu Afvoer (afb.15)

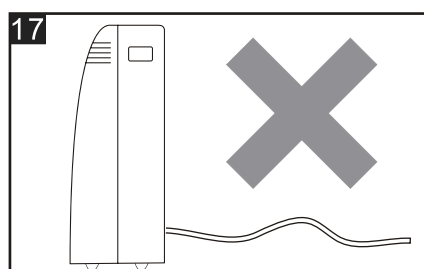
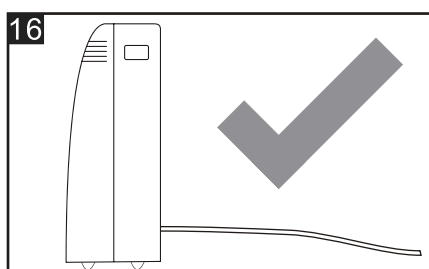
Bij gebruik van het apparaat in de ontvochtigingsmodus wordt continue afvoer aanbevolen.

1. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
2. Verwijder de aftapplug. Terwijl u deze handeling uitvoert, kan er wat restwater worden gemorst. Zorg ervoor dat u een pan heeft om het water op te vangen.
3. Sluit de afvoerslang aan (1/2 "of 12,7 mm, misschien niet meegeleverd). Zie afbeelding.
4. Het water kan continu via de slang worden afgevoerd naar een vloerafvoer of emmer.
5. Schakel het apparaat in.



OPMERKING:

Zorg ervoor dat de hoogte en het gedeelte van de afvoerslang niet hoger mag zijn dan die van de afvoeruitlaat, anders mag de watertank niet worden afgevoerd. (afb.16 en afb.17)

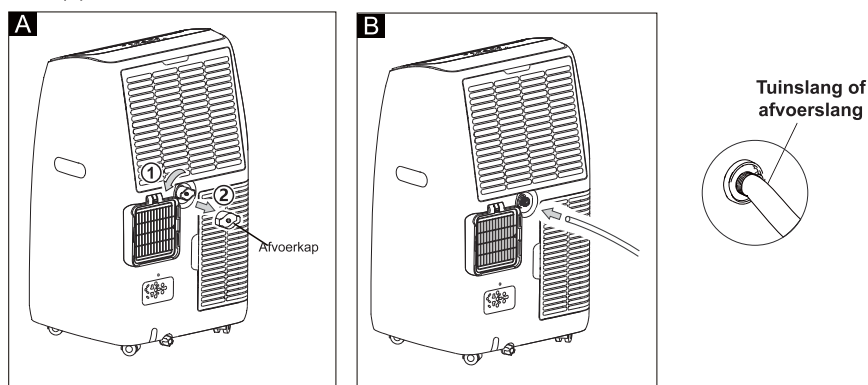


MRTHODE VAN WATERAFVOER

Middelste waterafvoer

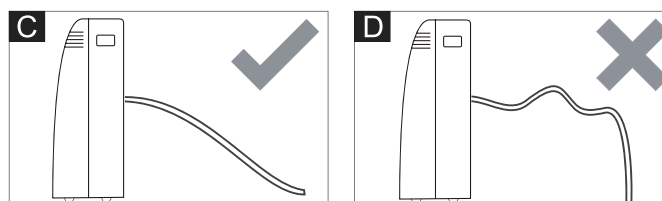
Als het apparaat in de modus Droog werkt, kunt u de onderstaande manier kiezen om af te voeren.

1. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
2. Verwijder de aftapplug (afb A). Terwijl u deze handeling uitvoert, kan er wat restwater worden gemorst. Zorg ervoor dat u een pan heeft om het water op te vangen.
3. Sluit de afvoerslang aan (1/2 " of 12,7 mm, misschien niet meegeleverd). (afb B)
4. Het water kan continu via de slang worden afgevoerd naar een vloerafvoer of emmer.
5. Het apparaat inschakelen.



OPMERKING:

Zorg ervoor dat de hoogte en het gedeelte van de afvoerslang niet hoger mag zijn dan die van de afvoeruitlaat, anders mag de watertank niet worden afgevoerd. (afb. C en afb. D)



REINIGING

Schakel het apparaat vóór reiniging of onderhoud uit door op de  knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening te drukken, wacht voor enkele minuten en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact.

DE KAST REINIGEN

U dient het apparaat schoon te maken met een licht vochtige doek en daarna droog te maken met een droge doek.

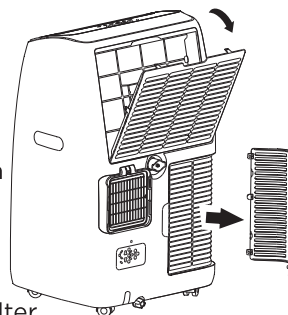
- Was het apparaat nooit met water. Het kan gevaarlijk zijn.
- Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Spuit nooit insecticide vloeistoffen of iets dergelijks.

DE LUCHTFILTERS REINIGEN

Om ervoor te zorgen dat uw apparaat efficiënt blijft werken, moet u het filter elke week reinigen. Het filter kan worden verwijderd zoals in de afbeelding hieronder.

Om mogelijke snijwonden te voorkomen dient u geen contact op te nemen met de metalen delen van het apparaat wanneer u het filter verwijderd of opnieuw installeert. Dit kan tot persoonlijk letsel leiden.

Gebruik een stofzuiger om stofophopingen van het filter te verwijderen. Dompel het apparaat bij overmatige vervuiling onder in warm water en spoel het een aantal keer. Het water mag nooit warmer zijn dan 40 ° C (104 ° F). Laat het filter na de reiniging drogen en sluit het aanzuigrooster aan op het apparaat.



WERKZAAMHEDEN IN HET BEGIN EN AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

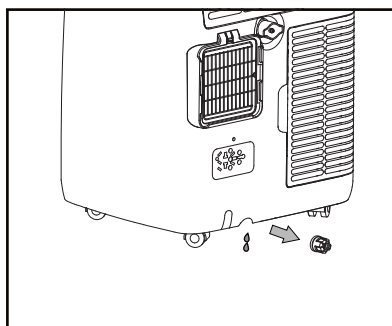
CONTROLE VAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

Zorg ervoor dat de stroomkabel en stekker onbeschadigd zijn en dat het aardingssysteem efficiënt is. Volg nauwkeurig de installatie-instructies.

WERKZAAMHEDEN AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

Verwijder de dop om het interne circuit helemaal leeg te maken.

Voer al het water af in een bak. Plaats de dop weer op zijn plaats wanneer al het water is afgevoerd. Maak het filter schoon en droog het grondig af voordat u het terugplaatst.

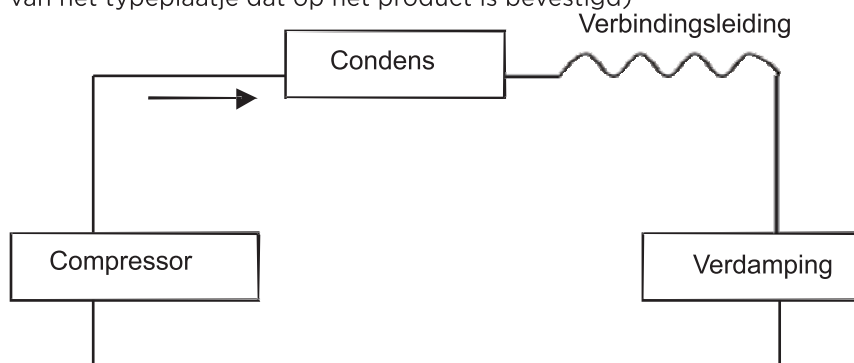


STRIKTSTE WERKOMGEVING:

Koelmodus: 18 ° C-35 ° C (64 ° F-95 ° F), 30% RH ~ 90% RH

Schematische voorstelling voor airconditioning

(De specifieke technische parameters van het apparaat zijn afhankelijk van het typeplaatje dat op het product is bevestigd)



Behandeling: Gooi het afgedankte apparaat niet weg samen met het ongesorteerde huisvuil. Breng het apparaat naar een gepast inzamelpunt voor afzonderlijke verwerking.

PROBLEEMOPLOSSEN

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat wordt niet ingeschakeld	● Er is geen stroom aanwezig ● De stekker is niet in het stopcontact gestoken ● De interne veiligheidsinrichting is geactiveerd	● Wachten ● Steek de stekker in het stopcontact ● Wacht 30 minuten, neem contact op met uw servicecentrum als het probleem zich blijft voordoen
Het apparaat is slechts korte tijd actief	● Hier zitten bochten in de luchtafvoerslang ● Er bestaan stoffen die de luchtafvoer belemmert.	● Plaats de luchtafvoerslang correct en houd deze zo kort mogelijk en vrij van bochten om knelpunten te voorkomen ● Controleer en verwijder alle obstakels die de luchtafvoer belemmeren
Het apparaat werkt, maar het koelt de kamer niet af	● Ramen, deuren en / of gordijnen openen	● Sluit deuren, ramen en gordijnen en houd rekening met de hierboven "tips voor correct gebruik"
	● Er zijn warmtebronnen in de kamer (oven, haardroger, etc.)	● Warmtebronnen wegnemen
	● De luchtafvoerslang is losgekoppeld van het apparaat	● Monteer de luchtafvoerslang in de behuizing aan de achterkant van het toestel
	● De technische specificatie van het toestel is niet toereikend voor de ruimte waar het zich bevindt	
Tijdens de werking is er een onaangename geur in de kamer	● Luchtfilter verstopt	● Reinig het filter zoals hierboven beschreven
Nadat het apparaat opnieuw is opgestart functioneert het ongeveer 3 minuten niet op normale wijze	● De interne compressorbeveiliging voorkomt dat het apparaat opnieuw wordt gestart voordat drie minuten zijn verstreken nadat het voor het laatst werd uitgeschakeld	● Afwachten. Deze vertraging maakt deel uit van de normale werking
De volgende melding verschijnt op het scherm: PF / FE	● Het toestel heeft een zelfdiagnosesysteem om een aantal storingen op te wijzen	● Zie het hoofdstuk ZELFDIAGNOSE

Cuprins

1.GARANȚII IMPORTANTE.....	199
2.DESCRIERE.....	214
3.INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE.....	215
4.DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE.....	218
5.MANUAL DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ.....	223
6.SFATURI PENTRU UTILIZARE CORECTĂ.....	227
7.METODA DE DRENARE A APEI.....	227
8.CURĂȚARE.....	230
9.Operațiunile de Început de Sezon.....	231
10.DEPANARE.....	232

			10601572 10601573 10601574 10601575
Descriere	Simbol	Unitate	Valoare
Randamentul de răcire nominal	P rated c	kW	2,81
Eficiența termică nominală	P rated	kW	-
Consumul nominal de energie electrică pentru răcire	P EER	kW	0,905
Consumul nominal de energie electrică pentru încălzire	P EER	kW	-
Indicele de eficiență energetică pentru răcire	EERd	-	3,1
Indicele de eficiență energetică pentru încălzire	COPd	-	-
Consumul de energie în termostatul în modul oprit	P TO	W	-
Consumul de energie în modul standby	P SB	W	1
Consumul de energie electrică al aparatelor de climatizare -un singur canal -două -canal (Răcire)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Nivelul puterii acustice	L WA	dB (A)	58
Potențialul încălzirii globale	GWP	kg CO2	3
Informații privind societatea	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

GARANȚII IMPORTANTE

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare în timpul funcționării și la înlocuirea acestuia piese și curățare.
- Aparatul nu trebuie instalat în spălătorie.
- Vă rugăm să rețineți: Verificați plăcuța de identificare pentru tipul de gaz refrigerant utilizat în dvs.Aparat.
- Informații specifice privind aparatele cu gaz refrigerant. Se recomandă ca aparatul să nu străpungă circuitul de răcire al mașinii. La sfârșitul duratei sale de viață utilă, livrați aparatul la un centru special de colectare a deșeurilor pentru Dispoziția. GWP (Global Warming Potential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Acest sistem închis ermetic conține gaze fluorurate cu efect de seră.
- INFORMAȚII DESPRE MEDIU: Această unitate conține gaze fluorurate cu efect de seră reglementate de Protocolul de la Kyoto.
- Nu utilizați această unitate pentru alte funcții decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că mufa este conectată ferm și complet la priză. Aceasta poate duce la riscul de electrocutare sau incendiu.
- Nu conectați alte aparate la aceeași priză, poate duce la riscul de energie electrică șoc.
- Nu dezamblați sau modificați aparatul sau cablul de alimentare, poate duce la risc de șoc electric sau incendiu. Toate celelalte servicii ar trebui să fie trimise la un tehnician calificat.
- Nu plasați cablul de alimentare sau aparatul lângă un încălzitor, radiator sau altă sursă de căldură. Aceasta poate duce la riscul de șoc electric sau incendiu.
- Această unitate este echipată cu un cablu care are un fir împământat conectat la un ac împământat sau fila de împământare. Mufa trebuie să fie conectată la o priză care este instalată corect și pământesc. Nu tăiați sau nu îndepărtați în niciun caz știftul împământat sau împământarea fila din acest plug.
- Unitatea trebuie utilizată sau depozitată astfel încât să fie protejată de umiditate, de exemplu. condens, apă stropită etc. Deconectați unitatea imediat dacă se întâmplă acest lucru.
- Transportați întotdeauna aparatul într-o poziție verticală și plasați-l pe un stabil, nivel suprafață în timpul utilizării. În cazul în care unitatea este transportat de stabilire pe partea sa ar trebui să fie în picioare și lăsată deconectată timp de 6 ore.
- Utilizați întotdeauna comutatorul de pe panoul de control sau telecomanda pentru a opri unitatea și nu porniți sau opriți funcționarea prin conectarea sau deconectarea cablului de alimentare. Se poate duce în riscul de electrocutare.
- Nu atingeți butoanele de pe panoul de control cu degetele umede și umede.

GARANȚII IMPORTANTE

- Nu utilizați substanțe chimice periculoase pentru a curăța sau a intra în contact cu unitatea. Spre preveni deteriorarea finisajului suprafeței, utilizați doar o cârpă moale pentru a curăța aparatul. Face nu folosiți ceară, mai subțire sau un detergent puternic. Nu utilizați unitatea în prezența substanțelor sau vapori inflamabili, cum ar fi alcoolul, insecticidele, benzina etc.
- Dacă aparatul face sunete neobișnuite sau emite fum sau un miros neobișnuit, deconectați-l imediat.
- Nu curățați unitatea cu apă. Apa poate intra în unitate și poate deteriora izolația, crearea unui pericol de șoc. Dacă apa intră în unitate, deconectați-o imediat și contactați-o Serviciul Clienți.
- Utilizați două sau mai multe persoane pentru a ridica și instala unitatea.
- Prindeți întotdeauna mufa atunci când conectați sau deconectați aparatul. Nu deconectați niciodată trăgând de cablu. Aceasta poate duce la riscul de șoc electric și deteriorare.
- Instalați aparatul pe o podea robustă, nivelată, capabilă să susțină până la 110lbs (50 kg). Instalarea pe o podea slabă sau dezvelită poate duce la riscul de deteriorare a proprietății și Vătămare.
- Dacă aparatul are funcția Wi-Fi, puterea de transmisie: mai mică de 20dBm, iar gama de frecvențe radio este: 2412MHz-2472MHz.
- Aparatul este conform cu Directiva RE (2014/53/UE).

Conform standardului EN:

- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe în cazul în care li s-a acordat supravegherea sau instruirea cu privire la utilizarea aparat într-un mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățenia și întreținerea utilizatorului nu se fac de către copii fără supraveghere.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său agent sau o persoană calificată în mod similar pentru a evita un pericol.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.
- Când siguranța este suflată / întrerupătorul de circuit este împiedicat, verificați siguranța casei / întrerupătorul de circuit cutie și înlocuiți siguranța sau întrerupătorul de resetare
- Detalii privind tipul și clasificarea siguranțelor: T; 3.15A; 250VAC.

GARANȚII IMPORTANTE

Conform standardului IEC:

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu reducere capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care li s-a acordat supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea aparatului de către un persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său agent sau persoane calificate în mod similar pentru a evita un pericol.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale de cablare.

Informații specifice privind aparatele cu gaz refrigerant R290

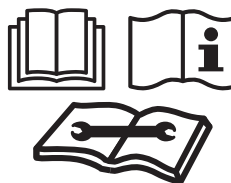
- Citiți cu atenție toate avertismentele.
 - La dezghețarea și curățarea aparatului, nu utilizați alte instrumente decât cele recomandat de compania producătoare.
 - Aparatul trebuie plasat într-o zonă fără surse continue de aprindere (de exemplu: flăcări deschise, gaz sau aparate electrice în funcțiune).
 - Nu puncti și nu ardeți.
 - Gazele frigorifice pot fi inodore.
 - Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o zonă mai mare de 13 m².
 - R290 este un gaz refrigerant care respectă directivele europene privind mediul.
- Nu perforați nicio parte a circuitului agentului frigorific.
- Dacă aparatul este instalat, acționat sau depozitat într-o zonă neaeriflată, camera trebuie să fie proiectată astfel încât să prevină acumularea de scurgeri de agent frigorific care să conducă la un risc de incendiu sau explozie din cauza aprinderii agentului frigorific cauzate de încălzitoare electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
 - Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se prevină defecțiunile mecanice.
 - Persoanele care operează sau lucrează în circuitul agentului frigorific trebuie să aibă certificarea corespunzătoare emisă de o organizație acreditată care să asigure competența în manipularea agentilor frigorifici conform unei evaluări specifice recunoscute de asociațiile din industrie.
 - Reparațiile trebuie efectuate pe baza recomandărilor din fabricație firmă.
 - Intreținerea și reparațiile care necesită asistența altor personal calificat trebuie efectuate sub supravegherea unei persoane specificate în utilizarea agentilor frigorifici inflamabili.
 - Nu utilizați mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru a curăța, altele decât cele recomandate de producător.

GARANȚII IMPORTANTE

- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere fără a funcționa continuu în flăcări deschise (de exemplu, un aparat cu gaz de funcționare) sau alte surse potențiale de aprindere (de exemplu, un încălzitor electric de funcționare, suprafețe fierbinți).
- Toți oamenii de muncă care se angajează în sistemul de refrigerare ar trebui să suporte valabil certificarea acordată de organizația cu autoritate și calificarea pentru tranzacționare cu sistemul de refrigerare recunoscut de această industrie. În cazul în care are nevoie de alt tehnician pentru a să întrețină și să repare aparatul, acestea trebuie supravegheate de persoana care poartă calificarea pentru utilizarea agentului frigorific inflamabil.
- Poate fi reparată numai prin metoda sugerată de producătorul echipamentului.
- Nu străpungeți sau ardeți.
- Fiți conștienți de faptul că este posibil ca agenții frigorifici să nu conțină un miros.
- Se respectă respectarea reglementărilor naționale în domeniul gazelor naturale.
- Păstrați deschiderile de ventilație fără obstrucție.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să se prevină producerea de deteriorări mecanice.
- Un avertisment că aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată în care camera dimensiunea corespunde zonei camerei, așa cum este specificat pentru funcționare.
- Orice persoană care este implicată în lucrul sau ruperea într-un circuit de agent frigorific ar trebui să dețină un certificat valabil în prezent de la o autoritate de evaluare acreditată în domeniu; care autorizează competența lor de a manipula agenții frigorifici în condiții de siguranță, în conformitate cu o specificații de evaluare recunoscute de industrie.
- Service-ul se va efectua numai conform recomandărilor producătorului echipamentului.
- Întreținerea și repararea care necesită asistența altor personal calificat este efectuate sub supravegherea persoanei competente în utilizarea inflamabile agenți frigorifici.
- Aparatul trebuie instalat, operat și depozitat într-o cameră cu o suprafață mai mare a podelei decât cea indicată în grafic.

GARANȚII IMPORTANTE

Cantitatea de gaz R290 responsabilă (a se vedea eticheta de evaluare de pe aparat) (g)	Dimensiunea minimă a sitului pentru utilizare și stocare (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



prudență, risc de incendiu

AVERTISMENT: Sistemul conține agent frigorific sub presiune foarte mare.

Sistemul trebuie să fie deservite numai de persoane calificate.

1. Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili (anexa CC.1)

Respectarea reglementărilor de transport.

2. Marcarea echipamentului cu ajutorul indicatoarelor (anexa CC.2)

Respectarea reglementărilor locale.

3. Eliminarea echipamentelor care utilizează agenți frigorifici inflamabili (anexa CC.3)

Respectarea reglementărilor naționale.

4. Depozitarea echipamentelor/aparatelor (anexa CC.4)

Depozitarea echipamentului trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

5. Depozitarea echipamentelor ambalate (nevândute) (anexa CC.5)

Protecția ambalajelor de depozitare ar trebui construită astfel încât deteriorarea mecanică a

echipamentul din interiorul ambalajului nu va provoca o scurgere a încărcăturii agentului frigorific. Numărul maxim de echipamente permise pentru a fi depozitate împreună va fi stabilite de reglementările locale.

GARANȚII IMPORTANTE

6. Informații privind serviciile de service (anexa DD.3)

1) Controale în zonă

Înainte de a începe lucrul la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, controalele de siguranță sunt necesare pentru a se asigura că riscul de aprindere este minimizat.

Pentru repararea la refrigerare sistem, se respectă următoarele precauții înainte de efectuarea lucrărilor la sistem.

2) Procedura de lucru

Lucrările se desfășoară în cadrul unei proceduri controlate, astfel încât să se reducă la minimum riscul unei gaze inflamabile sau vapori fiind prezent în timpul lucrărilor în curs de desfășurare a lucrărilor.

3) Domeniul de activitate general

Tot personalul de întreținere și alte persoane care lucrează în zona locală sunt instruite cu privire la natura lucrărilor desfășurate. Se evită lucrul în spații închise. Zona în jurul spațiului de lucru se desființează. Asigurați-vă că condițiile din zonă au fost făcute în siguranță prin controlul materialelor inflamabile.

4) Verificarea prezenței agentului frigorific

Zona se verifică cu un detector de agent frigorific corespunzător înainte și în timpul să lucreze, pentru a se asigura că tehnicianul este conștient de atmosferele potențial inflamabile. Asigura că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu inflamabil agenți frigorifici, adică care nu scânteiază, sunt etanșați corespunzător sau în condiții de siguranță intrinsecă.

5) Prezența stingătorului de incendiu

În cazul în care se efectuează lucrări la cald asupra echipamentului de refrigerare sau a oricăror părți asociate, trebuie să fie la îndemână un echipament adecvat de stingere a incendiului. Au o pulbere uscată sau stingător de incendiu cu CO₂ adiacent zonei de încărcare.

6) Fără surse de aprindere

Nici o persoană care efectuează lucrări în legătură cu un sistem de refrigerare care implică expunerea oricărei lucrări de țevă care conține sau a conținut agent frigorific inflamabil trebuie să utilizeze orice surse de aprindere astfel încât să poată duce la riscul de incendiu sau explozie. Toate posibile sursele de aprindere, inclusiv fumatul, ar trebui să fie ținute suficient de departe de locul de instalare, reparare, îndepărtare și eliminare, în timpul căruia inflamabil agentul frigorific poate fi eliberat în spațiul înconjurător. Înainte de a avea loc de lucru, zona în jurul echipamentului trebuie să fie supravegheată pentru a vă asigura că nu există inflamabile pericole sau riscuri de aprindere. Se afișează semnele "Fumatul interzis".

GARANȚII IMPORTANTE

7) Zona ventilată

Asigurați-vă că zona este în aer liber sau că este ventilată corespunzător înainte de a se rupe în sistemul sau efectuarea oricărei lucrări la cald. Un grad de ventilație trebuie să continue în timpul perioadei în care se desfășoară lucrarea. Ventilația trebuie să disperseze în siguranță orice eliberat agent frigorific și, de preferință, expulzați-l în exterior în atmosferă.

8) Verificări ale echipamentului de refrigerare

În cazul în care componentele electrice sunt modificate, acestea trebuie să fie adecvate scopului și la specificațiile corecte. În orice moment, întreținerea și service-ul producătorului se respectă liniile directoare. Dacă aveți îndoieli, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență.

Următoarele controale se aplică instalațiilor care utilizează agenți frigorifici inflamabili:

- Dimensiunea încărcării este în funcție de dimensiunea camerei în care agentul frigorific

- sunt instalate piese care conțin;

- Mașinile și prizele de ventilație funcționează în mod adecvat și nu sunt obstrucționate;

- În cazul în care se utilizează un circuit de refrigerare indirect, se verifică circuitul secundar pentru prezența agentului frigorific;

- Marcarea echipamentului continuă să fie vizibilă și lizibilă. Marcaje și semne care sunt ilizibile se corectează;

- Țeava de refrigerare sau componentele sunt instalate într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la orice substanță care poate coroda agentul frigorific care conține componente; cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt în mod inerent rezistente la fiind corodate sau sunt protejate în mod corespunzător împotriva a fi atât de corodate.

9) Verificări ale dispozitivelor electrice

Repararea și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale ale siguranței și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, atunci nici o sursă de alimentare electrică nu trebuie conectată la circuit până când nu este tratată în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi corectată imediat, dar este necesar să se continue funcționarea, o se utilizează o soluție temporară adecvată. Acest lucru se raportează proprietarului echipamente astfel încât toate părțile să fie sfătuite.

Controalele inițiale de siguranță includ:

- Că condensatoarele sunt evacuate: acest lucru se face într-un mod sigur pentru a evita posibilitatea de scântei;

- Că nu există componente electrice vii și cabluri sunt expuse în timpul încărcării, recuperarea sau purjarea sistemului;

GARANȚII IMPORTANTE

7. Reparații la componente sigilate (anexa DD.4)

1) În timpul reparațiilor la componentele sigilate, toate sursele electrice trebuie deconectate

din echipamentul la care se lucrează înainte de orice îndepărtare a capacelor sigilate etc. În cazul în care este absolut necesar pentru a avea o sursă electrică a echipamentului în timpul întreținerii, apoi o formă de detecție a scurgerilor care funcționează permanent trebuie amplasată în punctul cel mai critic să avertizeze cu privire la o situație potențial periculoasă.

2) Se acordă o atenție deosebită următoarelor aspecte pentru a se asigura că, lucrând la componente electrice, carcasa nu este modificată în așa fel încât nivelul de protecție este afectată.

Aceasta include deteriorarea cablurilor, numărul excesiv de conexiuni, terminalele care nu sunt efectuate conform specificațiilor originale, deteriorarea sigiliilor, montarea incorectă a glandelor etc.

Asigurați-vă că aparatul este montat în siguranță.

Asigurați-vă că sigiliile sau materialele de etanșare nu s-au degradat astfel încât să nu mai servească scopul prevenirii pătrunderii atmosferelor inflamabile. Piese de schimb trebuie să fie în conformitate cu specificațiile producătorului.

NOTĂ: Utilizarea de material de etanșare cu siliciu poate inhiba eficacitatea unor tipuri de scurgeri echipamente de detecție. Componentele intrinsec sigure nu trebuie izolate înainte de de lucru pe ele.

8. Repararea componentelor intrinsec sigure (anexa DD.5)

Nu aplicați sarcini inductive sau de capacitate permanente pe circuit fără asigurarea faptului că acest lucru nu va depăși tensiunea și curentul admisibile permise pentru echipamente în uz.

Componentele intrinsec sigure sunt singurele tipuri care pot fi lucrate în timp ce trăiesc în prezența unei atmosfere inflamabile. Aparatul de testare trebuie să fie la clasificarea corectă. Înlocuiți componentele numai cu piesele specificate de producător. Alte părți pot duce la aprinderea agentului frigorific în atmosferă de la o scurgere.

9. Cablare (anexa DD.6)

Verificați dacă cablurile nu vor fi supuse uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchii ascuțite sau orice alte efecte adverse asupra mediului. Controlul se efectuează, de asemenea, să țină seama de efectele îmbătrânirii sau ale vibrațiilor continue din surse precum compresoarele sau Fani.

GARANȚII IMPORTANTE

10. Detectarea agenților frigorifici inflamabili (anexa DD.7)

În nici un caz nu se utilizează surse potențiale de aprindere la căutare pentru sau detectarea scurgerilor de agent frigorific. O lanternă cu halogenuri (sau orice alt detector care utilizează un gol flacăra) nu se utilizează.

11. Metode de detectare a scurgerilor (anexa DD.8)

Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili.

Detectoarele electronice de scurgere se utilizează pentru a detecta agenții frigorifici inflamabili, dar este posibil ca sensibilitatea să nu fie adecvată sau să necesite re-calibrare. (Echipamentele de detecție trebuie să

să fie calibrate într-o zonă fără agent frigorific.) Asigurați-vă că detectorul nu este o sursă potențială de aprindere și este potrivit pentru agentul frigorific utilizat.

Se setează echipamente de detectare a scurgerilor la un procent din LFL-ul agentului frigorific și se calibrează la agentul frigorific utilizate și se confirmă procentul corespunzător de gaz (maxim 25 %).

Fluidele de detectare a scurgerilor sunt potrivite pentru utilizarea cu majoritatea agenților frigorifici, dar utilizarea detergenților se evită utilizarea clorului, deoarece clorul poate reacționa cu agentul frigorific și coroda țevi de cupru-locul de muncă.

Dacă se suspectează o scurgere, toate flăcările goale trebuie îndepărtate/stinse.

În cazul în care se constată o scurgere de agent frigorific care necesită răzuire, tot agentul frigorific trebuie să fie recuperate din sistem sau izolate (cu ajutorul supapelor de închidere) într-o parte a sistem de la distanță de scurgere. Azotul fără oxigen (OFN) se purjează apoi prin sistemul atât înainte, cât și în timpul procesului de brazing.

12. Îndepărtarea și evacuarea (anexa DD.9)

La ruperea în circuitul agentului frigorific pentru a face reparații - sau pentru orice alt scop - se utilizează proceduri convenționale. Cu toate acestea, este important ca cele mai bune practici să fie urmată deoarece inflamabilitatea este un considerent. Următoarea procedură este următoarea procedură: aderent la:

- Scoateți agentul frigorific;
- Purjarea circuitului cu gaz inert;
- Evacuarea;
- Purjare din nou cu gaz inert;
- Deschideți circuitul prin tăiere sau brazing.

Sarcina agentului frigorific se recuperează în buteliile de recuperare corecte. Cel sistemul trebuie să fie "spălat" cu OFN pentru a face unitatea sigură. Acest proces poate fi necesar să

se repetă de mai multe ori. Aerul comprimat sau oxigenul nu se utilizează pentru această sarcină.

GARANȚII IMPORTANTE

Spălarea se realizează prin ruperea vidului din sistem cu OFN și continuând să se umple până când se obține presiunea de lucru, apoi aerisirea în atmosferă, și în cele din urmă trăgând în jos la un vid. Acest proces se repetă până când nu există agent frigorific este în cadrul sistemului. Atunci când se utilizează taxa finală OFN, sistemul trebuie ventilat până la presiunea atmosferică pentru a permite desfășurarea lucrărilor. Această operațiune este absolut vitală în cazul în care operațiunile de brazing pe conducta de lucru-ar avea loc.

Asigurați-vă că ieșirea pompei de vid nu este aproape de nicio sursă de aprindere și există ventilație disponibilă.

13. Proceduri de tarificare (anexa DD.10)

Pe lângă procedurile convenționale de tarificare, se respectă următoarele cerințe.

- Asigurați-vă că contaminarea diferiților agenți frigorifici nu are loc atunci când se utilizează echipamente de încărcare. Furtunurile sau liniile trebuie să fie cât mai scurte posibil pentru a reduce la minimum cantitatea de agent frigorific conținută în ele.
- Buteliile se țin în poziție verticală.
- Asigurați-vă că sistemul de refrigerare este împământat înainte de încărcarea sistemului cu Refrigerant.
- Etichetați sistemul atunci când încărcarea este completă (dacă nu deja).
- Se va acorda o atenție deosebită pentru a nu umple sistemul de refrigerare.

Înainte de reîncărcarea sistemului, acesta se testează sub presiune cu OFN.

Sistemul trebuie să fie testate împotriva scurgerilor la finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune. O scurgere de urmărire încercarea se efectuează înainte de a părăsi amplasamentul.

14. Dezafectarea (anexa DD.11)

Înainte de a efectua această procedură, este esențial ca tehnicianul să fie complet familiarizat cu echipamentul și toate detaliile sale. Se recomandă bune practici ca toate agenții frigorifici sunt recuperați în siguranță. Înainte de îndeplinirea sarcinii, un ulei și se prelevează probe de agent frigorific în cazul în care este necesară o analiză înainte de reutilizarea agent frigorific recuperat. Este esențial ca energia electrică să fie disponibilă înainte ca sarcina să fie început.

a) Familiarizați-vă cu echipamentul și funcționarea acestuia.

b) Izolarea sistemului electric.

c) Înainte de a încerca procedura, asigurați-vă că:

- Echipamentele mecanice de manipulare sunt disponibile, dacă este necesar, pentru manipularea agentului frigorific butelii;
- Toate echipamentele individuale de protecție sunt disponibile și sunt utilizate corect;
- Procesul de recuperare este supravegheat în orice moment de către o persoană competentă;
- Echipamentele și buteliile de recuperare sunt conforme cu standardele corespunzătoare.

GARANȚII IMPORTANTE

- d) Pompa în jos sistem de agent frigorific, dacă este posibil.
- e) Dacă un vid nu este posibil, faceți o mulțime astfel încât agentul frigorific să poată fi îndepărtat din diferite părți ale sistemului.
- f) Asigurați-vă că cilindrul este situat pe cântar înainte de a avea loc recuperarea.
- g) Porniți mașina de recuperare și funcționați în conformitate cu cea a producătorului Instrucțiuni.
- h) Nu supraalimentați cilindrii. (Nu mai mult de 80 % volum de sarcină lichidă).
- i) Nu depășiți presiunea maximă de lucru a cilindrului, chiar și temporar.
- j) Când buteliile au fost umplute corect și procesul a fost finalizat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate de la fața locului cu promptitudine și toată izolarea supapele de pe echipament sunt închise.
- k) Agentul frigorific recuperat nu se încarcă într-un alt sistem de refrigerare decât dacă a fost curățată și verificată.

15. Etichetarea (anexa DD.12)

Echipamentul este etichetat în funcție de faptul că a fost pus în funcțiune și golit de Refrigerant. Eticheta este datată și semnată. Asigurați-vă că există etichete pe echipamente care să ateste că echipamentul conține agent frigorific inflamabil.

16. Recuperare (anexa DD.13)

La îndepărtarea agentului frigorific dintr-un sistem, fie pentru întreținere, fie pentru dezafectare, acesta este recomandat de bună practică ca toți agenții frigorifici să fie îndepărtați în siguranță. La transfer agent frigorific în butelii, asigurați-vă că numai cilindrii de recuperare a agentului frigorific corespunzător sunt Angajat. Asigurați-vă că numărul corect de cilindri pentru menținerea încărcării totale a sistemului este disponibil. Toate buteliile care urmează să fie utilizate sunt desemnate pentru agentul frigorific recuperat și etichetate pentru agentul frigorific respectiv (adică butelii speciale pentru recuperarea agentului frigorific).

Buteliile trebuie să fie complete cu supapă de reducere a presiunii și supape de închidere asociate în bună stare de funcționare. Buteliile goale de recuperare sunt evacuate și, dacă este posibil, răcite înainte de a avea loc recuperarea. Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni în ceea ce privește echipamentul la îndemână și care trebuie să fie adecvat pentru recuperarea agenți frigorifici inflamabili. În plus, trebuie să fie disponibil un set de cântare de cântărire calibrate și în bună stare de funcționare. Furtunurile trebuie să fie complete cu cuplaje de deconectare fără scurgeri și în stare bună. Înainte de a utiliza mașina de recuperare, verificați dacă este satisfăcătoare stare de funcționare, a fost întreținută corespunzător și ca orice electric asociat componentele sunt sigilate pentru a preveni aprinderea în cazul eliberării unui agent frigorific.

GARANȚII IMPORTANTE

Consultați producător în cazul în care aveți îndoieli. Agentul frigorific recuperat se returnează furnizorului de agent frigorific în mod corect cilindrul de recuperare și nota de transfer a deșeurilor corespunzătoare aranjate. Nu se amestecă agenți frigorifici în unități de recuperare și mai ales nu în cilindri. În cazul în care compresoarele sau uleiurile de compresor urmează să fie îndepărtate, asigurați-vă că acestea au fost evacuate la un nivel acceptabil pentru a se asigura că agentul frigorific inflamabil nu să rămână în lubrifiant. Procesul de evacuare se efectuează înainte de întoarcere compresorul către furnizori. Numai încălzirea electrică a caroseriei compresorului trebuie să fie angajat pentru a accelera acest proces. Atunci când uleiul este drenat dintr-un sistem, acesta trebuie să fie efectuate în condiții de siguranță.

Competența personalului de serviciu General

Este necesară o pregătire specială suplimentară față de procedurile obișnuite de reparare a echipamentelor frigorifice atunci când echipamentul cu agenți frigorifici inflamabili este afectat.

În multe țări, această formare este efectuată de organizațiile naționale de formare care sunt acreditate pentru a preda standardele naționale de competență relevante care pot fi stabilite în legislație.

Competența obținută ar trebui să fie documentată printr-un certificat. Formare
Formarea ar trebui să includă substanța următoarelor elemente:

Informații despre potențialul de explozie al agenților frigorifici inflamabili pentru a arăta că inflamabilele pot fi periculoase atunci când sunt manipulate fără grijă.

Informații despre potențialele surse de aprindere, în special cele care nu sunt evidente, astfel ca brichete, întrerupătoare de lumină, aspiratoare, încălzitoare electrice.

Informații despre diferitele concepte de siguranță:

Neventilat – (a se vedea clauza GG.2) Siguranța aparatului nu depinde de ventilarea carcasei. Oprirea aparatului sau deschiderea carcasei nu are efect semnificativ asupra siguranței. Cu toate acestea, este posibil ca agentul frigorific care se scurge să poată se acumulează în interiorul incintei și atmosfera inflamabilă va fi eliberată atunci când incinta este deschisă.

Incintă ventilată – (a se vedea clauza GG.4) Siguranța aparatului depinde de ventilație a locuinței. Oprirea aparatului sau deschiderea incintei are un semnificativ efect asupra siguranței. Trebuie avut grijă să se asigure o ventilație suficientă înainte.

Cameră ventilată – (a se vedea clauza GG.5) Siguranța aparatului depinde de ventilație a camerei. Oprirea aparatului sau deschiderea carcasei nu are semnificație semnificativă efect asupra siguranței. Ventilația camerei nu trebuie oprită în timpul reparației Procedurile.

Informații despre conceptul de componente sigilate și incinte sigilate în conformitate cu la IEC 60079-15:2010.

GARANȚII IMPORTANTE

Informații despre procedurile de lucru corecte:

a) Punerea în funcțiune

- Asigurați-vă că suprafața podelei este suficientă pentru încărcarea agentului frigorific sau că ventilația conductă este asamblată într-un mod corect.
- Conectați țevile și efectuați un test de scurgere înainte de încărcarea cu agent frigorific.
- Verificați echipamentul de siguranță înainte de a fi pus în funcțiune.

b) Mentenanță

- Echipamentele portabile se repară în exterior sau într-un atelier special echipat pentru unități de service cu agenți frigorifici inflamabili.
- Asigura o ventilație suficientă la locul reparației.
- Fiți conștienți de faptul că funcționarea defectuoasă a echipamentului poate fi cauzată de pierderea agentului frigorific și de o scurgerea agentului frigorific este posibilă.
- Condensatoare de descărcare de gestiune într-un mod care nu va provoca nici o scântei. Procedura standard pentru scurtcircuit terminale condensator, de obicei, creează scântei.
- Reasamblați cu precizie incintele sigilate. Dacă sigiliile sunt purtate, înlocuiți-le.
- Verificați echipamentul de siguranță înainte de a fi pus în funcțiune.

c) Reparații

- Echipamentele portabile se repară în exterior sau într-un atelier special echipat pentru service-ul unităților cu agenți frigorifici inflamabili.
- Asigura o ventilație suficientă la locul reparației.
- Fiți conștienți de faptul că funcționarea defectuoasă a echipamentului poate fi cauzată de pierderea agentului frigorific și de o scurgerea agentului frigorific este posibilă.
- Condensatoare de descărcare de gestiune într-un mod care nu va provoca nici o scântei.
- Atunci când este necesară lipirea, următoarele proceduri se efectuează în ordinea corectă:
 - Scoateți agentul frigorific. În cazul în care recuperarea nu este impusă de reglementările naționale, exodul agentul frigorific spre exterior. Aveți grijă ca agentul frigorific drenat să nu provoace nici o pericol. În îndoială, o persoană ar trebui să păzească ieșirea. Aveți grijă deosebită că drenat agentul frigorific nu va pluti înapoi în clădire.

GARANȚII IMPORTANTE

- Evacuați circuitul agentului frigorific.
- Purjați circuitul agentului frigorific cu azot timp de 5 minute.
- Evacuați din nou.
- Îndepărtați piesele care urmează să fie înlocuite prin tăiere, nu prin flacăra.
- Purjați punctul de braze cu azot în timpul procedurii de lipire.
- Efectuați un test de scurgere înainte de încărcarea cu agent frigorific.
- Reasamblați cu precizie incintele sigilate. Dacă sigiliile sunt purtate, înlocuiți-le.
- Verificați echipamentul de siguranță înainte de a fi pus în funcțiune.

d) Dezafectarea

- În cazul în care siguranța este afectată atunci când echipamentul este scos din funcțiune, agentul frigorific taxa se elimină înainte de dezafectare.
- Asigura o ventilație suficientă la locul echipamentului.
- Fiți conștienți de faptul că funcționarea defectuoasă a echipamentului poate fi cauzată de pierderea agentului frigorific și de o scurgerea agentului frigorific este posibilă.
- Condensatoare de descărcare de gestiune într-un mod care nu va provoca nici o scântei.
- Scoateți agentul frigorific. În cazul în care recuperarea nu este impusă de reglementările naționale, exodul agentul frigorific spre exterior. Aveți grijă ca agentul frigorific drenat să nu provoace nici o pericol. În îndoială, o persoană ar trebui să păzească ieșirea. Aveți grijă deosebită că drenat agentul frigorific nu va pluti înapoi în clădire.
- Evacuați circuitul agentului frigorific.
- Purjați circuitul agentului frigorific cu azot timp de 5 minute.
- Evacuați din nou.
- Se umple cu azot până la presiunea atmosferică.
- Puneți o etichetă pe echipamentul pe care agentul frigorific este îndepărtat.

e) Eliminarea

- Asigura o ventilație suficientă la locul de muncă.
- Scoateți agentul frigorific. În cazul în care recuperarea nu este impusă de reglementările naționale, exodul agentul frigorific spre exterior. Aveți grijă ca agentul frigorific drenat să nu provoace nici o pericol. În îndoială, o persoană ar trebui să păzească ieșirea. Aveți grijă deosebită că drenat agentul frigorific nu va pluti înapoi în clădire.
- Evacuați circuitul agentului frigorific.
- Purjați circuitul agentului frigorific cu azot timp de 5 minute.
- Evacuați din nou.
- Tăiați compresorul și scurgeți uleiul.

GARANȚII IMPORTANTE

CATEVA NOTIUNI DESPRE UMIDITATE

Acest produs este echipat din fabrică cu un cablu de alimentare care are un trei-pronged mufă împământată. Acesta trebuie să fie conectat la un recipient de tip împământare cu împerechere în conformitate cu Codul electric național și codurile și ordonanțele locale aplicabile. În cazul în care circuitul nu are un recipient de tip împământare, este responsabilitatea și obligația clientului să schimbe recipientul existent în conformitate cu National Electric Codul și codurile și ordonanțele locale aplicabile. Al treilea motiv prong nu ar trebui, în orice caz, să fie tăiate sau îndepărtate. Nu utilizați niciodată cablul, mufa sau aparat atunci când acestea prezintă orice semn de deteriorare. Nu folosiți aparatul cu un prelungitor, cu excepția cazului în care a fost verificat și testat de un furnizor electric calificat. Conectarea necorespunzătoare a dopului de împământare poate duce la riscul de incendiu, șoc electric și/sau rănirea persoanelor asociate aparatului. Verificați cu un serviciu calificat reprezentant în cazul în care există îndoieli cu privire la faptul că aparatul este împământat corespunzător.

CONEXIUNI ELECTRICE

Înainte de a conecta aparatul la priza de alimentare, verificați dacă:

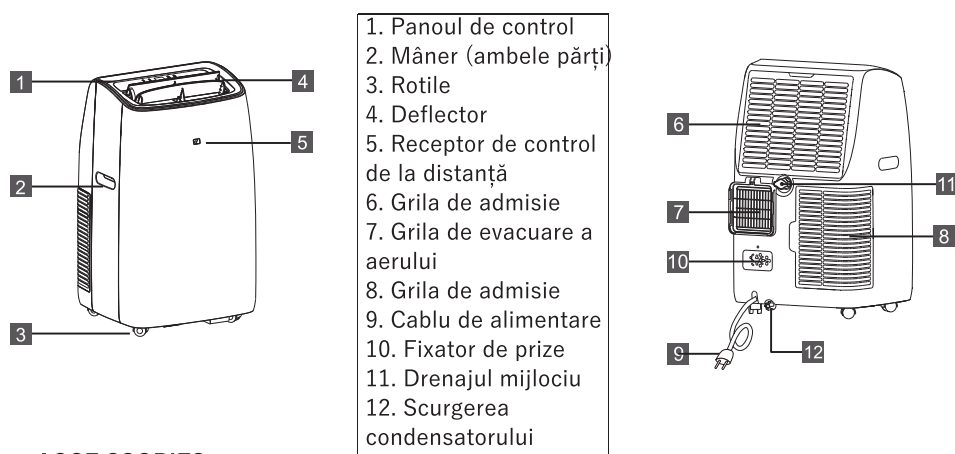
- Sursa de alimentare corespunde valorii indicate pe placa de evaluare de pe partea din spate a aparatului.
- Priza de alimentare și circuitul electric sunt adecvate pentru aparat.
- Priza de alimentare se potrivește cu mufa. Dacă nu este cazul, înlocuiți mufa.
- Priza de alimentare este împământată în mod adecvat. Nerespectarea acestor siguranțe importante instrucțiunile absolvă producătorul de orice răspundere.

Informații importante pentru eliminarea corectă a produsului în conformitate cu CE Directiva 2012/19/UE.



La sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie eliminat de deșeurile urbane. Acesta trebuie dus la o autoritate locală specială centru diferențiat de colectare a deșeurilor sau unui dealer care furnizează acest serviciu. Eliminarea separată a unui aparat de uz casnic evită posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătatea care decurge din eliminarea necorespunzătoare și permite materialele constitutive care trebuie recuperate pentru a obține rezultate semnificative economii de energie și resurse. Ca o reamintire a necesității de a arunca separat aparatele de uz casnic, produsul este marcat cu un coș de gunoi pe roți încrucișate.

DESCRIERE



ACCESORII

PĂRȚI	DENUMIREA PIESELOR	CANTITATE
	Furtun de evacuare Evacuarea furtunului Furtun de admisie	1 set
	Kit glisor fereastră	1 set
	Telecomandă Baterii (2 * AAA 1.5V)	1 set

Notă: Toate ilustrațiile din acest manual sunt doar în scop explicativ.
 Aparatul poate fi ușor diferit.
 Asigurați-vă că toate accesoriile sunt scoase din ambalaj înainte de utilizare.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

AER CALD EPUIZANT

Atunci când utilizați aparatul în modul rece, schimbul de aer cald al condensatorului trebuie să fie epuizat complet din cameră.

Prima unitate de poziție pe o podea plană și asigurați-vă că există un minim de 18 "(45cm) clearance-ul în jurul unității, și este în vecinătatea unei surse de alimentare cu o singură priză de circuit.

1. Aliniați săgeata atât a conectorului de admisie a furtunului, cât și a furtunului, introduceți; (Fig. 1)
2. Rotiți conectorul de admisie a furtunului în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic aproximativ 60°; (Fig. 1)
3. Utilizați același mod de a conecta ieșirea furtunului și furtunul; (Fig. 2)
4. După asamblare, ca mai jos fig. (Fig. 3)
5. Instalați orificiul de admisie a furtunului în unitate (Fig. 4).
6. Aplicați ieșirea furtunului în kitul de glisare a ferestrei și sigiliu. (Fig. 5 & 6).

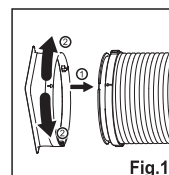


Fig.1

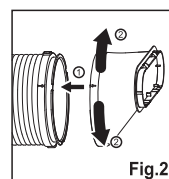


Fig.2

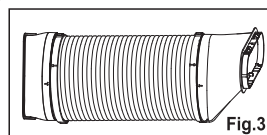


Fig.3

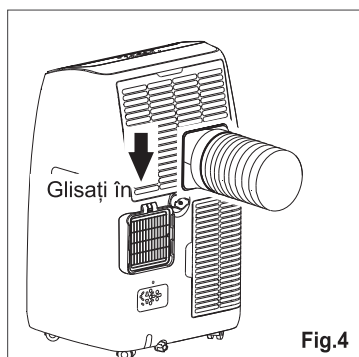
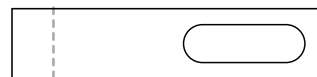


Fig.4

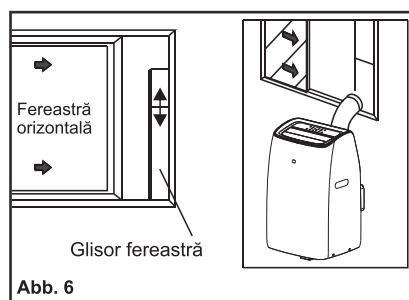
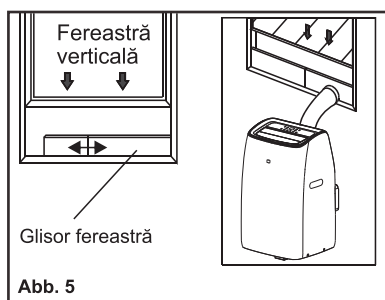


● Tăiați pe partea opusă a găurii.

Setul de glisoare pentru ferestre a fost proiectat pentru a se potrivi majorității standardelor verticale și orizontale aplicații pentru ferestre; cu toate acestea, poate fi necesar să modificați unele aspecte a procedurilor de instalare pentru anumite tipuri de ferestre. Kitul de glisare a ferestrei poate să fie fixate cu șuruburi.

NOTĂ: Dacă deschiderea ferestrei este mai mică decât lungimea minimă a setului de glisoare pentru fereastră, tăiați capătul fără a ține în el suficient de scurt pentru a se potrivi în deschiderea ferestrei. Nu tăiați niciodată în gaura din kitul de glisor al ferestrei.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



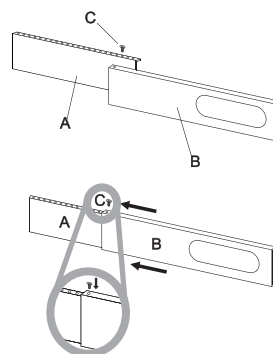
FEREASTRA SLIDER KIT DE INSTALARE

1: Părți:

- A) Panelul
- B) Panou cu o gaură
- C) Șurub pentru a bloca kitul de ferestre în loc

2: Asamblare:

Panoul de diapozitive B în panoul A și dimensiunea la lățimea văduvei. Dimensiunile ferestrelor variază. Când dimensionarea lățimii ferestrei, asigurați-vă că fereastra ansamblul kit-ului nu este lipsit de goluri din goluri și/sau buzunare de aer la efectuarea măsurărilor.

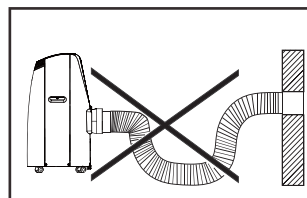
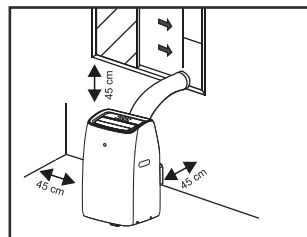


3. Blocați șurubul în găurile care corespund Cu lățimea de care are nevoie fereastra dvs. să se asigure că nu există goluri sau buzunare de aer în ansamblul kitului de ferestre după instalare

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

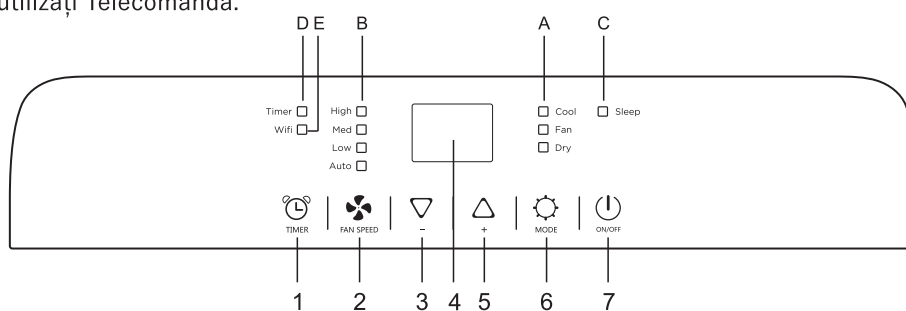
LOC

- Unitatea trebuie plasată pe o fundație fermă pentru a minimiza zgomotul și vibrațiile. Pentru siguranță și poziționare sigură, așezați unitatea pe o netedă, podea nivel suficient de puternică pentru a sprijini unitatea.
- Unitatea are roți pentru a ajuta la plasarea, dar ea ar trebui să fie laminate numai pe suprafețe netede, plane. Fiți precauți atunci când vă rostogoliți pe suprafețe mochetate. Fiți precauți și protejați podelele atunci când se rostogolește podele din lemn. Nu încercați să răsturnați unitatea Obiecte.
- Unitatea trebuie plasată la îndemâna unui soclu împământat evaluat în mod corespunzător.
- Nu puneți niciodată obstacole în jurul orificiului de admisie a aerului sau ieșirea unității.
- Se lasă cel puțin 18 "(45cm) de aproximativ și de mai sus spațiu departe de perete pentru o muncă eficientă.
- Furtunul poate fi extins, dar este cel mai bine să păstreze lungimea la minimul necesar. De asemenea, face sigur că furtunul nu are curbe ascuțite sau sags.



DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE

Panoul de control se află în partea de sus a aparatului, vă permite să gestionați o parte funcții fără telecomandă, dar pentru a exploata pe deplin potențialul său, trebuie să utilizați Telecomandă.



- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Timer buton | A Simbolul Mod |
| 2. Fan Butonul de viteză | B Simbolul vitezei ventilatorului |
| 3. Butonul Micșorare | C Simbolul somnului |
| 4. Display ecran | D Simbolul cronometru |
| 5. Increase Butonul | E Simbolul WiFi ** |
| 6. MODE Butonul | |
| 7. ON/OFF Butonul | |

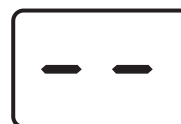
"**" înseamnă că numai modelul WIFI are această funcție.

Notă: Când unitatea este conectată cu telefonul, simbolul WIFI este aprins și cum pentru a vă conecta cu telefonul, vă rugăm să consultați manualul Wifi.

PORNIREA APARATULUI

Conectați-vă la priza de alimentare, apoi aparatul este în așteptare.

Apăsați butonul  pentru a porni aparatul. Ultimul va apărea funcția activă atunci când a fost dezactivată.



Modul COOL

Ideal pentru vreme caldă mohorâtă atunci când aveți nevoie să vă răciți și deumidifică camera.

Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați butonul  de mai multe ori până când

Apare simbolul "Cool".

- Selectați temperatura țintă 18 ° C-32 ° C (64 ° F-90 ° F) de apăsarea butonului  sau  până când se afișează valoarea corespunzătoare.

- Selectați viteza necesară a ventilatorului apăsând butonul .

Sunt disponibile patru viteze: High / Medium / Low / Auto.



DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE

Temperatura cea mai potrivită pentru cameră în timpul verii variază de la 24 ° C la 27 ° C (75 ° F la 81 ° F). Cu toate acestea, vă recomandăm să nu setați o temperatură prea mare sub temperatura exterioară. Diferența de viteză a ventilatorului este mai vizibilă atunci când aparatul este în modul Fan, dar este posibil să nu fie vizibil în modul Cool.

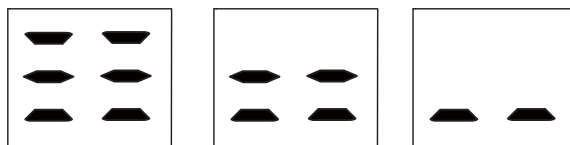
Modul FAN

Atunci când utilizați aparatul în acest mod, furtunul de aer nu trebuie să fie atașat.

- Apăsați butonul  de mai multe ori până la simbolul "Fan" Apare.
- Selectați viteza necesară a ventilatorului apăsând butonul .

Sunt disponibile trei viteze: Mare / Mediu / Scăzut.

Ecranul afișează "≡ ≡" la viteză mare, "≡ ≡" ca viteză medie "≡ ≡" ca viteză mică.



Modul DRY

Ideal pentru a reduce umiditatea camerei (primăvara și toamna, umed camere perioade ploioase, etc.).

În modul uscat, aparatul trebuie pregătit în același mod ca și în modul de răcire, cu furtunul de evacuare a aerului atașat pentru a permite evacuarea umidității în exterior.

Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați butonul  de mai multe ori până când apare simbolul Dry.

Ecranul afișează "dh".

- În acest mod, viteza ventilatorului este selectată automat de aparat și nu poate fi setată manual.



DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE

Modul SMART

Aparatul alege automat dacă să funcționeze în stare rece, ventilator sau căldură (anumite numai modele) modul.

Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați butonul  de mai multe ori până când ecranul arată ca mai jos:



- Selectați viteza necesară ventilatorului apăsând butonul .

Sunt disponibile patru viteze: High / Medium / Low / Auto.

În cazul în care aparatul este de răcire numai model, unitatea funcționează în modul

Ventilator, atunci când camera temperatura este sub 23 ° C (73 ° F), iar modul

Cool atunci când temperatura camerei este peste 23 ° C (73 ° F).

Dacă aparatul este model de răcire și încălzire, unitatea funcționează în modul

căldură atunci când temperatura camerei este sub 20 ° C (68 ° F), iar modul Fan

atunci când temperatura camerei este de la 20 ° C (68 ° F) la 23 ° C (73 ° F), și

modul de răcire atunci când temperatura camerei este peste 23 ° C (73 ° F).

SETAREA CRONOMETRULUI

-Acest cronometru poate fi folosit pentru a întârzia pornirea sau oprirea aparatului, ceea ce evită irosirea energiei electrice prin optimizarea perioadelor de funcționare.

ornirea programării

- Porniți aparatul, alegeți modul dorit, de exemplu cool, 24 ° C, ventilator ridicat viteză. Opriți aparatul.

- Apăsați butonul Timer, simbolul  și numărul de ore de bliț.

- Apăsați butonul  pentru a seta numărul de ore de întârziere înainte de pornirea aparatului.

Cronometrul poate seta în intervale de 1 oră până la 24 de ore.

- Câteva secunde după set, setarea este memorat, indicatorul cronometru este lumina și afișajul arată că aparatul este în standby.

- Apăsați din nou butonul Timer  sau butonul , cronometrul va fi anulat, iar Simbolul "Cronometru" va dispărea de pe ecran.

DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE

Programarea se încheie

- Când aparatul funcționează, apăsați butonul , indicatorul Cronometru și ore flash.
- Apăsați butonul  pentru a seta numărul de ore de întârziere înainte de pornirea aparatului. Cronometrul poate seta în intervale de 1 oră până la 24 de ore.
- Câteva secunde după set, setarea este memorată, indicatorul cronometru este lumina și afișajul afișează modul curent. La sfârșitul orei stabilite, unitatea se rotește automat la modul standby.
- Apăsați din nou butonul Timer  sau butonul , cronometrul va fi anulat, iar Simbolul "Cronometru" va dispărea de pe ecran.

Comutați unitatea de temperatură

Când aparatul funcționează, țineți apăsat butonul " ▽ " și " ▲ " împreună 3 secunde cu butonul în același timp, atunci puteți schimba unitatea de temperatură.

De exemplu:

Înainte de schimbare, în modul răcoros, ecranul se afișează ca fig1.

După schimbare, în modul cool, ecranul se afișează ca fig2.



Fig.1



Fig.2

Funcția Wi-Fi

- În stand-by, apăsați butonul "  " de șase ori în patru secunde pentru a reseta Wi-Fi-ul emnal, astfel încât aparatul va "bip" de două ori. Apoi, consultați specificațiile conexiunii Wi-Fi pentru a conecta aparatul. Dacă are succes, indicatorul luminos Wi-Fi de pe panoul operațional va fi ușurat.

DESCRIEREA ECRANULUI DE AFIȘARE

AUTODIAGNOSTICAREA

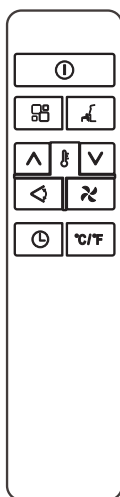
Aparatul are un sistem de autodiagnosticare pentru a identifica o serie de defecțiuni. Mesajele de eroare sunt afișate pe afișajul aparatului.

DACĂ SE AFIȘEAZĂ	CE AR TREBUI SĂ FAC?
 DEFECTAREA SONDEI (senzor deteriorat)	Dacă se afișează acest lucru, contactați-vă localul autorizarea centrului de service.
 REZERVOR PLIN (rezervor de siguranță plin)	Goliți siguranța internă rezervor, în urma instrucțiunilor din "Finalul sezonului operațiuni" paragraf.

Parametrii siguranței mașinii

Tip:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Tensiune:	250 V
Curent:	3.15 A
Frecvența de transmisie:	frecvența în infraroșu 37.8 KHz
Frecvența WIFI:	2412-2472 Mhz
Putere de transmisie WIFI:	<20.0 dBm
Putere transmisie:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

MANUAL DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ



	Butonul Pornire/Oprire		Butonul de viteză al ventilatorului
	Butonul Mărire		Butonul Mod
	Butonul Descreștere		Butonul Swing
	Butonul Cronometru		Butonul De repaus
	Butonul Comutator unitate		

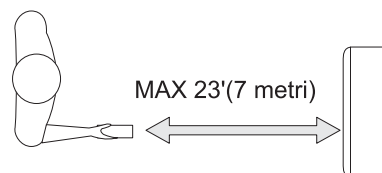
✓ Îndreptați telecomanda spre receptor pe aparatul.

✓ Telecomanda nu trebuie să fie mai mare de 7 la metri distanță de aparat (fără obstacole între telecomandă și receptor).

✓ Telecomanda trebuie manevrată cu îngrijire extremă.

Nu-l aruncați și nu-l expuneți la lumina directă a soarelui sau la surse de căldură.

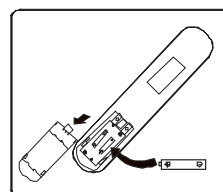
Dacă telecomanda nu funcționează, încercați să scoateți bateria și să o puneți înapoi.



Înlocuirea bateriilor

Scoateți placa de acoperire a bateriei din partea din spate a telecomanda, prin glisarea acesteia în direcția a săgeții.

Instalați bateriile în funcție de direcție (+și -) afișate pe Telecomandă Controlor. Reinstalați capacul bateriei glisându-l în loc.



MANUAL DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ

Modul COOL

Ideal pentru vreme caldă mohorâtă atunci când aveți nevoie să vă răciți și dezumidifica camera.

Pentru a seta corect acest mod:

—Apăsați butonul "❏" de mai multe ori până când apare lumina simbolului "Cool".

—Selectați temperatura țintă 18° C-32° C (64° F-90° F) apăsând butonul "▲" sau "▼" până când este afișată valoarea corespunzătoare.

—Selectați viteza necesară a ventilatorului apăsând butonul "⌘".

Sunt disponibile patru viteze: High / Medium / Low / Auto.



Temperatura cea mai potrivită pentru cameră în timpul verii variază de la 24° C la 27° C (75° F la 81° F). Cu toate acestea, vă recomandăm să nu setați o temperatură mult sub temperatura exterioară. Diferența de viteză a ventilatorului este mai vizibilă atunci când aparatul este sub modul FAN, dar este posibil să nu fie vizibilă în modul COOL.

Modul FAN

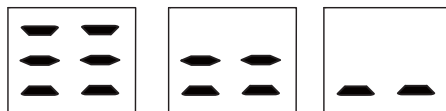
Atunci când utilizați aparatul în acest mod, furtunul de aer nu trebuie să fie atașat.

● Apăsați butonul "❏" de mai multe ori până când apare simbolul "Fan".

● Selectați viteza necesară a ventilatorului apăsând butonul "⌘".

Sunt disponibile trei viteze: Mare / Mediu / Scăzut.

Ecranul afișează "≡≡" la viteză mare, "≡" ca viteză medie, "—" ca viteză mică.



Modul DRY

Ideal pentru a reduce umiditatea camerei (primăvară și toamnă, camere umede perioade ploioase, etc).

În modul uscat, aparatul trebuie pregătit în același mod în ceea ce privește modul de răcire, cu furtunul de evacuare a aerului atașat pentru a permite umiditatea care urmează să fie evacuată în exterior. Pentru a seta corect acest mod:

● Apăsați butonul "❏" de mai multe ori până când apare simbolul "Uscat".

● În acest mod, viteza ventilatorului este selectată automat de aparat și nu poate fi setată manual.



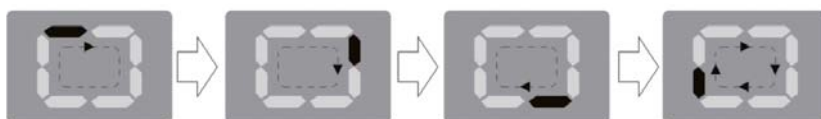
MANUAL DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ

Modul SMART

Aparatul alege automat dacă să funcționeze în modul rece, ventilator sau căldură (unele anumite modele nu au modul de căldură).

Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați butonul  de mai multe ori până când ecranul se afișează ca mai jos:



Este modul AUTO atunci când afișajul va circula.

- Selectați viteza necesară a ventilatorului apăsând butonul .

Sunt disponibile patru viteze: High / Medium / Low / Auto.

Dacă aparatul răcește doar modelul, unitatea funcționează în modul Ventilator când temperatura camerei este sub 23 °C (73 °F) și modul Cool atunci când temperatura camerei este de peste 23 °C (73 °F).

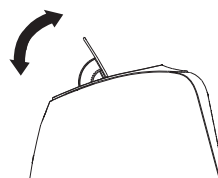
În cazul în care aparatul este model de răcire și încălzire, unitatea funcționează în căldură modul atunci când temperatura camerei este sub 20 °C (68 °F) și modul Ventilator atunci când temperatura camerei este de la 20 °C (68 °F) la 23 °C (73 °F) și Modul de răcire atunci când temperatura camerei este de peste 23 °C (73 °F).

Swing (funcția SWING)

Această funcție mută deflectoarele pentru a regla direcția fluxului de aer.

Pentru a seta corect această funcție:

- Apăsați butonul  pentru a selecta deflectorul orizontal pentru a vă deplasa automat în sus și în jos.
- Apăsați din nou butonul  pentru a opri această funcție.



Comutați unitatea de temperatură

Când aparatul funcționează, apăsați butonul , apoi puteți schimba unitate de temperatură.

De exemplu:

Înainte de schimbare, în modul cool, ecranul se afișează ca smochinul stânga.

După schimbare, în modul răcoros, ecranul se afișează ca smochinul dreapta.



MANUAL DE CONTROL DE LA DISTANȚĂ

Sleep (funcția SLEEP)

Această funcție este utilă pentru noapte, deoarece reduce treptat funcționarea aparatului.

Pentru a seta corect această funcție:

- Selectați modul rece sau de căldură așa cum este descris mai sus.
- Apăsați butonul .

Aparatul funcționează în modul selectat anterior.

Când alegeți funcția de repaus, ecranul va reduce luminozitatea, iar viteza ventilatorului este scăzută.

Funcția SLEEP menține camera la temperatura optimă, fără fluctuații excesive de temperatură sau umiditate, cu funcționare silențioasă. Viteza ventilatorului este întotdeauna scăzută, în timp ce temperatura și umiditatea camerei variază treptat pentru a asigura cel mai confortabil.

Când este în modul COOL, temperatura selectată va crește cu 1 ° C (1 ° F) pe oră într-o perioadă de 2 ore. Această nouă temperatură va fi menținută pentru următoarele 6 ore. Apoi aparatul îl oprește.

Când se află în modul HEAT, temperatura selectată va scădea cu 1 ° C (1 ° F) pe oră într-o perioadă de 3 ore. Această nouă temperatură va fi menținută pentru următoarele 5 ore. Apoi aparatul îl oprește.

Funcția SLEEP poate fi anulată în orice moment în timpul funcționării prin apăsarea butonului "Sleep", "Mode" sau "fan speed".

În modul DRY și SMART, funcția SLEEP este încă disponibilă.

SETAREA CRONOMETRULUI

-Acest cronometru poate fi folosit pentru a întârzia pornirea sau oprirea aparatului, acest lucru evită irosirea energiei electrice prin optimizarea perioadelor de funcționare.

Pornirea programării

- Porniți aparatul, alegeți modul dorit, de exemplu rece, 24 ° C, viteza mare a ventilatorului. Opriți aparatul.
- Apăsați butonul , ecranul se va afișa 1-24 de ore.
- Apăsați de mai multe ori până când este afișată ora corespunzătoare. Așteptați aproximativ 5 secunde, cronometrul va fi activ, apoi simbolul "Cronometru" este afișat pe ecran.
- Apăsați din nou butonul  sau butonul , cronometrul va fi anulat.

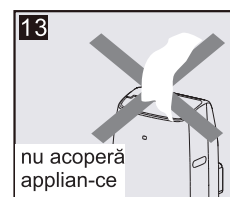
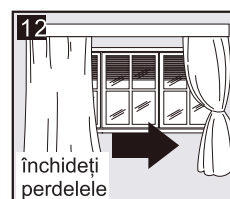
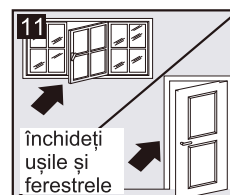
Programarea se încheie

- Când aparatul funcționează, apăsați butonul , ecranul va afișa ore întregi.
- Apăsați de mai multe ori până când este afișată ora corespunzătoare. Așteptați aproximativ 5 secunde, cronometrul va fi activ, apoi simbolul "Cronometru" este afișat pe ecran.
- Apăsați din nou butonul  sau butonul , cronometrul va fi anulat.

SFATURI PENTRU UTILIZARE CORECTĂ

Pentru a obține cele mai bune rezultate de la aparatul dvs., urmați aceste recomandări:

- Închideți ferestrele și ușile din cameră pentru a fi dotate cu aer condiționat (Fig. 11). La instalarea aparatului semi-permanent, tu ar trebui să lase o ușă ușor deschisă (cât mai puțin de 1 cm) pentru a garanta ventilație corectă;
- Protejați camera de expunerea directă la soare prin parțial închiderea perdelelor și/sau jaluzelelor pentru a face aparatul mult mai economic de rulat (Fig. 12);
- Nu odihniți niciodată obiecte de niciun fel pe aparat; (Fig. 13)
- Nu blocați intrarea sau ieșirea aerului a aparatului. Debitul redus de aer va duce la performanțe slabe și ar putea deteriora unitatea.
- Asigurați-vă că nu există surse de căldură în cameră;
- Nu folosiți niciodată aparatul în încăperi foarte umede (spălătorii pentru exemplu).
- Nu folosiți niciodată aparatul în aer liber.
- Asigurați-vă că aparatul este în picioare pe o suprafață plană. dacă necesar, așezați încuierile de ricin sub roțile din față.



METODA DE DRENARE A APEI

Când există condens de apă în exces în interiorul unității, aparatul nu mai funcționează și prezintă "F_L" (FULL TANK as mentioned in SELF-DIAGNOSIE). Acest lucru indică faptul că condensul de apă trebuie drenat folosind următoarele proceduri:

Drenare manuală (fig.14)

Apa poate fi necesar să fie drenate în zonele cu umiditate ridicată

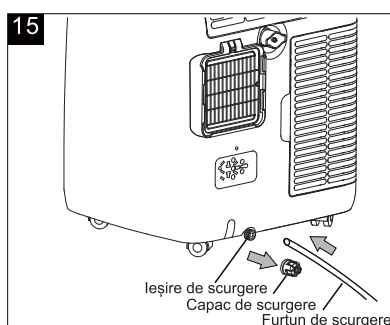
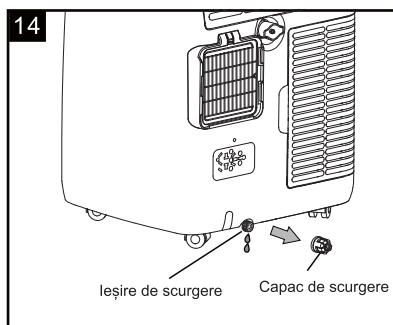
1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare.
2. Așezați o tavă de scurgere sub dopul de scurgere inferior. A se vedea diagrama.
3. Scoateți dopul de scurgere inferior.
4. Apa se va scurge și se va colecta în tigaia de scurgere (poate nu este furnizată).
5. După ce apa este drenată, înlocuiți ferm dopul de scurgere inferior.
6. Porniți unitatea.

METODA DE DRENARE A APEI

Drenare continuă (fig.15)

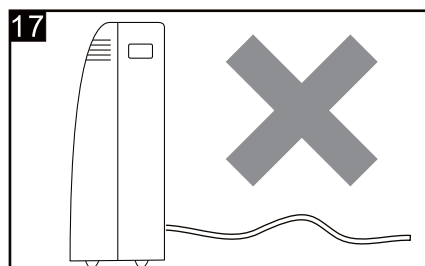
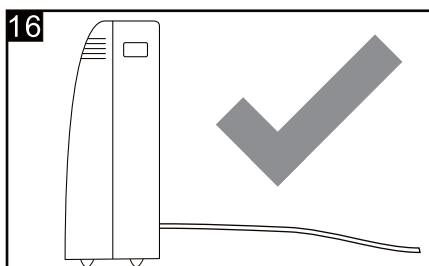
În timp ce utilizați unitatea în modul dezumidificator, se recomandă drenaj continuu.

1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare.
2. Scoateți dopul de scurgere. În timp ce faci această operațiune unele apă reziduală poate vărsa astfel vă rugăm să aveți o tigaie pentru a colecta apa.
3. Conectați furtunul de scurgere (1 / 2 "sau 12.7mm, poate nu sunt furnizate). A se vedea diagrama.
4. Apa poate fi drenată continuu prin furtun într-o scurgere de podea sau găleată.
5. Porniți unitatea.



NOTĂ:

Vă rugăm să vă asigurați că înălțimea și secțiunea furtunului de scurgere nu trebuie să fie mai mari decât cea a orificiului de scurgere sau a rezervorului de apă nu poate fi drenată. (fig.16 și fig.17)

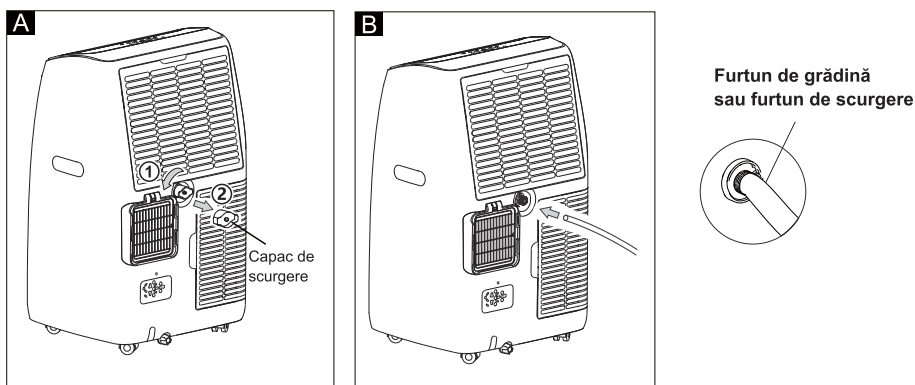


METODA DE DRENARE A APEI

Drenaj mediu

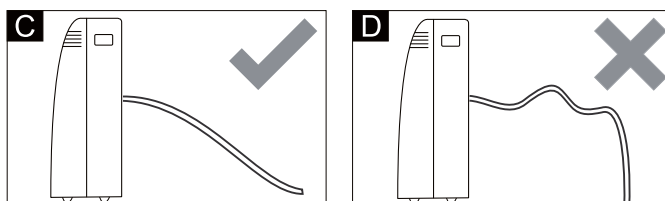
Când unitatea rulează în modul uscat, puteți alege calea de mai jos pentru drenaj.

1. Deconectați unitatea de la sursa de alimentare.
2. Scoateți dopul de scurgere (fig. A). În timp ce faceți această operație, unele apă reziduală se poate vărsa deci, vă rugăm să aibă o tigaie pentru a colecta apa.
3. Conectați furtunul de scurgere (1 / 2 "sau 12.7mm, poate nu sunt furnizate). (figura B)
4. Apa poate fi drenată continuu prin furtun într-o scurgere de podea sau găleată.
5. Porniți unitatea.



NOTĂ:

Vă rugăm să vă asigurați că înălțimea și secțiunea furtunului de scurgere nu trebuie să fie mai mari decât cea a orificiului de scurgere sau a rezervorului de apă nu poate fi drenată. (fig. C și fig. D)



CURĂȚARE

Înainte de curățare sau întreținere, opriți aparatul apăsând butonul  de pe panoul de control sau telecomanda, așteptați câteva minute, apoi deconectați-vă de la priza de alimentare.

CURĂȚAREA DULAPULUI

Ar trebui să curățați aparatul cu o cârpă ușor umedă, apoi să uscați cu o cârpă uscată.

- Nu spălați niciodată aparatul cu apă. Ar putea fi periculos.
- Nu folosiți niciodată benzină, alcool sau solvenți pentru a curăța aparatul.
- Nu pulverizați niciodată lichide insecticide sau similare.

CURĂȚAREA FILTRELOR DE AER

Pentru a menține aparatul să funcționeze eficient, trebuie să curățați

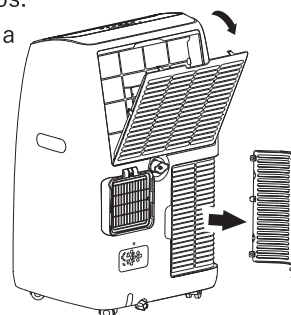
filtrul în fiecare săptămână de funcționare.

Filtrul poate scoate ca smochinul de mai jos.

Pentru a evita posibilele tăieturi, evitați contactul cu părțile metalice ale

aparatul la scoaterea sau reinstalarea filtrului. Se poate duce la riscul de vătămare corporală.

Utilizați un aspirator pentru a elimina acumulările de praf din filtrul. Dacă este foarte murdar, scufundați-vă în apă caldă și clătiți o numărul de ori. Apa nu trebuie să fie niciodată mai fierbinte decât 40 ° C (104 ° F). După spălare, lăsați filtrul să se usuce, apoi atașați grila de admisie la aparat.



Operațiunile de început de sezon

Verificări la începutul sezonului

Asigurați-vă că cablul de alimentare și mufa sunt nedeteriorate, iar sistemul de împământare este eficient.

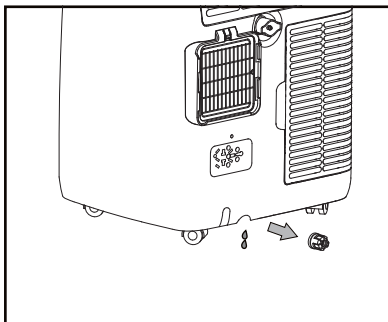
Urmați cu precizie instrucțiunile de instalare.

Operațiuni de sfârșit de sezon

Pentru a goli complet circuitul intern de apă, scoateți capacul.

Fugiți de toată apa rămasă într-un bazin. Când toată apa a fost drenată, puneți capacul înapoi în loc.

Curățați filtrul și uscați bine înainte de a pune înapoi.

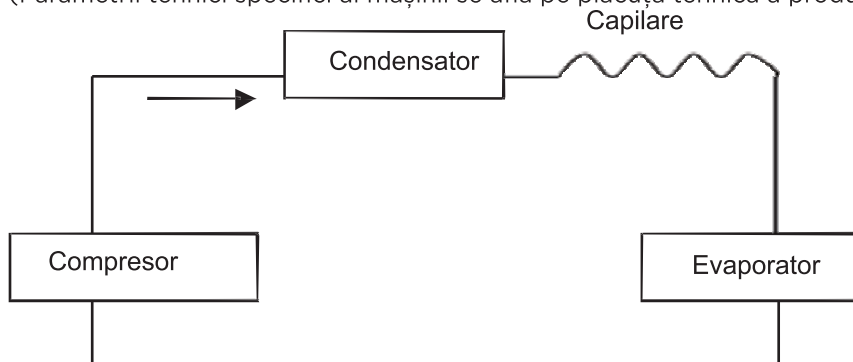


CEL MAI STRICT MEDIU DE OPERARE:

Mod de racire: 18° C-35° C (64° F-95° F), 30%RH~90%RH

Schemă a aparatului de aer condiționat

(Parametrii tehnici specifici ai mașinii se află pe plăcuța tehnică a produsului)



Tratament: Nu amestecați mașinile scoase din uz cu alte deșeuri nesortate. Astfel de deșeuri trebuie separate pentru alte utilizări speciale.

DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Aparatul nu vine pe	● Nu există curent ● Nu este conectat la rețea ● Dispozitivul de siguranță internă s-a împiedicat	● Așteptați ● Conectați-vă la rețea ● Așteptați 30 de minute, dacă problema persistă, contactați centrul de service
Aparatul funcționează doar pentru o perioadă scurtă de timp	● Aici sunt curbe în furtunul de evacuare a aerului ● Ceva împiedică evacuarea aerului	● Poziționați corect furtunul de evacuare a aerului, menținându-l cât mai scurt și fără curbe posibil pentru a evita blocajele ● Verificați și îndepărtați orice obstacole care obstrucționează evacuarea aerului
Aparatul funcționează, dar nu răcește camera	● Ferestrele, ușile și/sau perdelele se deschid	● Închideți ușile, ferestrele și perdelele, având în vedere "sfaturile pentru utilizarea corectă" de mai sus
	● Există surse de căldură în cameră (cuptor, uscător de păr etc.)	● Eliminarea surselor de căldură
	● Furtunul de evacuare a aerului este detașat de aparat	● Montați furtunul de evacuare a aerului în carcasa din spatele aparatului
	● Specificația tehnică a aparatului nu este adecvată pentru încăperea în care este amplasat	
În timpul funcționării, există un miros neplăcut în cameră	● Filtru de aer înfundat	● Clea n filtrul așa cum este descris mai sus
Aparatul nu funcționează timp de aproximativ trei minute după repornirea acestuia	● Dispozitivul de siguranță intern al compresorului împiedică repornirea aparatului până la trecerea a trei minute de la ultima oprire	● Așteptați. Această întârziere face parte din funcționarea normală
Pe ecran apare următorul mesaj: PF / FE	● Aparatul are un sistem de autodiagnosticare pentru a identifica o serie de defecțiuni	● Vezi capitolul AUTODIAGNOSTICARE

Innehåll

1.VIKTIGA SKYDDÅTGÄRDER.....	234
2.BESKRIVNING.....	247
3.INSTALLATIONSINSTRUKTIONER.....	248
4.BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN.....	251
5.FJÄRRKONTROLL MANUELL.....	256
6.TIPS FÖR KORREKT ANVÄNDNING.....	260
7.METOD FÖR VATTENAVLOPP.....	260
8.RENGÖRING.....	263
9.START-SLUT PÅ SÄSONGSOPERATIONER.....	264
10.FELSÖKNING.....	265

			10601572 10601573 10601574 10601575
Beskrivning	Symbol	Unit	Value
Klassad kyleffektivitet	P rated c	kW	2,81
Klassad värmeeffektivitet	P rated	kW	-
Nominell effektförbrukning för kylning	P EER	kW	0,905
Nominell effektförbrukning för uppvärmning	P EER	kW	-
Energieffektivitetsindex för kylning	EERd	-	3,1
Energieffektivitetsindex för uppvärmning	COPd	-	-
Strömförbrukning i termostat utanför modulen	P TO	W	-
Strömförbrukning i vänteläge	P SB	W	1
Elektrisk energiförbrukning av luftkonditioneringsapparater -använd kanal -Två-kanal (kyl)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Ljudeffektnivå	L WA	dB (A)	58
Global uppvärmning potential	GWP	kg CO2	3
Företagsinformation	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- Koppla bort apparaten från strömkällan under service och vid byte delar och rengöring.
- Apparaten får inte installeras i tvätten.
- Observera: Kontrollera typskylten för vilken typ av köldmediegas som används i din apparat.
- Specifik information om apparater med köldmediegas.
Apparaten rekommenderas att inte genomborra maskinens kylkrets. Vid slutet av dess livslängd, leverera apparaten till en speciell avfallsuppsamlingscentral för förfogande.
GWP (global uppvärmningspotential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Detta hermetiskt tillslutna system innehåller fluoriderade växthusgaser.
- MILJÖINFORMATION: Denna enhet innehåller fluoriderade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet.
- Använd inte denna enhet för andra funktioner än de som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Se till att kontakten är ordentligt och helt ansluten till uttaget. Det kan resultera i risk för elektriska stötar eller brand.
- Anslut inte andra apparater till samma uttag, det kan leda till risk för el chock.
- Ta inte isär eller modifiera apparaten eller nätsladden, det kan leda till risken av elektrisk stöt eller brand. Alla andra tjänster bör hänvisas till en kvalificerad tekniker.
- Placera inte nätsladden eller apparaten nära en värmare, kylare eller annan värmekälla. Det kan leda till risk för elektriska stötar eller brand.
- Denna enhet är utrustad med en sladd som har en jordad tråd ansluten till en jordad stift eller jordningsflik. Kontakten måste anslutas till ett uttag som är korrekt installerat och Jordat. Skär eller ta inte under några omständigheter bort den jordade stiftet eller jordningen fliken från den här kontakten.
- Enheten ska användas eller förvaras på ett sådant sätt att den är skyddad mot fukt t.ex. kondens, stänkt vatten etc. Koppla ur enheten omedelbart om detta inträffar.
- Transportera alltid din apparat i vertikalt läge och placera den på en stabil nivå yta under användning. Om enheten transporteras liggande på sidan ska den stå upp och lämnas urkopplad i 6 timmar.
- Använd alltid strömbrytaren på kontrollpanelen eller fjärrkontrollen för att stänga av enheten, och Starta eller stoppa inte driften genom att ansluta eller dra ur nätsladden. Det kan resultera i risken för elektriska stötar.
- Rör inte knapparna på kontrollpanelen med dina våta och fuktiga fingrar.
- Använd inte farliga kemikalier för att rengöra eller komma i kontakt med enheten. Till förhindra skador på ytfinishen, använd endast en mjuk trasa för att rengöra apparaten. Gör aldrig använd inte vax, tunnare eller ett starkt tvättmedel. Använd inte enheten i närvaro av brandfarlig substans eller ånga som alkohol, insekticider, bensin etc.
- Om apparaten gör ovanliga ljud eller avger rök eller en ovanlig lukt, koppla ur den omedelbart.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- Rengör inte enheten med vatten. Vatten kan komma in i enheten och skada isoleringen, skapa en chockrisk. Om vatten kommer in i enheten, koppla ur den omedelbart och kontakta Kundservice.
- Använd två eller flera personer för att lyfta och installera enheten.
- Ta alltid tag i kontakten när du ansluter eller kopplar ur apparaten. Koppla aldrig ur kontakten genom att dra i sladden. Det kan leda till risk för elektriska stötar och skador.
- Installera apparaten på ett robust, plant golv som kan stödja upp till 110 kg (50 kg). Installation på ett svagt eller ojämnt golv kan leda till risk för egendomsskador och personskada.
- Om apparaten har Wi-Fi-funktionen, överföringseffekten: mindre än 20dBm, och radiofrekvensområdet är: 2412MHz-2472MHz.
- Apparaten uppfyller kraven i re-direktivet (2014/53/EU).

Enligt EN-standard:

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktion om användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service agent eller en liknande kvalificerad person för att undvika en fara.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella ledningsbestämmelser.
- När säkringen är trasig / strömbrytaren är utlöst, kontrollera husets säkring / brytare låda och byt ut säkring eller återställningsbrytare
- Detaljer om typ och klassificering av säkringar: T; 3.15A; 250VAC.

Enligt IEC-standard:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte de har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess service agent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Apparaten ska installeras i enlighet med nationella ledningsbestämmelser.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

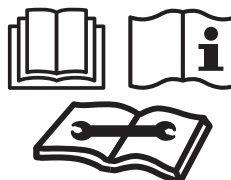
Specifik information om apparater med R290 köldmediegas

- Läs noggrant alla varningar.
- Vid avfrostning och rengöring av apparaten, använd inga andra verktyg än de rekommenderas av tillverkningsföretaget.
- Apparaten måste placeras i ett område utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel: öppna lågor, gas eller elektriska apparater i drift).
- Punktera inte och bränn inte.
- Köldmediegaser kan vara luktfria.
- Apparaten måste installeras, användas och förvaras i ett område som är större än 13m².
- R290 är en köldmediegas som uppfyller de europeiska miljödirektiven. Punktera inte någon del av köldmediekretsen.
- Om apparaten installeras, används eller förvaras i ett icke-ventilerat område, rummet måste utformas för att förhindra ansamling av köldmedieläckage som leder till risk för brand eller explosion på grund av antändning av köldmediet orsakat av elektriska värmare, spisar eller andra antändningskällor.
- Apparaten måste förvaras på ett sådant sätt att mekaniskt fel förhindras.
- Personer som arbetar eller arbetar på köldmediekretsen måste ha rätt certifiering utfärdad av en ackrediterad organisation som säkerställer kompetens inom hantering köldmedier enligt en särskild utvärdering som erkänts av föreningar i industri.
- Reparationer måste utföras baserat på rekommendationer från tillverkningen företag.
- Underhåll och reparationer som kräver hjälp av annan kvalificerad personal måste utföras under överinseende av en person som anges i användningen av brandfarliga Köldmedier.
- Använd inte medel för att påskynda avfrostningsprocessen eller för att rengöra, andra än de rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten ska förvaras i ett rum utan kontinuerlig drift av öppna lågor (t.ex. en gasanordning för drift) eller andra potentiella antändningskällor (t.ex. en fungerande elektrisk värmare, heta ytor).
- Alla arbetsmän som engagerar sig i kylsystemet bör bära det giltiga certifiering utfärdad av den auktoritativa organisationen och kvalifikationen för handel med kylsystemet som erkänns av denna bransch. Om det behövs annan tekniker för att underhålla och reparera apparaten, bör de övervakas av den person som bär behörigheten för användning av det brandfarliga köldmediet.
- Det kan endast repareras med den metod som föreslagits av utrustningens tillverkare.
- Stick inte hål i eller bränn.
- Var medveten om att köldmedierna inte får innehålla lukt.
- Överensstämmelse med nationella gasbestämmelser ska följas.
- Håll ventilationsöppningarna fria från hinder.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- Apparaten ska förvaras så att mekaniska skador inte uppstår.
- En varning om att apparaten ska förvaras i ett väl ventilerat utrymme där rummet storleken motsvarar rumsområdet som anges för drift.
- Varje person som är involverad i att arbeta med eller bryta sig in i en köldmediekrets bör inneha ett aktuellt giltigt certifikat från en branschackrediterad bedömningsmyndighet, som ger tillstånd till sin kompetens att hantera köldmedier på ett säkert sätt i enlighet med en branschkänd bedömningsspecifikation.
- Service får endast utföras enligt rekommendationerna från utrustningstillverkaren.
- Underhåll och reparation som kräver hjälp av annan kvalificerad personal ska vara utförd under överinseende av den person som är behörig att använda brandfarliga Köldmedier.
- Apparaten ska installeras, användas och förvaras i ett rum med en större golvyta än den som anges i diagrammet.

Mängd R290-gas som ansvarar (se klassificeringsetikett på apparaten) g)	Minsta storlek på webbplatsen för användning och lagring (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



försiktighet, risk för brand

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

VARNING: Systemet innehåller köldmedium under mycket högt tryck. Systemet måste vara betjänas endast av kvalificerade personer.

1. Transport av utrustning som innehåller brandfarliga köldmedier (bilaga CC.1)
Överensstämmelse med transportbestämmelserna.

2. Märkning av utrustning med hjälp av skyltar(bilaga CC.2)
Överensstämmelse med lokala bestämmelser.

3. Kassering av utrustning som använder brandfarliga köldmedier (bilaga CC 3)
Överensstämmelse med nationella bestämmelser.

4. Lagring av utrustning/anordningar (bilaga CC 4)
Lagring av utrustning ska ske i enlighet med tillverkarens instruktioner.

5. Förvaring av förpackad (osålda) utrustning(bilaga CC.5)
Förvaringsförpackningsskydd bör konstrueras så att mekanisk skada på utrustning inuti förpackningen kommer inte att orsaka läckage av köldmedieladdningen. Det maximala antalet utrustningsdelar som får lagras tillsammans kommer att vara bestäms av lokala föreskrifter.

6. Information om service(bilaga DD.3)

1) Kontroller till området

Innan arbetet med system som innehåller brandfarliga köldmedier påbörjas är säkerhetskontrollerna nödvändigt för att säkerställa att risken för antändning minimeras. För reparation av kylningen ska följande försiktighetsåtgärder iakttas innan arbetet med system.

2) Arbetsförfarande

Arbetet skall utföras enligt ett kontrollerat förfarande för att minimera risken för en brandfarlig gas eller ånga som finns medan arbetet utförs.

3) Allmänt arbetsområde

All underhållspersonal och andra som arbetar i närområdet ska instrueras om typ av arbete som utförs. Arbete i trånga utrymmen ska undvikas. Området runt arbetsytan ska avskärmas. Se till att förhållandena inom området har gjorts säkra genom kontroll av brandfarligt material.

4) Kontroll av närvaro av köldmedium

Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediedetektor före och under arbete för att säkerställa att teknikern är medveten om potentiellt brandfarliga atmosfärer. Se till att den läckagedetekteringsutrustning som används är lämplig för användning med brandfarligt köldmedier, dvs. gnistfria, tillräckligt förseglade eller egensäkra.

5) Förekomst av brandsläckare

Om något heta arbeten skall utföras på kylutrustningen eller tillhörande delar, Lämplig brandsläckningsutrustning ska finnas till hands. Ha ett torrt pulver eller CO2 brandsläckare i anslutning till laddområdet.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

6) Inga antändningskällor

Ingen person som utför arbete i samband med ett kylsystem som innebär exponering alla rörarbeten som innehåller eller har innehållit brandfarligt köldmedium ska använda alla källor antändning på ett sådant sätt att det kan leda till brand- eller explosionsrisk. Alla möjliga Antändningskällor, inklusive cigarettrökning, bör hållas tillräckligt långt borta från platsen för installation, reparation, borttagning och bortskaffande, under vilken brandfarligt köldmedium kan eventuellt släppas ut i det omgivande rummet. Innan arbetet äger rum, området runt utrustningen ska undersökas för att säkerställa att det inte finns några brandfarliga faror eller antändningsrisker. Skyltarna "Rökning förbjuden" ska sättas upp.

7) Ventilerat område

Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du bryter in systemet eller utföra något hett arbete. En viss grad av ventilation ska fortsätta under period som arbetet utförs. Ventilationen ska på ett säkert sätt sprida alla utsläppta köldmedium och helst utvisa det externt i atmosfären.

8) Kontroller till kylutrustningen

Om elektriska komponenter byts ut ska de vara lämpliga för ändamålet och till rätt specifikation. Tillverkarens underhåll och service hela tiden riktlinjer ska följas. Om du är osäker, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp.

Följande kontroller ska tillämpas på anläggningar som använder brandfarliga köldmedier:

- Laddningsstorleken är i enlighet med rumsstorleken inom vilken köldmediet innehållande delar är installerade;
- Ventilationsmaskinerna och ventilationsutloppen fungerar tillfredsställande och är inte hindras;
- Om en indirekt kylkrets används ska sekundärkretsen kontrolleras för närvaro av köldmedium;
- Märkningen på utrustningen fortsätter att vara synlig och läsbar. Markeringar och skyltar som är oläsliga skall rättas till,
- Kylrör eller komponenter installeras i ett läge där det är osannolikt att de exponeras för något ämne som kan korrodera komponenter som innehåller köldmedium, om inte komponenterna är tillverkade av material som till sin natur är resistent mot korroderas eller är lämpligt skyddade mot att bli så korroderade.

9) Kontroller till elektriska apparater

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och förfaranden för inspektion av komponenter. Om det finns ett fel som kan äventyra säkerheten, då Ingen elförsörjning får anslutas till kretsen förrän den har hanterats på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan åtgärdas omedelbart men det är nödvändigt att fortsätta driften, en Lämplig tillfällig lösning ska användas. Detta ska rapporteras till ägaren av utrustning så att alla parter informeras.

De inledande säkerhetskontrollerna skall omfatta följande:

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- Att kondensatorer laddas ur: detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika möjlighet av gnistning;
- Att det inte finns några levande elektriska komponenter och ledningar exponeras under laddning, återställa eller rensa systemet;
- Att det finns kontinuitet i jordbindningen.

7. Reparationer av förseglade komponenter(bilaga DD.4)

1) Vid reparationer av förseglade komponenter ska alla elektriska aggregat kopplas bort från den utrustning som bearbetas innan förseglade lock tas bort etc. Om det är absolut nödvändigt att ha en elektrisk tillförsel till utrustning under service, då en Permanent fungerande form av läckagedetektering ska vara placerad vid den mest kritiska punkten. för att varna för en potentiellt farlig situation.

2) Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande för att säkerställa att genom att arbeta med elektriska komponenter, höljet inte ändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas.

Detta ska inkludera skador på kablar, alltför många anslutningar, terminaler som inte gjord enligt originalspecifikation, skador på tätningar, felaktig montering av körtlar etc.

Se till att apparaten är ordentligt monterad.

Se till att tätningar eller tätningsmaterial inte har försämrats så att de inte längre fungerar syftet att förhindra att brandfarliga atmosfärer tränger in. Reservdelar ska överensstämma med tillverkarens specifikationer.

OBS: Användningen av kiseltätningsmedel kan hämma effektiviteten hos vissa typer av läckage detekteringsutrustning. Egensäkra komponenter behöver inte isoleras före arbetar med dem.

8. Reparation av egensäkra komponenter (bilaga DD.5)

Applcera inte några permanenta induktiva eller kapacitansbelastningar på kretsen utan säkerställa att detta inte kommer att överskrida den tillåtna spänningen och strömmen som tillåts för utrustning som används.

Egensäkra komponenter är de enda typer som kan bearbetas medan de lever i närvaro av en brandfarlig atmosfär. Provningsutrustningen ska ha rätt effekt. Byt endast ut komponenter mot delar som anges av tillverkaren. Andra delar kan resultera i antändning av köldmedium i atmosfären från läckage.

9. Kablage(bilaga DD.6)

Kontrollera att kablar inte kommer att utsättas för slitage, korrosion, överdrivet tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra negativa miljöeffekter. Kontrollen ska också omfatta redogöra för effekterna av åldrande eller kontinuerlig vibration från källor som kompressorer eller fans.

10. Detektering av brandfarliga köldmedier(bilaga DD.7)

Under inga omständigheter får potentiellt antändningskällor användas vid sökningen för eller detektering av köldmedieläckage. En halogenidbrännare (eller någon annan detektor som använder en naken flamma) får inte användas.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

11. Metoder för upptäckt av läckage(bilaga DD.8)

Följande läckagedetekteringsmetoder anses godtagbara för system som innehåller brandfarliga köldmedier.

Elektroniska läcksökare ska användas för att detektera brandfarliga köldmedier, men känsligheten kanske inte är tillräcklig eller kan behöva kalibreras om. (Detektionsutrustning ska kalibreras i ett köldmediefritt område.) Se till att detektorn inte är en potentiell källa av antändning och är lämplig för det använda köldmediet. Utrustning för läckagedetektering ska ställas in i procent av köldmediets LFL och ska kalibreras till köldmediet används och lämplig procentandel gas (högst 25 %) bekräftas.

Läckagedetekteringsvätskor är lämpliga för användning med de flesta köldmedier men användning av tvättmedel innehållande klor ska undvikas eftersom klore kan reagera med köldmediet och korrodera kopparrörsarbetet. Vid misstanke om läckage ska alla öppna lågor tas bort/släckas.

Om ett läckage av köldmedium upptäcks som kräver lödning ska allt köldmedium vara återvunnet från systemet eller isolerat (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av system fjärrkontroll från läckan. Syrefritt kväve (OFN) ska sedan renas genom systemet både före och under lödningsprocessen.

12. Avlägsnande och evakuering(bilaga DD.9)

När du bryter in i köldmediekretsen för att göra reparationer - eller för något annat ändamål - Konventionella förfaranden skall användas. Det är dock viktigt att bästa praxis är följt eftersom brandfarlighet är en faktor. Följande förfarande skall vara följt:

- Ta bort köldmedium;
- Rensa kretsen med inert gas;
- Evakuera;
- Rensa igen med inert gas;
- Öppna kretsen genom att klippa eller hårdlöda.

Köldmedieladdningen ska återvinnas till rätt återvinningscylindrar. Den Systemet ska "spolas" med OFN för att göra enheten säker. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre får inte användas för denna uppgift. Spolning ska uppnås genom att vakuumet i systemet bryts med OFN och fortsätter att fylla tills arbetstrycket uppnås och sedan ventileras till atmosfären, och slutligen dra ner till ett vakuum. Denna process ska upprepas tills inget köldmedium finns inom systemet. När den slutliga OFN-laddningen används ska systemet ventileras ner till atmosfärstryck för att möjliggöra arbete. Denna operation är absolut avgörande om lödning på rörarbetet ska ske. Se till att vakuumpumpens utlopp inte är nära några antändningskällor och det finns ventilation tillgänglig.

13. Avgiftsförfaranden(bilaga DD.10)

Utöver konventionella avgiftsförfaranden ska följande krav följas.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

- Se till att kontaminering av olika köldmedier inte uppstår vid användning laddningsutrustning. Slangar eller ledningar ska vara så korta som möjligt för att minimera mängd köldmedium som finns i dem.
- Cylindrarna ska hållas upprätt.
- Se till att kylsystemet är jordat innan du laddar systemet med Köldmedium.
- Märk systemet när laddningen är klar (om inte redan).
- Största försiktighet ska iakttas för att inte överfylla kylsystemet. Innan systemet laddas ska det trycktestas med OFN. Systemet ska läckagetestas vid avslutad laddning men före idrifttagning. En uppföljande läcka Provnings ska utföras innan den lämnar platsen.

14. Avveckling(bilaga DD.11)

Innan du utför denna procedur är det viktigt att teknikern är helt bekant med utrustningen och alla dess detaljer. Det rekommenderas god praxis att alla köldmedier återvinns säkert. Innan uppgiften utförs, en olja och Köldmedieprov ska tas om analys krävs före återanvändning av återvunnet köldmedium. Det är viktigt att elkraft finns tillgänglig innan uppgiften är inleddes.

- a) Bli bekant med utrustningen och dess funktion.
- b) Isolera systemet elektriskt.
- c) Innan du försöker förfarandet, se till att:
 - Mekanisk hanteringsutrustning finns tillgänglig, om det behövs, för hantering av köldmedium cylindrar;
 - All personlig skyddsutrustning är tillgänglig och används korrekt;
 - Återhämtningsprocessen övervakas alltid av en kompetent person;
 - Återvinningsutrustning och cylindrar uppfyller lämpliga standarder.
- d) Pumpa ner köldmediesystemet, om möjligt.
- e) Om ett vakuum inte är möjligt, gör ett grenrör så att köldmedium kan tas bort från olika delar av systemet.
- f) Se till att cylindern är placerad på vågen innan återvinning sker.
- g) Starta återställningsmaskinen och arbeta i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- h) Överfyll inte cylindrar. (Högst 80 volymprocent vätskeladdning).
- i) Överskrid inte cylinderns maximala arbetstryck, inte ens tillfälligt.
- j) När cylindrarna har fyllts korrekt och processen slutförts, se till att cylindrarna och utrustningen tas bort från platsen omedelbart och all isolering ventiler på utrustningen är avstängda.
- k) Återvunnet köldmedium får inte laddas i ett annat kylsystem om inte det har rengjorts och kontrollerats.

15. Märkning(bilaga DD.12)

Utrustningen ska märkas med uppgift om att den har tagits ur drift och tömts på Köldmedium. Etiketten ska vara daterad och undertecknad. Se till att det finns etiketter på utrustning som anger att utrustningen innehåller brandfarligt köldmedium.

VIKTIGA SKYDDSGÅTGÄRDER

16. Återvinning(bilaga DD.13)

Vid avlägsnande av köldmedium från ett system, antingen för service eller avveckling, är det rekommenderade god praxis att alla köldmedier tas bort på ett säkert sätt. Vid överföring köldmedium i cylindrar, se till att endast lämpliga köldmedieåtervinningscylindrar är anställd. Se till att rätt antal cylindrar för att hålla den totala systemladdningen är tillgänglig. Alla cylindrar som ska användas är avsedda för det återvunna köldmediet och märkt för det köldmediet (dvs. speciella cylindrar för återvinning av köldmedium).Cylindrarna ska vara kompletta med tryckavlastningsventil och tillhörande avstängningsventiler i bra fungerande skick. Tomma återvinningscylindrar evakueras och kyls om möjligt innan återhämtning sker.

Bärgningsutrustningen ska vara i gott skick med en uppsättning instruktioner om den utrustning som finns till hands och som ska vara lämplig för återvinning av brandfarliga köldmedier. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar finnas tillgängliga och i gott skick. Slangarna ska vara kompletta med läckagefria fränkopplingar och i gott skick. Innan du använder återställningsmaskinen, kontrollera att den är tillfredsställande funktionsdugligt skick, har underhållits på ett korrekt sätt och att alla tillhörande elektriska komponenterna är förseglade för att förhindra antändning vid köldmedieutsläpp. Konsultera tillverkare om du är osäker.

Det återvunna köldmediet ska returneras till köldmedieleverantören på rätt sätt återvinningscylinder och relevant avfallsöverföringsnota ordnad. Blanda inte köldmedier i återvinningsenheter och särskilt inte i cylindrar.

Om kompressorer eller kompressoroljor ska tas bort, se till att de har evakueras till en acceptabel nivå för att säkerställa att brandfarligt köldmedium inte förbli i smörjmedlet. Evakueringsprocessen ska genomföras före återvändande kompressorn till leverantörerna. Endast elektrisk uppvärmning till kompressorkroppen får användas för att påskynda denna process. När olja dräneras från ett system ska det utförs säkert.

Servicepersonalens kompetens Allmänt

Särskild utbildning utöver vanliga reparationsprocedurer för kylutrustning krävs när utrustning med brandfarliga köldmedier påverkas.

I många länder utförs denna utbildning av nationella utbildningsorganisationer som är ackrediterad för att lära ut relevanta nationella kompetensstandarder som kan fastställas i lagstiftning.

Den uppnådda kompetensen ska dokumenteras med ett certifikat.

Träning

Utbildningen bör innehålla följande innehåll:

Information om explosionspotentialen hos brandfarliga köldmedier för att visa att brandfarliga ämnen kan vara farliga när de hanteras utan försiktighet.

Information om potentiella antändningskällor, särskilt de som inte är uppenbara, sådana som tändare, ljusströmbrytare, dammsugare, elektriska värmare.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Information om de olika säkerhetskoncepten:

Oventilerad – (se avsnitt GG.2) Apparats säkerhet beror inte på ventilation av huset. Att stänga av apparaten eller öppna huset har ingen betydande inverkan på säkerheten. Ändå är det möjligt att läckande köldmedium kan ackumuleras inuti höljet och brandfarlig atmosfär kommer att släppas när höljet öppnas.

Ventilerat hölje – (se avsnitt GG.4) Apparats säkerhet beror på ventilation av bostaden. Att stänga av apparaten eller öppningen av höljet har en betydande effekt på säkerheten. Försiktighet bör vidtas för att säkerställa tillräcklig ventilation innan. Ventilerat rum – (se avsnitt GG.5) Apparats säkerhet beror på ventilationen av rummet. Att stänga av apparaten eller öppna huset har ingen betydelsefull effekt på säkerheten. Rummets ventilation får inte stängas av under reparationer.

Information om begreppet förseglade komponenter och förseglade kapslingar enligt till IEC 60079-15:2010.

Information om korrekta arbetsrutiner:

a) Idrifttagning

- Se till att golvytan är tillräcklig för köldmedieladdningen eller att ventilationen kanalen monteras på ett korrekt sätt.
- Anslut rören och utför ett läckagetest innan du laddar med köldmedium.
- Kontrollera säkerhetsutrustningen innan den tas i bruk.

b) Underhåll

- Bärbar utrustning ska repareras utomhus eller i en verkstad som är särskilt utrustad för serviceenheter med brandfarliga köldmedier.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på reparationsplatsen.
- Var medveten om att fel på utrustningen kan orsakas av köldmedieförlust och en köldmedieläcka är möjligt.
- Töm kondensatorer på ett sätt som inte orsakar någon gnista.

Standardförfarandet för att kortslutning kondensatorterminalerna skapar vanligtvis gnistor.

- Sätt tillbaka förseglade kapslingar exakt. Om tätningar är slitna, byt ut dem.
- Kontrollera säkerhetsutrustningen innan den tas i bruk.

c) Reparation

- Bärbar utrustning ska repareras utomhus eller i en verkstad som är särskilt utrustad för service av enheter med brandfarliga köldmedier.
- Se till att det finns tillräcklig ventilation på reparationsplatsen.
- Var medveten om att fel på utrustningen kan orsakas av köldmedieförlust och en köldmedieläcka är möjligt.
- Töm kondensatorer på ett sätt som inte orsakar någon gnista.
- När lödning krävs ska följande procedurer utföras i rätt ordning:
- Ta bort köldmediet. Om återvinningen inte krävs enligt nationella bestämmelser, dränera köldmediet på utsidan. Se till att det dränerade köldmediet inte orsakar något fara. I tvivel bör en person skydda utloppet. Var särskilt försiktig så att den dränerade köldmedium flyter inte tillbaka in i byggnaden.

VIKTIGA SKYDDSGÅTGÅRDER

- Evakuera köldmediekretsen.
 - Rensa köldmediekretsen med kväve i 5 min.
 - Evakuera igen.
 - Ta bort delar som ska bytas ut genom skärning, inte med låga.
 - Rensa lödpunkten med kväve under lödningsproceduren.
 - Utför ett läckagetest innan du laddar med köldmedium.
 - Sätt tillbaka förseglade kapslingar exakt. Om tätningar är slitna, byt ut dem.
 - Kontrollera säkerhetsutrustningen innan den tas i bruk.
- d) Avveckling
- Om säkerheten påverkas när utrustningen sätts ur drift, köldmediet Avgiften ska tas bort före avvecklingen.
 - Se till att ventilationen är tillräcklig på utrustningens plats.
 - Var medveten om att fel på utrustningen kan orsakas av köldmedieförlust och en köldmedieläcka är möjligt.
 - Töm kondensatorer på ett sätt som inte orsakar någon gnista.
 - Ta bort köldmediet. Om återvinningen inte krävs enligt nationella bestämmelser, dränera köldmediet på utsidan. Se till att det dränerade köldmediet inte orsakar något fara. I tvivel bör en person skydda utloppet. Var särskilt försiktig så att den dränerade köldmedium flyter inte tillbaka in i byggnaden.
 - Evakuera köldmediekretsen.
 - Rensa köldmediekretsen med kväve i 5 min.
 - Evakuera igen.
 - Fyll på med kväve upp till atmosfärstryck.
 - Sätt en etikett på utrustningen att köldmediet tas bort.
- e) Bortskaffande
- Se till att ventilationen är tillräcklig på arbetsplatsen.
 - Ta bort köldmediet. Om återvinningen inte krävs enligt nationella bestämmelser, dränera köldmediet på utsidan. Se till att det dränerade köldmediet inte orsakar något fara. I tvivel bör en person skydda utloppet. Var särskilt försiktig så att den dränerade köldmedium flyter inte tillbaka in i byggnaden.
 - Evakuera köldmediekretsen.
 - Rensa köldmediekretsen med kväve i 5 min.
 - Evakuera igen.
 - Klipp ut kompressorn och töm oljan.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

NÅGRA FÖRESTÄLLNINGAR OM LUFTFUKTIGHET

Denna produkt är fabriksutrustad med en nätsladd som har en trekantig jordad kontakt. Den måste anslutas till en behållare av parningsjordningstyp i enlighet med den nationella elektriska koden och tillämpliga lokala koder och förordningar. Om kretsen inte har en behållare av jordningstyp, är det ansvaret och skyldigheten för kund att byta ut det befintliga uttaget i enlighet med National Electrical Kod och tillämpliga lokala koder och förordningar. Den tredje grundstöten bör inte, under några omständigheter klippas eller tas bort. Använd aldrig sladden, kontakten eller apparat när de visar tecken på skada. Använd inte din apparat med en förlängningssladd om den inte har kontrollerats och testats av en kvalificerad elleverantör. Felaktig anslutning av jordkontakten kan leda till risk för brand, elektriska stötar och / eller skada på personer som är associerade med apparaten. Kontrollera med en kvalificerad tjänst representant om det råder tvivel om att apparaten är korrekt jordad.

ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR

Innan du ansluter apparaten till eluttaget, kontrollera att:

- Nätaggregatet motsvarar det värde som anges på typskylten på apparatens baksida.
- Eluttaget och den elektriska kretsen är tillräckliga för apparaten.
- Eluttaget matchar kontakten. Om så inte är fallet, låt kontakten bytas ut.
- Eluttaget är tillräckligt jordat. Underlåtenhet att följa dessa viktiga säkerheter instruktioner fritar tillverkaren från allt ansvar.

Viktig information för korrekt kassering av produkten i enlighet med EG Direktiv 2012/19/EU.

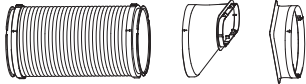
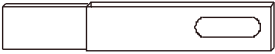


Vid slutet av sin livslängd får produkten inte kasseras av som stadsavfall. Det måste tas till en särskild lokal myndighet differentierad avfallscentral eller till en återförsäljare som tillhandahåller denna tjänst. Kassera en hushållsapparat separat undviker eventuella negativa konsekvenser för miljön och hälsa som härrör från olämpligt bortskaffande och möjliggör de ingående material som ska återvinnas för att erhålla betydande besparingar i energi och resurser. Som en påminnelse om behovet av att kassera hushållsapparater separat, produkten är märkt med en överkorsad soptunna med hjul.

BESKRIVNING



ACCESSORIES

DELAR	NAMN PÅ DELAR	KVANTITET
	Avgasslang Slang utlopp Slang inlopp	1 uppsättning
	Fönster skjutreglage kit	1 uppsättning
	Fjärrkontroll Batterier (2 * AAA 1,5 V)	1 uppsättning

Obs: Alla illustrationer i den här handboken är endast för förklarande ändamål.
Din apparat kan vara något annorlunda.
Se till att alla tillbehör tas bort från förpackningen före användning.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

UTMATTANDE VARM LUFT

När du använder apparaten i kallt läge måste kondensorns varmluftsutbyte vara helt uttömt ur rummet.

Placera först enheten på ett plant golv och se till att det finns minst 18 "(45 cm) utrymme runt enheten och ligger i närheten av en strömkälla med en enda kretsuttag.

1. Rikta in både pilen på slanginloppskontakten och slangens, sätt in; (Figur 1)
2. Vrid slangens inloppskontakt medurs eller moturs ca 60°; (Figur 1)
3. Använd samma sätt för att ansluta slangutloppet och slangens; (Figur 2)
4. Efter montering, som under fig.
5. Montera slanginloppet i enheten (bild 4).
6. Fäst slangutloppet i fönsterreglaget och försegla. (Fig.5 &6).

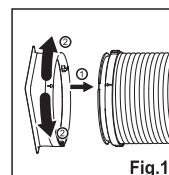


Fig.1

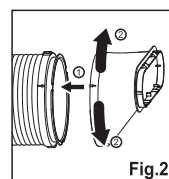


Fig.2

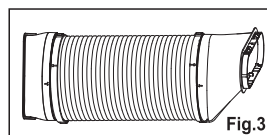


Fig.3

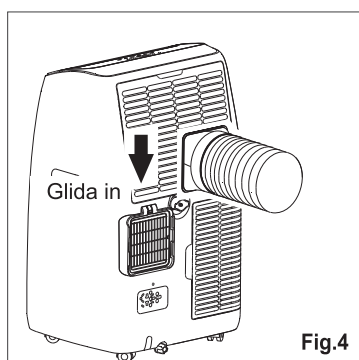


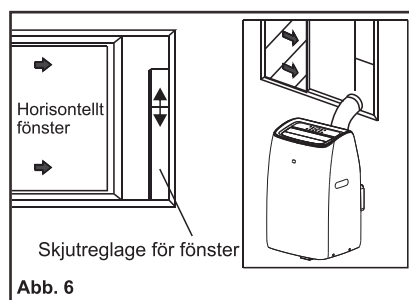
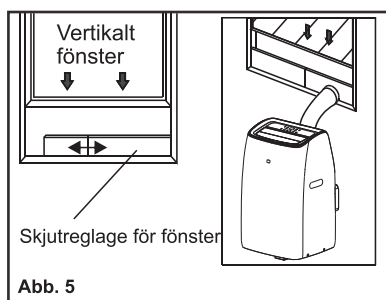
Fig.4



Ditt fönsterreglage har utformats för att passa de flesta vanliga vertikala och horisontella fönster applikationer; Det kan dock vara nödvändigt för dig att ändra vissa aspekter av installationsförfarandena för vissa typer av fönster. Fönsterreglaget kit kan fästas med skruvar.

OBS: Om fönsteröppningen är mindre än den minsta längden på fönsterreglaget, skär änden utan att hålla i den tillräckligt kort för att passa i fönsteröppningen. Klipp aldrig ut genom hålet i fönsterreglaget kit.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER



INSTALLATION AV FÖNSTERREGLAGE

1: Delar:

A) Panelen

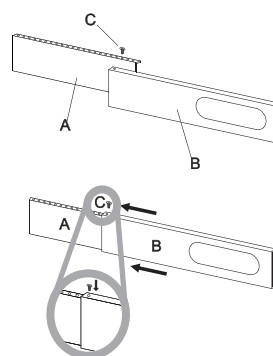
B) Panel med ett hål

C) Skruva för att låsa fönstersatsen på plats

2: Montering:

Skjut panel B till panel A och storlek till änkebredd. Windows storlekar varierar. När du dimensionerar fönsterbredden, se till att fönstersatsen är fri från luckor och / eller luftfickor vid mätningar.

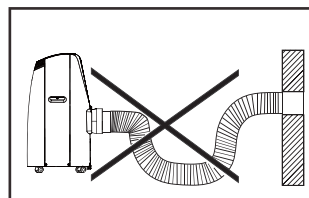
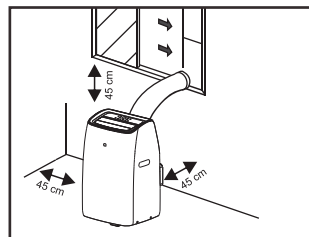
3. Lås skruven i hålen som motsvarar med den bredd som ditt fönster kräver för att säkerställa att det inte finns några luckor eller luftfickor i fönstersatsen efter installationen.



INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

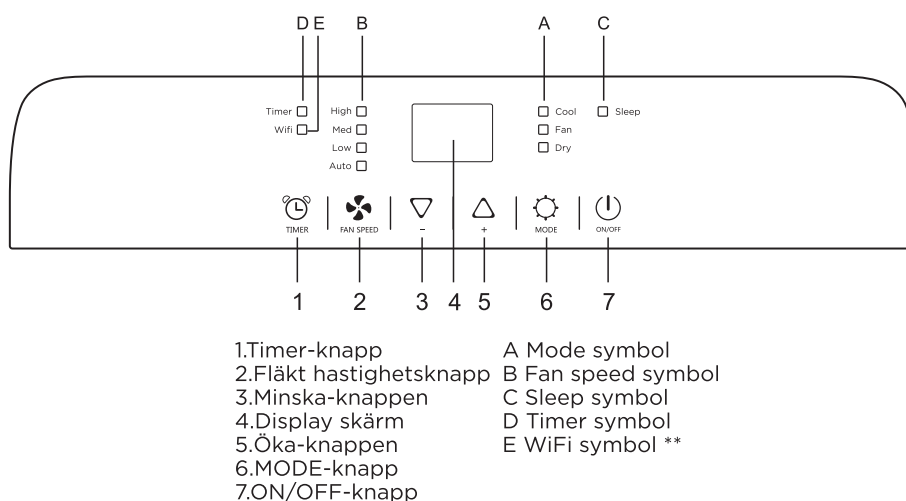
PLATS

- Enheten ska placeras på en fast grund för att minimera buller och vibrationer. För trygg och säker positionering, placera enheten på ett jämnt, plant golv som är tillräckligt starkt för att stödja enheten.
- Enheten har hjul för att underlätta placering, men den ska endast rullas på släta, plana ytor. Var försiktig när du rullar på heltäckningsmattor. Var försiktig och skydda golv när du rullar över trägolv. Försök inte rulla enheten över objekt.
- Enheten måste placeras inom räckhåll för en korrekt klassat jordat uttag.
- Placera aldrig några hinder runt enhetens luftinlopp eller utlopp.
- Tillåt minst 18" (45 cm) runt och över utrymme bort från väggen för effektivt arbete.
- Slangen kan förlängas, men det är bäst att hålla längden till ett minimum som krävs. Se också till att slangen inte har några skarpa böjningar eller sags.



BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN

Kontrollpanelen är på toppen av apparaten, så att du kan hantera delfunktioner utan fjärrkontroll, men för att fullt ut utnyttja dess potential måste du använda fjärrkontrollen.



" ** " betyder att endast WIFI-modellen har denna funktion.

Obs: När enheten är ansluten till telefonen lyser WIFI-symbolen och hur du ansluter till telefonen, se wifi-manualen.

SIÅ PÅ APPARATEN

Anslut till eluttaget, sedan är apparaten i beredskap. Tryck på  knappen för att slå på apparaten. Den sista funktionen som var aktiv när den stängdes av visas.



COOL-läge

Perfekt för varmt ruggigt väder när du behöver kyla och avfukta rummet.

Så här ställer du in det här läget korrekt:

● Tryck på  knappen ett antal gånger tills symbolen "Cool" visas.

● Välj måltemperatur 18 ° C-32 ° C (64 ° F-90 ° F) genom att trycka på  or  knappen tills motsvarande värde visas.

● Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  knappen. Fyra hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg / Auto.



BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN

Den lämpligaste temperaturen för rummet under sommaren varierar från 24 ° C till 27 ° C (75 ° F till 81 ° F). Du rekommenderas dock att inte ställa in en temperatur mycket under utomhustemperaturen. Fläkthastighetsskillnaden är mer märkbar när apparaten är i fläktläge men kanske inte märks under kallt läge.

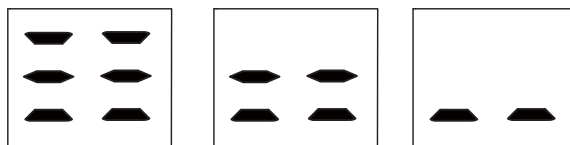
FAN-läge

När du använder apparaten i detta läge behöver luftslangen inte fästas.

- Tryck på  knappen ett antal gånger tills symbolen "Fläkt" visas.
- Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  knappen.

Tre hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg.

Skärmen visar "  " som hög hastighet, "  " som medelhastighet, "  " som låg hastighet.



TORRT läge

Perfekt för att minska luftfuktigheten (vår och höst, fuktiga rum regniga perioder etc.).

I torrt läge bör apparaten förberedas på samma sätt som för kylläge, med luftavgasslangen ansluten så att fukten kan släppas ut utanför.

Så här ställer du in det här läget korrekt:

- Tryck på  knappen ett antal gånger tills torrsymbolen visas.

Skärmen visar "  ".

- I det här läget väljs fläkthastigheten automatiskt av apparaten och kan inte ställs in manuellt.



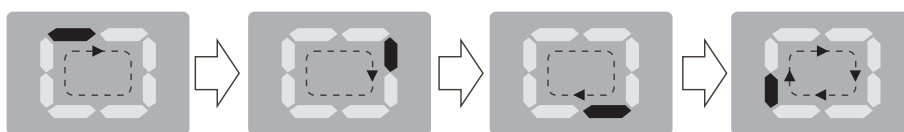
BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN

SMART-läge

Apparaten väljer automatiskt om den ska användas i kyl-, fläkt- eller värmeläge (endast vissa modeller).

Så här ställer du in det här läget korrekt:

- Tryck på  knappen ett antal gånger tills skärmen visas som nedan:



- Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  knappen. Fyra hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg / Auto.

Om apparaten endast kyler modell, enheten fungerar i fläktläge, när rummet temperaturen är under 23 ° C (73 ° F) och kallt läge när rumstemperaturen är över 23 ° C (73 ° F).

Om apparaten är kyl- och uppvärmningsmodell arbetar enheten i värmeläge när rumstemperaturen är under 20 ° C (68 ° F) och fläktläge när rumstemperaturen är från 20 ° C (68 ° F) till 23 ° C (73 ° F) och kylläge när rumstemperaturen är över 23 ° C (73 ° F).

STÄLLA IN TIMERN

-Denna timer kan användas för att fördröja installationens start eller avstängning, detta undviker att slösa bort el genom att optimera driftsperioderna.

Programmering start up

- Slå på apparaten, välj det läge du vill ha, till exempel sval, 24 °C, hög fläkthastighet. Stäng av apparaten.
- Tryck på timerknappen,  symbolen och antalet timmar blinkar.
- Tryck på  knappen för att ställa in antalet timmars fördröjning innan apparaten slås på. Timern kan ställas in i intervaller på 1 timmar upp till 24 timmar.
- Några sekunder efter inställt memoreras inställningen, timerindikatorn är ljus och displayen visar att apparaten är i beredskap.
- Tryck igen på timerknappen  eller  knappen, timern avbryts och "Timer"-symbolen försvinner från skärmen.

BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN

Programmeringen stängs av

- När apparaten är igång trycker du på  knappen, timerindikatorn och timmarna blinkar.
- Tryck på  knappen för att ställa in antalet timmars fördröjning innan apparaten slås på. Timern kan ställas in i intervaller på 1 timmar upp till 24 timmar.
- Några sekunder efter inställningen memoreras inställningen, timerindikatorn är ljus och displayen visar det aktuella läget. I slutet av den inställda tiden växlar enheten automatiskt till standby-läge.
- Tryck igen på timerknappen  eller  knappen, timern avbryts och symbolen "Timer" försvinner från skärmen.

Byt temperaturenhet

När apparaten är igång, håll på "▽" och "△" knappen tillsammans 3 sekunder samtidigt, då kan du ändra temperaturenheten.

Till exempel:

Innan du ändrar, i coolt läge, visas skärmen som fig1.

Efter förändring, i kallt läge, visas skärmen som fig2.



Fig.1



Fig.2

Wi-Fi-funktion

- I stand-by trycker du på  knappen sex gånger på fyra sekunder för att återställa Wi-Fi-signalen så att apparaten "piper" två gånger. Se sedan Wi-Fi-anlutningsspecifikationen för att ansluta enheten. Om det lyckas tänds Wi-Fi-indikatorlampan på den operativa panelen.

BESKRIVNING AV BILDSKÄRMEN

SJÄLVDIAGNOS

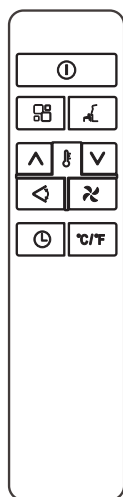
Apparaten har ett självdiagnossystem för att identifiera ett antal fel. Felmeddelanden visas på enhetens display.

OM VISAS	VAD SKA JAG GÖRA?
 FEL PÅ SOND (sensorn skadad)	Om detta visas kontaktar du ditt lokala auktoriseringsservicecenter.
 FULL TANK (säkerhetstanken full)	Töm den interna säkerhetstanken, efter instruktioner i stycket "Slutet av säsongens verksamhet".

Säkringsparametrar för maskinen

Typ:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Spänning:	250 V
Ström:	3.15 A
Överförings- frekvens:	infraröd frekvens 37.8 Khz
WIFI-frekvens:	2412-2472 Mhz
WIFI -överföringseffekt:	<20.0 dBm
Sändningseffekt:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

FJÄRRKONTROLL MANUELL



	På/Av-knapp		Fläkthastighetsknapp
	Knappen Öka		Knappen Lägre
	Knappen Minska		Sväng knappen
	Knappen Timer		Knappen Sova
	Knapp för enhetsomkopplare		

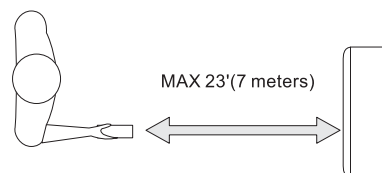
✓ Rikta fjärrkontrollen mot mottagaren på apparaten.

✓ Fjärrkontrollen får inte vara mer än 7 meter från apparaten (utan hinder mellan fjärrkontrollen och mottagare).

✓ Fjärrkontrollen måste hanteras med extrem vård.

Tappa den inte eller utsätt den för direkt solljus eller värmekällor.

Om fjärrkontrollen inte fungerar, försök att ta ut batteriet och sätt tillbaka det.

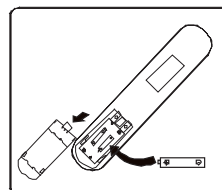


Byte av batterier

Ta bort batteriluckan från fjärrkontrollens baksida genom att skjuta den i pilens riktning.

Installera batterierna enligt anvisningarna (+och -) som visas på fjärrkontrollen

Kontrollant. Sätt tillbaka batteriluckan genom att skjuta den på plats.



FJÄRRKONTROLL MANUELL

COOL-läge

Perfekt för varmt ruggigt väder när du behöver kyla och avfukta rummet.

Så här ställer du in det här läget korrekt:

—Tryck på  -knappen ett antal gånger tills symbollampan "Cool" visas.

—Välj måltemperatur 18 ° C-32 ° C (64 ° F-90 ° F) genom att trycka på "▲" eller "▼" -knappen tills motsvarande värde visas.

—Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  -knappen.

Fyra hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg / Auto.



Den lämpligaste temperaturen för rummet under sommaren varierar från 24 ° C till 27 ° C (75 ° F till 81 ° F). Du rekommenderas dock att inte ställa in en temperatur mycket under utomhustemperaturen. Fläkthastighetskillnaden är mer märkbar när apparaten är i-läge men kanske inte märks i COOL-läge.

FAN-läge

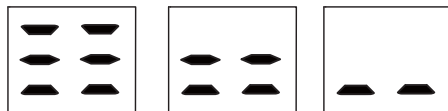
När du använder apparaten i detta läge gör luftslangen inte måste bifogas.

● Tryck på  -knappen ett antal gånger tills symbolen "Fläkt" visas.

● Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  -knappen.

Tre hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg.

Skärmen visar "≡" som hög hastighet, "≡" som medelhastighet, "≡" som låg hastighet.



TORRT läge

Perfekt för att minska luftfuktigheten (vår och höst, fuktiga rum regniga perioder etc.).

I torrt läge bör apparaten förberedas på samma sätt som för svalt läge, med luftavgasslangen ansluten för att möjliggöra fukten som ska släppas ut utanför.

Så här ställer du in det här läget korrekt:

● Tryck på  -knappen ett antal gånger tills symbolen "Torr" visas.

● I det här läget väljs fläkthastigheten automatiskt av apparaten och kan inte ställas in manuellt.



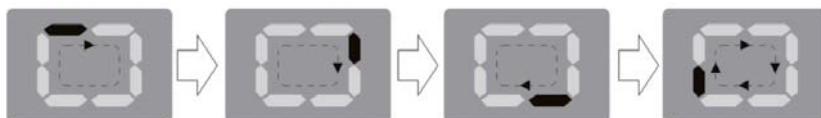
FJÄRRKONTROLL MANUELL

SMART-läge

Apparaten väljer automatiskt om den ska användas i kyl-, fläkt- eller värmeläge (vissa vissa modeller har inte värmeläge).

Så här ställer du in det här läget korrekt:

- Tryck på  -knappen ett antal gånger tills skärmen visas som nedan:



Det är AUTO-läge när displayen kommer att cirkulera.

- Välj önskad fläkthastighet genom att trycka på  -knappen.

Fyra hastigheter är tillgängliga: Hög / Medium / Låg / Auto.

Om apparaten endast koler modell, enheten fungerar i fläktläge när rumstemperaturen är under 23 ° C (73 ° F) och kallt läge när rumstemperaturen är över 23 ° C (73 ° F).

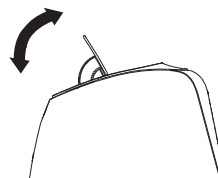
Om apparaten är kyl- och värmemodell arbetar enheten i värme läge när rumstemperaturen är under 20 ° C (68 ° F) och fläktläge när rumstemperaturen är från 20 ° C (68 ° F) till 23 ° C (73 ° F), och Kylläge när rumstemperaturen är över 23 ° C (73 ° F).

Funktionen SWING

Denna funktion flyttar deflektorerna för att justera luftflödets riktning.

Så här ställer du in den här funktionen korrekt:

- Tryck på  knappen för att välja den horisontella deflektorn för att automatiskt röra sig upp och ner.
- Tryck på  knappen igen för att stänga av den här funktionen.



Byt temperaturenhet

När apparaten är igång trycker du på  knappen och sedan kan du ändra temperaturenhet.

Till exempel:

Innan du ändrar, i coolt läge, visas skärmen som fikon vänster.

Efter förändring, i kallt läge, visas skärmen som fikon till höger.



FJÄRRKONTROLL MANUELL

Funktionen SÖMN

Denna funktion är användbar för natten eftersom den gradvis minskar apparatens funktion. Så här ställer du in den här funktionen korrekt:

- Välj kyl- eller värmeläge enligt beskrivningen ovan.
- Tryck på  -knappen.

Apparaten fungerar i det tidigare valda läget.

När du väljer sömnfunktionen kommer skärmen att minska ljusstyrkan och fläkthastigheten är låg.

SLEEP-funktionen håller rummet vid optimal temperatur utan alltför stora variationer i varken temperatur eller fuktighet med tyst drift. Fläkthastigheten är alltid låg, medan rumstemperatur och luftfuktighet varierar gradvis för att säkerställa den mest bekväma. I COOL-läge kommer den valda temperaturen att öka med 1 ° C (1 ° F) per timme under en 2-timmarsperiod. Denna nya temperatur kommer att bibehållas under de kommande 6 timmarna. Stäng sedan av apparaten.

I HEAT-läge kommer den valda temperaturen att minska med 1 ° C (1 ° F) per timme under en 3-timmarsperiod. Denna nya temperatur kommer att bibehållas under de kommande 5 timmarna. Stäng sedan av apparaten.

SLEEP-funktionen kan avbrytas när som helst under drift genom att trycka på knappen "Sleep", "Mode" eller "speed".

I DRY- och SMART-läge är SLEEP-funktionen fortfarande tillgänglig.

STÄLLA IN TIMERN

-Denna timer kan användas för att fördröja start eller avstängning av apparaten, detta undviker slöseri el genom att optimera driftsperioderna.

Programmering start up

- Slå på apparaten, välj det läge du vill ha, till exempel sval, 24 °C, hög fläkthastighet. Stäng av apparaten.
- Tryck på  -knappen, skärmen visar 1-24 timmar.
- Tryck flera gånger tills motsvarande tid visas. Vänta cirka 5 sekunder, timern kommer att vara aktiv, sedan "Timer"-Symbolen visas på skärmen.
- Tryck igen på  -knappen eller  knappen, timern avbryts.

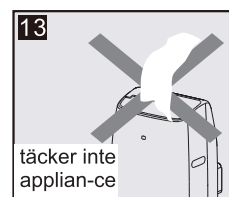
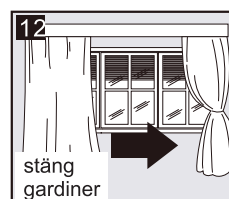
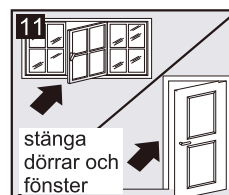
Programmeringen stängs av

- När apparaten är igång trycker du på  -knappen, skärmen visar timmar.
- Tryck flera gånger tills motsvarande tid visas. Vänta cirka 5 sekunder, timern kommer att vara aktiv, sedan "Timer"-Symbolen visas på skärmen.
- Tryck igen på  -knappen eller  -knappen, timern avbryts.

TIPS FÖR KORREKT ANVÄNDNING

Följ dessa rekommendationer för att få ut det bästa av din apparat:

- Stäng fönster och dörrar i rummet som ska luftkonditioneras (Fig. 11). När du installerar apparaten halvpermanent kan du bör lämna en dörr något öppen (så lite som 1 cm) för att garantera korrekt ventilation;
- Skydda rummet från direkt exponering för solen genom att delvis stänga gardiner och / eller persienner för att göra apparaten mycket mer ekonomiskt att köra (fig. 12);
- Vila aldrig föremål av något slag på apparaten; (fig 13)
- Blockera inte apparatens luftinlopp eller utlopp. Minskat luftflöde kommer att resultera i dålig prestanda och kan skada enheten.
- Se till att det inte finns några värmekällor i rummet;
- Använd aldrig apparaten i mycket fuktiga rum (tvättstugor för exempel).
- Använd aldrig apparaten utomhus.
- Se till att apparaten står på en plan yta. om nödvändigt, placera hjullåsen under framhjulen.



METOD FÖR VATTENAVLOPP

När det finns överskott av vattenkondens inuti enheten slutar apparaten att fungera och visar " **FL** " (FULL TANK som nämns i SJÄLVDIAGNOS). Detta indikerar att vattenkondens måste dräneras med följande procedurer:

Manuell tömning (fig.14)

Vatten kan behöva dräneras i områden med hög luftfuktighet

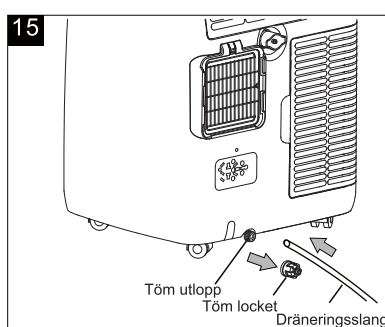
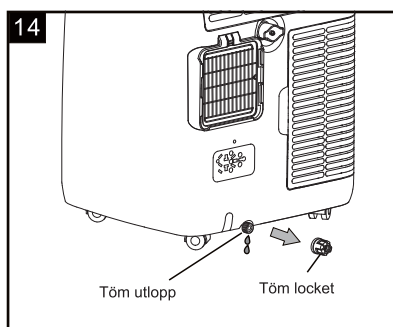
1. Koppla bort enheten från strömkällan.
2. Placera en avloppspanna under den nedre avtappningspluggen. Se diagram.
3. Ta bort den nedre avtappningspluggen.
4. Vatten rinner ut och samlas i avloppspannan (kanske inte levereras).
5. När vattnet har tömts, sätt tillbaka den nedre avtappningspluggen ordentligt.
6. Slå på enheten.

METOD FÖR VATTENAVLOPP

Kontinuerlig tömning (fig.15)

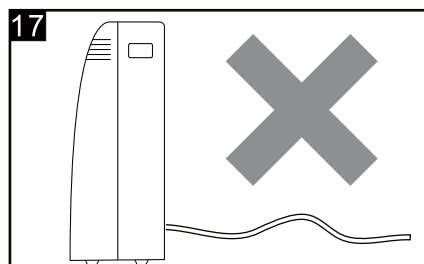
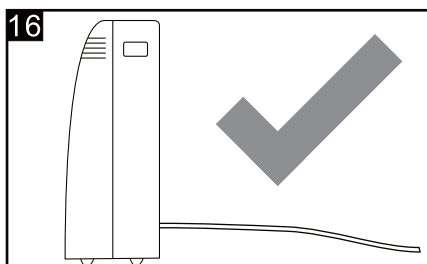
När du använder enheten i avfuktarläge rekommenderas kontinuerlig dränering.

1. Koppla bort enheten från strömkällan.
2. Ta bort avtappningspluggen. När du gör denna operation kan lite kvarvarande vatten spillas så vänligen ha en kastrull för att samla vattnet.
3. Anslut dräneringsslangen (1/2" eller 12,7 mm, kanske inte medföljer). Se diagram.
4. Vattnet kan kontinuerligt dräneras genom slangen till en golvbrunn eller hink.
5. Slå på enheten.



NOT:

Se till att höjden på och sektionen av dräneringsslangen inte ska vara högre än avloppsutloppet eller vattentanken får inte tömmas. (fig.16 och fig.17)

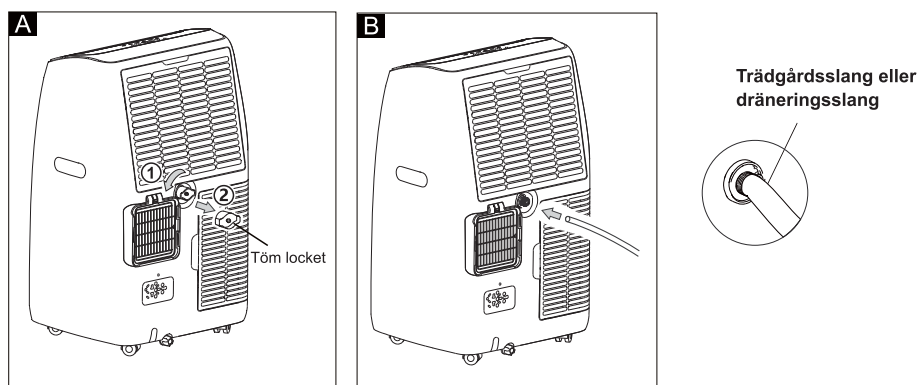


METOD FÖR VATTENAVLOPP

Mellersta dränering

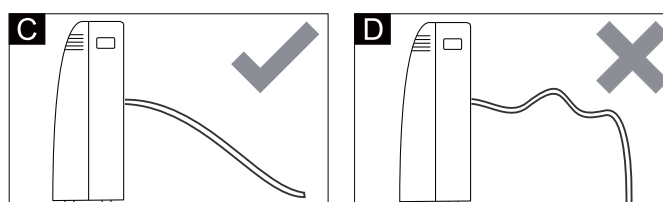
När enheten körs i torrt läge kan du välja vägen nedan till dränering.

1. Koppla bort enheten från strömkällan.
2. Ta bort avtappningspluggen (fig A). När du gör denna operation kan lite kvarvarande vatten spillas så ha gärna en kastrull för att samla upp vattnet.
3. Anslut dräneringsslangen (1/2" eller 12,7 mm, kanske inte medföljer). (fig B)
4. Vattnet kan kontinuerligt dräneras genom slangen till en golvbrunn eller hink.
5. Slå på enheten.



NOT:

Se till att höjden på och sektionen av dräneringsslangen inte ska vara högre än avloppsutloppet eller vattentanken får inte tömmas. (fig.C och fig.D)



RENGÖRING

Innan rengöring eller underhåll, stäng av apparaten genom att trycka på  -knappen på kontrollpanelen eller fjärrkontrollen, vänta några minuter och koppla sedan ur eluttaget.

RENGÖRING AV SKÅPET

Du bör rengöra apparaten med en lätt fuktig trasa och sedan torka med en torr trasa.

- Tvätta aldrig apparaten med vatten. Det kan vara farligt.
- Använd aldrig bensin, alkohol eller lösningsmedel för att rengöra apparaten.
- Spraya aldrig insekticidvätskor eller liknande.

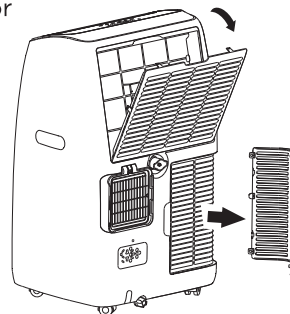
RENGÖRING AV LUFTFILTREN

För att din apparat ska fungera effektivt bör du rengöra filtret varje veckas drift.

Filtret kan ta ut som fig nedan.

För att undvika eventuella skärningar, undvik att kontakta metalldelarna i apparaten när du tar bort eller installerar om filtret. Det kan leda till risk för personskada.

Använd en dammsugare för att ta bort dammansamlingar från filtret. Om det är mycket smutsigt, sänk ner i varmt vatten och skölj enantal gånger. Vattnet ska aldrig vara varmare än 40 ° C (104 ° F). Efter tvätt, låt filtret torka och fäst sedan insugningsgallret på apparaten.



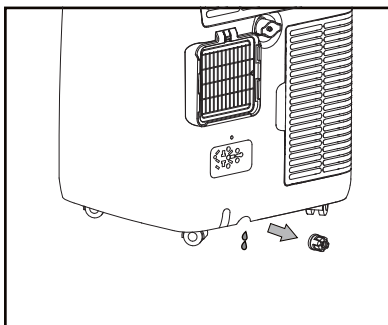
START-SLUT PÅ SÄSONGSOPERATIONER

SÄSONGSSTART

Se till att strömkabeln och kontakten är oskadade och att jordsystemet är effektivt. Följ installationsanvisningarna exakt.

VERKSAMHETEN I SLUTET AV SÄSONGEN

För att tömma den interna kretsen helt på vatten, ta bort locket. Kör av allt vatten som finns kvar i ett handfat. När allt vatten har tömts, sätt tillbaka locket på plats. Rengör filtret och torka noggrant innan du sätter tillbaka det.

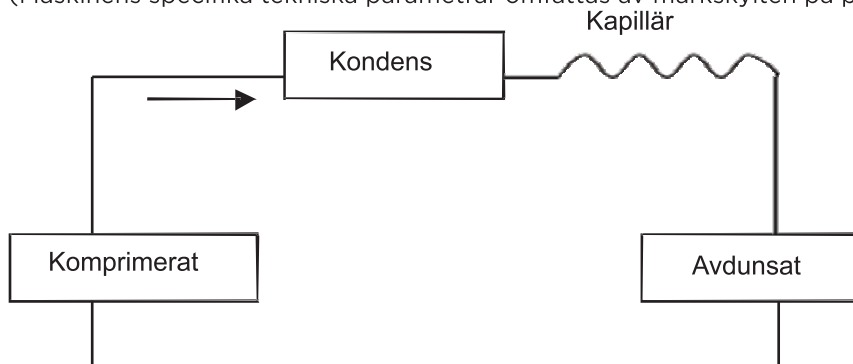


STRÄNGASTE DRIFTSMILJÖ:

Kylläge: 18 ° C-35 ° C (64 ° F-95 ° F), 30% RH ~ 90% RH

Schematiskt diagram för luftkonditionering

(Maskinens specifika tekniska parametrar omfattas av märkskylten på produkten)



Behandling: Placera inte en oönskad maskin tillsammans med annat osorterat avfall. Sådant avfall skall placeras separat för en annan tillämpning.

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Apparaten tänds inte	• Det finns ingen ström • Den är inte ansluten till elnätet • Den interna säkerhetsanordningen har löst ut	• Vänta • Anslut till elnätet • Vänta 30 minuter, om problemet kvarstår, kontakta ditt servicecenter
Apparaten fungerar endast under en kort tid	• Här är böjningar i luftavgasslangen • Något hindrar luften från att släppas ut	• Placera luftavgasslangen korrekt och håll den så kort och fri från kurvor som möjligt för att undvika flaskhalsar • Kontrollera och ta bort eventuella hinder som hindrar luftutsläpp
Apparaten fungerar, men kylvr inte rummet	• Fönster, dörrar och/eller gardiner öppnas	• Stäng dörrar, fönster och gardiner, med beaktande av "tips för korrekt användning" ges över
	• Det finns värmekällor i rum (ugn, hårtork, etc)	• Eliminera värmekällorna
	• Luftavgasslangen lossas från apparaten	• Montera luftavgasslangen i bostäder på baksidan av apparat
	• Den tekniska specifikationen för apparaten inte är tillräcklig för det rum där den är belägen	
Under drift finns det en obehaglig lukt i rummet	• Luftfilter igensatt	• Rengör filtret enligt beskrivningen ovan
Apparaten fungerar inte på cirka tre minuter efter att den har startats om	• Den interna kompressorns säkerhet enheten förhindrar att apparaten startas om tills tre minuter har gått sedan den senast stängdes av	• Vänta. Denna fördröjning är en del av normal drift
Följande meddelande visas på displayen: PF/FL	• Apparaten har ett självdiagnossystem för att identifiera ett antal fel	• Se kapitlet OM SJÄLVDIAGNOS

OBSAH

1.DÔLEŽITÉ ZÁRUKY.....	267
2.POPIS.....	281
3.NÁVOD.....	282
4.POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA.....	285
5.MANUÁL DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA.....	290
6.TIPY NA SPRÁVNE POUŽÍVANIE.....	294
7.METÓDA ODTOKU VODY.....	294
8.ČISTENIE.....	297
9.ZAČIATOK A KONIEC SEZÓNY.....	298
10.RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	299

			10601572 10601573 10601574 10601575
popis	Symbol	jednotka	hodnota
Menovitá účinnosť chladenia	P rated c	kW	2,81
Menovitá účinnosť ohrevu	P rated	kW	-
Menovitá spotreba energie na chladenie	P EER	kW	0,905
Menovitá spotreba energie na vykurovanie	P EER	kW	-
Index energetickej účinnosti pre chladenie	EERd	-	3,1
Index energetickej účinnosti pre vykurovanie	COPd	-	-
Spotreba energie v termostatu mimo režimu	P TO	W	-
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P SB	W	1
Spotreba elektrickej energie v klimatizačných zariadeniach jeden kanál -two -kanál (Chladenie)	SD: Q SD DD: Q DD	SD: kWh/h DD: kWh/a	0,905 -
Hladina akustického výkonu	L WA	dB (A)	58
Potenciál globálneho otepľovania	GWP	kg CO2	3
Informácie o spoločnosti	Hantech GmbH Daimlerstr. 6, D-76185, Karlsruhe Germany		

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- Počas servisu a pri výmene spotrebič odpojte od zdroja napájania diely a čistenie.
- Spotrebič sa neinštaluje do bielizne.
- Vezmite prosím na vedomie: Skontrolujte typ chladiaceho plynu použitého vo vašom štítiku prístroj.
- Špecifické informácie týkajúce sa spotrebičov s chladiacim plynom.
Spotrebič sa odporúča neprepichnúť chladiaci okruh stroja. Na koniec jeho životnosti, dodať spotrebič do špeciálneho zberného strediska pre likvidácia.
GWP (potenciál globálneho otepľovania): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Tento hermeticky uzavretý systém obsahuje fluoridované skleníkové plyny.
- INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ: Táto jednotka obsahuje fluoridované skleníkové plyny na ktoré sa vzťahuje Kjótsky protokol.
- Nepoužívajte túto jednotku na iné funkcie ako tie, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie.
- Uistite sa, že je zástrčka pevne a úplne zapojená do zásuvky. Môže to mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Do tej istej zásuvky nezapájajte iné spotrebiče, môže to mať za následok riziko elektrického šok.
- Nerozoberajte ani neupravujte spotrebič alebo napájací kábel, môže to mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Všetky ostatné služby by mali byť postúpené kvalifikovanému technikovi.
- Neumiestňujte napájací kábel alebo spotrebič do blízkosti ohrievača, radiátora alebo iného zdroja tepla. Môže to mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Táto jednotka je vybavená káblom, ktorý má uzemnený drôt pripojený k uzemnenému kolíku alebo uzemnenie. Zástrčka musí byť zapojená do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a Uzemnené. Za žiadnych okolností nerežte ani neodstraňujte uzemnený kolík alebo uzemnenie karta z tejto zástrčky.
- Jednotka by sa mala používať alebo skladovať tak, aby bola chránená pred vlhkosťou, napr.kondenzácia, striekajúca voda atď. Ak k tomu dôjde, okamžite odpojte jednotku.
- Vždy prepravujte svoj spotrebič vo vertikálnej polohe a umiestnite na stabilnú úroveň povrch počas používania. Ak sa jednotka prepravuje položená na boku, mala by sa postaviť a ponechané odpojené 6 hodín.
- Vždy použite spínač na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači na vypnutie jednotky a nezačínajte ani nezastavujte prevádzku zapojením alebo odpojením napájacieho kábla. Môže to mať za následok v riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa tlačidiel na ovládacom paneli mokrými a vlhkými prstami.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- Na čistenie alebo kontakt s jednotkou nepoužívajte nebezpečné chemikálie. Do zabráňte poškodeniu povrchovej úpravy, na čistenie spotrebiča používajte iba mäkkú handričku. Robiť nepoužívajte vosk, riedidlo ani silný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte prístroj v prítomnosti horľavá látka alebo para, ako je alkohol, insekticidy, benzín atď.
- Ak spotrebič vydáva nezvyčajné zvuky alebo vydáva dym alebo nezvyčajný zápach, okamžite ho odpojte.
- Nečistite jednotku vodou. Voda môže vstúpiť do jednotky a poškodiť izoláciu, vytvorenie nebezpečenstva šoku. Ak voda vstúpi do jednotky, okamžite ju odpojte a kontaktujte Zákaznícky servis.
- Využite dvoch alebo viacerých ľudí na zdvíhanie a inštaláciu jednotky.
- Pri pripájaní alebo odpájanie spotrebiča vždy uchopte zástrčku. Nikdy neodpájajte potiahnutím za kábel. Môže to mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom a poškodenia.
- Namontujte spotrebič na pevnú rovnú podlahu s kapacitou až 110 libier (50 kg). Inštalácia na slabú alebo nerovnú podlahu môže mať za následok riziko poškodenia majetku a Zranenia.
- Ak má spotrebič funkciu Wi-Fi, prenosový výkon: menej ako 20 dBm, a rádiový frekvenčný rozsah je: 2412MHz-2472MHz.
- Spotrebič je v súlade so smernicou RE (2014/53/EÚ).

Podľa normy EN:

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí o tom, či im bol poskytnutý dozor alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebič bezpečným spôsobom a porozumieť súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu užívateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servis agent alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s vnútroštátnymi predpismi o zapojení.
- Keď je poistka vyfúknutá / istič je vypnutý, skontrolujte domácu poistku / istič box a vymeňte poistku alebo resetovací istič
- Podrobnosti o type a triede poistiek: T; 3.15A; 250VAC.

Podľa normy IEC:

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženou výsuvkou fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí, pokiaľ boli podrobené dozoru alebo pokynom týkajúcim sa používania spotrebiča osoba zodpovedná za ich bezpečnosť.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servis agent alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič musí byť inštalovaný v súlade s vnútroštátnymi predpismi o zapojení.

Špecifické informácie týkajúce sa spotrebičov s chladiacim plynom R290

- Dôkladne si prečítajte všetky varovania.
- Pri rozmrazovaní a čistení spotrebiča nepoužívajte žiadne iné nástroje okrem tých, ktoré odporúčané výrobnou spoločnosťou.
- Spotrebič musí byť umiestnený v priestore bez akýchkoľvek nepretržitých zdrojov vznietenia (napríklad: otvorený oheň, plynové alebo elektrické spotrebiče v prevádzke).
- Neprepichujte a nespáľte.
- Chladiace plyny môžu byť bez zápachu.
- Spotrebič musí byť inštalovaný, používaný a skladovaný v priestore, ktorý je väčší ako 13m².
- R290 je chladiaci plyn, ktorý je v súlade s európskymi smernicami o životnom prostredí. Neprepichujte žiadnu časť okruhu chladiča.
- Ak je spotrebič nainštalovaný, prevádzkovaný alebo uložený na nevetranom mieste, miestnosť musia byť konštruované tak, aby sa zabránilo hromadeniu úniku chladiča, ktoré by malo za následok riziko požiar alebo výbuch spôsobený vznietením chladiča spôsobeným elektrickými ohrievačmi, kachľami, alebo iné zdroje vznietenia.
- Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickej poruche.
- Jednotlivci, ktorí pracujú alebo pracujú na okruhu chladiča, musia mať príslušné certifikácia vydaná akreditovanou organizáciou, ktorá zabezpečuje spôsobilosť v manipulácii chladiča podľa špecifického hodnotenia uznaného združeniami v priemysel.
- Opravy sa musia vykonať na základe odporúčaní z výroby spoločnosť.
- Údržba a opravy, ktoré si vyžadujú pomoc iného kvalifikovaného personálu, musia byť vykonané pod dohľadom jedinca špecifikovaného v používaní horľavých látok Chladiča.
- Nepoužívajte prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo na čistenie, okrem tých, ktoré odporúčané výrobcom.
- Spotrebič sa skladuje v miestnosti bez nepretržitej prevádzky otvoreného ohňa (napríklad prevádzkový plynový spotrebič) alebo iné potenciálne zdroje vznietenia (napríklad prevádzkový elektrický ohrievač, horúce povrchy).

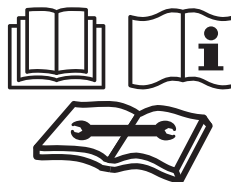
DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- Všetci pracujúci muži, ktorí sa zapájajú do chladiaceho systému, by mali mať platný osvedčenie udelené autoritatívnu organizáciou a kvalifikácia na obchodovanie s chladiacim systémom uznaným týmto priemyslom. Ak na to potrebuje iného technika údržba a oprava spotrebiča, mali by byť pod dohľadom osoby, ktorá nesie kvalifikáciu na používanie horľavého chladiva.
- Je možné ho opraviť iba metódou navrhnutou výrobcom zariadenia.
- Neprepichujte ani nespáľte.
- Uvedomte si, že chladivá nemusia obsahovať zápach.
- Musí sa dodržiavať súlad s vnútroštátnymi predpismi o plyne.
- Udržujte vetracie otvory bez prekážok.
- Spotrebič sa musí skladovať tak, aby nedošlo k mechanickému poškodeniu.
- Upozornenie, že spotrebič sa má skladovať na dobre vetranom mieste, kde sa nachádza miestnosť veľkosť zodpovedá ploche miestnosti špecifikovanej pre prevádzku.
- Každá osoba, ktorá sa podieľa na práci alebo preniknutí do okruhu chladiva by mali byť držiteľmi aktuálneho platného osvedčenia od priemyselne akreditovaného hodnotiaceho orgánu, ktorý oprávňuje ich spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivami v súlade s priemyselne uznávaná špecifikácia hodnotenia.
- Servis sa vykonáva len podľa odporúčania výrobcu zariadenia.
- Údržba a opravy vyžadujúce pomoc iného kvalifikovaného personálu musia byť vykonané pod dohľadom osoby spôsobilej na používanie horľavých látok Chladivá.
- Spotrebič by mal byť inštalovaný, prevádzkovaný a skladovaný v miestnosti s väčšou podlahovou plochou ako ten, ktorý je uvedený v grafe.

Množstvo zodpovedného plynu R290 (pozri hodnotiaci štítok na spotrebiči) g)	Minimálna veľkosť lokality na použitie a skladovanie (m ²)
$m < 152$	4
$152 \leq m \leq 185$	9
$186 \leq m \leq 225$	11
$226 \leq m \leq 270$	13
$271 \leq m \leq 290$	14



opatrnosť, riziko požiaru



DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

VÝSTRAHA: Systém obsahuje chladivo pod veľmi vysokým tlakom. Systém musí byť obsluhované len kvalifikovanými osobami.

1. Preprava zariadení obsahujúcich horľavé chladivá (príloha CC.1)

Dodržiavanie prepravných predpisov.

2. Označenie zariadení pomocou značiek (príloha CC.2)

Súladi s miestnymi predpismi.

3. Likvidácia zariadení s použitím horľavých chladiv (príloha CC.3)

Súladi s vnútroštátnymi predpismi.

4. Skladovanie zariadení/spotrebičov (príloha CC.4)

Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.

5. Skladovanie balených (nepredaných) zariadení (príloha CC.5)

Ochrana skladovacích obalov by mala byť skonštruovaná tak, aby došlo k mechanickému poškodeniu zariadenie vo vnútri balenia nespôsobí únik náplne chladiva. Maximálny počet zariadení, ktoré sa môžu skladovať spolu, bude určené miestnymi predpismi.

6. Informácie o servise (príloha DD.3)

1) Kontroly oblasti

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá sú bezpečnostné kontroly potrebné na zabezpečenie minimalizácie rizika vznietenia. Na opravu chladiva systém, pred vykonaním prác na sústava.

2) Pracovný postup

Práca sa vykonáva riadeným postupom tak, aby sa minimalizovalo riziko horľavý plyn alebo para, ktoré sú prítomné počas vykonávania práce.

3) Všeobecná pracovná oblasť

Všetci pracovníci údržby a ostatní, ktorí pracujú v miestnej oblasti, musia byť poučení o povahu vykonávanej práce. Treba sa vyhnúť práci v stiesnených priestoroch. Oblasť okolo pracovného priestoru sa oddelí. Zabezpečte, aby podmienky v oblasti boli zabezpečené kontrolou horľavého materiálu.

4) Kontrola prítomnosti chladiva

Oblasť sa kontroluje vhodným detektorom chladiva pred a počas práca, aby sa zabezpečilo, že technik si je vedomý potenciálne horľavých atmosfér. Zabezpečiť že používané zariadenie na detekciu úniku je vhodné na použitie s horľavými látkami chladivá, t. j. neiskrivé, primerane uzavreté alebo vnútorne bezpečné.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

5) Prítomnosť hasiaceho prístroja

Ak sa majú na chladiacom zariadení alebo na akýchkoľvek súvisiacich častiach vykonať akékoľvek práce za tepla, po ruke musí byť k dispozícii vhodné hasiace zariadenie.

Dajte si suchý prášok alebo hasiaci prístroj CO₂ susediaci s nabíjacou plochou.

6) Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca prácu v súvislosti s chladiacim systémom, ktorá zahŕňa vystavenie pri každej potrubnej práci, ktorá obsahuje alebo obsahovala horľavé chladivo, sa používa akékoľvek zdroje vznietenia takým spôsobom, že môže viesť k riziku požiaru alebo výbuchu. Všetko možné zdroje vznietenia vrátane fajčenia cigariet by sa mali uchovávať dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, počas ktorého je horľavé chladivo môže byť uvoľnené do okolitého priestoru. Pred začatím práce, oblasť okolo zariadenia sa má preskúmať, aby sa zabezpečilo, že nie sú horľavé nebezpečenstvá alebo riziká vznietenia. Musia sa zobrazovať značky "Zákaz fajčenia".

7) Vetraný priestor

Pred vlámaním do priestoru sa uistite, že je na otvorenom priestranstve alebo že je dostatočne vetraný systém alebo vykonávanie akýchkoľvek horúcich prác. Určitý stupeň vetrania musí pokračovať aj počas obdobia, počas ktorého sa práca vykonáva. Vetrание by malo bezpečne rozptýliť všetky uvoľnené chladivo a najlepšie ho vytlačiť vonka do atmosféry.

8) Kontroly chladiaceho zariadenia

Ak sa elektrické komponenty menia, musia byť vhodné na daný účel a podľa správnej špecifikácie. Údržba a servis výrobcu za každých okolností musia sa dodržiavať usmernenia. V prípade pochybností sa poraďte s technickým oddelením výrobcu o pomoc.

Na zariadenia používajúce horľavé chladivá sa vykonávajú tieto kontroly:

- Veľkosť náboja je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej je chladivo sú inštalované obsahujúce časti;
- Vetracie stroje a vývody fungujú primerane a nie sú prekážajúce;
- Ak sa používa nepriamy chladiaci okruh, skontroluje sa sekundárny okruh na prítomnosť chladiva;
- Označenie na zariadení je naďalej viditeľné a čitateľné. Označenia a znaky, ktoré sú nečitateľné, sa opravujú;
- Chladiace potrubie alebo komponenty sú inštalované v polohe, kde je nepravdepodobné, že by boli vystavené akejkoľvek látke, ktorá môže korodovať chladivo obsahujúce zložky, pokiaľ komponenty nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú vo svojej podstate odolné voči sú skorodované alebo sú vhodne chránené pred takýmto skorodovaním.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

9) Kontroly elektrických zariadení

Opravy a údržba elektrických komponentov zahŕňajú počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov. Ak existuje chyba, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, potom k obvodu nesmie byť pripojený žiadny elektrický zdroj, pokiaľ nie je uspokojivo riešený. Ak poruchu nie je možné okamžite napraviť, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, použije sa primerané dočasné riešenie. Toto sa oznámi vlastníkovi vybavenie, aby boli odporúčené všetky strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- Aby sa kondenzátory vybíjali: musí sa to robiť bezpečným spôsobom, aby sa zabránilo možnosti iskrenia;
- aby počas nabíjania neboli vystavené žiadne živé elektrické komponenty a káble, obnovenie alebo vyčistenie systému;
- Že existuje kontinuita spájania zeme.

7. Opravy zapečatených komponentov (príloha DD.4)

1) Počas opráv zapečatených komponentov musia byť všetky elektrické napájacie zdroje odpojené zo zariadenia, na ktorom sa pracuje pred akýmkoľvek odstránením zapečatených krytov atď. Ak je absolútne nevyhnutné mať elektrický prívod do zariadenia počas servisu, potom a trvalo fungujúca forma detekcie úniku musí byť umiestnená v najkritickejšom bode varovať pred potenciálne nebezpečnou situáciou.

2) Osobitná pozornosť sa venuje nasledujúcim otázkam, aby sa zabezpečilo, že prácou na elektrické komponenty, plášť sa nemení tak, aby úroveň ochrany je ovplyvnená. To zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré nie sú vyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávne namontovanie žliaz atď.

Uistite sa, že prístroj je namontovaný bezpečne.

Uistite sa, že tesnenia alebo tesniace materiály sa nerozložili tak, aby už neslúžili účel zabránenia vniknutiu horľavej atmosféry. Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

POZNÁMKA: Použitie kremíkového tmelu môže brániť účinnosti niektorých typov úniku detekčné zariadenie. Vnútorne bezpečné komponenty nemusia byť izolované pred práca na nich.

8. Oprava skutočne bezpečných komponentov (príloha DD.5)

Neaplikujte na obvod žiadne trvalé indukčné alebo kapacitné zaťaženie bez toho, aby ste zabezpečenie toho, aby toto neprekročilo prípustné napätie a prúd povolené pre používané zariadenia.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

Vnútorne bezpečné komponenty sú jediné typy, na ktorých je možné pracovať počas života v prítomnosť horľavej atmosféry. Skúšobný prístroj musí mať správnu klasifikáciu. Komponenty vymeňte iba za diely špecifikované výrobcom. Ostatné časti môžu výsledkom je vznietenie chladiva v atmosfére z úniku.

9. Kabeláž (príloha DD.6)

Skontrolujte, či kabeláž nebude vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostré hrany alebo akékoľvek iné nepriaznivé vplyvy na životné prostredie. Pri kontrole sa berie aj do úvahy brať do úvahy účinky starnutia alebo neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory, alebo Fanúšikov.

10. Detekcia horľavých chladív (príloha DD.7)

Pri vyhľadávaní sa za žiadnych okolností nesmú použiť potenciálne zdroje vznietenia pre alebo detekciu úniku chladiva. Halogenidová baterka (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci nahý plameň) sa nepoužije.

11. Metódy detekcie úniku (príloha DD.8)

Nasledujúce metódy detekcie úniku sa považujú za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivá.

Na detekciu horľavých chladív sa používajú elektronické hlásiče úniku, ale citlivosť nemusí byť primeraná alebo si môže vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Detekčné zariadenie musí byť kalibrované v oblasti bez chladiva.) Uistite sa, že detektor nie je potenciálnym zdrojom zapalovania a je vhodný pre použité chladivo. Nastaví sa zariadenie na detekciu úniku pri určitom percente LFL chladiva a kalibruje sa na chladivo a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximálne 25 %).

Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale na použitie čistiacich prostriedkov musí sa zabrániť šíreniu chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené rúry.

Ak existuje podozrenie na netesnosť, všetky čisté plamene sa odstránia/uhasia.

Ak sa zistí únik chladiva, ktorý si vyžaduje spájkovanie, celé chladivo musí byť získané zo systému alebo izolované (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systém vzdialený od úniku. Dusík bez kyslíka (OFN) sa potom prepláchne systém pred aj počas procesu spájkovania.

12. Odsun a evakuácia (príloha DD.9)

Pri prenikaní do okruhu chladiva na vykonanie opráv - alebo na akýkoľvek iný účel - použijú sa konvenčné postupy. Je však dôležité, aby osvedčené postupy boli sledované, pretože horľavosť je úvaha. Nasledujúci postup je: dodržané:

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- Odstráňte chladivo;
- Vyčistite okruh inertným plynom;
- Evakuovať;
- Znova vyčistite inertným plynom;
- Otvorte obvod rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva sa musí spätne získať späť do správnych záchytných fliaš. Táto systém musí byť "prepláchnutý" s OFN, aby bola jednotka bezpečná. Tento proces môže vyžadovať sa opakujú niekoľkokrát. Na túto úlohu sa nesmie použiť stlačený vzduch alebo kyslík.

Preplachovanie sa vykoná prerušením vakuu v systéme s OFN a pokračujte v plnení až do dosiahnutia pracovného tlaku, potom odvzdušňujte do atmosféry, a nakoniec sa stiahne do vakuu. Tento proces sa opakuje dovtedy, kým sa neupraví žiadne chladivo je v rámci systému. Keď sa použije konečný poplatok OFN, systém sa odvzdušní až po atmosférický tlak, aby sa umožnila práca. Táto operácia je absolútne životne dôležitá, ak sa majú vykonávať spájkovacie operácie na potrubíach. Uistite sa, že výstup pre vákuové čerpadlo nie je v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a k dispozícii je vetranie.

13. Postupy spoplatňovania (príloha DD.10)

Okrem konvenčných postupov spoplatňovania sa musia dodržiavať nasledujúce požiadavky.

- Zabezpečte, aby pri používaní nedošlo ku kontaminácii rôznych chladív nabíjacie zariadenie. Hadice alebo vedenia musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva v nich obsiahnuté.
 - Valce musia byť udržiavané vo vzpriamenej polohe.
 - Uistite sa, že chladiaci systém je uzemnený pred nabíjaním systému pomocou chladivo.
 - Po dokončení nabíjania označte systém (ak ešte nie).
 - Mimoriadna pozornosť sa musí venovať tomu, aby sa chladiaci systém nepreplnil.
- Pred dobitím systému sa musí tlakovo testovať s OFN. Systém musí byť testovaný netesnosťou po dokončení nabíjania, ale pred uvedením do prevádzky. Následný únik test sa vykoná pred opustením miesta.

14. Vyrad'ovanie z prevádzky (príloha DD.11)

Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi. Odporúča sa osvedčený postup, aby všetci chladivá sa bezpečne obnovujú. Pred vykonaním úlohy olej a vzorka chladiva sa odoberie v prípade, že sa pred opätovným použitím vyžaduje analýza regenerované chladivo. Je nevyhnutné, aby bola elektrická energia k dispozícii skôr, ako je úloha začala.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

- a) Oboznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- b) Izolujte systém elektricky.
- c) Pred pokusom o konanie sa uistite, že:
 - V prípade potreby je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie na manipuláciu s chladivom valce;
 - Všetky osobné ochranné prostriedky sú k dispozícii a používajú sa správne;
 - Na proces vymáhania neustále dohliada kompetentná osoba;
 - Rekuperačné zariadenia a valce vyhovujú príslušným normám.
- d) Ak je to možné, odčerpávajte chladiaci systém.
- e) Ak vákuum nie je možné, vytvorte rozdeľovač tak, aby bolo možné z neho odstrániť chladiivo rôzne časti systému.
- f) Pred regeneráciou sa uistite, že je valec umiestnený na váhe.
- g) Spustíte stroj na regeneráciu a pracujte v súlade s výrobcom inštrukcie.
- h) Neprepĺňajte valce. (Nie viac ako 80 % objemová kvapalinová náplň).
- i) Neprekračujte maximálny pracovný tlak valca, a to ani dočasne.
- j) Keď sú valce správne naplnené a proces dokončený, uistite sa, že aby sa valce a zariadenie okamžite odstránili z miesta a všetky izolačné ventily na zariadení boli zatvorené.
- k) Zhodnotené chladiivo sa nesmie nabíjať do iného chladiaceho systému, pokiaľ bolo vyčistené a skontrolované.

15. Označovanie (príloha DD.12)

Zariadenie musí byť označené tak, že bolo vyradené z prevádzky a vyprázdnené chladiivo. Štítok musí byť datovaný a podpísaný. Uistite sa, že na štítkoch sú štítky zariadenie uvádzajúce, že zariadenie obsahuje horľavé chladiivo.

16. Spätné získavanie (príloha DD.13)

Pri vyberaní chladiwa zo systému, či už na servis alebo vyradenie z prevádzky, je odporúčaný osvedčený postup, aby sa všetky chladivá bezpečne odstránili. Pri prenose chladiwa do valcov, zabezpečte, aby boli iba vhodné fľaše na regeneráciu chladiwa zamestnaný. Uistite sa, že správny počet valcov na udržanie celkového náboja systému je k dispozícii. Všetky valce, ktoré sa majú použiť, sú určené pre regenerované chladiwo a označené pre toto chladiwo (t. j. špeciálne fľaše na regeneráciu chladiwa). Fľaše musia byť doplnené poistným ventilom a súvisiacimi uzatváracími ventilmi v dobrý pracovný stav. Prázdne rekuperačné valce sa evakuujú a ak je to možné, ochladia sa skôr, ako dôjde k zotaveniu.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

Zariadenie na spätné získavanie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so sadou pokynov týkajúce sa vybavenia, ktoré je po ruke a musí byť vhodné na spätné získavanie horľavé chladivá. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh a v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť kompletne s netesnými odpojovacími spojkami a v dobrom stave. Pred použitím stroja na regeneráciu vody skontrolujte, či je uspokojivý prevádzkový stav, bol riadne udržiavaný a že všetky súvisiace elektrické zariadenia komponenty sú utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade uvoľnenia chladiva. Konzultovať výrobcu v prípade pochybností. Zhodnotené chladivo sa vráti dodávateľovi chladiva v správnom stave záchytná fľaša a príslušné avízo o preprave odpadu. Nemiešajte chladivá v regeneračných jednotkách a najmä nie vo valcoch. Ak sa majú kompresory alebo kompresorové oleje odstrániť, uistite sa, že boli evakuované na prijateľnú úroveň, aby sa zabezpečilo, že horľavé chladivo nie zostane v mazive. Proces evakuácie sa vykoná pred návratom kompresor dodávateľom. Iba elektrický ohrev do telesa kompresora musí byť použitý na urýchlenie tohto procesu. Keď sa zo systému vypustí olej, musí byť bezpečne vykonané.

Spôsobilosť služobného personálu

Všeobecné

Vyžaduje sa špeciálne školenie dopĺňujúce obvyklé postupy opravy chladiacich zariadení keď je ovplyvnené zariadenie horľavými chladivami.

V mnohých krajinách toto školenie vykonávajú národné školiace organizácie, ktoré sú akreditované na výučbu príslušných národných noriem spôsobilosti, ktoré môžu byť stanovené v legislatíva.

Dosiahnutá spôsobilosť by mala byť zdokumentovaná osvedčením.

Školenie

Odborná príprava by mala zahŕňať podstatu týchto prvkov:

Informácie o potenciáli výbuchu horľavých chladív, ktoré preukazujú, že horľaviny môžu byť nebezpečné, ak sa s nimi manipuluje bezstarostne.

Informácie o potenciálnych zdrojoch vznietenia, najmä tie, ktoré nie sú zrejmé, ako napríklad ako zapalovače, spínače svetiel, vysávače, elektrické ohrievače.

Informácie o rôznych bezpečnostných koncepciách:

Nevetrané – (pozri bod GG.2) Bezpečnosť spotrebiča nezávisí od vetranie krytu. Vypnutie spotrebiča alebo otvorenie krytu nemá významný vplyv na bezpečnosť. Napriek tomu je možné, že unikajúce chladivo môže hromadiť sa vo vnútri krytu a horľavá atmosféra sa uvoľní, keď sa kryt je otvorený.

Vetraný kryt – (pozri bod GG.4) Bezpečnosť spotrebiča závisí od vetrania bývania. Vypnutie spotrebiča alebo otvorenie krytu má významný vplyv na bezpečnosť. Predtým je potrebné dbať na to, aby sa zabezpečilo dostatočné vetranie.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

Vetraná miestnosť – (pozri článok GG.5) Bezpečnosť spotrebiča závisí od vetrania miestnosti. Vypnutie spotrebiča alebo otvorenie krytu nemá žiadny význam vplyv na bezpečnosť. Vetranie miestnosti sa počas opravy nesmie vypnúť Postupy. Informácie o koncepcii utesnených komponentov a utesnených krytov podľa na IEC 60079-15:2010.

Informácie o správnych pracovných postupoch:

a) Uvedenie do prevádzky

- Uistite sa, že podlahová plocha je dostatočná pre náplň chladiva alebo že vetranie potrubie je zostavené správnym spôsobom.
- Pripojte potrubia a pred nabíjaním chladivom vykonajte test netesnosti.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte bezpečnostné vybavenie.

b) Údržba

- Prenosné zariadenia sa opravujú vonku alebo v dielni špeciálne vybavenej pre servisné jednotky s horľavými chladivami.
- Zabezpečte dostatočné vetranie na mieste opravy.
- Uvedomte si, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybíjacie kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadnu iskru. Štandardný postup pre skrat svoriek kondenzátora zvyčajne vytvára iskry.
- Znovu presne zložte utesnené kryty. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte bezpečnostné vybavenie.

c) Oprava

- Prenosné zariadenia sa musia opravovať vonku alebo v dielni špeciálne vybavenej na servis jednotiek horľavými chladivami.
- Zabezpečte dostatočné vetranie na mieste opravy.
- Uvedomte si, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybíjacie kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadnu iskru.
- Ak sa vyžaduje spájkovanie, vykonajú sa tieto postupy v správnom poradí:
- Vyberte chladivo. Ak vnútroštátne predpisy nevyžadujú regeneráciu, odtok chladivo smerom von. Dbajte na to, aby vypustené chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. Pri pochybnostiach by mala zásuvku strážiť jedna osoba. Budte zvlášť opatrní, aby sa vypustili chladivo nebude plávať späť do budovy.
- Evakuujte okruh chladiva.
- Vyčistite okruh chladiva dusíkom po dobu 5 minút.
- Znova evakuujte.
- Odstráňte časti, ktoré sa majú nahradiť rezaním, nie plameňom.
- Počas postupu spájkovania vyčistite bod podprsenky dusíkom.
- Pred nabíjaním chladivom vykonajte test tesnosti.
- Znovu presne zložte utesnené kryty. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
- Pred uvedením do prevádzky skontrolujte bezpečnostné vybavenie.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

d) Vyrad'ovanie z prevádzky

- Ak je ovplyvnená bezpečnosť pri vyradení zariadenia z prevádzky, chladivo poplatok sa odstráni pred vyradením z prevádzky.
- Zabezpečte dostatočné vetranie v mieste zariadenia.
- Uvedomte si, že porucha zariadenia môže byť spôsobená stratou chladiva a únik chladiva je možný.
- Vybíjacie kondenzátory spôsobom, ktorý nespôsobí žiadnu iskru.
- Vyberte chladivo. Ak vnútroštátne predpisy nevyžadujú regeneráciu, odtok chladivo smerom von. Dbajte na to, aby vypustené chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. Pri pochybnostiach by mala zásuvku strážiť jedna osoba. Buďte zvlášť opatrní, aby sa vypustili chladivo nebude plávať späť do budovy.
- Evakuujte okruh chladiva.
- Vyčistite okruh chladiva dusíkom po dobu 5 minút.
- Znova evakuujte.
- Naplňte dusíkom až do atmosférického tlaku.
- Umiestnite štítok na zariadenie, ktorým sa chladivo odstráni.

e) Likvidácia

- Zabezpečte dostatočné vetranie na pracovisku.
- Vyberte chladivo. Ak vnútroštátne predpisy nevyžadujú regeneráciu, odtok chladivo smerom von. Dbajte na to, aby vypustené chladivo nespôsobilo žiadne nebezpečenstvo. Pri pochybnostiach by mala zásuvku strážiť jedna osoba. Buďte zvlášť opatrní, aby sa vypustili chladivo nebude plávať späť do budovy.
- Evakuujte okruh chladiva.
- Vyčistite okruh chladiva dusíkom po dobu 5 minút.
- Znova evakuujte.
- Vystrihnite kompresor a vypustite olej.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

NIEKTORÉ POJMY O VLHKOSTI

Tento výrobok je z výroby vybavený napájacím káblom, ktorý má trojbodový uzemnená zástrčka. Musí byť zapojený do nádoby typu párenia v súlade s s národným elektrickým kódexom a príslušnými miestnymi predpismi a vyhláškami. Ak je obvod nemá uzemňovaciu nádobu, je zodpovednosťou a povinnosťou zákazník vymeniť existujúcu nádobu v súlade s národnou elektrickou energiou Kód a príslušné miestne kódy a vyhlášky. Tretí základ by nemal, za každých okolností byť rozrezané alebo odstránené. Nikdy nepoužívajte kábel, zástrčku alebo spotrebič, keď ukazujú akékoľvek známky poškodenia. Nepoužívajte spotrebič s predĺžovací kábel, pokiaľ nebol skontrolovaný a otestovaný kvalifikovaným dodávateľom elektrickej energie.

Nesprávne pripojenie uzemňovacej zástrčky môže mať za následok riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a/alebo zranenie osôb spojených so spotrebičom. Overte si to u kvalifikovaného servisu zástupca, ak máte pochybnosti o tom, že spotrebič je správne uzemnený.

ELEKTRICKÉ PRÍPOJKY

Pred zapojením spotrebiča do sieťovej zásuvky skontrolujte, či:

- Sieťový napájací zdroj zodpovedá hodnote uvedenej na štítku s výkonom na zadná strana spotrebiča.
- Elektrická zásuvka a elektrický obvod sú vhodné pre spotrebič.
- Sieťová zásuvka sa zhoduje so zástrčkou. Ak tomu tak nie je, nechajte zástrčku vymeniť.
- Sieťová zásuvka je primerane uzemnená. Nedodržanie týchto dôležitých bezpečnostných požiadaviek pokyny zbavujú výrobcu všetkej zodpovednosti.

Dôležité informácie pre správnu likvidáciu výrobku v súlade s ES
Smernica 2012/19/EÚ.

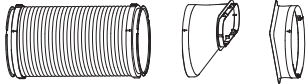
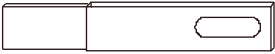


Na konci svojej životnosti sa výrobok nesmie zlikvidovať ako komunálny odpad. Musí sa predložiť osobitnému miestnemu orgánu diferencovanému stredisku zberu odpadu alebo predajcovi poskytujúcemu tejto služby. Likvidácia domáceho spotrebiča samostatne zabráňuje možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie vyplývajúce z nevhodnej likvidácie a umožňuje základné materiály, ktoré sa majú zhodnotiť, aby sa získali významné úspory energie a zdrojov. Na pripomenutie potreby zlikvidujte domáce spotrebiče oddelene, výrobok je označené preškrtnutým smetným košom na kolieskach.

POPIS



ACCESSORIES

ČASTI	NÁZOV DIELOV	MNOŽSTVO
	Výfuková hadica Vývod hadice Prívod hadice	1 sada
	Súprava posuvníkov okien	1 sada
	Diaľkové ovládanie Batérie (2 * AAA 1,5 V)	1 sada

Poznámka: Všetky ilustrácie v tejto príručke slúžia len na vysvetľujúce účely.
Váš spotrebič sa môže mierne líšiť.
Pred použitím sa uistite, že je z obalu odstránené všetko príslušenstvo.

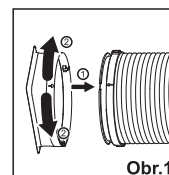
NÁVOD

ODSÁVANIE HORÚCEHO VZDUCHU

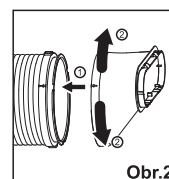
Pri používaní spotrebiča v chladnom režime musí byť výmena horúceho vzduchu kondenzátora úplne odstránená z miestnosti.

Jednotka prvej polohy na rovnej podlahe a uistite sa, že okolo jednotky je minimálna vzdialenosť 18" (45 cm) a nachádza sa v blízkosti zdroja napájania z jednej zásuvky.

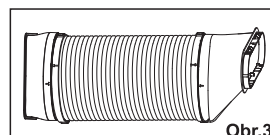
1. Zarovnajte obe šípky vstupného konektora hadice a hadice, vložte; (Obr. 1)
2. Otočte vstupný konektor hadice v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek asi 60°; (Obr. 1)
3. Rovnakým spôsobom pripojte vývod hadice a hadicu; (Obr. 2)
4. Po zostavení, ako pod obr. (obr. 3)
5. Nainštalujte prívod hadice do jednotky (obr.4).
6. Pripevnite vývod hadice do súpravy posuvníkov okien a pečat'. (Obr.5 &6).



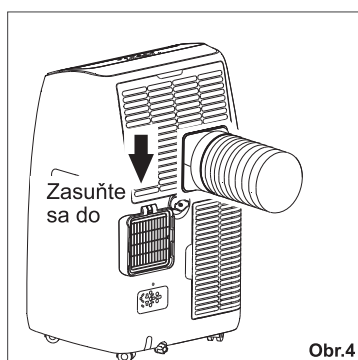
Obr.1



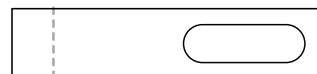
Obr.2



Obr.3



Obr.4

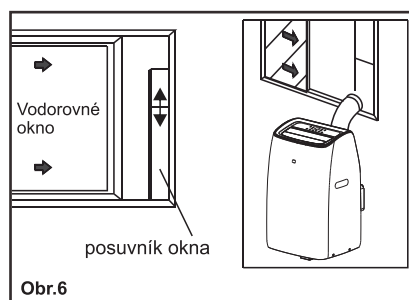
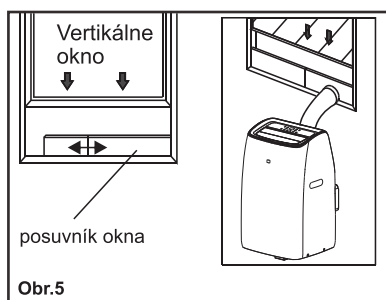


● Rezané na opačnej strane otvoru.

Vaša súprava posuvníkov okien bola navrhnutá tak, aby vyhovovala väčšine štandardných vertikálnych a horizontálnych okenné aplikácie; môže však byť potrebné, aby ste upravili niektoré aspekty o inšalačných postupoch pre určité typy okien. Súprava posuvníkov okien môže byť upevnené skrutkami.

POZNÁMKA: Ak je okenný otvor menší ako minimálna dĺžka súpravy posuvníkov okien, odrežte koniec bez držania v ňom dostatočne krátkeho, aby sa zmestil do okenného otvoru. Nikdy nestrihajte von otvor v súprave posuvníkov okien.

NÁVOD



INŠTALÁCIA SÚPRAVY POSUVNÍKOV OKIEN

1: Časti:

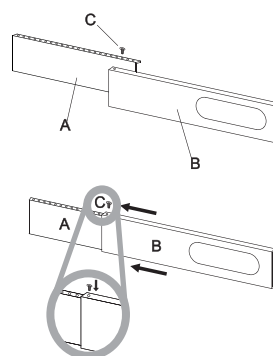
- A) Panelová diskusia
- B) Panel s jedným otvorom
- C) Skrutka na uzamknutie súpravy okien na mieste

2: Montáž:

Posuňte panel B do panela A a veľkosť na šírku vdovy. Veľkosti okien sa líšia. Keď, kedy veľkosť šírky okna, uistite sa, že okno montáž súpravy je bez medzier z medzier a/alebo vzduchové vrecká pri meraní.

3. Uzamknite skrutku do otvorov, ktoré zodpovedajú

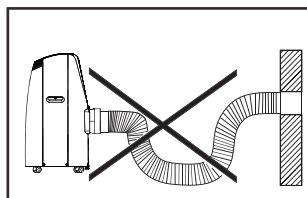
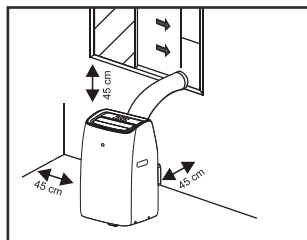
So šírkou, ktorú vaše okno vyžaduje zabezpečte, aby v nich neboli žiadne medzery ani vzduchové vrecká montáž okennej súpravy po inštalácii.



NÁVOD

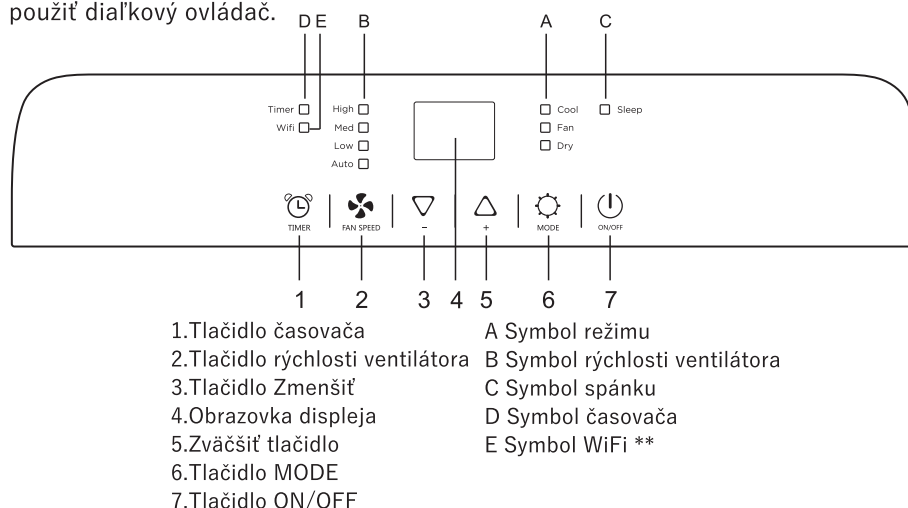
MIESTO

- Jednotka by mala byť umiestnená na pevnom základe na minimalizáciu hluku a vibrácií. Pre bezpečnosť a bezpečné umiestnenie. položte jednotku na hladkú, podlahu na úrovni dostatočne pevná na to, aby podopierala jednotku.
- Jednotka má kolieska na uľahčenie umiestnenia, ale je mali by sa valcovať iba na hladkých, rovných povrchoch. Pri valcovaní po povrchoch pokrytých kobercami buďte opatrní. Pri prevracaní buďte opatrní a chráňte podlahy drevené podlahy. Nepokúšajte sa jednotku prevrátiť.
- Jednotka musí byť umiestnená v dosahu správne hodnotená uzemnená zásuvka.
- Nikdy neumiestňujte žiadne prekážky okolo prívodu vzduchu alebo výstup z jednotky.
- Nechajte aspoň 18" (45 cm) okolo a viac priestor mimo steny pre efektívnu prácu.
- Hadicu je možné predĺžiť, ale najlepšie je udržujte požadovanú dĺžku. Tiež urobiť uistite sa, že hadica nemá žiadne ostré ohyby alebo previsy.



POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA

Ovládací panel je v hornej časti spotrebiča, umožňuje spravovať diel funguje bez diaľkového ovládača, ale aby ste naplno využili jeho potenciál, musíte použiť diaľkový ovládač.



"**" znamená, že túto funkciu má iba model WIFI.

Poznámka: Keď je jednotka pripojená k telefónu, rozsvieti sa symbol WIFI a ako na pripojenie k telefónu, pozrite si príručku wifi.

ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Zapojte sa do sieťovej zásuvky a potom je spotrebič v pohotovostnom režime.

Stlačením tlačidla  sa spotrebič zapne. Posledný funkcia aktívna, keď bola vypnutá, sa zobrazí.

Režim COOL

Ideálne do horúceho bahnitého počasia, keď potrebujete ochladiť a odvlhčujete miestnosť.

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo , kým sa

Zobrazí sa symbol "Cool".

- Vyberte cieľovú teplotu 18 ° C - 32 ° C (64 ° F - 90 ° F) podľa stláčaním tlačidla  alebo , kým sa nezobrazí zodpovedajúca hodnota.

- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla .

K dispozícii sú štyri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka / automatická.



POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA

Najvhodnejšia teplota pre miestnosť počas leta sa pohybuje od 24 °C do 27 °C (75 °F až 81 °F). Odporúča sa však, aby ste teplotu príliš nenastavovali pod vonkajšou teplotou. Rozdiel v rýchlosti ventilátora je viditeľnejší, keď spotrebič je v režime ventilátora, ale v chladnom režime nemusí byť viditeľný.

Režim FAN

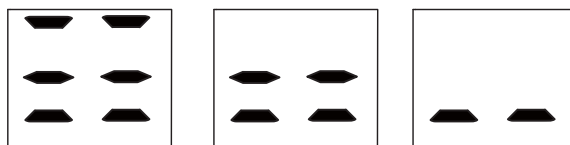
Pri použití spotrebiča v tomto režime sa vzduchová hadica neúčtuje je potrebné priložiť.

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo , kým sa nezobrazí symbol "Ventilátor" Zobrazí.

- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla .

K dispozícii sú tri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka.

Na obrazovke sa zobrazuje "  " ako vysoká rýchlosť, "  " ako stredná rýchlosť, "  " ako nízka rýchlosť.



Suchý režim

Ideálne na zníženie vlhkosti v miestnosti (jar a jeseň, vlhkosť miestnosti daždivé obdobia atď.).

V suchom režime by mal byť spotrebič pripravený v rovnakom ako v chladnom režime, s hadicou na odvod vzduchu pripojenou k umožniť odvádzanie vlhkosti von.

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo , kým sa nezobrazí symbol Suché.

Na obrazovke sa zobrazuje "  ".

- V tomto režime je rýchlosť ventilátora volená automaticky spotrebičom a nedá sa nastaviť manuálne.



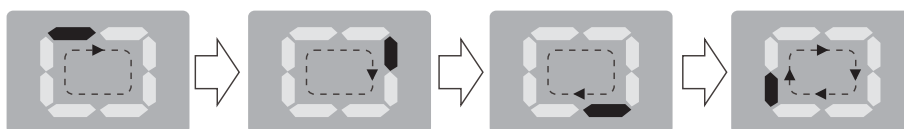
POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA

Režim SMART

Spotrebič si automaticky vyberie, či bude pracovať v chlade, ventilátore alebo teple (určité iba modely) režimu.

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo , kým sa na obrazovke nezobrazí ako nižšie:



- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla .

K dispozícii sú štyri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka / automatická.

Ak je spotrebič chladiaci iba model, jednotka pracuje v režime ventilátora, keď je miestnosť teplejšia ako 23 ° C (73 ° F) a chladný režim, keď je teplota v miestnosti nad 23 ° C (73 ° F).

Ak je spotrebič chladiaci a vykurovací model, jednotka pracuje v tepelnom režime, keď teplota v miestnosti je nižšia ako 20 ° C (68 ° F) a režim ventilátora, keď je teplota v miestnosti je od 20 ° C (68 ° F) do 23 ° C (73 ° F) a chladný režim, keď je izbová teplota nad 23 ° C (73 ° F).

NASTAVENIE ČASOVAČA

-Tento časovač je možné použiť na oddialenie spustenia alebo vypnutia spotrebiča, čím sa predíde plytvaniu elektrinou optimalizáciou prevádzkových dôb.

Spustenie programovania

- Zapnite spotrebič, vyberte požadovaný režim, napríklad chladný, 24 ° C, vysoký ventilátor rýchlosť. Vypnite spotrebič.
- Stlačte tlačidlo Časovač, symbol  a počet hodín blikania.
- Stlačením tlačidla  nastavíte počet hodín oneskorenia pred zapnutím spotrebiča. Časovač je možné nastaviť v intervaloch od 1 hodiny do 24 hodín.
- Niekoľko sekúnd po nastavení sa nastavenie zapamätá, indikátor časovača je slabý a displej ukazuje, že spotrebič je v pohotovostnom režime.
- Znova stlačte tlačidlo Časovač  alebo tlačidlo , časovač sa zruší a Symbol "Časovač" zmizne z obrazovky.

POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA

Vypnutie programovania

- Keď je spotrebič spustený, stlačte tlačidlo , indikátor časovača a hodiny blikajú.
- Stlačením tlačidla  nastavte počet hodín oneskorenia pred zapnutím spotrebiča. Časovač je možné nastaviť v intervaloch od 1 hodiny do 24 hodín.
- Niekoľko sekúnd po nastavení sa nastavenie zapamätá, indikátor časovača je slabý a zobrazuje aktuálny režim. Na konci nastaveného času sa jednotka automaticky otáča do pohotovostného režimu.
- Znova stlačte tlačidlo Časovač  alebo tlačidlo , časovač sa zruší a Symbol "Časovač" zmizne z obrazovky.

Prepnite jednotku teploty

Keď je spotrebič v prevádzke, podržte tlačidlo "" a "" spolu 3 sekundy súčasne môžete zmeniť jednotku teploty.

Napríklad:

Pred zmenou, v chladnom režime, sa obrazovka zobrazí ako obr. 1.

Po zmene sa v chladnom režime obrazovka zobrazí ako obr2.



Fig.1



Fig.2

Funkcia Wi-Fi

- V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo "" šesťkrát za štyri sekundy, aby ste resetovali Wi-Fi signál, takže spotrebič "zapípa" dvakrát. Potom si pozrite špecifikáciu pripojenia Wi-Fi na pripojenie spotrebiča. Ak je úspešný, kontrolka Wi-Fi na operačnom paneli sa rozsvieti.

POPIS OBRAZOVKY DISPLEJA

AUTODIAGNOSTIKA

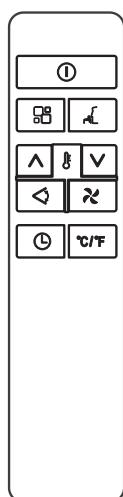
Spotrebič má autodiagnostický systém na identifikáciu mnohých porúch. Na displeji spotrebiča sa zobrazujú chybové hlásenia.

AK SA ZOBRAZÍ	ČO MÁM ROBIŤ?
 PORUCHA SONDY (senzor poškodený)	Ak sa zobrazí, kontaktujte svojho miestneho autorizovať servisné stredisko.
 PLNÁ NÁDRŽ (bezpečnostná nádrž plná)	Vyprázdnite vnútornú bezpečnosť nádrž, nasledujúca po pokyny v "Koniec sezóny operácie"odsek.

Parametre poistky prístroja

Typ:	50CT 522 3N 3T 5K 524 3K 50T 36T 334 4T 5N 5H
Napätie:	250 V
Prúd:	3.15 A
Frekvencia prenosu:	infračervená frekvencia 37.8 Khz
WIFI frekvencia:	2412-2472 Mhz
Prenosový výkon WIFI:	<20.0 dBm
Vysielací výkon:	802.11b: 17.5 dBm; 802.11g: 14.5 dBm

MANUÁL DIA KOVÉHO OVLÁDANIA



	Tlačidlo Zapnuté/Vypnuté		Tlačidlo rýchlosti ventilátora
	Tlačidlo Zväčšiť		Tlačidlo Režim
	Tlačidlo Zmenšiť		Otočné tlačidlo
	Tlačidlo časovača		Tlačidlo Spať
	Tlačidlo Prepínača jednotiek		

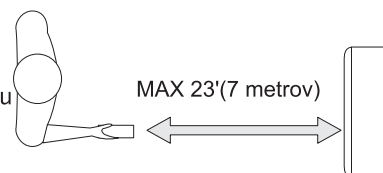
✓ Nasmerujte diaľkové ovládanie na prijímač zapnite spotrebič.

✓ Diaľkové ovládanie nesmie byť väčšie ako 7 metrov od spotrebiča (bez prekážky medzi diaľkovým ovládaním a prijímač).

✓ Diaľkové ovládanie sa musí ovládať pomocou extrémna starostlivosť.

Nespúšťajte ho ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla.

Ak diaľkové ovládanie nefunguje, skúste vybrať batériu a vložiť ju späť.

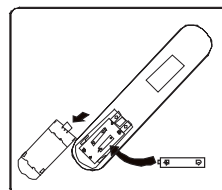


Výmena batérií

Odstráňte kryciu dosku batérie zo zadnej časti diaľkového ovládača jej posunutím v smere šípky.

Nainštalujte batérie podľa smeru (+ a -) zobrazeného na diaľkovom ovládači

Radič. Znova nainštalujte kryt batérie tak, že ho zasuniete na miesto.



MANUÁL DIA KOVÉHO OVLÁDANIA

Režim COOL

Ideálne do horúceho bahnitého počasia, keď potrebujete ochladiť a odvlhčujete miestnosť.

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

—Niekoľkokrát stlačte tlačidlo "❏", kým sa nezobrazí kontrolka symbolu "Cool".

—Vyberte cieľovú teplotu 18 °C - 32 °C (64 °F – 90 °F) stlačením tlačidla "▲" alebo "▼", kým sa nezobrazí zodpovedajúca hodnota.

—Vyberte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla "⌘".

K dispozícii sú štyri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka / automatická.



Najvhodnejšia teplota pre miestnosť počas leta sa pohybuje od 24 °C do 27 °C (75 °F až 81 °F). Odporúča sa však, aby ste nenastavovali teplotu oveľa nižšiu ako vonkajšia teplota. Rozdiel v rýchlosti ventilátora je viditeľnejší, keď je spotrebič v režime FAN, ale nemusí byť viditeľný v režime COOL.

Režim FAN

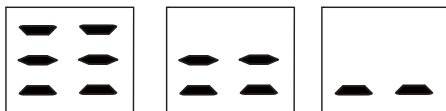
Pri použití spotrebiča v tomto režime sa vzduchová hadica neúčtuje je potrebné priložiť.

● Niekoľkokrát stlačte tlačidlo "❏", kým sa nezobrazí symbol "Ventilátor".

● Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla "⌘".

K dispozícii sú tri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka.

Obrazovka zobrazuje "≡≡" ako vysokú rýchlosť, "≡" ako strednú rýchlosť, "—" ako nízku rýchlosť.



Suchý režim

Ideálne na zníženie vlhkosti v miestnosti (jar a jeseň, vlhké miestnosti daždivé obdobia atď.).

V suchom režime by mal byť spotrebič pripravený rovnakým spôsobom pokiaľ ide o chladný režim, s pripojenou hadicou na odvod vzduchu, ktorá umožňuje vlhkosť, ktorá sa má vypúšťať von.

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

● Niekoľkokrát stlačte tlačidlo "❏", kým sa nezobrazí symbol "Suché".

● V tomto režime spotrebič automaticky volí rýchlosť ventilátora a nie je možné ju nastaviť manuálne.



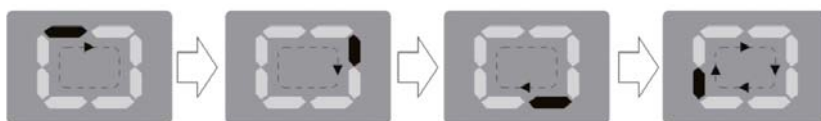
MANUÁL DIA KOVÉHO OVLÁDANIA

Režim SMART

Spotrebič automaticky vyberá, či má pracovať v chladnom, ventilátorovom alebo tepelnom režime (niektoré modely nemajú tepelný režim).

Ak chcete tento režim nastaviť správne:

- Niekoľkokrát stlačte tlačidlo  , kým sa na obrazovke nezobrazí nižšie:



Je to režim AUTO, keď bude displej bežať v obeh.

- Zvoľte požadovanú rýchlosť ventilátora stlačením tlačidla .

K dispozícii sú štyri rýchlosti: vysoká / stredná / nízka / automatická.

Ak je spotrebič chladiaci iba model, jednotka pracuje v režime ventilátora keď je teplota v miestnosti nižšia ako 23 ° C (73 ° F) a chladný režim, keď teplota v miestnosti je nad 23 ° C (73 ° F).

Ak je spotrebič chladiaci a vykurovací model, jednotka pracuje v teple režim, keď je teplota v miestnosti nižšia ako 20 ° C (68 ° F) a režim ventilátora keď je teplota v miestnosti od 20 ° C (68 ° F) do 23 ° C (73 ° F) a

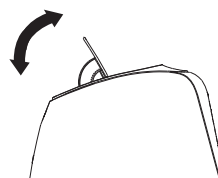
Chladný režim, keď je teplota v miestnosti nad 23 ° C (73 ° F).

SWING (funkcia)

Táto funkcia pohybuje deflektormi na nastavenie smeru prúdenia vzduchu.

Ak chcete túto funkciu nastaviť správne:

- Stlačením tlačidla  vyberte vodorovný deflektor, ktorý sa automaticky pohybuje nahor a nadol.
- Opätovným stlačením tlačidla  túto funkciu vypnete.



Prepnite jednotku teploty

Keď je spotrebič spustený, stlačte tlačidlo **°C/°F** a potom môžete zmeniť jednotku teploty.

Napríklad:

Pred zmenou, v chladnom režime, sa obrazovka zobrazí ako figu vľavo.

Po zmene, v chladnom režime, sa obrazovka zobrazí ako figu vpravo.



MANUÁL DIA KOVÉHO OVLÁDANIA

SLEEP (funkcia)

Táto funkcia je užitočná pre noc, pretože postupne znižuje prevádzku spotrebiča.

Ak chcete túto funkciu nastaviť správne:

- Vyberte režim chladenia alebo tepla, ako je popísané vyššie.
- Stlačte tlačidlo .

Spotrebič pracuje v predtým zvolenom režime.

Keď vyberiete funkciu spánku, obrazovka zníži jas a rýchlosť ventilátora je nízka.

Funkcia SLEEP udržiava miestnosť na optimálnej teplote bez nadmerných výkyvov teploty alebo vlhkosti pri tichej prevádzke. Rýchlosť ventilátora je vždy nízka, zatiaľ čo teplota a vlhkosť v miestnosti sa postupne menia, aby sa zabezpečilo čo najpohodlnejšie.

V režime COOL sa zvolená teplota zvýši o 1 °C (1 °F) za hodinu za 2 hodiny. Táto nová teplota sa bude udržiavať nasledujúcich 6 hodín. Potom ho spotrebič vypne.

V režime HEAT sa zvolená teplota zníži o 1 °C (1 °F) za hodinu za 3 hodiny. Táto nová teplota sa bude udržiavať nasledujúcich 5 hodín. Potom ho spotrebič vypne.

Funkciu SLEEP je možné kedykoľvek počas prevádzky zrušiť stlačením tlačidla "Spať", "Režim" alebo "Rýchlosť ventilátora".

V režime DRY a SMART je funkcia SLEEP stále k dispozícii.

NASTAVENIE ČASOVAČA

-Tento časovač je možné použiť na oneskorenie spustenia alebo vypnutia spotrebiča, čím sa zabráni plytvaniu elektrinou optimalizáciou prevádzkových dôb.

Spustenie programovania

- Zapnite spotrebič, vyberte požadovaný režim, napríklad chlad, 24 °C, vysoká rýchlosť ventilátora. Vypnite spotrebič.
- Stlačte tlačidlo , na obrazovke sa zobrazí 1-24 hodín.
- Stlačte niekoľkokrát, kým sa nezobrazí zodpovedajúci čas. Počkajte asi 5 sekúnd, časovač bude aktívny, potom sa na obrazovke zobrazí symbol "Časovač".
- Znova stlačte tlačidlo  alebo tlačidlo , časovač sa zruší.

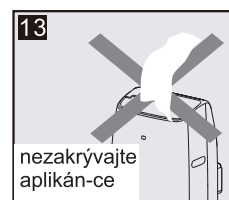
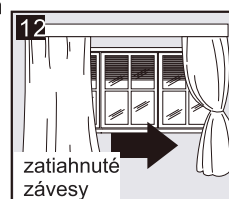
Vypnutie programovania

- Keď je spotrebič spustený, stlačte tlačidlo , na obrazovke sa zobrazia hodiny.
- Stlačte niekoľkokrát, kým sa nezobrazí zodpovedajúci čas. Počkajte asi 5 sekúnd, časovač bude aktívny, potom sa na obrazovke zobrazí symbol "Časovač".
- Znova stlačte tlačidlo  alebo tlačidlo , časovač sa zruší.

TIPY NA SPRÁVNE POUŽÍVANIE

Ak chcete zo svojho spotrebiča vyťažiť maximum, postupujte podľa týchto odporúčaní:

- Zatvorte okná a dvere v miestnosti, aby boli klimatizované (Obr. 11). Pri polotrvalej inštalácii spotrebiča by mali nechať dvere mierne otvorené (už od 1 cm), aby sa zaručilo, že správne vetranie;
- Chráňte miestnosť pred priamym vystavením slnku čiastočným zatváranie záclon a / alebo žalúzií, aby bol spotrebič veľa ekonomickejšie na prevádzku (obr. 12);
- Nikdy neodpočívajte na spotrebiči predmety akéhokoľvek druhu; (Obr. 13)
- Neblokujte prívod alebo výstup vzduchu zo spotrebiča. Znížený prítok vzduchu bude mať za následok slabý výkon a by mohlo poškodiť jednotku.
- Uistite sa, že v miestnosti nie sú žiadne zdroje tepla;
- Nikdy nepoužívajte prístroj vo veľmi vlhkých miestnostiach (práčovne pre príklad).
- Nikdy nepoužívajte spotrebič vonku.
- Uistite sa, že spotrebič stojí na rovnom povrchu. ak potrebné, umiestnite kolieskové zámky pod predné kolesá.



METÓDA ODTOKU VODY

Keď je vo vnútri jednotky prebytočná kondenzácia vody, spotrebič prestane bežať a ukazuje " $F\text{L}$ " (FULL TANK, ako je uvedené v SELF-DIAGNOSTIKE). To naznačuje, že kondenzáciu vody je potrebné vypustiť pomocou nasledujúcich postupov:

Ručné vypúšťanie (obr.14)

Možno bude potrebné vypustiť vodu v oblastiach s vysokou vlhkosťou

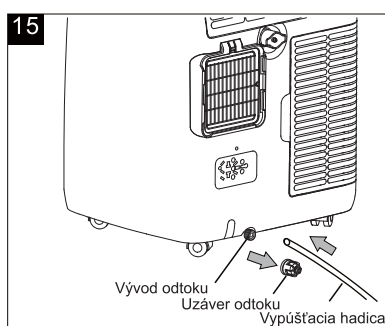
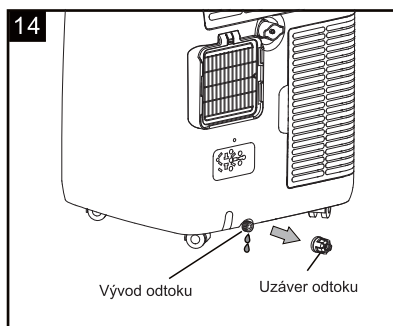
1. Odpojte jednotku od zdroja napájania.
2. Pod spodnú vypúšťaciu zátku položte odtokovú nádobu. Pozri diagram.
3. Odstráňte spodnú vypúšťaciu zátku.
4. Voda bude odtekať a zhromažďovať sa v odtokovej panvici (možno nie je dodávaná).
5. Po vypustení vody pevne vymeňte spodnú vypúšťaciu zátku.
6. Zapnite jednotku.

METÓDA ODTOKU VODY

Nepretržité vypúšťanie (obr.15)

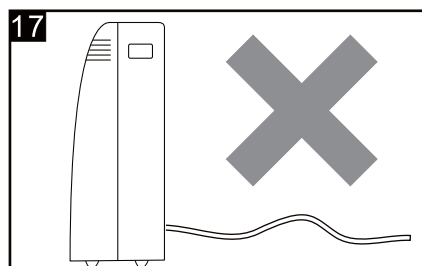
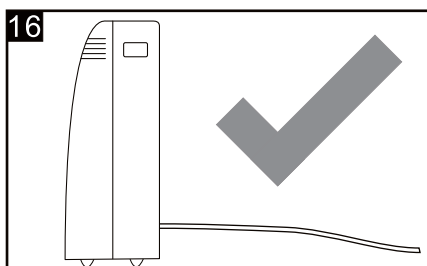
Pri používaní jednotky v režime odvlhčovača sa odporúča nepretržitá drenáž.

1. Odpojte jednotku od zdroja napájania.
2. Odstráňte vypúšťaciu zátku. Počas tejto operácie sa môže rozliať časť zvyškovej vody, takže prosím, majte panvicu na zber vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu (1/2" alebo 12,7 mm, možno nie je dodávaná). Pozri diagram.
4. Voda môže byť nepretržite odvádzaná hadicou do podlahového odtoku alebo vedra.
5. Zapnite jednotku.



NOTA:

Uistite sa, že výška a časť vypúšťacej hadice by nemala byť vyššia ako nádrže na odtok alebo nádrž na vodu sa nesmie vypustiť. (obr.16 a obr.17)

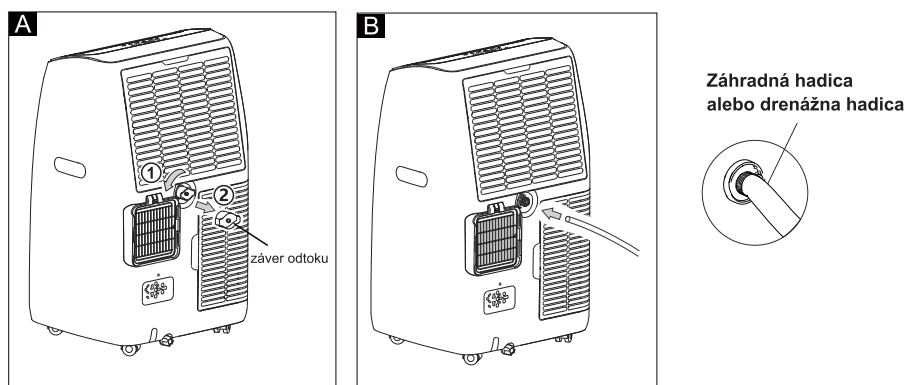


METÓDA ODTOKU VODY

Stredná drenáž

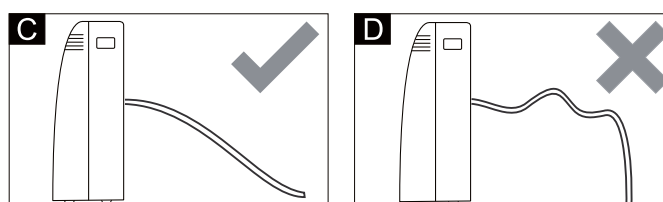
Keď jednotka beží v suchom režime, môžete si vybrať cestu nižšie k drenáži.

1. Odpojte jednotku od zdroja napájania.
2. Odstráňte vypúšťaciu zátku (obr. A). Pri tejto operácii sa môže rozliať zvyšková voda takže prosím majte panvicu na zber vody.
3. Pripojte vypúšťaciu hadicu (1/2" alebo 12,7 mm, možno nie je dodávaná). (obr. B)
4. Voda môže byť nepretržite odvádzaná hadicou do podlahového odtoku alebo vedra.
5. Zapnite jednotku.



NOTA:

Uistite sa, že výška a časť vypúšťacej hadice by nemala byť vyššia ako nádrže na odtok alebo nádrž na vodu sa nesmie vypustiť. (obr. C a obr. D)



ČISTENIE

Pred čistením alebo údržbou vypnite spotrebič stlačením tlačidla  na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, počkajte niekoľko minút a potom odpojte zo sieťovej zásuvky.

ČISTENIE SKRINKY

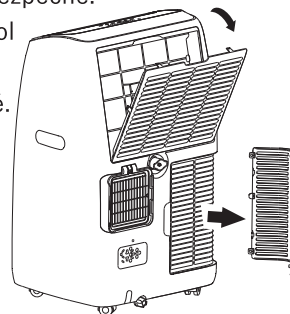
Spotrebič by ste mali vyčistiť mierne navlhčenou handričkou a potom osušiť suchou handričkou.

- Nikdy neumývajte spotrebič vodou. Mohlo by to byť nebezpečné.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte benzín, alkohol ani rozpúšťadlá.
- Nikdy nestriekajte insekticídne kvapaliny alebo podobné.

ČISTENIE VZDUCHOVÝCH FILTROV

Aby váš spotrebič fungoval efektívne, mali by ste ho vyčistiť filter každý týždeň prevádzky.

Filter môže vytiahnuť ako obr.



T Aby ste sa vyhli možným rezom, nedotýkajte sa kovových častí spotrebič pri vyberaní alebo opätovnej inštalácii filtra. Môže viesť k riziku ujmy na zdraví.

Na odstránenie nahromadeného prachu použite vysávač filter. Ak je veľmi špinavý, ponorte sa do teplej vody a opláchnite koľkokrát. Voda by nikdy nemala byť teplejšia ako 40 ° C (104 ° F). Po umytí, Nechajte filter vyschnúť a potom pripojte saciu mriežku k spotrebiču.

ZAČIATOK A KONIEC SEZÓNY

KONTROLY ZAČIATKU SEZÓNY

Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka sú nepoškodené a uzemňovací systém je efektívny.

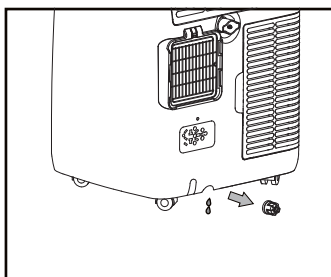
Presne postupujte podľa pokynov na inštaláciu.

OPERÁCIE NA KONCI SEZÓNY

Ak chcete vnútorný okruh úplne vyprázdniť vodou, odstráňte uzáver.

Všetku vodu, ktorá zostala, odtečte do nádrže. Keď sa všetka voda vypustí, vložte uzáver späť na miesto.

Filter očistite a pred vložením dôkladne osušte.

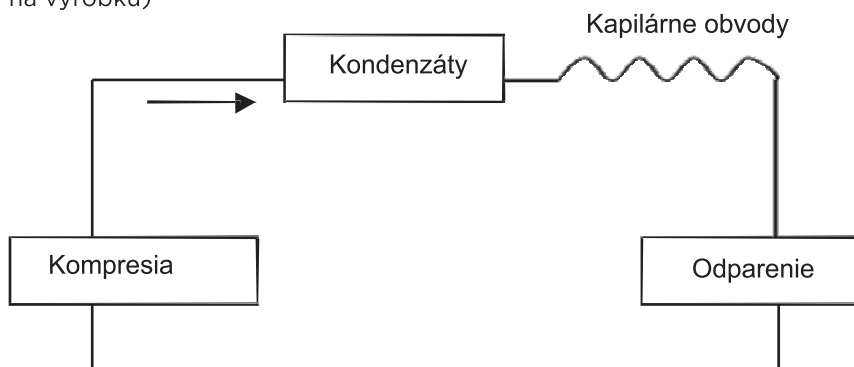


NAJPRÍSNEJŠIE PREVÁDZKOVÉ PROSTREDIE:

Režim chladenia: 18 ° C - 35 ° C (64 ° F - 95 ° F), 30%RH~90%RH

Schematický diagram klimatizácie

(Špecifické technické parametre prístroja musia byť uvedené na typovom štítku na výrobku)



Spracovanie: Neodhadzujte vyradený prístroj do iného netriedeného odpadu. Tento odpad musí byť umiestnený oddelene pre ďalšie špeciálne spracovanie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	DÔVOD	RIEŠENIE
Spotrebič sa nezapne	● Neexistuje žiadny aktuálny ● Nie je zapojený do elektrickej siete ● Vnútorné bezpečnostné zariadenie sa vyplo	● Počkajte ● Zapojte sa do elektrickej siete ● Počkajte 30 minút, ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné stredisko
Spotrebič funguje iba krátky čas	● Tu sú ohyby v hadici na odvod vzduchu ● Niečo bráni vypúšťaniu vzduchu	● Správne umiestnite hadicu na odvod vzduchu a udržiajte ju čo najkratšiu a bez zákrut, aby ste sa vyhli úzkym miestam ● Skontrolujte a odstráňte všetky prekážky, ktoré bránia vypúšťaniu vzduchu
Spotrebič funguje, ale nechladí miestnosť	● Okná, dvere a / alebo záclony sa otvárajú	● Zatvorte dvere, okná a záclony, majúc na pamäti vyššie uvedené "tipy na správne použitie"
	● V miestnosti sú zdroje tepla (rúra, fén atď.)	● Eliminujte zdroje tepla
	● Hadica na odvod vzduchu je oddelená od spotrebiča	● Namontujte hadicu na odvod vzduchu do krytu na zadnej strane spotrebiča
	● Technická špecifikácia spotrebiča nie je primeraná miestnosti, v ktorej sa nachádza	
Počas prevádzky je v miestnosti nepríjemný zápach	● Upchatý vzduchový filter	● Vyčistite filter, ako je popísané vyššie
Spotrebič nefunguje asi tri minúty po reštartovaní	● Vnútorné bezpečnostné zariadenie kompresora zabraňuje reštartovaniu spotrebiča až do uplynutia troch minút od jeho posledného vypnutia	● Počkajte. Toto oneskorenie je súčasťou bežnej prevádzky
Na displeji sa zobrazí nasledujúce hlásenie: PF/ FL	● Spotrebič má autodiagnostický systém na identifikáciu mnohých porúch	● Pozri kapitolu AUTODIAGNOSTIKA

